VOLVO XC90

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Edycja internetowa

DROGI UŻYTKOWNIKU SAMOCHODU VOLVO

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE SAMOCHODU VOLVO

Mamy nadzieję, że samochód ten przez długie lata będzie dostarczał wielu powodów do radości. Został on zaprojektowany z myślą o bezpiecznej i komfortowej jeździe. Samochody Volvo są jednymi z najbezpieczniejszych na świecie. Również i ten model spełnia wszystkie aktualne wymagania w zakresie bezpieczeństwa jazdy i ochrony środowiska.

W trosce o zapewnienie maksimum przyjemności z korzystania z tego samochodu zalecamy zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami i wskazówkami dotyczącymi zasad jego eksploatacji oraz obsługi zamontowanych w nim urządzeń.

Spis treści

00 Wprowadzenie

Ważne informacje..... 8
Volvo a środowisko naturalne..... 12

01 Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa 18
Lampki, poduszki powietrzne..... 21
Poduszki powietrzne..... 22
Włączanie/wyłączanie poduszki powietrznej*..... 24
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)..... 26
Kurtyna powietrzna (IC)..... 28
System WHIPS..... 29
Ochrona przed skutkami przewrócenia samochodu..... 31
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?..... 32
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci..... 33

02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie..... 50
Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie..... 52
Panel przycisków w drzwiach kierowcy.... 54
Zespół wskaźników..... 55
Lampki kontrolne i ostrzegawcze..... 57
Wyświetlacz informacyjny..... 61
Przyciski w środkowej konsoli..... 63
Panel przełączników oświetlenia..... 66
Lewa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy..... 69
Komputer pokładowy*..... 71
Prawa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy..... 73
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*. 76
Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne i inne..... 78
Elektryczne sterowanie szyb..... 80
Szyby, wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne..... 83
Elektrycznie sterowane okno dachowe*… 88
HomeLink® *..... 90

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

03 Klimatyzacja

Ogólne informacje dotyczące klimatyzacji..... 96
Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC.... 100
Spalinowa nagrzewnica postojowa* 103

04 Wnętrze

Przednie fotele..... 108
Przednie fotele - wersja Executive 111
Oświetlenie wnętrza..... 112
Schowki w kabinie pasażerskiej..... 114
Schowki w kabinie samochodu - wersja Executive 119
Siedzenie tylne..... 120
Załadunek samochodu..... 122
Przestrzeń bagażowa..... 123

05 Zamki i autoalarm

Kluczyki i zdalne sterowanie..... 132
Zablokowanie i odblokowanie drzwi..... 135
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci..... 139
Alarm*..... 141

06 Uruchamianie silnika i jazda

Uwagi ogólne 146
Uzupełnianie paliwa 149
Uruchamianie silnika 155
Automatyczna skrzynia biegów 157
Napęd na dwie osie* 160
Układ hamulcowy 161
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji* 163
Wspomaganie parkowania* 165
Monitorowanie martwych pól widoczności* 168
Holowanie samochodu 172
Awaryjny rozruch silnika 174
Jazda z przyczepą 176
Wyposażenie do holowania* 178
Zdejmowany hak holowniczy* 180
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego 184

07 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne 190
Ciśnienie w ogumieniu 194
Trójkąt ostrzegawczy* i koło zapasowe*. 195
Wymiana koła 198
Awaryjna naprawa przebitej opony* 201

08 Pielęgnacja samochodu

Czyszczenie 208
Naprawa uszkodzeń powłok lakierowych 213
Zabezpieczenie antykorozyjne 214

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

09 Obsługa techniczna samochodu

Serwis Volvo ... 218
Samodzielna obsługa techniczna samochodu ... 219
Pokrywa i komora silnika ... 221
Oleje i płyny eksploatacyjne ... 223
Pióra wycieraczek ... 228
Akumulator ... 230
Wymiana żarówek ... 233
Bezpieczniki ... 240

10 System audio-telefoniczny

Uwagi ogólne ... 254
Urządzenia sterujące audio ... 255
Funkcje ogólne radioodtwarzacza ... 258
Funkcje radioodbiornika ... 263
Funkcje odtwarzacza CD ... 270
Menu funkcji radioodtwarzacza ... 273
Funkcje obsługi telefonu* ... 274
Menu telefonu ... 282
Zestaw słuchawkowy Bluetooth* ... 286
Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy* ... 293

11 Specyfikacje

Tabliczki znamionowe ... 300
Wymiary i masy ... 302
Dane techniczne silników ... 305
Olej silnikowy ... 306
Płyny i smary ... 308
Paliwo ... 310
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia ... 312
Katalizator ... 313
Instalacja elektryczna ... 314
Homologacja ... 316
Symbole na wyświetlaczu ... 317

12 Indeks alfabetyczny

Indeks alfabetyczny..... 320

Ważne informacje

Zapoznawanie się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu

Wprowadzenie
Doskonałym sposobem na poznanie tego samochodu jest przeczytanie jego instrukcji obsługi – najlepiej jeszcze przed pierwszą jazdą. Daje to możliwość samodzielnego zaznajomienia się z funkcjonowaniem poszczególnych urządzeń oraz pozwoli w maksymalnym stopniu wykorzystać możliwości samochodu. Prosimy przy tym zwracać szczególną uwagę na wyróżnione w sposób specjalny przestrogi dotyczące zasad bezpiecznej eksploatacji.

Dane techniczne, opisy cech konstrukcyjnych oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie informacyjny. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.

© Volvo Car Corporation

Wyposażenie opcjonalne
W instrukcji obsługi wszystkie rodzaje wyposażenia opcjonalnego oznaczone są gwiazdką*.

Można tu również spotkać opisy urządzeń i funkcji będących zarówno wyposażeniem standardowym lub opcjonalnym (montowanym fabrycznie), jak i stanowiących wyposażenie dodatkowe (akcesoria).

Wyposażenie opisane w instrukcji obsługi nie jest dostępne we wszystkich egzemplarzach pojazdów – mają one różne wyposażenie zależnie od potrzeby ich dostosowania do wymagań lokalnych rynków, a także krajowych lub lokalnych przepisów i rozporządzeń.

W razie wątpliwości, co stanowi wyposażenie standardowe pojazdu, a co jest wyposażeniem opcjonalnym/dodatkowym, prosimy o kontakt z dealerem Volvo.

Teksty o charakterze specjalnym

OSTRZEŻENIE
Tekst wyróżniony nagłówkiem Ostrzeżenie zwraca uwagę na ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

WAŻNE
Tekst wyróżniony nagłówkiem Ważne zwraca uwagę na ryzyko szkód materialnych.

UWAGA
Tekst wyróżniony nagłówkiem Uwaga zawiera dodatkowe wskazówki, np. ułatwiające korzystanie z urządzeń bądź funkcji.

Przypisy
Przypisy umieszczane są u dołu strony. Uzupełniają one opis, do którego odnoszą się za pomocą oznaczeń liczbowych. W przypadku przypisów odnoszących się do pozycji w tabeli w miejsce odnośników cyfrowych są wprowadzone oznaczenia literowe.

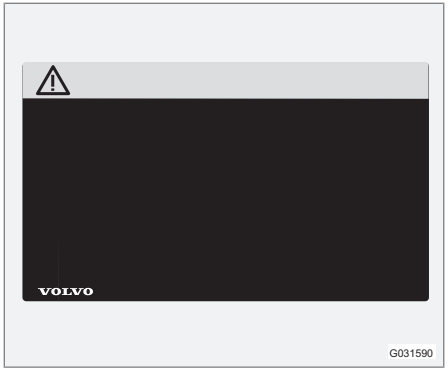
Komunikaty tekstowe
Na wyświetlaczach w samochodzie ukazują się informacje tekstowe. Cytowane w instrukcji obsługi tego rodzaju teksty zostały wyróżnione nieco powiększoną czcionką i szarym kolorem. Są to między innymi teksty menu oraz komunikaty ekranowe (np. DOORS OPEN).

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze
W różnych miejscach samochodu umieszczone są naklejki, przekazujące w jasny i jak najprostszy sposób ważne informacje. Poniżej opisano ich rodzaje w kolejności zgodnej z hierarchią ważności.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Ważne informacje

Ostrzeżenie o ryzyku odniesienia obrażeń ciała



Zgodne z normami ISO czarne symbole na żółtym tle paska ostrzegawczego oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Ostrzeżenie o ryzyku szkód materialnych

Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym bądź niebieskim tle paska ostrzegawczego i pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych.

Informacja

Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego.

UWAGA

Etykiety pokazane w instrukcji obsługi nie są przedstawiane jako dokładne reprodukcje tych, które znajdują się w samochodzie. Celem jest pokazanie ich przybliżonego wyglądu oraz rozmieszczenia w samochodzie. Informacje dotyczące w szczególności Państwa samochodu są dostępne na omawianej etykiecie w Państwa samochodzie.

Ważne informacje

Sekwencje czynności

Procedury postępowania, które wymagają przestrzegania kolejności wykonywanych czynności, są w odpowiedni sposób oznakowane.

1 Sekwencje ilustracji obrazujących kolejne kroki procedury postępowania oraz odnoszące się do nich opisy czynności są ponumerowane w identyczny sposób.

A W przypadku gdy kolejność działań nie jest istotna, opisy czynności odnoszące się do ilustracji są oznaczone literami.

Strzałki z numerami bądź bez numeracji pokazują kierunek ruchu.

Jeżeli do sekwencji czynności nie odnoszą się żadne ilustracje, kolejne kroki procedury postępowania są ponumerowane w zwykły sposób.

Wykazy pozycji

1 Numerami w czerwonym kółku oznaczane są komponenty na rysunkach poglądowych. Numer odnosi się do pozycji na liście, pod którą dany element jest opisany.

Listy z punktorami

Listy z punktorami wyszczególniają opisywane pozycje.

Przykład:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy

Kontynuacja

▶▶ Symbol ten – umieszczony w prawym dolnym rogu strony – sygnalizuje, że opis kontynuowany jest na następnej stronie, wymagając odwrócenia kartki.

Rejestr danych dotyczących eksploatacji samochodu

Państwa samochód jest wyposażony w pewną liczbę komputerów, których zadaniem jest ciągłe sprawdzanie i monitorowanie prawidłowego działania i parametrów pracy pojazdu. Niektóre z tych komputerów mogą rejestrować informacje podczas normalnej jazdy, jeżeli wykryją usterkę. Ponadto, informacje są rejestrowane w przypadku zderzenia lub innego incydentu. Część zarejestrowanych informacji jest potrzebna technikom do zdiagnozowania i naprawienia usterek pojazdu podczas serwisu lub przeglądu, a także do tego, by firma Volvo mogła spełnić wymagania prawa i inne przepisy. Oprócz tego, informacje są wykorzystywane przez firmę Volvo w pracach badawczych mających na celu ciągłe doskonalenie jakości i bezpieczeństwa, ponieważ mogą one przyczynić się do lepszego zrozumienia czynników powodujących wypadki i obrażenia. Wspomniane informacje dotyczą stanu i działania różnych układów i modułów pojazdu i są związane między innymi z pracą silnika, przepustnicy, układu kierowniczego i hamulcowego. Informacje te mogą zawierać szczegóły dotyczące sposobu prowadzenia pojazdu przez kierowcę, takie jak prędkość pojazdu, użycie pedałów hamulca i przyspieszenia, ruchy kierownicy oraz użycie pasów bezpieczeństwa przez kierowcę i pasażerów. Z podanych przyczyn informacje te mogą być przechowywane w komputerach pojazdu przez pewien czas, a także zapisywane w rezultacie zderzenia lub innego incydentu. Informacje te mogą być przechowywane przez firmę Volvo, o ile mogą przyczynić się do dalszego rozwoju i doskonalenia bezpieczeństwa i jakości, a także jeżeli istnieją stosowne wymagania prawa i inne przepisy, których musi przestrzegać firma Volvo.

Firma Volvo nie będzie przyczyniać się do ujawniania opisanych powyżej informacji osobom trzecim bez zgody właściciela pojazdu. Jednakże obowiązujące ustawodawstwo krajowe i inne przepisy mogą wymagać od firmy Volvo ujawnienia takich informacji organom władzy takim jak policja lub inne podmioty, które mogą domagać się dostępu do nich zgodnie z prawem.

Do odczytywania i interpretowania informacji zarejestrowanych przez komputery w pojeździe potrzebne jest specjalne wyposażenie

techniczne, do którego ma dostęp firma Volvo oraz warsztaty, które zawarły z nią umowę. Firma Volvo odpowiada za to, by informacje przekazywane do Volvo podczas serwisu i przeglądów były przechowywane i przetwarzane w bezpieczny sposób i zgodnie ze stosownymi wymaganiami prawa. Dodatkowe informacje można uzyskać, kontaktując się z dealerem Volvo.

Zamontowanie wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do układu elektrycznego samochodu. Dlatego zalecamy, aby przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, zawsze skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Informacje w Internecie

Pod adresem internetowym www.volvocars.com dostępne są dodatkowe informacje dotyczące tego samochodu.

Volvo a środowisko naturalne

Strategia Volvo Cars w dziedzinie ochrony środowiska

Troska o środowisko naturalne jest jedną z kluczowych wartości, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Mamy także nadzieję, że użytkownicy wyprodukowanych przez nas samochodów podzielają naszą troskę o środowisko naturalne.

Samochody marki Volvo spełniają wymogi rygorystycznych norm międzynarodowych w zakresie ochrony środowiska oraz wytwarzane są w jednych z najczystszych i najefektywniej wykorzystujących zasoby naturalne fabrykach. Volvo Car Corporation posiada uznawany na całym świecie certyfikat zgodności z normą ISO 14001, regulującą pracę placówek produkcyjnych oraz innych gałęzi naszej działalności. Wymagamy również systematycznej pracy nad ochroną środowiska od naszych partnerów.

Zużycie paliwa
Poszczególne modele Volvo wyróżniają się w swoich klasach konkurencyjnie niskim zużyciem paliwa. A mniejsze zużycie paliwa przekłada się na mniejszą emisję gazu cieplarnianego, jakim jest dwutlenek węgla.

Również kierowca ma możliwość wpływania na ilość zużywanego przez samochód paliwa. Wskazówki w tym zakresie podane są pod hasłem **Chrońmy środowisko naturalne**.

Skuteczne ograniczanie szkodliwych emisji
Samochód ten został zbudowany zgodnie z filozofią „Czysty wewnątrz i na zewnątrz”, kładącą równie silny nacisk na czystość powietrza w kabinie, jak i wysoką skuteczność oczyszczania spalin. W wielu przypadkach emisje zanieczyszczeń w spalinach są znacznie niższe od dopuszczalnych limitów.

Oczyszczanie powietrza w kabinie samochodu
Znajdujący się w kabinie samochodu filtr zapobiega przedostawaniu się kurzu i pyłków roślin-

Volvo a środowisko naturalne

nych do wnętrza samochodu przez wlot powietrza.

Wyrafinowany system filtrujący IAQS* (Interior Air Quality System) sprawia, że powietrze w kabinie samochodu jest czystsze od tego na zewnątrz.

W skład tego systemu wchodzi elektroniczny czujnik oraz filtr z aktywnym węglem. Pobierane powietrze jest stale kontrolowane i jeżeli czujnik wykryje wzrost zawartości niektórych szkodliwych gazów, np. tlenku węgla, wlot powietrza jest zamykany. Może do tego dojść podczas postoju w zatorze ulicznym, podczas oczekiwania w kolejce samochodów lub w tunelu.

Natomiast filtr węglowy wychwytuje tlenki azotu, przygruntowy ozon oraz węglowodory.

Wnętrze pojazdu
Wnętrze samochodu Volvo zostało zaprojektowane w taki sposób, by przebywanie w nim było przyjemne i komfortowe, również dla osób cierpiących na alergię dotykową lub astmę. Szczególną uwagę poświęcono doborowi ekologicznych materiałów.

Stacje serwisowe Volvo a środowisko naturalne
Regularnie przeprowadzana obsługa okresowa zwiększa żywotność samochodu i pozwala utrzymać zużycie paliwa na niskim poziomie. W ten sposób przyczyniają się Państwo do dbałości o czystsze środowisko. Stacja dopuszczona do serwisowania i napraw samochodów marki Volvo staje się częścią naszego systemu. Wszystkim naszym warsztatom stawiamy jasno sprecyzowane wymagania w zakresie zabezpieczeń przed skażeniem środowiska naturalnego. Pracownicy autoryzowanych stacji obsługi dysponują odpowiednią wiedzą i narzędziami, co stanowi gwarancję najlepszej z możliwych troski o środowisko naturalne.

Chrońmy środowisko naturalne
Możemy w łatwy sposób przyczynić się do ochrony środowiska naturalnego – oto kilka wskazówek:

- Nie pozostawiać silnika na biegu jałowym – w przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas wyłączać silnik. Przestrzegać obowiązujących w tym zakresie przepisów.
- Jeździć w sposób ekonomiczny – przewidywać rozwój sytuacji na drodze.
- Wykonywać czynności serwisowe i konserwacyjne zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi – przestrzegać terminarza obsługi okresowej podanego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.
- Jeżeli samochód jest wyposażony w nagrzewnicę bloku silnika*, należy z niej korzystać przed uruchomieniem zimnego silnika – poprawia to właściwości rozruchowe silnika i zmniejsza zużywanie się jego podzespołów w niskiej temperaturze, a także umożliwia szybsze osiągnięcie temperatury roboczej silnika, co zmniejsza zużycie paliwa i emisję szkodliwych substancji.
- Jazda z dużą prędkością wiąże się ze znacznym zwiększeniem zużycia paliwa, spowodowanym wzrostem oporu powietrza – dwukrotne zwiększenie prędkości powoduje czterokrotny wzrost oporu powietrza.
- Niebezpiecznych odpadów – np. akumulatora lub olejów – należy pozbywać się w sposób niezagrażający środowisku naturalnemu. W razie wątpliwości dotyczących prawidłowego sposobu pozbywania się tego rodzaju odpadów należy skonsultować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Stosowanie się do tych zaleceń pozwala oszczędzić pieniądze, ograniczyć zużycie zasobów naturalnych i wydłużyć okres eksploatacji samochodu. Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 146 i 310.

Volvo a środowisko naturalne

Recykling

Ważnym elementem działań firmy Volvo na rzecz ochrony środowiska jest zapewnienie ekologicznego recyklingu samochodu po zakończeniu jego użytkowania. Niemal wszystkie elementy samochodu nadają do recyklingu. Dlatego prosimy, by ostatni właściciel pojazdu skontaktował się dealerem Volvo, który poda mu adres koncesjonowanej firmy zajmującej się recyklingiem samochodów.

Instrukcja obsługi a środowisko naturalne

Symbol certyfikatu Forest Stewardship Council® oznacza, że masa papiernicza użyta do wyprodukowania tej publikacji pochodzi z lasów posiadających certyfikat FSC® lub innych kontrolowanych źródeł.

Pasy bezpieczeństwa 18
Lampki, poduszki powietrzne..... 21
Poduszki powietrzne..... 22
Włączanie/wyłączanie poduszki powietrznej*..... 24
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)..... 26
Kurtyna powietrzna (IC)..... 28
System WHIPS..... 29
Ochrona przed skutkami przewrócenia samochodu..... 31
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?..... 32
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci..... 33

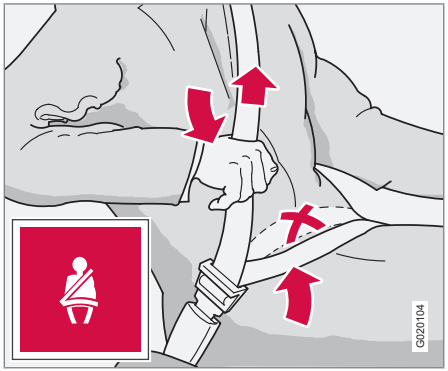
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

01

BEZPIECZEŃSTWO

Pasy bezpieczeństwa

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa



Naprężanie części biodrowej pasa bezpieczeństwa. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ułożona jak najniżej.

Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet silniejsze hamowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Maksymalne zabezpieczenie pas zapewnia wówczas, gdy ściśle przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchylać oparcia fotela do tyłu. Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparć foteli.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa:

– Powoli wyciągnąć pas bezpieczeństwa i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zapięcie pasa.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa:

– Wcisnąć czerwony przycisk w zaczepie pasa bezpieczeństwa i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie. Jeżeli pas nie zwinie się całkowicie, należy poprowadzić go ręcznie, aby nie pozostawał zluzowany.

W następujących sytuacjach pas bezpieczeństwa blokuje się i nie daje się wyciągnąć:

- przy zbyt gwałtownym wyciągnięciu
- przy hamowaniu i przyspieszaniu
- przy silnym przechyle samochodu.

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią dobre przyleganie pasa bezpieczeństwa
- pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani czymkolwiek przyciśnięty
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi spoczywać nisko na biodrach (nie na brzuchu)
- po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy naprężyć jego część biodrową, pociągając część barkową w sposób pokazany na ilustracji.

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna jedynie uzupełnia działanie pasa bezpieczeństwa. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty lub zapięty jest nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszka powietrzna może nie zadziałać w sposób prawidłowy i nie zapewnić pełnego działania ochronnego.

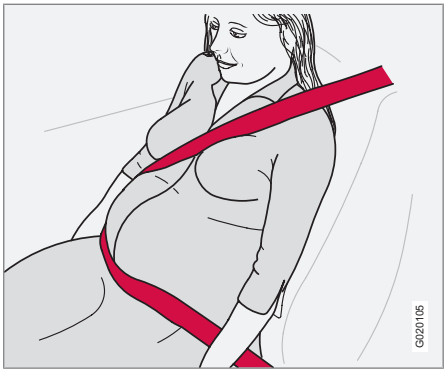
OSTRZEŻENIE

Każdy pas bezpieczeństwa jest przeznaczony tylko dla jednej osoby.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa bezpieczeństwa. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, wymaga w całości (tzn. wraz z mechanizmem zwijającym, sprzączką oraz elementami mocującymi) wymiany na nowy. Nawet gdy pas bezpieczeństwa wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas bezpieczeństwa należy również wymienić, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. Nowy pas bezpieczeństwa musi mieć odpowiednie atesty oraz musi być przeznaczony do zamontowania dokładnie na tym samym miejscu, co pas wymieniany.

Wskazówki dla kobiet ciężarnych

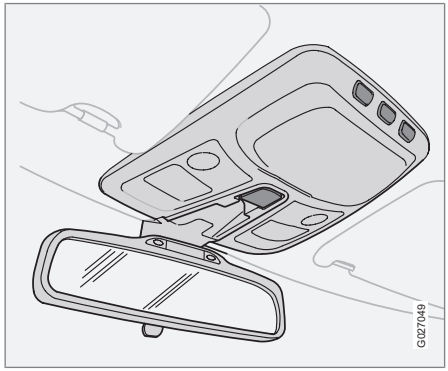


Kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa, jednak z zachowaniem szczególnej ostrożności. Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać od barku wzdłuż mostka i omijać brzuch.

Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać jak najniżej w poprzek miednicy, poniżej brzucha. Nie wolno dopuścić do jej przemieszczenia się do góry. Na koniec zlikwidować luz pasa bezpieczeństwa i sprawdzić, czy przylega ściśle do ciała. Sprawdzić także, czy w żadnym miejscu taśma nie uległa skręceniu.

W miarę zaawansowania ciąży należy odpowiednio korygować ustawienie fotela i kierownicy. Należy zapewnić sobie taką pozycję za kierownicą, aby odległość między nią a brzuchem była jak największa, a przy tym utrzymać pełnię kontroli nad pojazdem (tzn. swobodnie operować kierownicą i pedałami).

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Jeżeli którakolwiek z osób w samochodzie nie zapnie pasa bezpieczeństwa, jest to w odpowiedni sposób sygnalizowane optycznie i akustycznie. Sposób sygnalizacji akustycznej uzależniony jest od prędkości jazdy (przy małych prędkościach), oraz od czasu (gdy samochód jest uruchamiany). Sygnalizacja

Pasy bezpieczeństwa

optyczna widoczna jest na górnej konsoli oraz w zespole wskaźników.

UWAGA

Automatyczna kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa dotyczy osób dorosłych zajmujących przednie fotele. W przypadku zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego z własnymi pasami bezpieczeństwa, sygnalizacja niezapięcia samochodowego pasa bezpieczeństwa nie jest uruchamiana.

Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Gdy kierowca nie zapnie pasa bezpieczeństwa, uruchamiana jest odpowiednia sygnalizacja akustyczna i wizualna. Przy małej prędkości jazdy dźwięk ostrzegawczy rozlega się przez pierwszych 6 sekund.

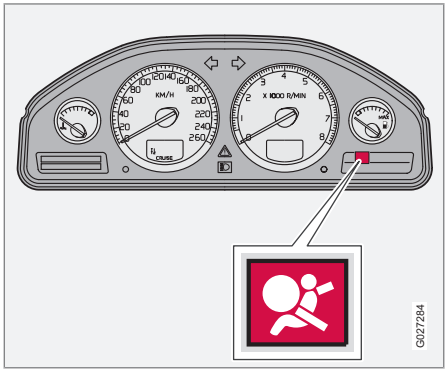
Napinacze pasów bezpieczeństwa

Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie (oprócz środkowego na tylnym siedzeniu) wyposażone są w napinacze. Są one uruchamiane w momencie odpowiednio silnego zderzenia, dociskając pasy do ciała. Umożliwia to skuteczniejsze przytrzymanie ciała w czasie kolizji.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wkładać zaczepu pasa bezpieczeństwa pasażera do zamka pasa po stronie kierowcy. Zawsze wkładać zaczep pasa bezpieczeństwa do zamka po właściwej stronie. Nie powodować uszkodzenia pasów bezpieczeństwa i nie wkładać żadnych przedmiotów do ich zamków. Pasy bezpieczeństwa i ich zamki mogłyby w wyniku tego nie zadziałać prawidłowo w razie kolizji. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników



Elementem sygnalizacyjnym stanu układu jest umieszczona w zespole wskaźników lampka ostrzegawcza, która zapala się po obróceniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do pozycji **I**, **II**, lub **III**. Jeżeli monitorowane zespoły są sprawne, po upływie około 6 sekund lampka gaśnie.

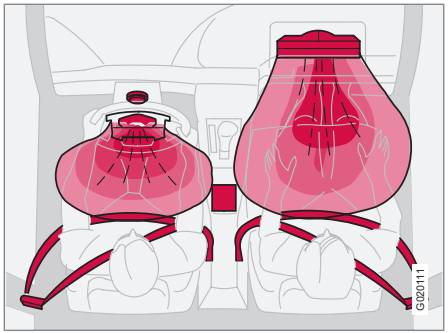
Równocześnie z zaświeceniem się lampki ostrzegawczej, na wyświetlaczu informacyjnym może pojawić się odpowiedni komunikat. W przypadku awarii podświetlany jest trójkątny symbol ostrzegawczy, a na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat **SRS AIRBAG SERVICE URGENT** . Firma Volvo zaleca niezwłoczny kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że system poduszek powietrznych nie jest w pełni sprawny. Symbol ten może sygnalizować usterkę systemu napinaczy pasa bezpieczeństwa, czołowych poduszek powietrznych, bocznych poduszek powietrznych lub kurtyn powietrznych. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

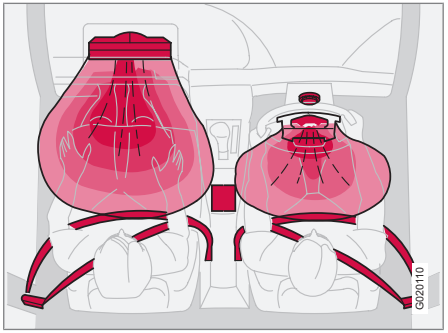
Poduszki powietrzne

System poduszek powietrznych



Czołowe poduszki powietrzne w wersji z kierownicą po lewej stronie.

W skład tego systemu wchodzą poduszki bezpieczeństwa i czujniki. W przypadku odpowiednio silnego zderzenia czujniki uruchamiają proces wypełniania poduszek gorącym gazem. Przygnieciona przez ciało poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydziela się przy tym pewna ilość dymu, stanowiącego normalny objaw zadziałania układu. Cały cykl, od odpalenia do opróżnienia poduszki powietrznej, trwa ułamek sekundy.



Czołowe poduszki powietrzne w wersji z kierownicą po prawej stronie

OSTRZEŻENIE

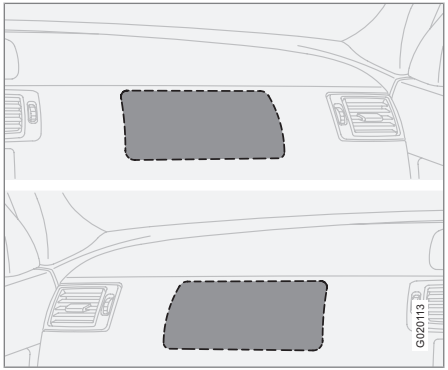
Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu dokonania naprawy. Wadliwa praca układu poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i w konsekwencji zagrozić bezpieczeństwu jadących.

UWAGA

Czujniki w układzie poduszki powietrznej reagują w zróżnicowany sposób, w zależności od siły zderzenia oraz od tego, czy przednie pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie.

Może się zdarzyć, że podczas wypadku zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna lub żadna nie zostanie odpalona. Układ czołowych poduszek powietrznych rejestruje siłę zderzenia i w odpowiedni sposób reaguje, powodując napełnienie jednej lub obu poduszek powietrznych.

Ponadto stopień napełnienia poduszek powietrznych uzależniony jest od siły zderzenia.



Miejsce zamontowania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w wersjach z kierownicą po lewej i po prawej stronie.

OSTRZEŻENIE

Na desce rozdzielczej w miejscu zamontowania poduszki powietrznej nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów.

Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy

Oprócz pasa bezpieczeństwa, kierowcę chroni czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta wewnątrz centralnej części kierownicy. Miejsce to oznaczone jest napisem **SRS AIRBAG**.

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna jedynie uzupełnia działanie pasa bezpieczeństwa. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty lub zapięty jest nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszka powietrzna może nie zadziałać w sposób prawidłowy i nie zapewnić pełnego działania ochronnego.

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera

Oprócz pasa bezpieczeństwa, pasażera chroni czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym. Miejsce to oznaczone jest napisem **SRS AIRBAG**.

OSTRZEŻENIE

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku odpalenia poduszki powietrznej, należy siedzieć w pozycji maksymalnie wyprostowanej, ze stopami na podłodze i plecami na oparciu. Pas bezpieczeństwa powinien być zapięty.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.[1]

Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie lub siadanie przed przednim fotelem pasażera. Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

[1] Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny/nieaktywny, patrz strona 24.

Włączanie/wyłączanie poduszki powietrznej*

Obsługiwany kluczykiem wyłącznik poduszki powietrznej – PACOS*

Uwagi ogólne

W wersji wyposażenia z wyłącznikiem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), czołową poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera można przełączyć w stan nieaktywny. Informacje na temat włączania/wyłączania znajdują się w części Włączanie/wyłączanie.

Umiejscowienie wyłącznika

Wyłącznik poduszki powietrznej (PACOS) znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie pasażera. Dostęp do niego jest możliwy po otwarciu drzwi (patrz punkt Włączanie/wyłączanie).

Należy kontrolować, czy wyłącznik jest we właściwym położeniu. Do operowania wyłącznikiem poduszki powietrznej zalecane jest użycie kluczyka mechanicznego.

Szczegółowe wskazówki na temat tego kluczyka, patrz strona 132.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona. Nieprzestrzeganie tego zalecenia stwarza śmiertelne zagrożenie dla dziecka.

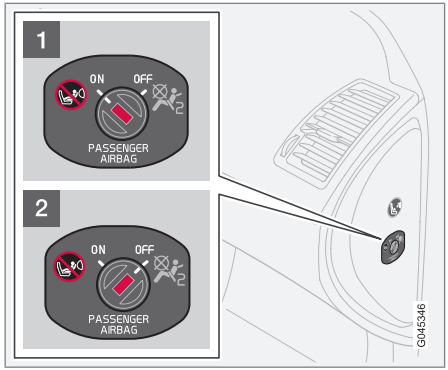
OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera z przodu, ale nie posiada wyłącznika (PACOS), to ta poduszka powietrzna będzie zawsze aktywna.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek siadał na przednim fotelu pasażera, gdy komunikat na wyświetlaczu w wewnętrznym lusterku wstecznym informuje o wyłączeniu poduszki powietrznej i równocześnie świeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych w zespole wskaźników. W ten sposób sygnalizowana jest poważna usterka układu. Należy jak najszybciej udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo

Włączanie/wyłączanie



Umiejscowienie wyłącznika

1. Poduszka powietrzna w stanie aktywnym. Przy takim ustawieniu wyłącznika na przednim fotelu mogą podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, ale nie dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu.
2. Poduszka powietrzna w stanie nieaktywnym. Przy takim ustawieniu wyłącznika na przednim fotelu mogą podróżować dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu, ale nie osoby o wzroście powyżej 140 cm.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Włączanie/wyłączanie poduszki powietrznej*

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna pasażera aktywna:

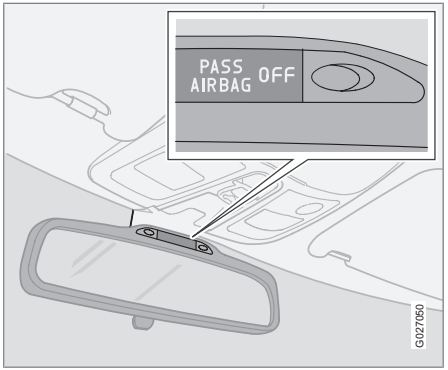
Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku dziecięcym ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest załączona. Obowiązuje to dla każdej osoby o wzroście nieprzekraczającym 140 cm.

Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna:

Na miejscu obok kierowcy nie powinny podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

Sygnalizacja stanu



Sygnalizacja wyłączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

O wyłączeniu czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera informuje komunikat tekstowy na wyświetlaczu w wewnętrznym lusterku wstecznym (patrz ilustracja powyżej).

Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)

Boczne poduszki powietrzne

Miejsce zamontowania bocznych poduszek powietrznych.

Znaczna część energii uderzenia w bok tego samochodu jest przejmowana przez wchodzącą w skład systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych (SIPS) strukturę nośną i rozpraszana na podłużnice, belki poprzeczne, słupki, podłogę, dach oraz inne elementy szkieletu nadwozia. Boczne poduszki powietrzne, będące istotnym elementem tego systemu, chronią podróżnych przed urazami klatki piersiowej. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli.

OSTRZEŻENIE

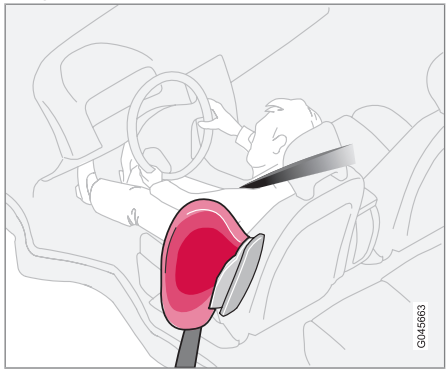
- Firma Volvo zaleca, aby wszelkie prace związane z tym układem były wykonywane tylko przez autoryzowane stacje obsługi Volvo. Jakakolwiek ingerencja w układ bocznych poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia ciała.
- Pomiędzy zewnętrznymi bokami foteli a panelem wewnętrznym drzwi nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, ponieważ w tej przestrzeni otwierają się boczne poduszki powietrzne.
- Firma Volvo zaleca używanie wyłącznie pokrowców na siedzenia zatwierdzonych przez firmę Volvo. Użycie innych pokrowców może uniemożliwić prawidłowe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.
- Boczne poduszki powietrzne uzupełniają jedynie działanie ochronne pasów bezpieczeństwa. Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

W samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, na miejscu obok kierowcy można zamocować fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka, pod warunkiem że poduszka ta została wyłączona[1].

Miejsce zamontowania

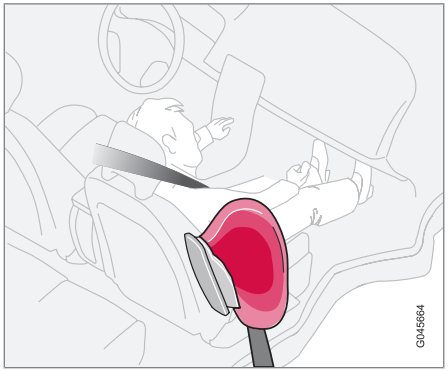


Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie

Układ składa się z bocznych poduszek powietrznych i czujników. Przy odpowiednio

[1] Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 24.

silnym zderzeniu czujnik powoduje napełnienie bocznych poduszek powietrznych.

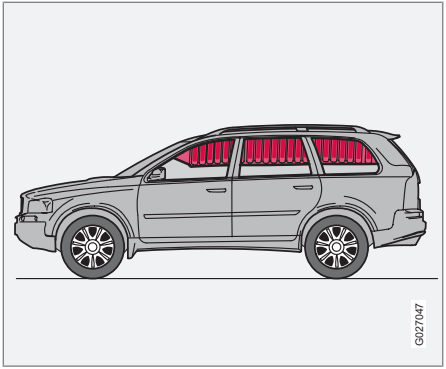


Fotel pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie

Poduszka rozwija się między ciałem jadącego a panelem drzwi, by zamortyzować pierwsze uderzenie. Pod naciskiem ciała poduszka stopniowo opróżnia się. Napełnienie bocznej poduszki powietrznej zwykle następuje tylko po stronie zderzenia.

Kurtyna powietrzna (IC)

Właściwości



Kurtyny powietrzne (IC) stanowią część systemu bezpieczeństwa składającego się z pasów bezpieczeństwa i bocznych oraz czołowych poduszek powietrznych. Kurtyny powietrzne ukryte są wewnątrz podsufitki, po obu stronach samochodu. Swym działaniem ochronnym obejmują osoby siedzące na przednich i tylnych siedzeniach przy drzwiach. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiednio silnej kolizji. Napełniona kurtyna chroni głowy kierowcy i pasażerów przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno zawieszać ani mocować ciężkich przedmiotów na uchwytach w podsufitce. Haczyki w uchwytach służą wyłącznie do zawieszenia lekkich ubrań (w żadnym wypadku twardych przedmiotów, takich jak parasole).

Nie wolno przykręcać ani w jakikolwiek inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie kurtyn. Firma Volvo zaleca, aby mocować tam wyłącznie oryginalne akcesoria Volvo, dopuszczone do umieszczenia w tych miejscach.

OSTRZEŻENIE

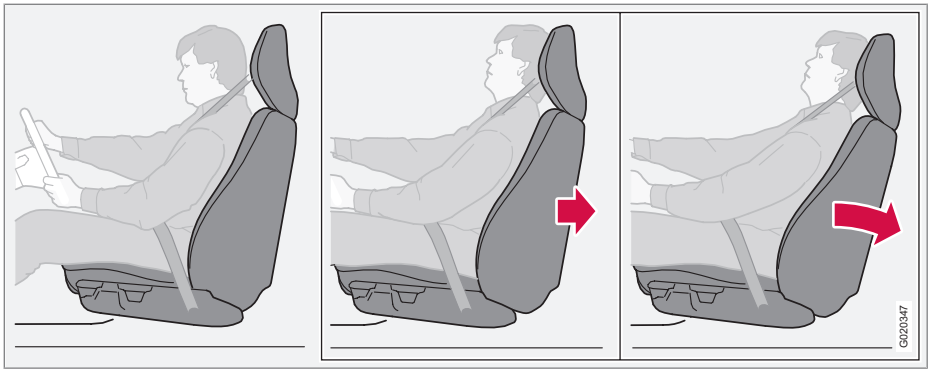
Przewożone w kabinie samochodu bagaże nie powinny sięgać na wysokość większą niż 50 mm poniżej górnej krawędzi okien bocznych, aby w razie zderzenia bocznego nie ograniczyły działania ochronnego znajdujących się w podsufitce kurtyn powietrznych.

OSTRZEŻENIE

Kurtyny powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Ochrona przed urazami kręgów szyjnych - WHIPS



W skład systemu WHIPS, chroniącego przed urazami kręgów szyjnych, wchodzą pochłaniające energię oparcia oraz specjalnej konstrukcji zagłówki obu przednich foteli. Zabezpieczenie to działa w sytuacji uderzenia w tył tego samochodu, w zależności od kąta uderzenia oraz prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiła kolizja.

OSTRZEŻENIE

System ochrony przed urazami kręgów szyjnych stanowi jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa. Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotel z systemem ochrony przed urazami kręgów szyjnych

Działanie zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych polega na lekkim odchyleniu oparć przednich foteli do tyłu, co powoduje odpowiednią zmianę pozycji ciała kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu kręgów szyjnych.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani modyfikacji foteli oraz elementów systemu WHIPS. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych a fotelik dziecięcy/ poduszki fotelika

System WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożo-

System WHIPS

nego na odpowiednim foteliku lub podwyższeniu.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia najlepszego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

Nie wolno zakłócać działania systemu WHIPS

Nie pozostawiać na podłodze za fotelem kierowcy/pasażera żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE

Należy unikać umieszczania za przednimi fotelami sztywnych przedmiotów, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela, a poduszkę tylnego siedzenia. Mogą one uniemożliwić prawidłowe zadziałanie zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.

Nie umieszczać na tylnym siedzeniu żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE

W przypadku złożenia do przodu oparcia tylnego siedzenia odpowiadające mu siedzenie z przodu należy tak ustawić, aby nie dotykało złożonego oparcia.

OSTRZEŻENIE

W przypadku, gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie – na przykład w wyniku uderzenia w tył tego samochodu – system zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych powinien zostać poddany przeglądowi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Nawet, gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.

Także po drobniejszych kolizjach związanych z najechaniem na tył tego samochodu firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu sprawdzenia systemu zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.

Uwagi ogólne

Opracowany przez Volvo system ochrony przed skutkami przewrócenia samochodu ROPS ogranicza ryzyko przewrócenia samochodu oraz w maksymalnym możliwym stopniu chroni jadących w razie zaistnienia takiej sytuacji.

W skład systemu wchodzą:

- Układ stabilizacji przechyłów nadwozia RSC (Roll Stability Control), minimalizujący ryzyko przewrócenia samochodu podczas gwałtownych manewrów lub w razie poślizgu.
- Specjalne wzmocnienia konstrukcyjne nadwozia, kurtyny powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa na wszystkich miejscach siedzących, zwiększające zakres ochrony kierowcy i pasażerów. Patrz też strony 20 i 28.

W układzie stabilizacji przechyłów znajduje się czujnik żyroskopowy, który reaguje na zmiany kąta pochylenia bocznego nadwozia. Na tej podstawie szacowane jest, czy istnieje ryzyko przewrócenia samochodu. Jeżeli jest takie zagrożenie, zostaje uruchomiony układ antypoślizgowy DSTC, który zmniejszając chwilową moc silnika i przyhamowując odpowiednie koła stabilizuje pojazd.

Więcej informacji na temat układu DSTC, patrz strona 163.

OSTRZEŻENIE

W normalnych warunkach jazdy układ stabilizacji przechyłów nadwozia poprawia bezpieczeństwo, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększania prędkości. Podczas jazdy należy zawsze zachować ostrożność.

Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?

Rodzaj zabezpieczenia	Kiedy zadziała?
Napinacze pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego i/lub przewrócenia samochodu.
Czołowe poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia czołowego[A]
Boczne poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego[A]
Kurtyny powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego i/lub przewrócenia samochodu[A].
Zabezpieczenie przed urazami kręgów szyjnych	W przypadku uderzenia od tyłu.
Stabilizacja przechyłów nadwozia	Podczas gwałtownych manewrów lub poślizgu samochodu.

[A] Może zdarzyć się sytuacja, kiedy pomimo znacznych deformacji nadwozia samochodu odpalenie poduszek powietrznych nie nastąpi. O uruchomieniu poszczególnych rodzajów zabezpieczeń decyduje szereg czynników, takich jak sztywność i masa obiektu, z którym nastąpiło zderzenie, kąt uderzenia itp.

Jeżeli poduszki powietrzne zostaną odpalone, zalecane jest następujące postępowanie:

- Odholowanie samochodu. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu dokonania naprawy. Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Firma Volvo zaleca, aby wymianę elementów związanych z bezpieczeństwem jazdy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.

UWAGA

Odpalenie czołowych i bocznych poduszek powietrznych oraz kurtyn powietrznych może nastąpić jedynie raz w trakcie kolizji

OSTRZEŻENIE

Moduł sterujący poduszek powietrznych znajduje się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w komorze silnika. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Odholowanie samochodu. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one ograniczać ruchy kierownicy. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem jazdy. Długotrwały kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpalaniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia tego typu objawów należy podrażnione miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Napełniająca się z dużą prędkością poduszka wraz z elementami jej tapicerki może spowodować otarcia i oparzenia naskórka.

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Firma Volvo zaleca, by dzieci podróżowały w fotelikach dziecięcych tyłem do kierunku jazdy do możliwie jak najstarszego wieku, przynajmniej do ukończenia 3-4 lat, a następnie przodem do kierunku jazdy na podwyższeniu siedziska/w foteliku dziecięcym aż do ukończenia 10 roku życia.

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia oraz jego ustawienie zależą od masy i wielkości ciała dziecka. Szczegółowe informacje, patrz strona 35.

UWAGA

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci w różnych krajach mogą być odmienne. Należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

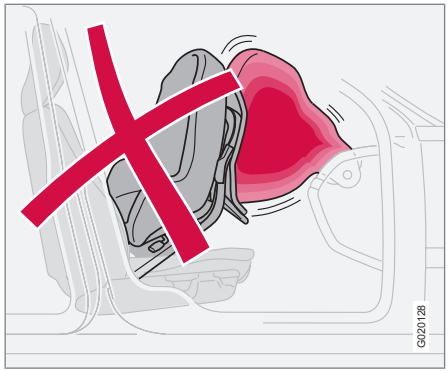
Dzieci, niezależnie od wieku i wzrostu, muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone w samochodzie. Nigdy nie przewozić dzieci na kolanach pasażerów.

Oferowane przez Volvo foteliki i podwyższenia dla dzieci zostały specjalnie zaprojektowane do tego samochodu. Firma Volvo zaleca korzystanie z oryginalnych produktów Volvo, które dają pewność, że punkty i elementy mocowania będą właściwie rozmieszczone i odpowiednio wytrzymałe.

UWAGA

W razie jakichkolwiek wątpliwości przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o precyzyjne instrukcje.

Foteliki dziecięce



Aktywna czołowa poduszka powietrzna wyklucza możliwość zamocowania na miejscu pasażera z przodu fotelika dziecięcego.

UWAGA

Instalując foteliki dziecięce innych marek, należy zawsze zapoznać się z dołączoną do nich instrukcją montażu.

Nie zaczepiać taśm mocujących fotelik do pałąka służącego do przesuwania fotela ani do sprężyn bądź innych elementów konstrukcyjnych od spodu fotela. Ostre krawędzie mogą uszkodzić taśmy.

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Informacje dotyczące właściwego montażu znajdują się w instrukcji montażowej.

Umiejscowienie fotelika dziecięcego

Dopuszczalne ustawienia:

- fotelik dziecięcy/podwyższenie dla dziecka można zamocować na miejscu obok kierowcy, pod warunkiem że czołowa poduszka powietrzna pasażera została wyłączona[1].
- jeden lub więcej fotelików dziecięcych/podwyższeń siedziska na tylnym siedzeniu.

Jeżeli przednia poduszka powietrzna jest aktywna, to foteliki dziecięce/podwyższenia siedziska można mocować wyłącznie na tylnym siedzeniu. Umieszczenie fotelika na przednim siedzeniu pasażera grozi dziecku odniesieniem poważnych obrażeń ciała, jeżeli poduszka powietrzna zostanie odpalona.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.[2]

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować podwyższeń/fotelików dziecięcych ze stalowymi uchwytami, które opierają się na przycisku zwalniającym w klamrze pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to spowodować samoczynne rozpięcie pasa bezpieczeństwa.

Nie dopuścić, aby górna część oparcia fotelika opierała się szybę przednią.

Naklejka poduszki powietrznej

Etykieta umieszczona na bocznej ściance tablicy rozdzielczej po stronie pasażera, patrz ilustracja na stronie 24.

[1] Informacje o sposobie włączania i wyłączania poduszki powietrznej, patrz strona 24.
[2] Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 24.

Zalecane foteliki dziecięce w zależności od miejsca zamocowania w samochodzie[3]

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)
Grupa 0 <10 kg Grupa 0+ <13 kg	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – Tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu Homologacja: E1 04301146 (U)
	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 03135 (L)
	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)

[3] W przypadku fotelików dziecięcych innych marek ich przystosowanie do zamocowania w tym samochodzie powinno być potwierdzone przez producenta fotelika, bądź powinny one spełniać określone w ECE R44 wymogi ogólne.

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)
Grupa 1 9 - 18 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – Tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)
	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 03135 (L)
	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)
Grupa 2 15 – 25 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami Homologacja: E5 04192 (L)
	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191 (L)

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)
Grupa 2/3 15 - 36 kg	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)
	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)

L: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

U: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

UF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Skrajne miejsca w drugim rzędzie siedzeń[A]	Środkowe miejsce w drugim rzędzie siedzeń[A]	Trzeci rząd siedzeń w wersji siedmiomiejscowej
Grupa 0 <10 kg Grupa 0+ <13 kg	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E1 04301146 (U)	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E1 04301146 (U)	
	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E1 04301146 (U)		
	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – Tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa, dodatkowymi pasami i podpórkami. Homologacja: E5 03135 (L)	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – Tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa, dodatkowymi pasami i podpórkami. Homologacja: E5 03135 (L)	
	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Skrajne miejsca w drugim rzędzie siedzeń[A]	Środkowe miejsce w drugim rzędzie siedzeń[A]	Trzeci rząd siedzeń w wersji siedmiomiejscowej
Grupa 1 9 - 18 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – Tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)		
	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 03135 (L)	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – Tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa, dodatkowymi pasami i podpórkami. Homologacja: E5 03135 (L)	
	Fotelik Britax Fixway – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowanie ISOFIX i dodatkowymi taśmami. Homologacja: E5 03171 (L)		
	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Skrajne miejsca w drugim rzędzie siedzeń[A]	Środkowe miejsce w drugim rzędzie siedzeń[A]	Trzeci rząd siedzeń w wersji siedmiomiejscowej
Grupa 2 15 – 25 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami Homologacja: E5 04192 (L)		
	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191 (L)	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191 (L)	

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Skrajne miejsca w drugim rzędzie siedzeń[A]	Środkowe miejsce w drugim rzędzie siedzeń[A]	Trzeci rząd siedzeń w wersji siedmiomiejscowej
Grupa 2/3 15 - 36 kg	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)
	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)
	Integralne podwyższenie siedziska (Integrated Booster Cushion) – dostępne jako fabrycznie montowane wyposażenie. Homologacja: E5 03167 (B)		

L: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

U: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

UF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

B: Integralne foteliki dziecięce spełniające wymogi dla tej kategorii masy ciała.

[A] W wersji siedmiomiejscowej ten rząd siedzeń w przypadku stosowania fotelika dziecięcego musi być odsunięty maksymalnie do tyłu.

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Integralne podwyższenie*

Integralne podwyższenie siedziska Volvo na środkowym miejscu tylnego siedzenia zostało specjalnie zaprojektowane w celu zapewnienia dzieciom optymalnej ochrony. W połączeniu ze standardowymi pasami bezpieczeństwa integralne podwyższenie jest przeznaczone dla dzieci o masie ciała od 15 do 36 kg.

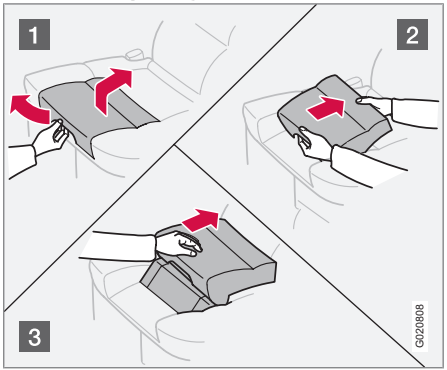
OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.[4]

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

Ustawianie podwyższenia



1. Pociągając za uchwyt, unieść poduszkę siedzenia.
2. Chwycić dwiema rękami i przesunąć poduszkę do tyłu.
3. Docisnąć, aż poduszka siedzenia zostanie zablokowana.

OSTRZEŻENIE

Przed posadzeniem dziecka na podwyższeniu należy zablokować poduszkę siedzenia w pozycji podniesionej.

Sprawdzić, czy:

- sprzączka pasa bezpieczeństwa została prawidłowo zablokowana w zaczepie.
- pas bezpieczeństwa dobrze przylega do ciała dziecka, nie jest luźny ani skręcony, a jego część ramieniowa prawidłowo przebiega przez bark.
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa spoczywa nisko na biodrach, zapewniając najlepszą ochronę.
- pas bezpieczeństwa nie dotyka szyi dziecka, ani nie przebiega pod ramieniem.
- Dokładnie dopasować ustawienie zagłówka do pozycji głowy dziecka.

[4] Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 24.

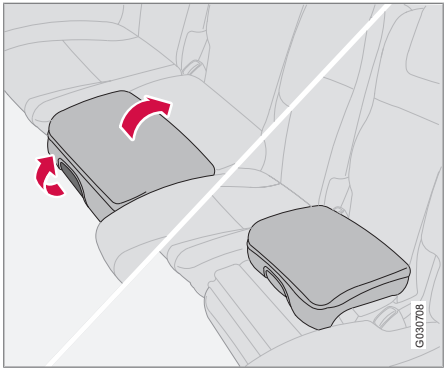
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

OSTRZEŻENIE

Volvo zaleca, aby naprawę lub wymianę zlecić do wykonania wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji integralnego podwyższenia dla dziecka.

W przypadku gdy integralne podwyższenie dla dziecka zostało poddane działaniu znacznych sił – na przykład w wyniku zderzenia, całe podwyższenie wraz z pasem bezpieczeństwa i jego śrubami mocującymi wymaga wymiany. Nawet jeśli integralne podwyższenie dla dziecka wygląda na nieuszkodzone, niektóre jego własności ochronne mogły zostać naruszone. Również mocno zużyte lub zniszczone podwyższenie wymaga wymiany.

Chowanie podwyższenia



1. Pociągnąć za uchwyt.
2. Obniżyć poduszkę siedzenia, a następnie docisnąć, aż zostanie zablokowana.

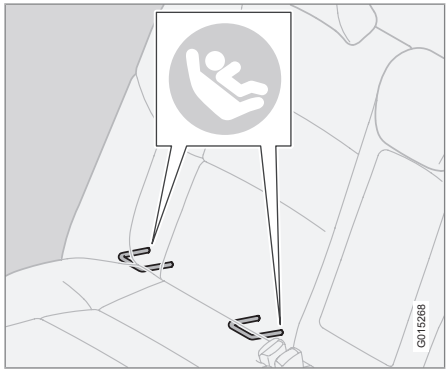
UWAGA

Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy pamiętać o schowaniu podwyższenia.

Dodatkowe zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci

Można zablokować działanie przycisków sterujących otwieraniem i zamykaniem okien w drzwiach tylnych oraz możliwość otwierania tych drzwi od wewnątrz. Więcej informacji, patrz strona 139.

System mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX*



Zaczepy mocujące systemu ISOFIX ukryte są za dolną częścią oparć zewnętrznych siedzeń tylnych.

Ich pozycję wskazują symbole na obiciu tapicerskim oparcia (patrz: ilustracja powyżej).

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

W celu uzyskania dostępu do zaczepów należy nacisnąć na siedzisko.

UWAGA

Zaczepy ISOFIX mogą zostać zamontowane w przednim fotelu pasażera jako wyposażenie dodatkowe.

Korzystając z zaczepów ISOFIX, należy zawsze stosować się do instrukcji załączonej przez producenta fotelika.

Klasyfikacja wielkościowa

Foteliki dziecięce są różnych rozmiarów. Oznacza to, że nie każdy może być zamontowany na danym miejscu w samochodzie.

Z tego powodu stosowana jest klasyfikacja wielkościowa fotelików z systemem mocowania ISOFIX, ułatwiająca wybór właściwego produktu (patrz tabela poniżej).

Klasa wielkościowa	Opis
A	Pełnowymiarowy fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
B	Kompaktowy (rozm. 1) fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
B1	Kompaktowy (rozm. 2) fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
C	Pełnowymiarowy fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy
D	Kompaktowy fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy
E	Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy
F	Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie po stronie lewej
G	Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie po stronie prawej

OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu samochodu wyposażonego w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, jeżeli nie została ona wyłączona.

UWAGA

Jeżeli dany fotelik ISOFIX nie ma klasyfikacji wielkościowej, jego przystosowanie do tego samochodu powinno być potwierdzone przez producenta fotelika.

UWAGA

Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowanym dealerem Volvo w celu uzyskania zaleceń dotyczących fotelików dziecięcych ISOFIX, które są polecane przez Volvo.

Rodzaje fotelików dziecięcych ISOFIX

Rodzaj fotelika	Masa ciała	Klasa wielkościowa	Miejsce zamocowania fotelika ISOFIX	
			Przednie siedzenie	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu
Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie	maks. 10 kg (0 – 9 miesięcy)	F	X	X
		G	X	X
Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy	maks. 10 kg (0 – 9 miesięcy)	E	X	TAK (IL)
Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy	maks. 13 kg (0 – 12 miesięcy)	E	X	TAK (IL)
		D	X	TAK (IL)
		C	X	TAK (IL)
Fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy	9 – 18 kg (9 – 36 miesięcy)	D	X	TAK (IL)
		C	X	TAK (IL)

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Rodzaj fotelika	Masa ciała	Klasa wielkościowa	Miejsce zamocowania fotelika ISOFIX	
			Przednie siedzenie	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu
Fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy	9 – 18 kg (9 – 36 miesięcy)	B	X	TAK[A] (IUF)
		B1	X	TAK[A] (IUF)
		A	X	TAK[A] (IUF)

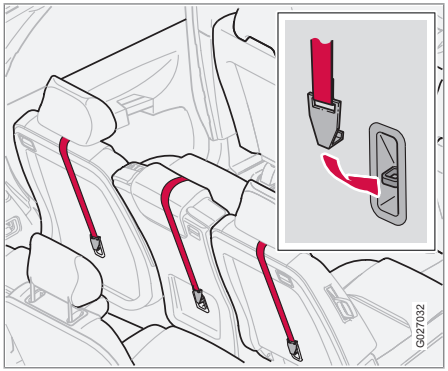
X: Pozycja ISOFIX nie jest odpowiednia dla fotelików dziecięcych ISOFIX w tej kategorii masy ciała i/lub klasie wielkościowej.

IL: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych ISOFIX. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

IUF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

[A] Dla tej grupy wielkościowej Volvo zaleca fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy.

Zaczepy mocujące do fotelików dziecięcych



Samochód wyposażony jest w górne zaczepy mocujące fotelików dla dzieci. Zaczepy te znajdują się na tylnej ścianie oparć siedzeń tylnych.

Dodatkowe gniazda zaczepowe przeznaczone są przede wszystkim do zamocowania fotelików w pozycji przodem do kierunku jazdy. Volvo zaleca, aby małe dzieci korzystały z fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy możliwie do jak najpóźniejszego wieku.

UWAGA

Dodatkowe zaczepy do zamocowania fotelików dziecięcych znajdują się tylko w oparciach siedzeń w drugim rzędzie w wersji siedmiomiejscowej.

Dostęp do zaczepów ułatwi pochylenie oparcia w przód. Szczegółowe wskazówki dotyczące dodatkowego umocowania fotelika w górnych zaczepach podane są przez jego producenta.

Trwała blokada wysuwu bezwładnościowego pasa bezpieczeństwa (ALR/ELR)[5]

Środkowy pas bezpieczeństwa w drugim rzędzie siedzeń ma dodatkową trwałą blokadę wysuwu. Funkcja blokady pomaga zamocować nim fotelik dziecięcy.

Mocowanie fotelika dziecięcego pasem bezpieczeństwa:

1. Uchwycić fotelik pasem bezpieczeństwa zgodnie ze wskazówkami producenta fotelika.
2. Wyciągnąć całkowicie pas bezpieczeństwa z mechanizmu zwijającego.
3. Zapiąć pas, wsuwając jego sprzączkę w odpowiedni zaczep. Prawidłowe zapięcie pasa bezpieczeństwa potwierdzi wyraźny odgłos zatrzaskiwania.
4. Pozwolić na samoczynne zwinięcie się luźnej taśmy pasa, napinając ją jednocześnie wokół fotelika. Towarzyszyć temu będzie odgłos uruchamianego mechanizmu blokady. Jest to zjawisko normalne.

Po odpięciu pasa bezpieczeństwa i jego zwinięciu się, trwała blokada wysuwu zostaje zwolniona.

W razie jakichkolwiek wątpliwości przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

[5] Pas bezpieczeństwa typu ALR/ELR.

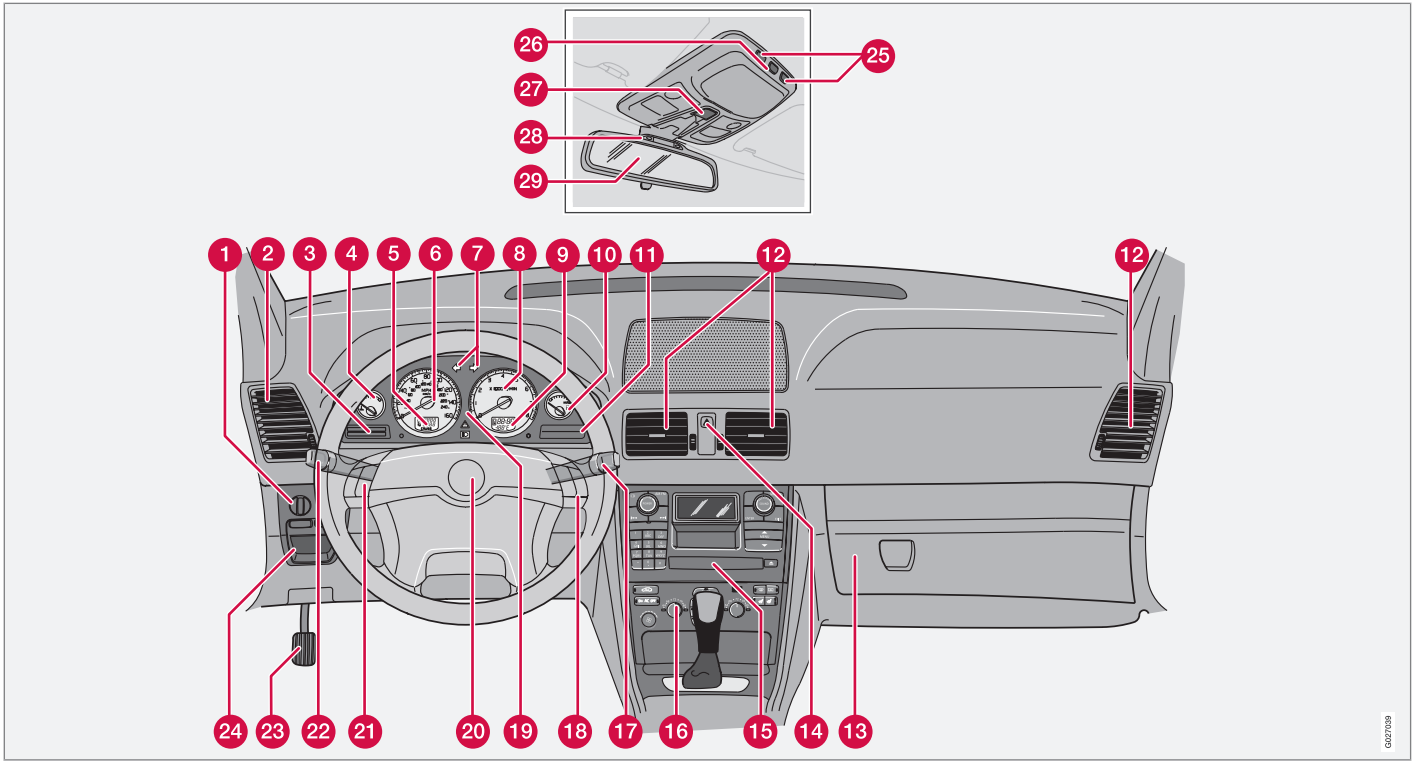
Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie..... 50
Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie..... 52
Panel przycisków w drzwiach kierowcy..... 54
Zespół wskaźników..... 55
Lampki kontrolne i ostrzegawcze..... 57
Wyświetlacz informacyjny..... 61
Przyciski w środkowej konsoli..... 63
Panel przełączników oświetlenia..... 66
Lewa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy..... 69
Komputer pokładowy*..... 71
Prawa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy..... 73
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*..... 76
Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne i inne..... 78
Elektryczne sterowanie szyb..... 80
Szyby, wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne..... 83
Elektrycznie sterowane okno dachowe*..... 88
HomeLink® *..... 90

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

02

WSKAŹNIKI, PRZEŁĄCZNIKI I URZĄDZENIA STERUJĄCE

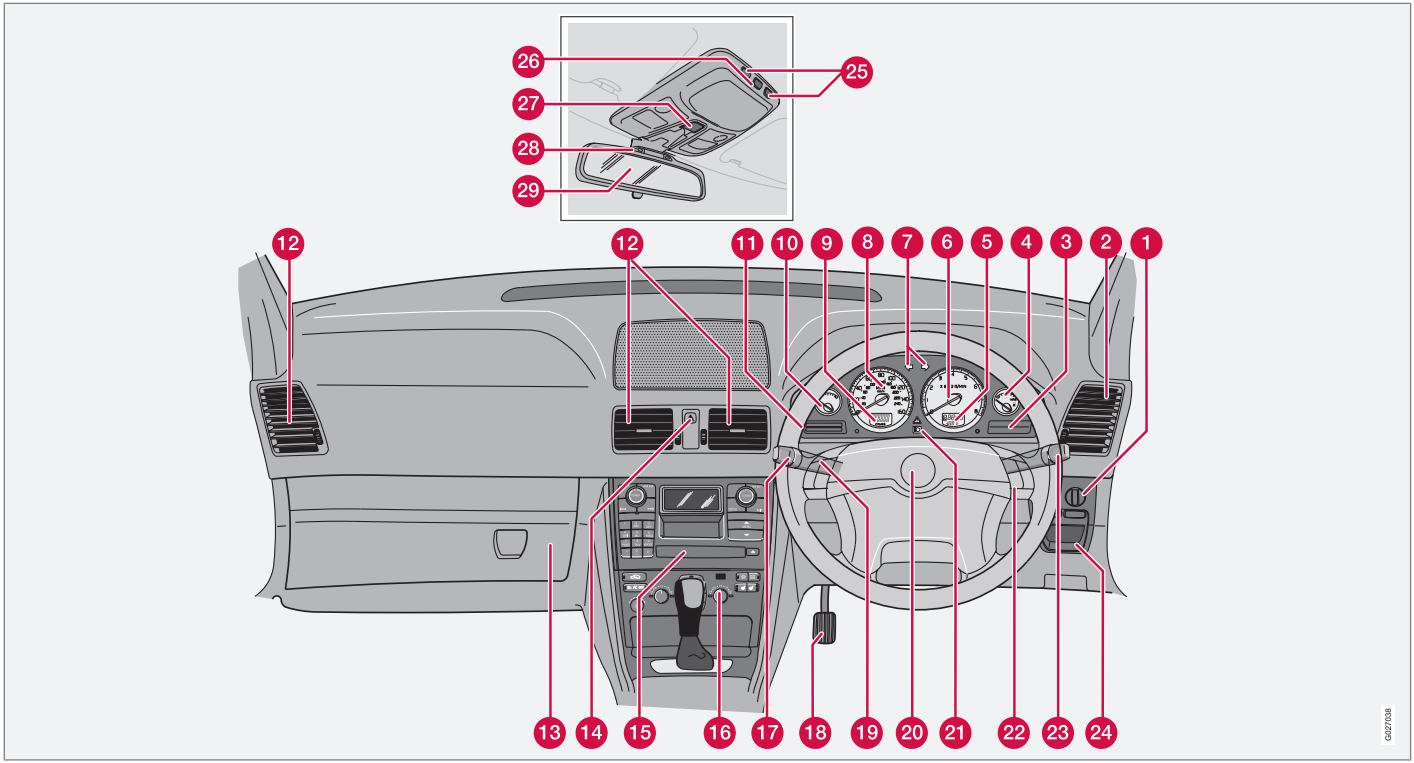
Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie



Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie

1. Panel przełączników oświetlenia
2. Wyloty wentylacyjne
3. Wyświetlacz
4. Wskaźnik temperatury silnika
5. Licznik przebiegu całkowitego i dziennego, automatyczna kontrola prędkości
6. Prędkościomierz
7. Kierunkowskazy
8. Obrotomierz
9. Temperatura zewnętrzna, zegar, zakres skrzyni biegów
10. Wskaźnik poziomu paliwa
11. Lampki kontrolne i ostrzegawcze
12. Wyloty wentylacyjne
13. Schowek
14. Światła awaryjne
15. Radioodtwarzacz
16. Klimatyzacja
17. Wycieraczki szyby przedniej
18. Klawiatura telefonu i radioodtwarzacza
19. Zespół wskaźników
20. Sygnał dźwiękowy
21. Automatyczna kontrola prędkości jazdy
22. Przełącznik kierunkowskazów oraz świateł mijania i drogowych, przycisk **READ**
23. Hamulec postojowy
24. Dźwignia zwalniająca hamulec postojowy
25. Wyłączniki oświetlenia do czytania
26. Lampka oświetlenia wnętrza
27. Sterowanie okna dachowego
28. Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
29. Lusterko wsteczne

Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie

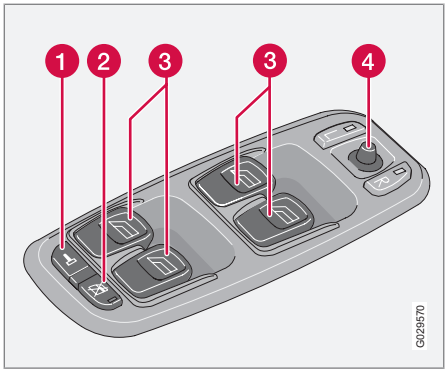


Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie

1. Panel przełączników oświetlenia
2. Wyloty wentylacyjne
3. Lampki kontrolne i ostrzegawcze
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Temperatura zewnętrzna, zegar, zakres skrzyni biegów
6. Obrotomierz
7. Kierunkowskazy
8. Prędkościomierz
9. Licznik przebiegu całkowitego i dziennego, automatyczna kontrola prędkości
10. Wskaźnik temperatury silnika
11. Wyświetlacz
12. Wyloty wentylacyjne
13. Schowek
14. Światła awaryjne
15. Radioodtwarzacz
16. Klimatyzacja
17. Przełącznik kierunkowskazów oraz świateł mijania i drogowych, przycisk **READ**
18. Hamulec postojowy
19. Automatyczna kontrola prędkości jazdy
20. Sygnał dźwiękowy
21. Zespół wskaźników
22. Klawiatura telefonu i radioodtwarzacza
23. Wycieraczki szyby przedniej
24. Dźwignia zwalniająca hamulec postojowy
25. Wyłączniki oświetlenia do czytania
26. Lampka oświetlenia wnętrza
27. Sterowanie okna dachowego
28. Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
29. Lusterko wsteczne

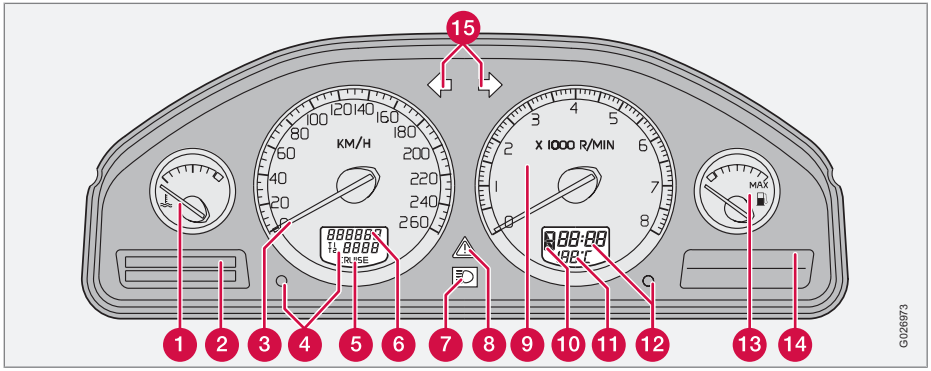
Panel przycisków w drzwiach kierowcy

Panel przycisków w drzwiach kierowcy



1. Blokada wszystkich drzwi
2. Blokada szyb w drzwiach tylnych
3. Przyciski sterowania szybami
4. Przyciski sterujące zewnętrznych lusterek wstecznych

Zespół wskaźników

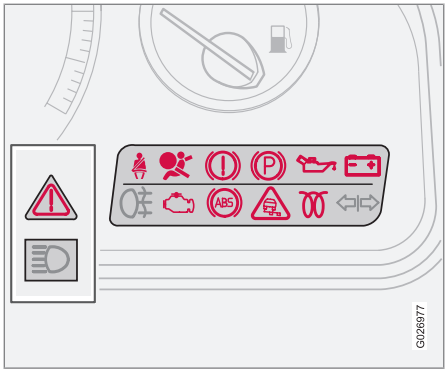


1. Wskaźnik temperatury silnika – Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika. Jeśli temperatura będzie zbyt wysoka i wskazówka znajdzie się na czerwonym polu, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Należy pamiętać, że dodatkowe lampy zamontowane przed wlotem powietrza do chłodnicy powodują zmniejszenie skuteczności chłodzenia.
2. Wyświetlacz – Na wyświetlaczu ukazują się informacje i ostrzeżenia.
3. Prędkościomierz – Pokazuje prędkość samochodu.
4. Liczniki przebiegu dziennego T1 i T2 – Służą do pomiaru przebytych krótkich odległości. Ostatnia cyfra z prawej strony pokazuje setki metrów. Wyzerowanie stanu następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku przez ponad 2 sekundy. Krótkie naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy wskazaniami licznika.
5. Wskazania układu automatycznej kontroli prędkości.
6. Licznik przebiegu całkowitego – Pokazuje całkowity dystans przejechany przez samochód.
7. Lampka kontrolna świateł drogowych
8. Symbol ostrzegawczy – W przypadku wystąpienia usterki symbol ostrzegawczy zostaje podświetlony, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat.
9. Obrotomierz – Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (obr/min). Nie wolno dopuszczać do wejścia strzałki na czerwone pole.
10. Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów – Pokazuje pozycję dźwigni skrzyni biegów.
11. Wskaźnik temperatury zewnętrznej – Gdy temperatura spadnie do wartości pomiędzy +2°C do -5°C, na wyświetlaczu pojawi się symbol płatka śniegu. Ostrzega on o możliwości wystąpienia oblodzonej nawierzchni. Przy małej prędkości jazdy lub na postoju wskazania mogą być zawyżone.

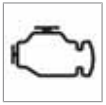
Zespół wskaźników

12. Pokrętło zegara – Służy do ustawiania wskazywanego czasu.
13. Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa, należy jak najszybciej je uzupełnić. Patrz też „Komputer pokładowy”, strona 71.
14. Lampki kontrolne i ostrzegawcze
15. Lampki kontrolne kierunkowskazów – lewego i prawego

Kontrola działania lampek



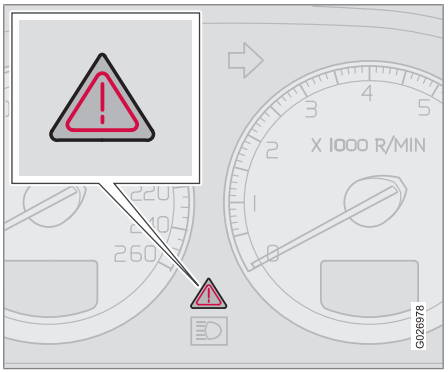
Po obróceniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do położenia **II** przed uruchomieniem silnika wszystkie lampki[1] powinny się zaświecić. W ten sposób dokonywana jest kontrola ich działania. Po uruchomieniu silnika gasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego, która gaśnie po jego zwolnieniu.



Jeżeli w ciągu 5 sekund silnik nie zostanie uruchomiony, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem lampki sygnalizacyjnej usterki w układzie oczyszczania spalin i lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju.

Niektóre lampki mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu.

Symbole na środku zespołu wskaźników



Symbol ten jest podświetlany kolorem żółtym lub czerwonym, w zależności od powagi wykrytej usterki.

Kolor czerwony

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Nie wolno kontynuować jazdy. Nie kontynuować jazdy.
2. Odczytać komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu.
3. Usunąć przyczynę komunikatu, postępując zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, lub skontaktować się ze stacją obsługi. Firma Volvo zaleca zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Symbol ostrzegawczy pozostaje podświetlony wraz z widocznym komunikatem na wyświetlaczu aż do momentu usunięcia usterki.

Kolor żółty

– Odczytać komunikat na wyświetlaczu. Postępować zgodnie ze wskazówkami.

Komunikat znika samoczynnie po upływie około 2 minut lub można go wykasować ręcznie naciskając przycisk **READ**, (patrz strona 61).

[1] W niektórych wersjach silnikowych brak jest lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju. W to miejsce wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz strona 223.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

UWAGA

W przypadku wyświetlenia komunikatu **TIME FOR REGULAR SERVICE** , symbol i tekst komunikatu można wyłączyć za pomocą przycisku **READ** lub znikną one samoczynnie po upływie 2 minut.

Symbole informacyjne

Usterka w układzie ABS

Gdy lampka ta zaświeci się, układ ABS nie działa. Podstawowy układ hamulcowy funkcjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół przy hamowaniu **ABS**.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.
3. Jeżeli symbol ostrzegawczy pozostaje podświetlony, firma Volvo zaleca, aby dojechać samochodem do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu **ABS**.

Awaria w układzie hamulcowym

Zaświecenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom w zbiorniku płynu hamulcowego, patrz strona 226.
2. Jeżeli poziom płynu w zbiorniczku jest poniżej znaku **MIN**, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy odholować. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.

Jeżeli równocześnie świecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego (BRAKE) i układu **ABS**, może to oznaczać problem z systemem dystrybucji siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.

- Jeżeli obie lampki ostrzegawcze zgasną, można kontynuować jazdę.
- Jeżeli lampki ostrzegawcze pozostają zapalone, należy sprawdzić poziom w zbiorniku płynu hamulcowego, patrz strona 226.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku jest prawidłowy, ale symbole pozostają podświetlone to przy zachowaniu szczególnej ostrożności można dojechać do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi polecanej przez Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest poniżej znaku **MIN**, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi polecanej przez Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli jednocześnie zaświecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, podczas silniejszego hamowania tylna oś jezdna samochodu może wykazywać tendencję do poślizgu.

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Lampka zaświeci się, gdy osoba na jednym z przednich foteli nie zapnie pasa bezpieczeństwa lub osoba na tylnym siedzeniu rozepnie pas bezpieczeństwa.

Niskie ciśnienie oleju[2]

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik, sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju. Jeżeli lampka świeci się mimo prawidłowego poziomu oleju w silniku, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi polecaną przez Volvo.

System redukcji emisji spalin

Jeżeli symbol zaświeci się, może być to oznaką usterki układu emisji spalin. Firma Volvo zaleca, aby dojechać samochodem do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia.

Poduszki powietrzne

Gdy lampka ta nie gaśnie lub zapala się podczas jazdy, sygnalizuje to wykrycie usterki zaczepu pasa bezpieczeństwa bądź układu poduszek lub kurtyn powietrznych. Firma Volvo zaleca, aby niezwłocznie dojechać samochodem do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia.

Brak ładowania akumulatora

Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym. Firma Volvo zaleca wizytę w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)

Lampka ta świeci się podczas podgrzewania silnika świecami żarowymi. Podgrzewanie wstępne włącza się przy temperaturach otoczenia poniżej -2 °C. Samochód można uruchomić po zgaśnięciu lampki.

Zaciągnięty hamulec postojowy

Lampka ta sygnalizuje uruchomienie hamulca postojowego. Uruchamiając hamulec postojowy należy zawsze wcisnąć jego pedał do skrajnego położenia.

UWAGA

Lampka zapala się niezależnie od stopnia załączenia hamulca postojowego.

Tylne światło przeciwmgielne

Lampka świeci się, gdy jest włączone tylne światło przeciwmgielne.

Symbol kierunkowskazów przyczepy

Lampka ta miga razem z kierunkowskazami podłączonej przyczepy. Gdy lampka nie miga, oznacza to usterkę jednego z kierunkowskazów przyczepy lub samochodu.

[2] W niektórych wersjach silnikowych brak jest lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju. W to miejsce wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz strona 223.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Układ stabilizujący tor jazdy STC lub DSTC

Informacje na temat działania układu oraz związanych z nim lampek kontrolnych i ostrzegawczych, patrz strona 164.

Symbol przypominający o otwartych drzwiach

Jeżeli którekolwiek z drzwi bocznych lub pokrywa bagażnika nie są prawidłowo zamknięte, kierowca jest o tym w odpowiedni sposób informowany.

Niska prędkość

Gdy prędkość samochodu nie przekracza około 7 km/h, podświetlony zostanie symbol informacyjny, a na wyświetlaczu pojawi się jeden z następujących komunikatów: **DRIVER DOOR OPEN** , **PASSENGER DOOR OPEN** , **LEFT REAR DOOR OPEN** lub **RIGHT REAR DOOR OPEN** . Należy zatrzymać samochód najszybciej jak to możliwe w bezpieczny sposób i zamknąć otwarte drzwi lub pokrywę.

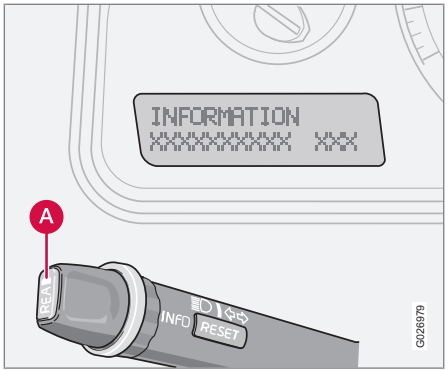
Wysoka prędkość

Po przekroczeniu prędkości około 7 km/h podświetlony zostanie symbol ostrzegawczy i równocześnie na wyświetlaczu pojawi się jeden z wyżej wymienionych komunikatów.

Sygnalizacja niedomknięcia pokrywy bagażnika

Gdy drzwi bagażnika są otwarte, na wyświetlaczu pojawia się komunikat **TAILGATE OPEN**.

Komunikaty na wyświetlaczu



Zaświeceniu się lampek kontrolnych i ostrzegawczych towarzyszą odpowiednie komunikaty na wyświetlaczu.

– Nacisnąć przycisk **READ** (A).

Naciskając przycisk **READ** można przeglądać kolejne komunikaty. Komunikaty są przechowywane w pamięci, aż do chwili usunięcia usterki.

UWAGA

Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się w trakcie np. wyświetlania menu komputera pokładowego lub przygotowań do skorzystania z telefonu, należy potwierdzić zapoznanie się z nim, naciskając przycisk **READ**.

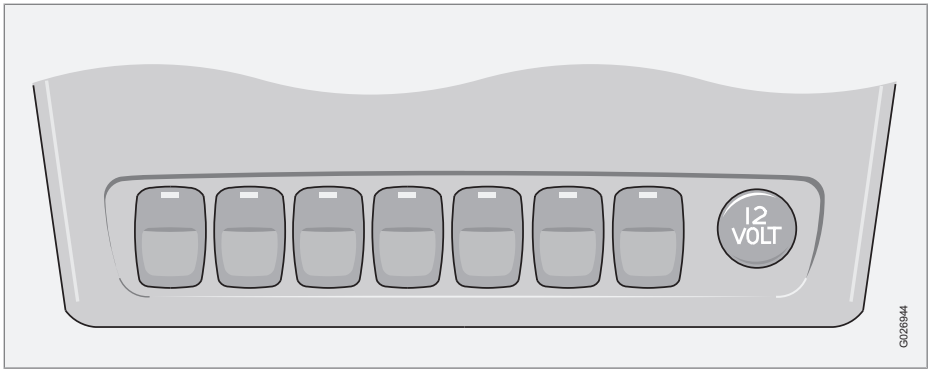
Komunikat	Działanie
STOP SAFELY[A]	Zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i wyłączyć silnik. Poważne ryzyko uszkodzenia.
STOP ENGINE[A]	Zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i wyłączyć silnik. Poważne ryzyko uszkodzenia.
SERVICE URGENT[A]	Firma Volvo zaleca, aby bezzwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo sprawdzenie samochodu.
SEE MANUAL[A]	Zajrzeć do instrukcji obsługi samochodu.
SERVICE REQUIRED[A]	Firma Volvo zaleca, aby bezzwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo sprawdzenie samochodu.
TIME FOR REGULAR SERVICE	Sygnalizacja konieczności poddania samochodu przeglądowi okresowemu. Firma Volvo zaleca, aby bezzwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo przeprowadzenie odpowiednich czynności. Moment pojawienia się tego komunikatu uzależniony jest od przejechanego dystansu, czasu pracy silnika i liczby miesięcy, które upłynęły od ostatniego przeglądu okresowego.

Wyświetlacz informacyjny

Komunikat	Działanie
SOOT FILTER FULL SEE MANUAL	Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym wymaga regeneracji – patrz str. patrz strona 153.
STC SPIN CONTROL OFF/DSTC SPIN CONTROL OFF	Funkcjonowanie układu stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji może być ograniczone. Więcej wariantów, patrz strona 163.

A Część komunikatu, wyświetlana razem z informacją na temat lokalizacji problemu.

Działanie przycisków



UWAGA

Kolejność przycisków może być inna.

Klimatyzacja tylnej części kabiny*

Naciśnięcie tego przycisku włącza niezależną klimatyzację tylnej części kabiny samochodu. Po wyłączeniu zapłonu klimatyzacja tylnej części kabiny zostaje wyłączona.

Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz*

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania elektrycznej blokady tylnych drzwi, uniemożliwiającej ich otwarcie od wewnątrz (np. przez dzieci). Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji **I** lub **II**. Gdy blokada jest uruchomiona, świeci się dioda kontrolna w przycisku. Uruchomieniu i wyłączeniu tego zabezpieczenia towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu, patrz strona 139.

Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych*

Przycisk ten służy do składania zewnętrznych lusterek wstecznych oraz cofania złożonych lusterek do położenia wyjściowego.

W razie przypadkowego złożenia lub wyprostowania jednego lusterka należy wykonać następujące czynności:

1. Ręcznie przestawić lusterko do normalnej pozycji.

Przyciski w środkowej konsoli

2. Obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do pozycji **II**.
3. Naciskając przycisk spowodować złożenie lusterek, a następnie powtórnie nacisnąć przycisk, aby ustawiły się w położeniu wyprostowanym.

Oba zewnętrzne lusterka wsteczne powracają do swych pierwotnych, ustalonych położeń.

Wspomaganie parkowania*

Układ jest gotowy do działania z chwilą uruchomienia silnika. Naciśnięcie przycisku na przemian włącza i wyłącza wspomaganie parkowania. Patrz też strona 165.

Wyłączanie funkcji całkowitej blokady zamków* oraz dodatkowych czujników

Przycisk ten służy do wyłączania funkcji całkowitej blokady zamków (uniemożliwiającej otwarcie drzwi również od wewnątrz). Przyciskiem tym dokonuje się również odłączenia detektorów ruchu i przechyłu* w układzie autoalarmu (np. na czas transportu samochodu promem). Gdy detektory są wyłączone, świeci się lampka kontrolna, patrz strony 138 i 142.

Dodatkowe światła*

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania funkcji automatycznego włączania dodatkowych świateł w sprzężeniu ze światłami drogowymi.

Aktywne reflektory ksenonowe*

Kierunek świecenia aktywnych reflektorów ksenonowych (ABL) podąża za ruchami kierownicy. Funkcja jest włączana automatycznie po uruchomieniu silnika. Następnie można ją wyłączyć i ponownie włączyć przyciskiem. Gdy funkcja działa, świeci się lampka kontrolna w przycisku

Przystosowanie reflektorów do ruchu prawo- i lewostronnego

Przytrzymać przycisk wciśnięty przez co najmniej 5 sekund. Samochód w tym czasie musi stać. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **HEADLIGHTS SET FOR RH TRAFFIC** lub **HEADLIGHTS SET FOR LH TRAFFIC**. Dodatkowe informacje oraz przystosowanie reflektorów halogenowych i podwójnych ksenonowych do ruchu prawo- i lewostronnego, patrz strona 184.

Gniazdo elektryczne/Zapalniczka*

Z tego gniazda elektrycznego można zasilać akcesoria pobierające prąd o napięciu 12 V, takie jak ładowarki do telefonów komórkowych lub lodówki podróżne.

Gniazdo elektryczne jest pod napięciem, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest ustawiony w pozycji co najmniej **I**.

Zapalniczkę włącza się naciskając przycisk. Po rozgrzaniu się zapalniczka wysunie się samoczynnie. W celu zapalenia papierosa należy wyjąć zapalniczkę i dotknąć końca papierosa rozgrzaną spiralą. Ze względów bezpieczeństwa nieużywana zapalniczka powinna pozostawać w gnieździe. Maksymalny pobór prądu nie może przekraczać 10 A.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli gniazdo nie jest używane, musi być zawsze zabezpieczone zaślepką.

! WAŻNE

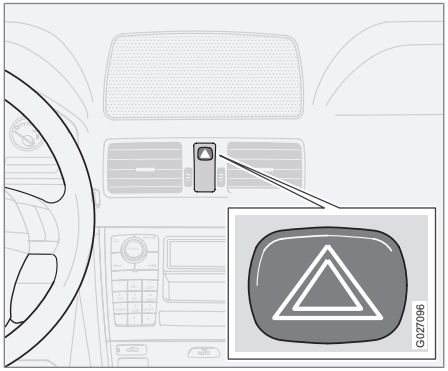
Maks. obciążenie gniazda wynosi 10 A (120 W), jeżeli używane jest tylko jedno gniazdo na raz. Jeżeli oba gniazda są używane jednocześnie, obowiązuje ograniczenie do 7,5 A (90 W) na każde gniazdo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Monitorowanie martwych pól widoczności*

Naciśnięcie przycisku na przemian wyłącza i przywraca działanie tej funkcji. Szczegółowe informacje, patrz strona 168.

Światła awaryjne

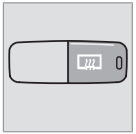


Światła awaryjne (jednoczesne błyskanie wszystkich kierunkowskazów) powinny być używane w przypadku awaryjnego zatrzymania lub postoju samochodu w miejscu, w którym stanowi on zagrożenie lub przeszkodę dla ruchu drogowego. W celu ich włączenia należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk.

UWAGA

Przepisy regulujące używanie świateł awaryjnych w poszczególnych krajach są różne.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych



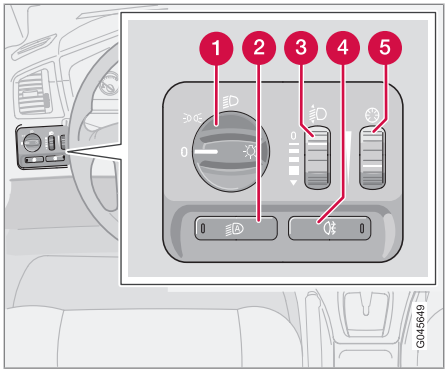
Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych służy do usuwania z nich zaparowania lub oblodzenia. Wciśnięcie przycisku uruchamia ogrzewanie tylnej szyby i lusterek wstecznych. Równocześnie świeci się lampka kontrolna w przycisku. Lampka w przycisku świeci się. Ogrzewanie jest automatycznie przerywane po upływie około 12 minut.

Podgrzewanie przednich foteli

Szczegółowe informacje, patrz strona 100 lub 102.

Panel przełączników oświetlenia

Uwagi ogólne



1. Włączniki świateł
2. Automatyczne światła do jazdy dziennej w ciągu dnia.
3. Pokrętło regulacji zasięgu świateł przednich
4. Tylne światło przeciwmgielne
5. Regulacja podświetlenia wyświetlacza i wskaźników

Pozycja przełącznika	Działanie
0	Światła mijania automatyczne/ wyłączone. Dostępny tylko sygnał światłami drogowymi.
	Światła do jazdy dziennej używane podczas jazdy samochodu. Automatyczne przełączenie na światła postojowe podczas postoju samochodu.
	Światła mijania automatyczne. W tej pozycji dostępny jest sygnał światłami drogowymi i normalne światła drogowe.

Światła przednie

Światła mijania automatyczne*
Światła mijania włączają się samoczynnie po obróceniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w położenie **II**, za wyjątkiem sytuacji, gdy przełącznik świateł (1) jest w położeniu środkowym. Funkcję automatycznego włączania świateł mijania można w razie potrzeby wyłączyć. Firma Volvo zaleca, aby wyłączenie tej funkcji zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Automatyczne światła mijania, światła drogowe

1. Obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do pozycji **II**.
2. Światła mijania zapalają się po obróceniu przełącznika świateł (1) w prawo do skrajnej pozycji.
3. W celu włączenia świateł drogowych należy pociągnąć lewą dźwignię przełącznika zespolonego do położenia skrajnego w kierunku kierownicy i puścić ją, patrz strona 69.

Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po ustawieniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **I** lub **0**.

Światła pozycyjne/postojowe

Światła pozycyjne/postojowe można włączać niezależnie od ustawienia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

– Ustawić przełącznik świateł (1) w położeniu środkowym.

Po ustawieniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, podświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz światła pozycyjne/postojowe pozostają stale włączone.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Regulacja zasięgu świateł przednich

Obciążenie samochodu zmienia pionowe ustawienie snopa świateł przednich, które mogą oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby tego uniknąć, należy odpowiednio ustawić zasięg świateł przednich.

1. Obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do pozycji **II**.
2. Obrócić przełącznik (1) w skrajne położenie.
3. Pokrętłem (3) ustawić odpowiednią wysokość świecenia reflektorów.

Samochody z reflektorami ksenonowymi* posiadają automatyczną regulację poziomowania, więc nie występuje w nich pokrętło (3).

Podświetlenie wskaźników

Podświetlenie wskaźników włącza się automatycznie po ustawieniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, gdy przełącznik świateł (1) znajduje się w jednym ze skrajnych położeń. W ciągu dnia podświetlenie jest automatycznie ściemnione, a nocą można ręcznie regulować jego intensywność.

Obracając pokrętło (5) do góry lub do dołu można uzyskać silniejsze bądź słabsze podświetlenie.

Tylne światło przeciwmgielne

Tylne światło przeciwmgielne można włączyć tylko łącznie z reflektorami.

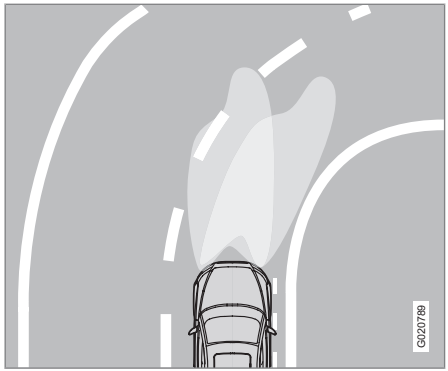
– Nacisnąć przycisk (4).

Gdy tylne światło przeciwmgielne jest włączone, świeci się lampka kontrolna w przycisku oraz odpowiednia lampka w zespole wskaźników.

UWAGA

Przepisy dotyczące używania świateł przeciwmgielnych w różnych krajach mogą być odmienne.

Aktywne reflektory ksenonowe*



Kształt wiązki świateł mijania przy wyłączonej (lewa) i włączonej (prawa) funkcji doświetlania zakrętu.

Kierunek świecenia aktywnych reflektorów ksenonowych (ABL) podąża za ruchami kierownicy. Funkcja jest włączana automatycznie po uruchomieniu silnika. Następnie można ją wyłączyć i ponownie włączyć przyciskiem w środkowej konsoli, patrz strona 64.

Panel przełączników oświetlenia

Światła do jazdy dziennej w ciągu dnia.

W celu oszczędzania paliwa w ciągu dnia można wybrać światła do jazdy dziennej (Daytime Running Light) zamiast bardziej energochłonnych świateł mijania. Światła do jazdy dziennej, zamontowane w spojlerze, wykorzystują technologię jasno świecących diod o niskim poborze energii.

Nacisnąć przycisk (2) i obrócić przełącznik świateł (1) w skrajne położenie, aby włączyć światła do jazdy dziennej w ciągu dnia. Steruje tym czujnik światła, który przełącza światła do jazdy dziennej na światła mijania po zapadnięciu zmierzchu lub wtedy, gdy światło dzienne jest zbyt słabe. Gdy światła do jazdy dziennej są włączone, świeci się lampka kontrolna w przycisku.

UWAGA

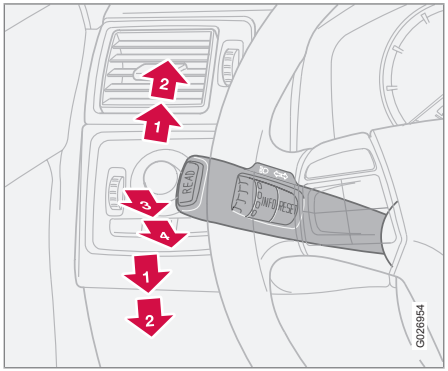
W celu ograniczenia zużycia energii do minimum, przy automatycznym przełączeniu świateł mijania na światła do jazdy dziennej zostają również wyłączone światła tylne.

OSTRZEŻENIE

Zadaniem tego układu jest oszczędzanie energii – nie jest on w stanie stwierdzić w każdej sytuacji (np. we mgle lub podczas deszczu), czy światło dzienne jest zbyt słabe, czy wystarczająco silne.

Odpowiedzialność za prowadzenie samochodu z włączonymi odpowiednimi światłami i zgodnie z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego spoczywa zawsze na kierowcy.

Pozycje dźwigni przełącznika zespolonego przy kierownicy



1. Krótkie miganie kierunkowskazów
2. Ciągłe miganie kierunkowskazów
3. Sygnał świetlny światłami drogowymi
4. Przełączanie świateł mijania i drogowych, włączanie oświetlenia asekuracyjnego

Kierunkowskazy

Ciągłe miganie kierunkowskazów

– Przesunąć dźwignię przełącznika zespolonego do górnego lub dolnego skrajnego położenia (2).

Dźwignia przełącznika zespolonego pozostanie w skrajnym położeniu. Można ustawić ją ręcznie w położeniu spoczynkowym, lub dźwignia powróci do niego samoczynnie po wyprostowaniu kierownicy.

Krótkie miganie kierunkowskazów

– Wychylić dźwignię w położenie (1) do góry lub do dołu, bądź przestawić ją w skrajne położenie (2) do góry lub do dołu, a następnie cofnąć do położenia spoczynkowego.

Nastąpi trzykrotne błyśnięcie kierunkowskazów. Włączenie kierunkowskazów po przeciwnej stronie samochodu natychmiast przerywa sekwencję.

Włączanie świateł drogowych i mijania

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji **II**.

1. Obrócić przełącznik świateł do końca w prawo, patrz strona 66.
2. Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego do końca (4) w kierunku kierownicy i zwolnić ją.

Sygnał świetlny światłami drogowymi

– Pociągnąć lekko dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy do położenia (3).

Światła drogowe będą się świecić do momentu zwolnienia dźwigni przełącznika zespolonego.

Opóźnione wyłączenie świateł

Można włączyć funkcję opóźnionego wyłączenia niektórych świateł zewnętrznych po zablokowaniu zamków samochodu. Ułatwią one przejście np. od samochodu do domu. Standardowo światła te pozostają zapalone przez 30 sekund[1], ale czas ten można zmienić na 60 lub 90 sekund.

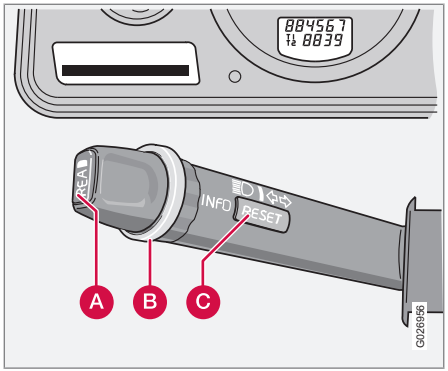
1. Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.

[1] Ustawienia fabryczne.

Lewa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

2. Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego do końca (4) w kierunku kierownicy i zwolnić ją.
3. Wysiąść z samochodu i zablokować zamki drzwi.

Uwagi ogólne



A **READ** - potwierdzenie przeczytania

B Pokrętło - przechodzenie pomiędzy elementami menu i opcjami na liście komputera pokładowego

C **RESET** - resetowanie

Elementy sterujące

Stopniowo obracając pokrętło nawigacyjne (B) do góry lub do dołu można wybierać rodzaj pokazywanej informacji. W celu powrotu do punktu wyjściowego należy dalej obracać pokrętłem.

UWAGA

Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się na wyświetlaczu podczas używania komputera pokładowego, to musi on zostać odczytany. Należy wtedy nacisnąć przycisk **READ**, a następnie powrócić do komputera pokładowego.

Funkcje

Komputer pokładowy wyświetla następujące informacje:

- --- KM/H AVERAGE SPEED
- --.- KM/L INSTANTANEOUS
- --.- KM/L AVERAGE
- --- KILOMETRES TO EMPTY TANK
- DSTC ON , patrz strona 163
- --- MPH ACTUAL SPEED [1]*

AVERAGE SPEED

Po wyłączeniu zapłonu średnia prędkość zostanie zapamiętana, a następnie wykorzystana jako podstawa do obliczenia nowej wartości po podjęciu jazdy. Aby wyzerować średnie zużycie paliwa należy nacisnąć przycisk **RESET**.

INSTANTANEOUS

Odczyt zużycia paliwa jest uaktualniany co sekundę. Wskazanie zużycia paliwa na wyświetlaczu jest uaktualniane co 2 sekundy. Podczas postoju na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „----". W czasie trwania procesu regeneracji[2] filtra cząstek stałych zużycie paliwa może wzrosnąć, patrz strona 153.

AVERAGE

Podawane jest średnie zużycie paliwa od ostatniego wyzerowania tej funkcji. Aby wyzerować średnie zużycie paliwa należy nacisnąć przycisk **RESET**.

UWAGA

Odczyt może być obarczony nieznacznym błędem, jeżeli używano nagrzewnicy spalinowej.

KILOMETRES TO EMPTY TANK

Zasięg do wyczerpania paliwa jest obliczany na podstawie średniego zużycia paliwa na dystansie ostatnich 30 kilometrów oraz ilości paliwa pozostałego w zbiorniku. Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można jeszcze przejechać na paliwie znajdującym się w zbiorniku. W przypadku wyświetlanie komunikatu

1 Dotyczy tylko niektórych wersji.
2 Tylko wersje z silnikiem wysokoprężnym wyposażonym w filtr cząstek stałych.

Komputer pokładowy*

„**--- KILOMETRES TO EMPTY TANK** " nie ma gwarancji, że możliwe jest przejechanie jakiegokolwiek dystansu. Należy najszybciej jak to możliwe zatankować.

UWAGA

W przypadku zmiany stylu jazdy lub np. uruchomienia spalinowej nagrzewnicy postojowej*, pokazywana wartość może być obarczona błędem.

MPH ACTUAL SPEED.*[1]
Aktualna prędkość jazdy pokazywana jest w kilometrach na godzinę (km/h) bądź milach na godzinę (mph), w zależności od tego, w jakich jednostkach wyskalowana jest tarcza prędkościomierza w zespole wskaźników.

Zerowanie

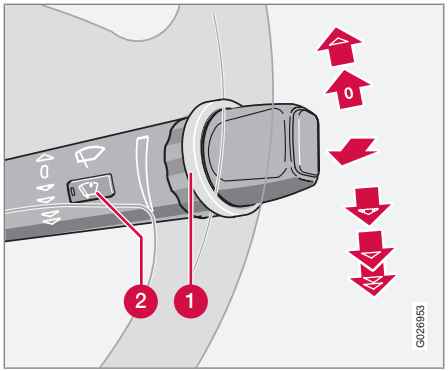
1. Wybrać **--- KM/H AVERAGE SPEED** lub **--.- KM/L AVERAGE**
2. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **RESET** (C) przez co najmniej 5 sekund spowoduje równoczesne wyzerowanie wskazań średniej prędkości jazdy i średniego zużycia paliwa.

[1] Dotyczy tylko niektórych wersji.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Prawa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

Wycieraczki szyby przedniej



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej.

1. Pokrętło
2. Wyłącznik czujnika deszczu

Wycieraczki szyby przedniej wyłączone

Kiedy dźwignia przełącznika zespolonego jest w położeniu **0**, wycieraczki są wyłączone.

Jednokrotne przetarcie

W celu jednokrotnego przetarcia szyby należy podnieść dźwignię.

Przerywana praca wycieraczek

Częstotliwość cykli pracy wycieraczek można regulować. Obrót pierścienia regulacyjnego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększa częstotliwość ruchów wycieraczek. W celu wydłużenia przerw między przetarciami należy obracać pokrętłem (C) do dołu.

Ciągła praca wycieraczek

Wycieraczki szyby przedniej pracują z normalną prędkością.

Wycieraczki szyby przedniej pracują z dużą prędkością.

WAŻNE

Przed włączeniem wycieraczek w zimie – należy upewnić się, że pióra nie przymarzły do szyby przedniej (lub tylnej), oraz usunąć z niej śnieg i lód.

WAŻNE

Podczas pracy wycieraczek należy obficie spryskiwać szybę przednią. Gdy pracują wycieraczki, szyba przednia musi być mokra.

Czujnik deszczu*

Czujnik deszczu automatycznie uruchamia wycieraczki szyby przedniej w zależności od ilości wody wykrytej na szybie przedniej. Jego czułość można regulować obrotem pierścienia regulacyjnego.

Obracać pokrętłem do góry w celu zwiększenia czułości czujnika (wycieraczka wykona dodatkowe przetarcie) lub do dołu w celu zmniejszenia czułości.

Włączanie i wyłączanie

Czujnik deszczu może zostać włączony, gdy wybrana jest pozycja **I** lub **II** kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, a dźwignia przełącznika wycieraczek jest w pozycji **0** (niezałączony).

W celu włączenia czujnika deszczu:

– Nacisnąć przycisk. Zaświecenie się lampki w przycisku potwierdza włączenie czujnika.

Wyłączenie czujnika deszczu:

Prawa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

- Nacisnąć przycisk wyłącznika czujnika. Lampka w przycisku zgaśnie.
- Nacisnąć dźwignię przełącznika zespolonego w dół w celu wybrania innego trybu pracy wycieraczek. Wychylenie dźwigni do góry nie powoduje wyłączenia czujnika deszczu. W tej pozycji wycieraczki wykonają dodatkowe przetarcie szyby, a po zwolnieniu dźwigni i jej powrocie do pozycji **0** nastąpi powrót do pracy automatycznej.

Czujnik deszczu zostaje wyłączony samoczynnie z chwilą wyjęcia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z gniazda wyłącznika zapłonu lub po upływie pięciu minut od wyłączenia zapłonu.

WAŻNE

W automatycznej myjni samochodowej czujnik deszczu może spowodować uruchomienie wycieraczek, co grozi ich uszkodzeniem. Należy wyłączyć czujnik deszczu przyciskiem (2) po ustawieniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **I** lub **II**.

Spryskiwacze szyby przedniej / świateł przednich

Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy w celu włączenia spryskiwaczy szyby przedniej i świateł przednich. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze kilka przetarć.

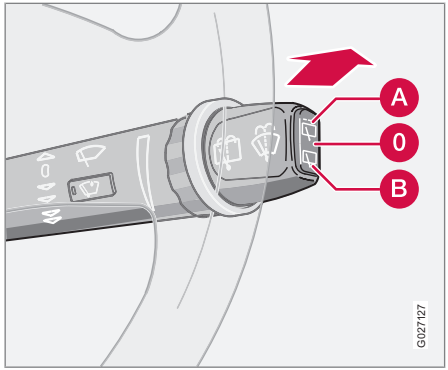
Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich*

Wysokociśnieniowe spryskiwacze lamp przednich zużywają dużą ilość płynu. W celu ograniczenia jego zużycia zmywacze uruchamiane są co piąty raz (w okresach 10-minutowych). Gdy od ostatniego uruchomienia spryskiwaczy szyby upłynie ponad 10 minut, przy następnym ich uruchomieniu następuje również zmycie kloszy reflektorów. Naciśnięcie dźwigni do przodu powoduje uruchomienie wycieraczki i spryskiwacza szyby przedniej.

Ograniczone zmywanie

Gdy w zbiorniku pozostanie około 1 litra płynu, następuje odcięcie jego dopływu do zmywaczy reflektorów. Dzieje się tak ze względu na priorytet oczyszczania szyby przedniej.

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby



Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej.

Naciśnięcie dźwigni do przodu powoduje uruchomienie wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej. Po zakończeniu spryskiwania wycieraczka wykona jeszcze kilka przetarć. Przełącznik na końcu dźwigni ma trzy położenia:

- **A** Przerywana praca wycieraczek: Wcisnąć górną część przełącznika.
- **0** Położenie neutralne. Funkcja wyłączona.
- **B** Stała prędkość pracy. Wcisnąć dolną część przełącznika.

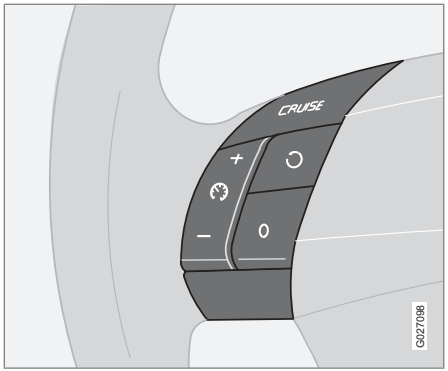
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Praca wycieraczek podczas cofania
Po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach szyby przedniej nastąpi samoczynne uruchomienie wycieraczki szyby tylnej w trybie pracy przerywanej.[1]. Jeżeli wycieraczka szyby tylnej jest już włączona i pracuje z normalną prędkością, nic się nie zmieni.

[1] Funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczki szyby tylnej podczas cofania można wyłączyć. W tym celu firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

Aktywacja



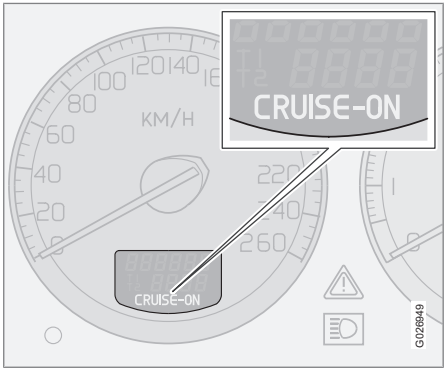
Elementy sterujące układem automatycznej kontroli prędkości znajdują się po lewej stronie kierownicy.

Ustawianie żądanej prędkości:

1. Nacisnąć przycisk **CRUISE**. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się napis **CRUISE**.
2. Dotykając **+** lub **–** ustalić żądaną wartość prędkości jazdy. Na wyświetlaczu pojawi się tekst **CRUISE-ON**.

Automatycznej kontroli prędkości nie daje się włączyć przy prędkości jazdy poniżej 30 km/h lub powyżej 200 km/h.

Zwiększanie i zmniejszanie prędkości



– W celu zwiększenia lub zmniejszenia zablokowanej prędkości samochodu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **+** lub **–**. Prędkość, z którą samochód porusza się po zwolnieniu przycisku, będzie utrzymywana.

Krótkie naciśnięcie (krótsze niż pół sekundy) przycisku **+** lub **–** zmienia prędkość skokowo o 1 km/h lub 1 mph[1].

UWAGA

Tymczasowe zwiększenie prędkości (poniżej 1 minuty) przy użyciu pedału przyśpieszenia (np. podczas wyprzedzania), nie spowoduje zmiany ustalonej prędkości utrzymywanej automatycznie. Po zwolnieniu pedału przyśpieszenia, samochód powróci do jazdy z zapamiętaną prędkością.

Czasowe wyłączenie układu automatycznej kontroli prędkości

– W celu tymczasowego wyłączenia układu automatycznej kontroli prędkości nacisnąć **0**. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się napis **CRUISE**. Ustawiona wcześniej prędkość pozostanie w pamięci.

Układ automatycznej kontroli prędkości zostanie również czasowo wyłączony, kiedy:

- wciśnięty został pedał hamulca lub sprzęgła,
- prędkość podczas jazdy pod górę spadnie poniżej 25-30 km/h,
- dźwignia skrzyni biegów została przesunięta do położenia **N**,
- koła buksują lub blokują się,
- chwilowy wzrost prędkości trwa dłużej niż jedną minutę.

[1] W zależności od rodzaju silnika.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

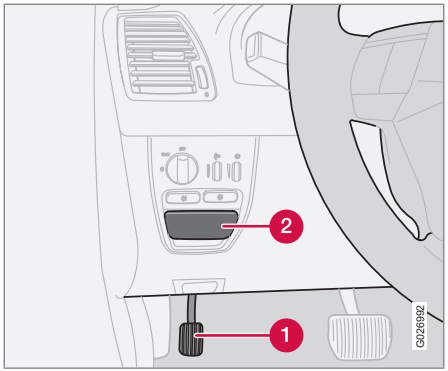
Powrót do zapamiętanej prędkości

W celu przywrócenia ustawionej wcześniej prędkości jazdy należy nacisnąć ten przycisk. Na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się tekst **CRUISE ON**.

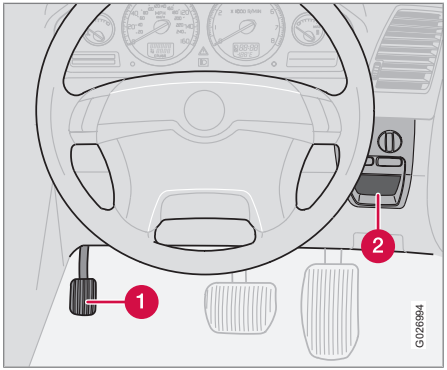
Wyłączenie układu automatycznej kontroli prędkości

– – W celu wyłączenia układu automatycznej kontroli prędkości nacisnąć **CRUISE**. Z wyświetlacza informacyjnego zniknie napis **CRUISE ON**.

Hamulec postojowy



Pedał hamulca postojowego w wersji z kierownicą po lewej stronie.



Pedał hamulca postojowego w wersji z kierownicą po prawej stronie.

1. Pedał hamulca postojowego
2. Dźwignia zwalniająca hamulec postojowy

Pedał hamulca postojowego znajduje się pod deską rozdzielczą, jak pokazano na odpowiedniej ilustracji. Hamulec ten działa na koła tylne.

UWAGA

Lampka kontrolna hamulca postojowego w zespole wskaźników zapala się niezależnie od siły, z jaką hamulec ten został uruchomiony.

Uruchamianie hamulca postojowego

1. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Wcisnąć pedał hamulca postojowego do skrajnego położenia.
3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego kontrolując, czy samochód pozostał unieruchomiony.
4. Jeżeli samochód ma tendencję do przemieszczania się, należy nacisnąć pedał hamulca postojowego z większą siłą.
5. Parkując pojazd, należy wybrać położenie **P** skrzyni biegów.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku zaparkowania samochodu przodem w górę wzniesienia należy skręcić koła w kierunku **od krawężnika**.

W przypadku zaparkowania samochodu przodem w dół wzniesienia należy skręcić koła w kierunku **do krawężnika**.

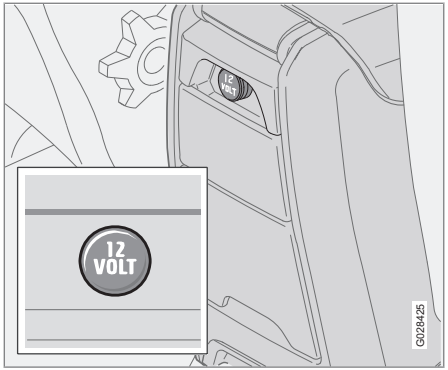
OSTRZEŻENIE

Należy wyrobić sobie nawyk włączania hamulca postojowego przy parkowaniu na pochyłości terenu – położenie **P** automatycznej skrzyni biegów nie wystarczy do utrzymania samochodu w miejscu we wszystkich sytuacjach.

Zwalnianie hamulca postojowego

1. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Pociągnąć dźwignię zwalniającą hamulec postojowy.

Gniazdo elektryczne w tylnej części przedziału pasażerskiego

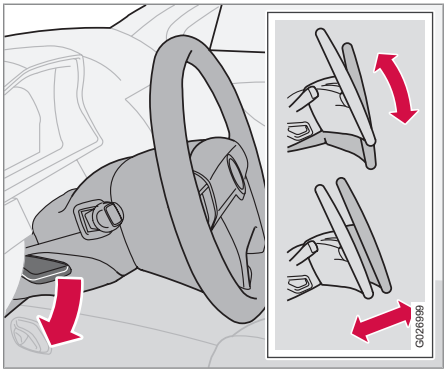


Z tego gniazda elektrycznego można zasilać akcesoria, takie jak ładowarki do telefonów komórkowych lub lodówki podróżne. Napięcie zasilania wynosi 12 V. Gniazdo elektryczne jest pod napięciem, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest ustawiony w pozycji co najmniej **I**.

WAŻNE

Maks. obciążenie gniazda wynosi 10 A (120 W), jeżeli używane jest tylko jedno gniazdo na raz. Jeżeli oba gniazda są używane jednocześnie, obowiązuje ograniczenie do 7,5 A (90 W) na każde gniazdo.

Regulacja ustawienia kierownicy



Ustawienie kierownicy można regulować zmieniając zarówno jej pochylenie w kierunku pionowym, jak i wysunięcie. Nacisnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony kolumny kierownicy. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu. Wcisnąć dźwignię z powrotem w celu zablokowania położenia kierownicy. W razie wystąpienia oporu należy przy wciskaniu dźwigni lekko nacisnąć kierownicę.

OSTRZEŻENIE

Regulacji należy dokonywać na postoju, nigdy w czasie jazdy. Po zmianie położenia kierownicy należy sprawdzić, czy została prawidłowo zablokowana.

Elektryczne sterowanie szyb

Działanie

Szybami można sterować za pomocą przycisków na drzwiach. Podnośniki szyb działają tylko, kiedy włącznik zapłonu jest w pozycji **I** lub **II**. Po zatrzymaniu samochodu i wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu nadal możliwe jest otwieranie i zamykanie okien, dopóki żadne z drzwi nie zostaną otwarte. Podczas podnoszenia i opuszczania szyb należy zachować ostrożność.

W celu opuszczenia szyby:

– Nacisnąć przednią część przycisku.

W celu podniesienia szyby:

– Podnieść przednią część przycisku.

UWAGA

Jednym ze sposobów zredukowania pulsującego hałasu powstającego przy otwartych tylnych szybach jest lekkie otworzenie przednich szyb.

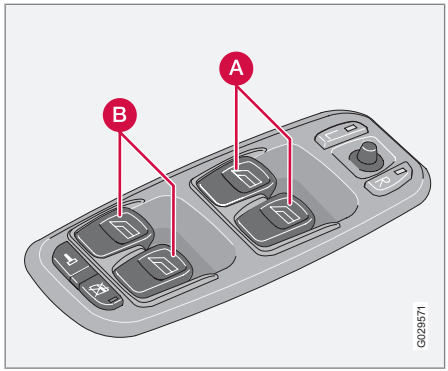
OSTRZEŻENIE

Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci:

- Opuszczając samochód kierowca powinien wyjąć i zabrać ze sobą kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, aby odciąć zasilanie elektrycznego napędu podnośników szyb.
- Należy upewnić się, że żadne przedmioty ani osoby, zwłaszcza dzieci, nie zostaną przyciśnięte przez zamykające się szyby.

Przy zamykaniu z miejsca kierowcy okien w tylnych drzwiach należy uważać, aby nie zagrażało to w jakikolwiek sposób pasażerom. Należy uważać, aby szyba nie przycisnęła ich dłoni.

W drzwiach kierowcy



Przyciski sterowania szybami.

A Przyciski sterowania przednimi szybami

B Przyciski sterowania tylnymi szybami

Wszystkimi szybami można sterować za pomocą panelu przycisków na drzwiach kierowcy. Szyby w przednich drzwiach można opuszczać i podnosić na dwa sposoby:

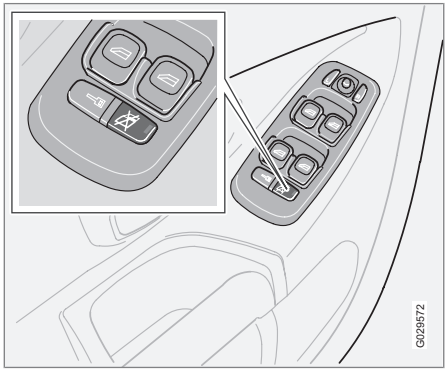
- Przełącznik (A) lub (B) lekko nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przełącznik jest wychylony, szyba przesuwa się do góry lub do dołu.
- Przełącznik (A) lub (B) wcisnąć lub pociągnąć do góry do skrajnej pozycji, a następnie puścić. Szyba boczna opuści się lub

podniesie automatycznie. Szyba zatrzyma się, jeżeli podczas ruchu napotka opór.

UWAGA

Funkcja automatycznego zamykania okna po stronie pasażera dostępna jest na niektórych rynkach.

Blokowanie szyb w drzwiach tylnych



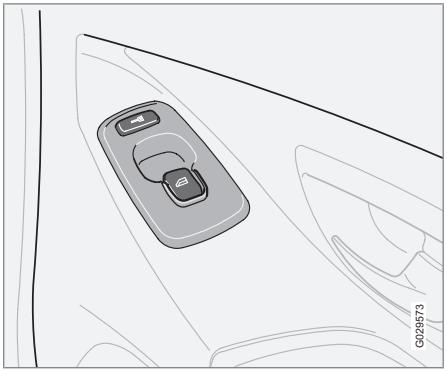
Odcinanie zasilania podnośników tylnych szyb i elektryczna blokada tylnych drzwi.*

Elektryczne sterowanie szyb w drzwiach tylnych można zablokować za pomocą odpowiedniego przycisku w drzwiach kierowcy. Pozostawiając w samochodzie dzieci bez opieki należy zawsze odciąć zasilanie elektrycznego napędu podnośników szyb (tzn. wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu).

Lampka kontrolna w przycisku świeci się
Szyby tylne mogą być sterowane tylko przyciskiem w drzwiach kierowcy.

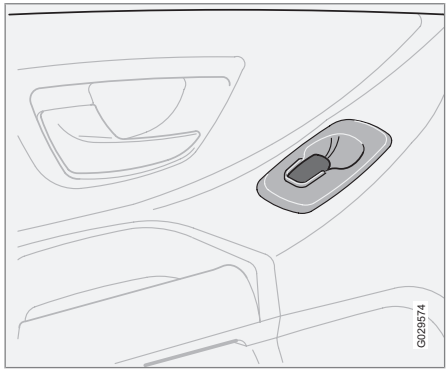
Lampka kontrolna w przycisku nie świeci się
Podnośniki szyb w drzwiach tylnych mogą być sterowane za pomocą przycisków na drzwiach tylnych i na drzwiach kierowcy.

Szyba po stronie pasażera z przodu



Przełącznik w przednich drzwiach pasażera steruje podnoszeniem i opuszczaniem szyby tylko w tych drzwiach.

Elektryczne sterowanie szyb tylnych



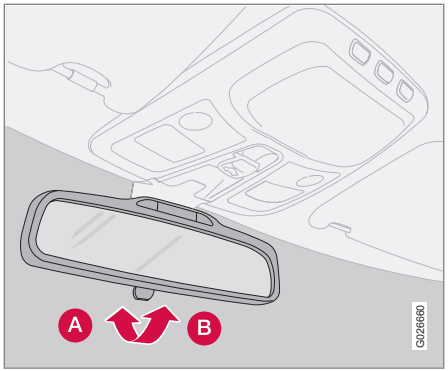
Podnośniki szyb w drzwiach tylnych mogą być sterowane za pomocą przycisków w obu drzwiach tylnych lub w drzwiach kierowcy. Jeżeli świeci dioda w przycisku blokady podnośników szyb tylnych (znajdującym się w panelu przycisków na drzwiach kierowcy), to szybami tylnymi można sterować wyłącznie za pomocą przycisków na drzwiach kierowcy.

Elektryczne sterowanie szyb

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu z miejsca kierowcy okien w tylnych drzwiach należy uważać, aby nie zagrażało to w jakikolwiek sposób pasażerom podróżującym na tylnych siedzeniach.

Wewnętrzne lusterko wsteczne



Opuszczanie lusterka

A Pozycja normalna

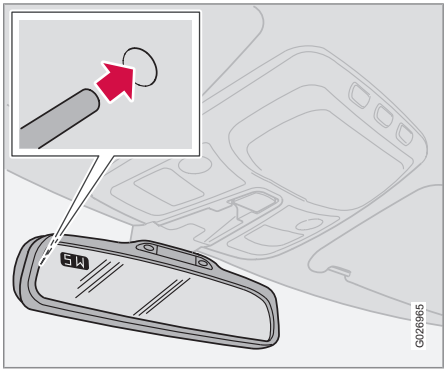
B Pozycja opuszczona.

Jasne światło z reflektorów jadących z tyłu pojazdów padające na lusterko wsteczne może oślepiać kierowcę. W takim wypadku należy opuścić lusterko.

Automatyczne przyciemnienie lusterka*

Lusterko ściemnia się automatycznie, jeżeli padające na nie światło jest zbyt jasne.

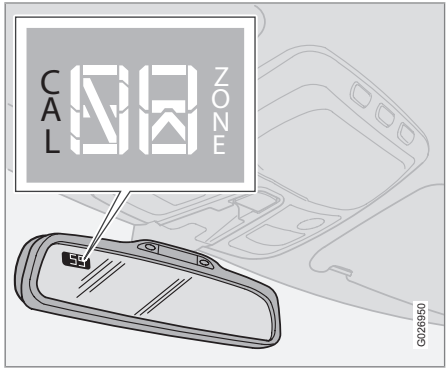
Wewnętrzne lusterko wsteczne z kompasem*



W lewym górnym narożu lusterka wstecznego znajduje się wyświetlacz, na którym pokazywany jest kierunek geograficzny, w jakim ustawiony jest przód samochodu. Przedstawiane jest osiem anglojęzycznych skrótów oznaczających następujące kierunki: **N** (północ), **NE** (północny wschód), **E** (wschód), **SE** (południowy wschód), **S** (południe), **SW** (południowy zachód), **W** (zachód) i **NW** (północny zachód).

Jeżeli kompas jest włączony, jego wskazania są widoczne po uruchomieniu silnika lub, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji **II**. Kompas można włączać i wyłączać naciskając przycisk z tyłu lusterka. Do tego celu można użyć np. wyprostowanego spinacza do papieru. Przycisk jest zagłębiony w obudowie lusterka na około 2,5 cm.

Wybór właściwej strefy magnetycznej

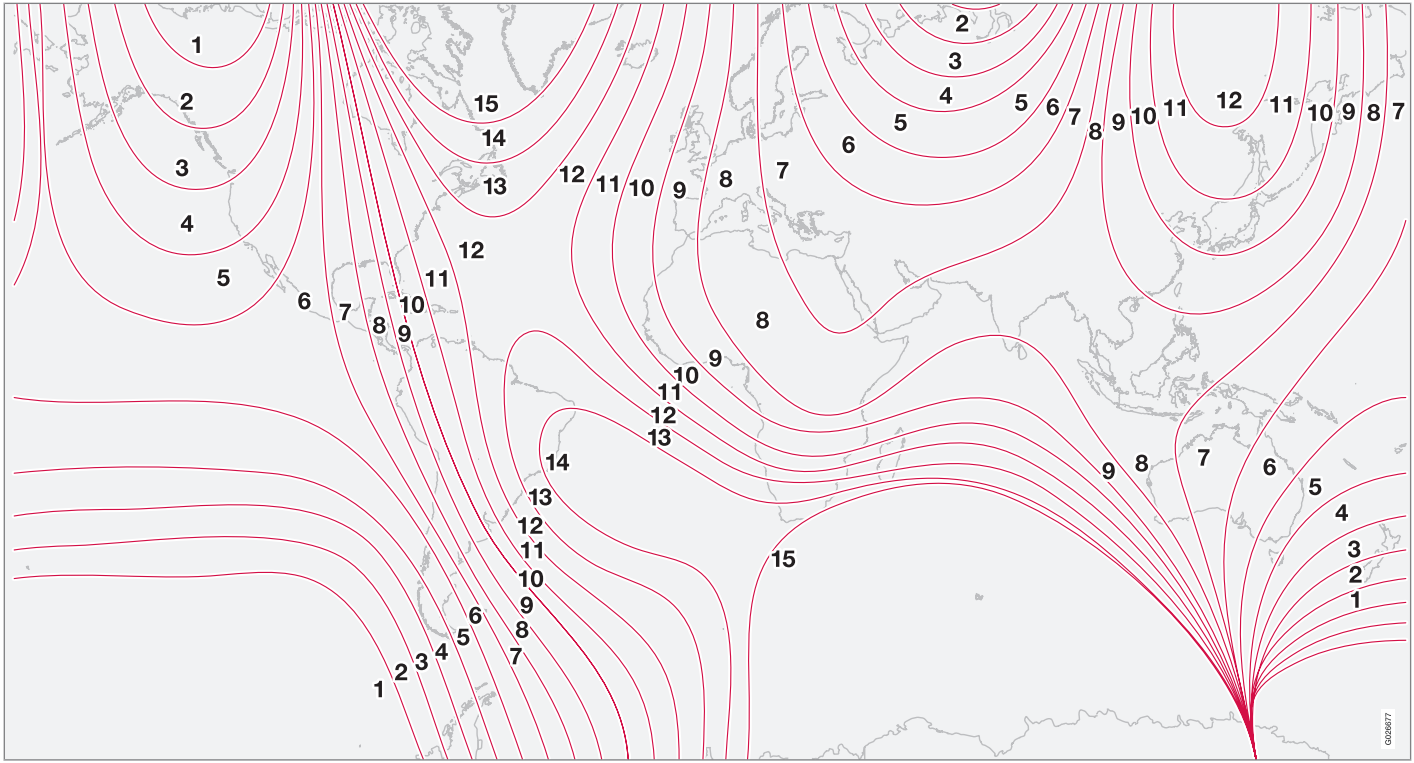


Ziemia podzielona jest na 15 stref magnetycznych. Kompas dostrojony jest do strefy magnetycznej, gdzie znajduje się kraj, na którego rynek samochód był przeznaczony. Jeżeli samochód przemieszcza się pomiędzy strefami czasowymi, konieczna jest kalibracja kompasu (wstępne ustawienie kierunków).

1. Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji **II**.

Szyby, wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne

2. Przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk z tyłu lusterka wstecznego (np. naciskając wyprostowanym spinaczem do papieru), aż pojawi się tekst „ZONE”. Zostanie wyświetlony numer aktualnie wybranej strefy.
3. Naciskając przycisk odpowiednią liczbę razy doprowadzić do wyświetlenia właściwego numeru strefy (1-15). Po kilku sekundach powraca zwykły obraz kompasu, potwierdzając zakończenie procesu wyboru strefy magnetycznej.



Strefy magnetyczne.

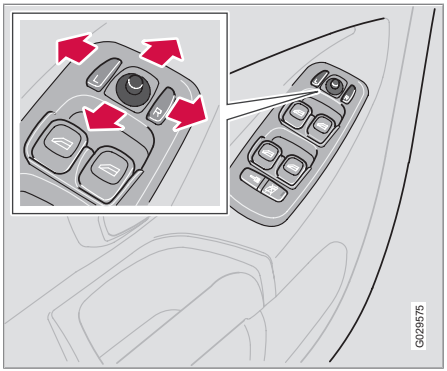
Szyby, wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne

Kalibracja

Warunkiem prawidłowego działania kompasu jest jego odpowiednia kalibracja. Najlepiej wykonywać ją przy wyłączonych większych odbiornikach prądu elektrycznego, takich jak oświetlenie, dmuchawa, ogrzewanie szyby itp. W pobliżu lusterka nie powinien znajdować się żaden przedmiot metalowy bądź o własnościach magnetycznych.

1. Zatrzymać samochód w przestronnym miejscu na otwartej przestrzeni, pozostawiając pracujący silnik.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk z tyłu lusterka wstecznego (np. naciskając wyprostowanym spinaczem do papieru), aż pojawi się ponownie tekst **CAL** (po około 6 sekundach).
3. Powoli zatoczyć samochodem koło, nie przekraczając prędkości 8 km/h, aż zniknie tekst **CAL** na wyświetlaczu. Potwierdzi to zakończenie procesu kalibracji.
4. Alternatywny sposób kalibracji: W zwykły sposób rozpocząć jazdę. Po zakończeniu kalibracji zniknie tekst **CAL** na wyświetlaczu.

Lusterka boczne



Przyciski w przedniej części podłokietnika w drzwiach kierowcy służą do regulacji położenia obu lusterek zewnętrznych. Aby regulacja lusterek była możliwa, włącznik zapłonu musi być w położeniu **I** lub **II**.

1. W celu ustawienia pozycji lewego lusterka nacisnąć przycisk **L**, a prawego - **R**. Zaświeci się dioda w przycisku.
2. Ustawić pozycję lusterka dźwigienką sterująca umieszczoną w środku.
3. Ponownie wcisnąć przycisk **L** lub **R**. Dioda zgaśnie.

Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych, patrz strona 63.

OSTRZEŻENIE

Ustawienie lusterek wstecznych należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.

Zewnętrzne lusterka wsteczne z funkcją pamięci ustawienia*

Jeżeli samochód wyposażony jest w lusterka wsteczne z funkcją pamięci ustawienia, jest ona sprzężona z pamięcią pozycji fotela, patrz strona 109.

Zapamiętanie ustawienia lusterka przez układ zdalnego sterowania*

Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie zewnętrznych lusterek wstecznych, układ zdalnego sterowania zapamięta ich nowe ustawienie. Po następnym odblokowaniu przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy, lusterka w ciągu pięciu minut ustawią się w zapamiętanych położeniach.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Laminowane szyby boczne*

Laminowane szyby w przednich i tylnych drzwiach przyczyniają się do lepszej izolacji dźwiękowej kabiny oraz stanowią dodatkowe zabezpieczenie przed włamaniem do samochodu.

Szyby w drzwiach przednich z powłoką przeciwdziałającą osadzaniu się kropel deszczu oraz zabrudzeń*

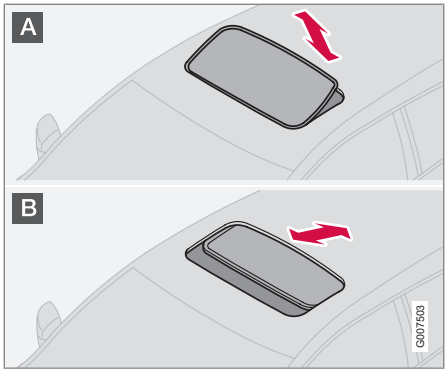
Szyby z powłoką hydrofobową oznakowane są odpowiednim symbolem. Informacje dotyczące konserwacji ich powierzchni, patrz strona 210.

WAŻNE

Nie używać metalowych skrobaków do usuwania szronu lub lodu z szyb. Mogą one uszkodzić powłokę znajdująca się na szkle.

Elektrycznie sterowane okno dachowe*

Sposoby otwierania



Przełącznik sterujący okna dachowego znajduje się w podsufitce. Okno dachowe można otwierać na dwa sposoby:

A Uchylać do pozycji przewietrzania – podnosząc jego tylną krawędź

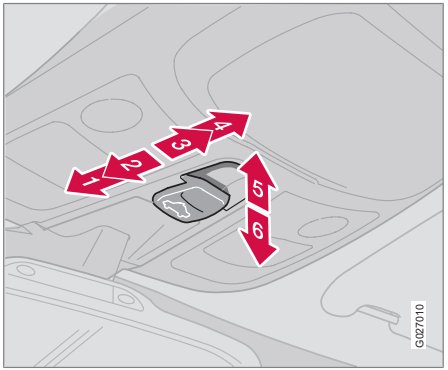
B Otwierać w zwykły sposób – odsuwając je do tyłu

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji **I** lub **II**.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci:

Opuszczając samochód kierowca powinien wyjąć i zabrać ze sobą kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, aby odciąć zasilanie elektrycznego napędu okna dachowego.



1. Zamykanie automatyczne
2. Zamykanie stopniowe
3. Otwieranie stopniowe
4. Otwieranie automatyczne
5. Uchylanie
6. Opuszczanie

Pozycja przewietrzania

Uchylanie:

– Nacisnąć tylną część przełącznika do góry (5).

Zamykanie:

– Pociągnąć tylną część przełącznika do dołu (6).

Zmiana pozycji przewietrzania na pozycję komfortową: Przesunąć przełącznik do skrajnego tylnego położenia (4) i puścić.

Automatycznie

Przesunąć przełącznik do tyłu lub do przodu poza położenie pierwszego oporu (2 lub 3), do pozycji skrajnej (1 lub 4) i puścić. Okno dachowe otworzy się do położenia komfortowego lub zostanie całkowicie zamknięte.

W celu otwarcia okna dachowego poza położenie komfortowe:

– Jeszcze raz przesunąć przełącznik do skrajnego tylnego położenia (4) i puścić.

Ręcznie

Uchylanie:

– Przesunąć przełącznik do tyłu do położenia pierwszego oporu (3). Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji okno

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

dachowe przesuwa się, aż do całkowitego otwarcia.

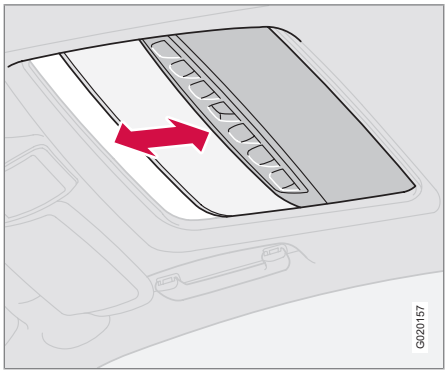
Zamykanie:

– Przesunąć przełącznik do przodu do położenia pierwszego oporu (2). Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji, okno dachowe przesuwa się, aż do całkowitego zamknięcia.

OSTRZEŻENIE

Wyłącznik przeciążeniowy elektrycznego napędu okna dachowego działa jedynie przy jego automatycznym zamykaniu.

Zasłona okna dachowego



Po wewnętrznej stronie okna dachowego znajduje się ręcznie przesuwana zasłona. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona cofa się automatycznie. W celu zasłonięcia otworu okna dachowego należy trzymając za uchwyt przesunąć zasłonę do przodu.

Zabezpieczenie przed przyciśnięciem

Elektryczny napęd okna dachowego ma wyłącznik przeciążeniowy, który uruchamia się w momencie zablokowania ruchu okna przez przeszkodę. W razie napotkania przeszkody okno zatrzymuje się i samoczynnie powraca do poprzedniej pozycji.

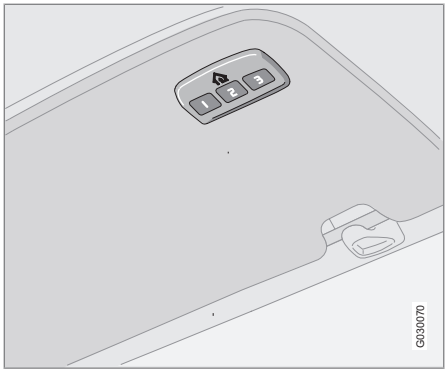
OSTRZEŻENIE

Wyłącznik przeciążeniowy elektrycznego napędu okna dachowego działa jedynie przy jego automatycznym zamykaniu.

Przy zamykaniu okna dachowego należy uważać, aby nie spowodować przyciśnięcia dłoni lub innych części ciała.

HomeLink® *

Uwagi ogólne



HomeLink® jest programowalnym sterownikiem zdalnego sterowania maksymalnie trzema różnymi urządzeniami (np. napędem bramy garażowej, domową instalacją alarmową i oświetleniem przydomowym), dzięki czemu zastępuje trzy odrębne nadajniki zdalnego sterowania. Sterownik HomeLink® jest fabrycznie wbudowany w lewą osłonę przeciwsłoneczną.

Panel sterownika HomeLink® zawiera trzy programowalne przyciski oraz lampkę kontrolną.

UWAGA

Sterownik HomeLink® został zaprojektowany w taki sposób, by nie działał po zamknięciu samochodu od zewnątrz.

Należy zachować oryginalne piloty zdalnego sterowania dla potrzeb ewentualnego programowania w przyszłości (np. przy zmianie samochodu).

Sprzedając samochód, należy wykasować zaprogramowanie przycisków.

W samochodzie wyposażonym w sterownik HomeLink® nie należy stosować metalicznych osłon przeciwsłonecznych. Mogłoby to wpływać niekorzystnie na działanie sterownika.

Działanie

Po pełnym zaprogramowaniu sterownika HomeLink® może być on wykorzystywany zamiast oryginalnych nadajników zdalnego sterowania.

Naciśnięcie zaprogramowanego przycisku sterownika powoduje wysłanie odpowiedniego sygnału sterującego na przykład napędem bramy czy domową instalacją alarmową. Przy naciskaniu przycisku świeci się lampka kontrolna.

UWAGA

Jeżeli zapłon nie zostanie włączony, sterownik HomeLink® będzie działać przez 30 minut od momentu otwarcia drzwi kierowcy.

Sterownik HomeLink® w żaden sposób nie ogranicza możliwości równoległego korzystania z oryginalnych nadajników zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE

Przed zdalnym uruchomieniem napędu bramy garażowej lub wjazdowej za pomocą HomeLink® należy upewnić się, czy w pobliżu poruszających się drzwi lub bramy nie ma żadnych osób.

Nie wykorzystywać sterownika zdalnego HomeLink® do sterowania napędem bramy garażowej, która nie jest wyposażona w wyłącznik bezpieczeństwa i zabezpieczenie powodujące zmianę kierunku ruchu. Drzwi garażu muszą reagować natychmiast w przypadku wykrycia obiektu, który uniemożliwia ich dalszy ruch, zatrzymać się od razu i zmienić kierunek ruchu na przeciwny. Brama z napędem niewyposażonym w tego rodzaju zabezpieczenie nie jest bezpieczna w użytkowaniu. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z dostawcą sterownika za pośrednictwem strony internetowej www.homelink.com.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Programowanie wykonywane po raz pierwszy

Pierwsza z opisanych czynności powoduje skasowanie pamięci sterownika HomeLink® i nie wolno jej wykonywać, w przypadku gdy ponownie programowany jest tylko jeden przycisk.

1. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięte oba skrajne przyciski, aż zacznie błyskać lampka kontrolna, co nastąpi po około 20 sekundach. Błyskanie lampki oznacza, że sterownik HomeLink® jest ustawiony w „trybie uczenia" i jest gotowy do zaprogramowania.
2. Ustawić oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w odległości 5-30 cm od sterownika HomeLink®. Obserwować zachowanie lampki kontrolnej.

   Dokładna odległość, w jakiej powinien znajdować się oryginalny nadajnik zdalnego sterowania od panelu HomeLink®, uzależniona jest od zaprogramowania danego urządzenia. Niekiedy może okazać się konieczne kilkakrotne powtórzenie próby przy różnych odległościach. Przed kolejną próbą należy aktualną pozycję utrzymywać przez około 15 sekund.
3. Nacisnąć jednocześnie przycisk oryginalnego nadajnika zdalnego sterowania i programowany przycisk sterownika HomeLink®. Przytrzymać oba przyciski wciśnięte, aż powolne błyskanie lampki przejdzie w przyspieszone, oznaczające pomyślne zaprogramowanie.
4. Sprawdzić skuteczność zaprogramowania, naciskając zaprogramowany przycisk sterownika HomeLink® i obserwując lampkę kontrolną.
   - **Lampka świeci się w sposób ciągły:** Jeżeli przy naciskaniu przycisku lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły, proces programowania jest zakończony. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie powinno teraz uruchamiać się przy naciskaniu zaprogramowanego przycisku HomeLink®.
   - **Lampka nie świeci się w sposób ciągły:** Naprzemienne błyskanie w szybkim rytmie przez 2 sekundy i 3-sekundowe jednostajne świecenie. Cykl ten powtarza się przez około 20 sekund i oznacza, że dane urządzenie sterowane jest zmiennym kodem. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie nie są uruchamiane po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku HomeLink®. Proces programowania należy kontynuować w sposób opisany poniżej.
5. Zlokalizować na sterowanym urządzeniu (np. odbiorniku sygnałów sterujących mechanizmu napędowego bramy) przycisk programowania[1], który zwykle znajduje się w pobliżu gniazda anteny na odbiorniku. W razie trudności z jego znalezieniem należy zajrzeć do instrukcji obsługi urządzenia lub skontaktować się dostawcą HomeLink za pośrednictwem strony internetowej www.homelink.com.
6. Nacisnąć i zwolnić przycisk programowania. Spowoduje to trwające około 30 sekund błyskanie podświetlenia przycisku i w tym czasie należy wykonać następną czynność procedury postępowania.
7. W czasie gdy przycisk programowania błyska, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać go wciśnięty przez 3 sekundy, a następnie zwolnić. Trzykrotnie powtórzyć tę sekwencję naciskania i zwalniania przycisku, kończąc w ten sposób proces programowania.

[1] Oznaczenie oraz kolor przycisku zależne są od modelu urządzenia.

HomeLink® *

Programowanie pojedynczego przycisku

Przeprogramowania pojedynczego przycisku dokonuje się w następujący sposób:

1. Nacisnąć wybrany przycisk sterownika HomeLink® i przytrzymać wciśnięty aż do wykonania czynności 3.
2. Gdy lampka kontrolna w sterowniku HomeLink® zacznie błyskać, co nastąpi po upływie około 20 sekund, ustawić oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w odległości 5-30 cm od panelu sterownika HomeLink®. Obserwować zachowanie lampki kontrolnej.

   Dokładna odległość, w jakiej powinien znajdować się oryginalny nadajnik zdalnego sterowania od panelu HomeLink, uzależniona jest od rodzaju obsługiwanego urządzenia. Niekiedy może okazać się konieczne kilkakrotne powtórzenie próby przy różnych odległościach. Przed kolejną próbą należy aktualną pozycję utrzymywać przez około 15 sekund.
3. Nacisnąć przycisk oryginalnego nadajnika zdalnego sterowania. Zacznie błyskać lampka kontrolna. Przytrzymać oba przyciski wciśnięte, aż powolne błyskanie lampki przejdzie w przyspieszone, oznaczające pomyślne zaprogramowanie.
4. Sprawdzić skuteczność zaprogramowania, naciskając zaprogramowany przycisk sterownika HomeLink i obserwując lampkę kontrolną:
   - **Lampka świeci się w sposób ciągły:** Jeżeli przy naciskaniu przycisku lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły, proces programowania jest zakończony. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie powinno teraz uruchamiać się przy naciskaniu zaprogramowanego przycisku HomeLink®.
   - **Lampka nie świeci się w sposób ciągły:** Naprzemienne błyskanie w szybkim rytmie przez 2 sekundy i 3-sekundowe jednostajne świecenie. Cykl ten powtarza się przez około 20 sekund i oznacza, że dane urządzenie sterowane jest zmiennym kodem. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie nie są uruchamiane po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku HomeLink®. Proces programowania należy kontynuować w sposób opisany poniżej.
5. Zlokalizować na sterowanym urządzeniu (np. odbiorniku sygnałów sterujących mechanizmu napędowego bramy) przycisk programowania[2], który zwykle znajduje się w pobliżu gniazda anteny na odbiorniku. W razie trudności z jego znalezieniem należy zajrzeć do instrukcji obsługi urządzenia lub skontaktować się dostawcą HomeLink za pośrednictwem strony internetowej www.homelink.com.
6. Nacisnąć i zwolnić przycisk programowania. Spowoduje to trwające około 30 sekund błyskanie podświetlenia przycisku i w tym czasie należy wykonać następną czynność procedury postępowania.
7. W czasie gdy przycisk programowania błyska, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać go wciśnięty przez 3 sekundy, a następnie zwolnić. Trzykrotnie powtórzyć tę sekwencję naciskania i zwalniania przycisku, kończąc w ten sposób proces programowania.

Kasowanie pamięci sterownika

Możliwe jest jedynie wykasowanie pamięci całego sterownika HomeLink®, a nie pojedynczych przycisków.

– Nacisnąć i przytrzymać wciśnięte oba skrajne przyciski, aż zacznie błyskać lampka kontrolna, co nastąpi po około 20 sekundach.

[2] Oznaczenie oraz kolor przycisku zależne są od modelu urządzenia.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

> Sterownik HomeLink® przechodzi w tak zwany „tryb uczenia” i jest gotowy do ponownego zaprogramowania, patrz strona 91.

Ogólne informacje dotyczące klimatyzacji..... 96
Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC..... 100
Spalinowa nagrzewnica postojowa* 103

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

03

KLIMATYZACJA

Ogólne informacje dotyczące klimatyzacji

Klimatyzacja

Układ klimatyzacji chłodzi, ogrzewa i osusza powietrze podawane do przedziału pasażerskiego. Samochód ten wyposażony jest w elektronicznie sterowany układ klimatyzacji z regulacją automatyczną (ECC).

UWAGA

Układ klimatyzacyjny można wyłączyć, jednak dla zapewnienia najlepszej jakości powietrza w przedziale pasażerskim i zapobieżenia parowaniu szyb, powinien on być zawsze włączony.

Parowanie szyb

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowywania wewnętrznej powierzchni szyb jest utrzymywanie ich w czystości. Należy stosować zwykłe środki do mycia szyb.

Filtr wielofunkcyjny

Filtr wielofunkcyjny/przeciwpyłkowy należy regularnie wymieniać. Firma Volvo zaleca zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Lód i śnieg

Usuwać śnieg i lód z okolic wlotu powietrza do układu klimatyzacji (kratka pomiędzy pokrywą komory silnika a szybą przednią).

Diagnozowanie i usuwanie usterek

Firma Volvo zaleca, aby diagnozowanie i usuwanie usterek układu klimatyzacji powierzać autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Czynnik chłodniczy

Układ klimatyzacji w tym samochodzie napełniony jest czynnikiem chłodniczym R134a. Nie zawiera on chloru, dzięki czemu jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej. Do napełniania i uzupełniania układu można stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R134a, patrz też strona 308. Firma Volvo zaleca, aby czynności te powierzać autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Działanie dmuchawy

Po wyłączeniu silnika samochodu dmuchawa przestaje pracować (nawet, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania pozostaje w pozycji **I** lub **II**). Zapobiega to rozładowaniu akumulatora.

W celu włączenia dmuchawy należy obrócić pokrętło, ustawiając żądaną prędkość.

Klimatyzacja sterowana elektronicznie (ECC)

Rzeczywista temperatura

Wybrana temperatura odpowiada fizycznie odczuwalnej temperaturze przy uwzględnieniu takich czynników jak prędkość powietrza, wilgotność i promieniowanie słoneczne wokół samochodu.

Lokalizacja czujnika

- Czujnik promieniowania słonecznego znajduje się w górnej części deski rozdzielczej.
- Czujnik temperatury w przedziale pasażerskim znajduje się za panelem sterującym klimatyzacji.

UWAGA

Nie należy zasłaniać ani nie zakrywać czujników ubraniami ani innymi przedmiotami.

Szyby boczne i okno dachowe

Aby zapewnić wydajne działanie klimatyzacji, należy zamknąć wszystkie szyby i okno dachowe.

Przyśpieszanie

Przy pełnym otwarciu przepustnicy, klimatyzacja zostanie czasowo wyłączona. Może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury.

Skraplanie

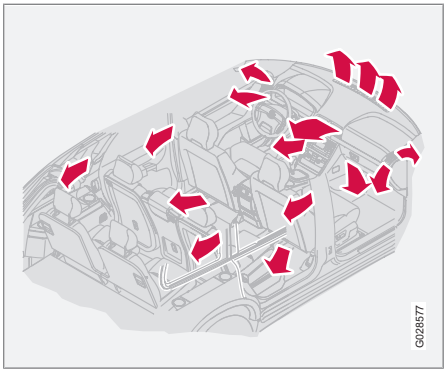
W ciepłe dni pod samochodem może zebrać się kałuża wody odprowadzanej z układu klimatyzacji. Jest to objaw normalny.

W okresie do 50 minut od wyłączenia zapłonu dmuchawa w układzie wentylacji może samoczynnie zacząć pracować w celu osuszenia urządzeń sterujących układu klimatyzacji. Po upływie około 15 minut zostanie samoczynnie wyłączona.

Zużycie paliwa

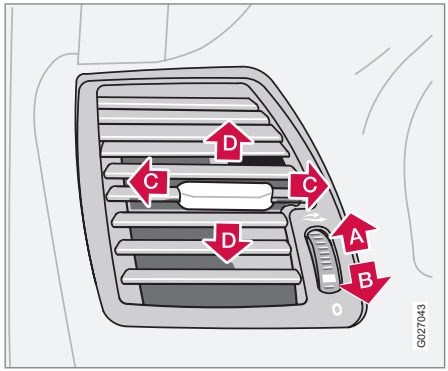
Praca układu klimatyzacji ze sterowaniem elektronicznym jest regulowana automatycznie i układ jest wykorzystywany jedynie w stopniu koniecznym do skutecznego chłodzenia wnętrza samochodu do żądanej temperatury i osuszania doprowadzanego powietrza. Dzięki temu zapewnia niższe zużycie paliwa w porównaniu ze zwykłym układem klimatyzacji, który chłodzi powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C.

Dystrybucja powietrza



Pobierane powietrze jest rozprowadzane przez szereg wylotów wentylacyjnych, umieszczonych w różnych miejscach kabiny samochodu.

Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej



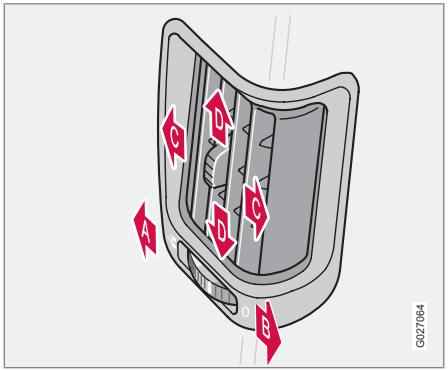
- A Otwarte
- B Zamknięte
- C Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D Pionowy strumień powietrza.

1. W celu usunięcia zaparowania z szyb bocznych należy skierować boczne wyloty powietrza na szyby boczne.
2. Gdy na zewnątrz jest zimno: W celu zapewnienia optymalnego komfortu i najlepszej skuteczności usuwania zaparowa-

Ogólne informacje dotyczące klimatyzacji

nia szyb należy zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne.

Wyloty wentylacyjne w słupku drzwiowym

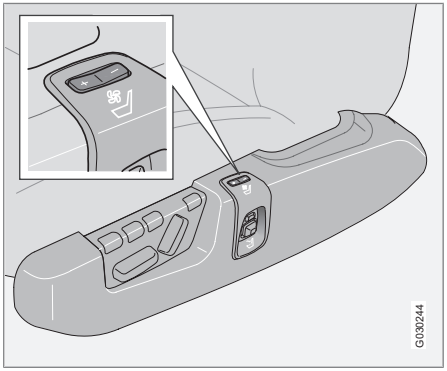


- A Otwarte
- B Zamknięte
- C Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D Pionowy strumień powietrza.

1. W celu usunięcia zaparowania tylnych bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z wylotów w słupkach drzwiowych.
2. W celu uzyskania komfortowych warunków na tylnym siedzeniu najlepiej skierować nawiew z wylotów w słupkach drzwiowych do wnętrza samochodu.

Należy pamiętać, że małe dzieci mogą być wrażliwe na przewiewy i przeciągi.

Wentylacja przednich foteli (wersja Executive)



Elementy sterowania wentylacji przednich foteli.

W skład układu wentylującego wchodzą wentylatory w siedziskach i oparciach foteli, które nawiewają powietrze przez obicia tapicerskie. Uzyskiwany efekt chłodzenia wzmaga się wraz ze spadkiem temperatury powietrza w kabinie.

Wentylacja foteli regulowana jest za pomocą przełączników na panelu sterowania z boku przednich foteli. Dostępne są trzy poziomy intensywności nawiewu.

Uruchomienie wentylacji:

– Krótko nacisnąć +.

Stopniowe zwiększanie intensywności nawiewu:

– Krótko nacisnąć +.

Ustawienie maksymalnej intensywności nawiewu:

– Naciskać + przez około 2 sekundy.

Stopniowe zmniejszanie intensywności nawiewu:

– Krótko nacisnąć –.

Wyłączenie wentylacji:

– Naciskać – przez około 2 sekundy.

Z wentylacji foteli można korzystać równolegle z ich podgrzewaniem. Można ją wykorzystać na przykład w celu osuszenia wilgotnych ubrań.

Wentylacja foteli działa przy pracującym silniku.

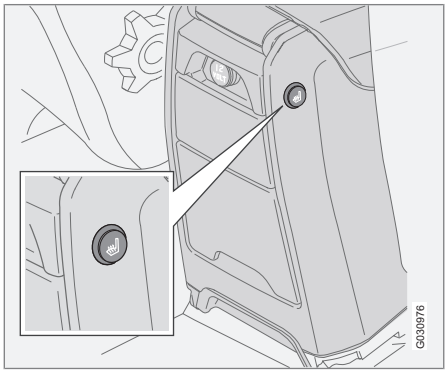
UWAGA

Wentylacja siedzeń powinna być używana ostrożnie przez osoby wrażliwe na przeciągi. Do długotrwałego korzystania zaleca się poziom komfortu **I**.

WAŻNE

Wentylacja foteli nie działa, gdy temperatura w kabinie nie przekracza 5°C. Chroni to przed nadmiernym wychłodzeniem osoby na fotelu.

Podgrzewanie skrajnych tylnych siedzeń (wersja Executive)



Wyłącznik podgrzewania tylnego siedzenia.

Podgrzewanie tylnego siedzenia włącza się przyciskiem pokazanym na ilustracji powyżej. Po obu stronach konsoli pomiędzy fotelami znajduje się po jednym przycisku – dla siedzenia po odpowiedniej stronie.

Włączenie podgrzewania:

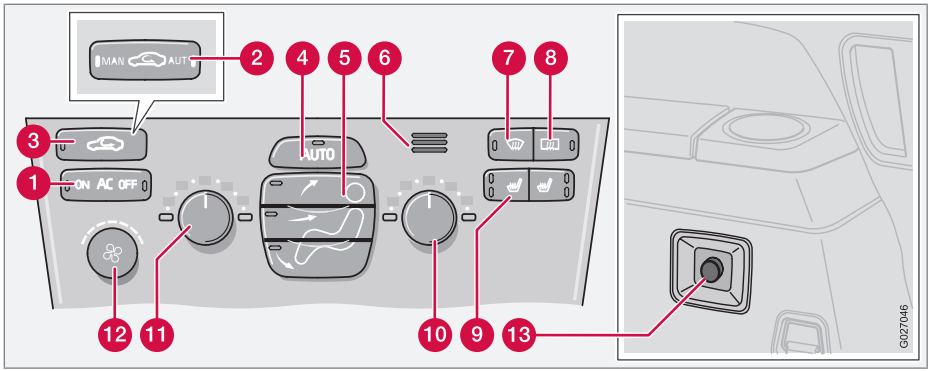
– Nacisnąć przycisk.
  > Zaświeci się lampka w przycisku.

Wyłączenie podgrzewania:

– Nacisnąć przycisk.
  > Zgaśnie lampka w przycisku.

Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC

Panel przycisków sterujących



1. **AC** - Zał./Wył. (**ON**/**OFF**)
2. Recyrkulacja i system kontroli jakości powietrza*
3. Recyrkulacja
4. **AUTO**
5. Dystrybucja powietrza
6. Czujnik temperatury w kabinie
7. Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych
8. Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych
9. Podgrzewanie przednich foteli
10. Regulacja temperatury – strona prawa
11. Regulacja temperatury – strona lewa
12. Dmuchawa
13. Dmuchawa w tylnej części kabiny*

Funkcje

1. A/C – ON/OFF (wyłącznik klimatyzacji)
ON: Klimatyzacja jest włączona. Sterowany automatycznie po wybraniu funkcji AUTO. W ten sposób powietrze dopływające do przedziału pasażerskiego jest chłodzone i osuszane.

OFF: Klimatyzacja wyłączona. Po wybraniu funkcji nawiewu na przednią szybę następuje samoczynne włączenie klimatyzacji (można ją wyłączyć przyciskiem **AC**).

2. Recyrkulacja i system kontroli jakości powietrza z filtrem wielofunkcyjnym*
Niektóre samochody są wyposażone w wielofunkcyjny filtr powietrza oraz czujnik jakości powietrza. Filtr pochłania gazy i pyły, ograniczając w ten sposób przykrą woń i zanieczyszczenie powietrza doprowadzanego do kabiny. Czujnik jakości powietrza reaguje na wzrost poziomu zanieczyszczenia powietrza na zewnątrz samochodu. W przypadku wykrycia zanieczyszczenia otaczającego powietrza

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

zamykany jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recyrkulowane. Wielofunkcyjny filtr powietrza oczyszcza również w trybie recyrkulacji powietrze w kabinie.

Gdy czujnik jakości powietrza działa, świeci się zielona dioda kontrolna **AUT** w przycisku.

Włączanie czujnika jakości powietrza:

– Naciśnięcie **AUTO** włącza czujnik jakości powietrza (ustawienie normalne).

  lub:

  Wybrać jedną z trzech funkcji, naciskając odpowiednią liczbę razy:

  - Świeci się dioda **MAN**. Recyrkulacja powietrza zostaje uruchomiona.
  - Żadna dioda nie świeci się. Recyrkulacja powietrza nie jest uruchamiana chyba, że będzie niezbędna do schłodzenia wnętrza.
  - Świeci się dioda **AUT**. Recyrkulacja powietrza zostaje uruchomiona.

O tym należy pamiętać:

- Czujnik jakości powietrza powinien być stale włączony.
- W zimne dni możliwość włączenia recyrkulacji jest ograniczona, aby zapobiec parowaniu szyb.
- Gdy nastąpi zaparowanie szyb, należy wyłączyć czujnik jakości powietrza.
- W przypadku zaparowania szyb można uruchomić nawiew na szyby i ogrzewanie tylnej szyby.
- Wielofunkcyjny filtr powietrza powinien być wymieniany w terminach określonych w programie serwisowym Volvo. W przypadku eksploatacji samochodu w silnie zanieczyszczonym środowisku konieczna może okazać się częstsza wymiana.

3. Recyrkulacja

Recyrkulację włącza się w celu przerwania doprowadzania do wnętrza kabiny powietrza zanieczyszczonego np. spalinami. Recyrkulacja powietrza w przedziale pasażerskim oznacza, że powietrze z zewnątrz nie jest doprowadzane do wnętrza samochodu.

Jednak przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje funkcja wyłącznika czasowego (w wersji bez wielofunkcyjnego filtra powietrza oraz czujnika jakości powietrza).

Uruchomienie wyłącznika czasowego:

1. Naciskać przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz.
2. Każde następne naciśnięcie ponownie uruchamia wyłącznik czasowy.

Przerwanie działania wyłącznika czasowego:

– Ponownie nacisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Świecenie się przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

4. AUTO

Funkcja **AUTO** automatycznie steruje klimatyzacją i utrzymuje wybraną temperaturę w przedziale pasażerskim. Funkcja ta samoczynnie reguluje ogrzewanie i chłodzenie wnętrza, prędkość dmuchawy, włączanie i wyłączanie recyrkulacji oraz rozdział powietrza. Po wybraniu trybu ręcznego dla jednej lub kilku funkcji, pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. Wybranie trybu **AUTO** spowoduje wyłączenie trybu ręcznego wszystkich funkcji.

Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC

5. Dystrybucja powietrza

- Naciśnięcie górnej części przycisku uruchamia nawiew na szyby
- Naciśnięcie środkowej części przycisku uruchamia nawiew na głowę i tułów
- Naciśnięcie dolnej części przycisku uruchamia nawiew na nogi i stopy

W celu powrotu do automatycznego rozdziału powietrza należy nacisnąć **AUTO**.

6. Czujnik temperatury w kabinie

Czujnik ten monitoruje temperaturę powietrza wewnątrz kabiny samochodu.

7. Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Funkcja ta służy do szybkiego usuwania oblodzenia lub zaparowania z przedniej i bocznych szyb. Powietrze będzie nadmuchiwane na szyby z dużą prędkością. Dioda kontrolna w przycisku świeci się, kiedy ta funkcja jest aktywna.

Równocześnie uruchamiane są następujące funkcje wspomagające, mające na celu maksymalne osuszanie powietrza w kabinie:

- automatycznie włączana jest klimatyzacja (można ją wyłączyć przyciskiem **AC**);
- automatycznie wyłącza się recyrkulacja.

Wyłączenie funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb powoduje powrót do poprzednich ustawień.

8. Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych

Funkcja ta służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych. Więcej informacji, patrz strona 65.

9. Podgrzewanie przednich foteli

Włączanie podgrzewania przedniego fotela:

1. Naciśnięcie jeden raz Silniejsze podgrzewanie - świecą się obie diody kontrolne w przełączniku.
2. Naciśnięcie drugi raz Słabsze podgrzewanie - świeci się jedna dioda kontrolna w przełączniku.
3. Naciśnięcie drugi raz Wyłączenie podgrzewania - żadna dioda nie świeci się.

Firma Volvo zaleca, aby regulacji temperatury dokonała autoryzowana stacja obsługi Volvo.

10 i 11. Regulacja temperatury

Za pomocą dwóch pokręteł można oddzielnie regulować temperaturę dla strony pasażera oraz kierowcy.

UWAGA

Ogrzewania ani chłodzenia nie można przyśpieszyć wybierając temperaturę wyższą lub niższą od docelowej.

12. Dmuchawa

Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętłem. W trybie **AUTO** prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie. Ustawiona wcześniej prędkość dmuchawy nie będzie brana pod uwagę.

UWAGA

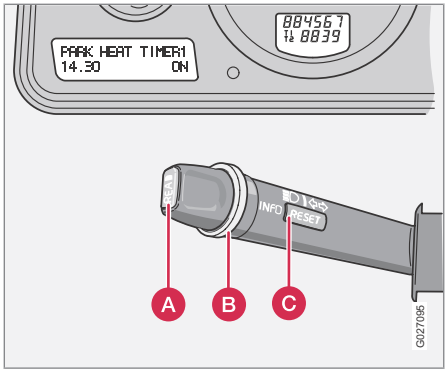
Obrócenie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zgaśnięcie symbolu dmuchawy na wyświetlaczu oznacza, że dmuchawa i klimatyzacja są wyłączone.

13. Dmuchawa w tylnej części kabiny (wyposażenie opcjonalne w wersji siedmiomiejscowej)

Obrót pokrętła reguluje intensywność nawiewu. Funkcja ta działa tylko wtedy, gdy włączona jest klimatyzacja zarówno przedniej, jak i tylnej * części kabiny. Przycisk włączający klimatyzację tylnej części kabiny znajduje się na panelu w konsoli środkowej, patrz strona 63.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Informacje ogólne



A Przycisk **READ**

B Pokrętło

C Przycisk **RESET**

Programowanie pracy nagrzewnicy postojowej jest możliwe po uprzednim przełączeniu układu elektrycznego w stan gotowości.

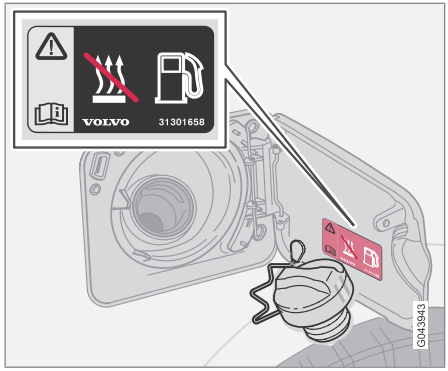
Można tego dokonać przez:

- naciśnięcie przycisku **READ** lub
- błyśnięcie światłami drogowymi, lub
- przekręcenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do pozycji **I**.

Nagrzewnicę postojową można uruchomić natychmiast, bądź z wyprzedzeniem zaprogramować dwa różne czasy startu **TIMER 1** lub **TIMER 2**. Czas startu odnosi się do chwili, gdy kabina samochodu zostanie rozgrzana i samochód będzie gotowy do jazdy. Układ elektroniczny ustala rzeczywisty moment uruchomienia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury na zewnątrz samochodu.

Gdy temperatura otoczenia przekracza 25 °C, uruchomienie nagrzewnicy nie następuje. Przy temperaturach poniżej –10°C maksymalny czas pracy nagrzewnicy wynosi 60 minut.

W przypadku bezskutecznych prób uruchomienia nagrzewnicy firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat o usterce.



Etykieta ostrzegawcza na pokrywie wlewu paliwa.

OSTRZEŻENIE

Przy korzystaniu z nagrzewnicy spalinowej samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

Przed przystąpieniem do tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową. Rozlane paliwo może ulec zapaleniu.

Należy sprawdzić na wyświetlaczu, czy nagrzewnica jest wyłączona. (Gdy nagrzewnica postojowa działa, na wyświetlaczu widoczny jest tekst **PARK HEAT ON**.)

Spalinowa nagrzewnica postojowa*

Komunikaty na wyświetlaczu

Gdy zadziała programator czasowy **TIMER 1, TIMER 2** bądź **Direct Start is activated** lub funkcja bezpośredniego włączania nagrzewnicy, świeci się żółty symbol ostrzegawczy w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat.

Przy opuszczaniu samochodu kierowca zostanie poinformowany o aktualnych ustawieniach systemu. Komunikat znika po zablokowaniu drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania na pochyłości należy ustawić samochód przodem w dół zniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Zegar samochodowy a programator czasowy

W przypadku dokonania zmiany wskazań zegara samochodowego po ustawieniu czasu włączenia nagrzewnicy postojowej, wszystkie nastawy programatora czasowego zostaną anulowane.

Ustawianie programatora czasowego

Ze względów bezpieczeństwa nie można nastawić programatora czasowego na kilka dni do przodu, a jedynie w obrębie najbliższych 24 godzin.

1. Pierścieniem obrotowym przełączyć na **TIMER 1** lub **2**.
2. Krótko nacisnąć przycisk **RESET**, aby zaczęły migać wskazania godzin.
3. Pierścieniem obrotowym ustawić żądaną godzinę.
4. Nacisnąć krótko przycisk **RESET**, aby zaczęły migać wskazania minut.
5. Pierścieniem obrotowym ustawić żądaną wartość.
6. Nacisnąć krótko przycisk **RESET**, potwierdzając ustawienia.
7. W celu rozpoczęcia odliczania czasu ponownie nacisnąć przycisk **RESET**.

Wyłączanie nagrzewnicy uruchomionej za pomocą programatora czasowego

W celu wyłączenia nagrzewnicy postojowej przed upływem zaprogramowanego czasu, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk **READ**.
2. Pierścieniem obrotowym doprowadzić do wyświetlenia tekstu **PARK HEAT TIMER 1** lub **2**. Na wyświetlaczu migać będzie **ON**.
3. Wcisnąć **RESET**. Zostanie wyświetlone **OFF** i nagrzewnica postojowa zostanie wyłączona.

Bezpośrednie włączenie nagrzewnicy

1. Za pomocą pierścienia obrotowego wybrać opcję **DIRECT START**.
2. Naciskając przycisk **RESET** przełączyć na wybór **ON** (włączenie) lub **OFF**.
3. Wybrać **ON**.

Włączona w ten sposób nagrzewnica będzie pracować przez 60 minut. Ogrzewanie wnętrza rozpocznie się, gdy płyn w układzie chłodzenia silnika osiągnie temperaturę 30°C.

Wyłączenie nagrzewnicy uruchomionej bezpośrednio

1. Za pomocą pierścienia obrotowego wybrać opcję **DIRECT START**.
2. Naciskając przycisk **RESET** przełączyć na wybór **ON** (włączenie) lub **OFF** (wyłączenie).
3. Wybrać **OFF**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

UWAGA

Mimo pracującej nagrzewnicy postojowej można uruchomić silnik samochodu i rozpocząć jazdę.

Akumulator i paliwo

W przypadku, gdy akumulator nie będzie wystarczająco naładowany lub zbiornik paliwa zostanie niemal całkowicie opróżniony, ogrzewanie zostanie przerwane. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat o usterce. Komunikat potwierdzić jednokrotnie naciskając przycisk **READ**.

WAŻNE

Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i spowodować trudności z rozruchem silnika. Aby zabezpieczyć akumulator przed rozładowaniem w wyniku regularnego używania nagrzewnicy postojowej, należy umożliwić alternatorowi wytworzenie potrzebnej ilości energii elektrycznej, jeżdżąc samochodem przez okres czasu co najmniej równy czasowi pracy nagrzewnicy.

Nagrzewnica wspomagająca w wersji z silnikiem wysokoprężnym*

W niektórych sytuacjach w samochodzie z silnikiem o zapłonie samoczynnym konieczne może być uruchomienie dodatkowej nagrzewnicy, aby uzyskać właściwą skuteczność ogrzewania kabiny.

Nagrzewnica ta uruchamiana jest całkowicie automatycznie, gdy temperatura otoczenia jest odpowiednio niska, a silnik pracuje. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury lub wraz z wyłączeniem silnika nagrzewnica automatycznie przerywa pracę.

Przednie fotele..... 108
Przednie fotele - wersja Executive 111
Oświetlenie wnętrza..... 112
Schowki w kabinie pasażerskiej..... 114
Schowki w kabinie samochodu - wersja Executive 119
Siedzenie tylne..... 120
Załadunek samochodu..... 122
Przestrzeń bagażowa..... 123

04

WNĘTRZE

Przednie fotele

Ustawienie fotela

Fotele przednie powinny być ustawione w sposób umożliwiający przyjęcie przez kierowcę i pasażera pozycji zapewniającej optymalną wygodę jazdy i kierowania.

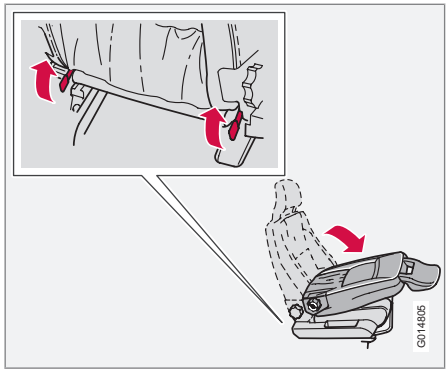
1. Przesuwanie do przodu i do tyłu: Pociągnąć dźwignię do góry i ustawić fotel w odpowiedniej odległości od kierownicy i pedałów. Po zmianie ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu.
2. Regulacja wysokości części przedniej siedziska (w przypadku fotela kierowcy i pasażera*): Poruszać dźwignią do góry lub do dołu.
3. Regulacja wysokości siedziska (w przypadku fotela kierowcy i pasażera*): Poruszać dźwignią do góry lub do dołu.
4. Wyprofilowanie podparcia lędźwiowego [1]: Obracać pokrętłem.
5. Pochylanie oparcia: Obracać pokrętłem.
6. Konsola sterowania elektrycznego*.

OSTRZEŻENIE

Wyregulować położenie siedzenia kierowcy przed wyruszeniem w drogę, nigdy zaś w trakcie jazdy.

Sprawdzić czy siedzenie jest zablokowane na swoim miej su.

Składanie oparcia przedniego fotela



Oparcie fotela pasażera można złożyć do przodu do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku.

1. Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.
2. Ustawić oparcie pionowo (pod kątem 90 stopni).
3. Pociągnąć do góry zaczepy z tyłu oparcia i położyć oparcie do przodu.
4. Przesunąć fotel do przodu, aby zagłówek „zablokował się” pod schowkiem w desce rozdzielczej.

[1] Dotyczy również wersji z elektryczną regulacją.

Podnoszenie wykonuje się w odwrotnej kolejności.

OSTRZEŻENIE

Złapać za oparcie i sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane po rozłożeniu, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała podczas gwałtownego hamowania lub w razie wypadku.

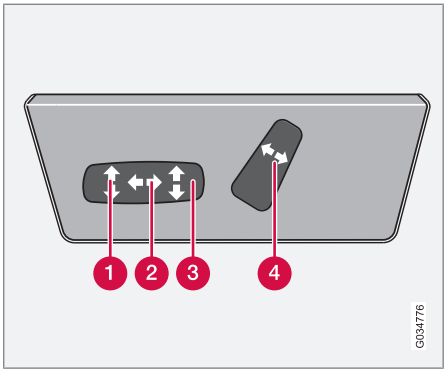
Dywaniki podłogowe*

Volvo oferuje dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywanik podłogowy kierowcy jest dobrze przymocowany i zabezpieczony spinkami, aby nie mógł dostać się pod pedały lub w ich pobliże.

Fotel elektryczny*

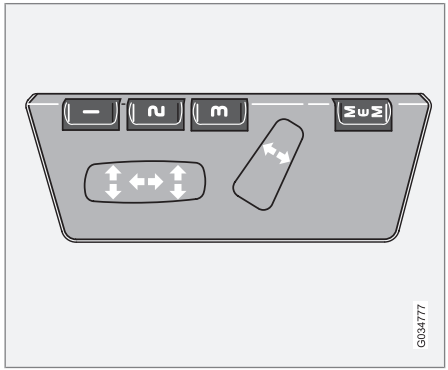


Regulacja foteli jest możliwa jedynie przez określony czas od odblokowania drzwi kierowcy przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, jeżeli kluczyk nie zostanie włożony do wyłącznika zapłonu. Regulacja fotela działa zawsze, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji **I** lub **II**.

1. Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska
2. Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu
3. Podnoszenie i opuszczanie fotela
4. Pochylanie oparcia

Mechanizm elektrycznej regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zadziała w momencie zablokowania ruchu fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wyłączyć zapłon i odczekać chwilę przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia foteli. W danej chwili może działać tylko jeden siłownik regulacyjny.

Funkcja pamięci*



Przyciski pamięci ustawienia fotela.

Wprowadzanie ustawienia do pamięci

1. Ustawić fotel w żądanej pozycji.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **MEM** naciskając jednocześnie jeden z przycisków **1**, **2** lub **3**.

Przednie fotele

Wywołanie zapamiętanego ustawienia
Nacisnąć jeden z przycisków pamięci **1**–**3** i przytrzymać tak długo, aż fotel zatrzyma się w zaprogramowanym położeniu. Zwolnienie przycisku pamięci powoduje zatrzymanie ruchu fotela.

Pamięć kluczyka z pilotem zdalnego sterowania
W momencie zablokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania ustawienie fotela kierowcy zostaje zarejestrowane w pamięci kluczyka. Przy późniejszym odblokowaniu zamków samochodu z użyciem tego samego kluczyka i otwarciu drzwi kierowcy fotel kierowcy wraz z zewnętrznymi lusterkami wstecznymi ustawiają się w zapamiętanym położeniu.

UWAGA

Pamięć kluczyka jest niezależna od pamięci siedzenia.

Zatrzymanie awaryjne
Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania wystarczy nacisnąć jeden z przycisków regulacyjnych lub przycisków pamięci ustawień fotela.

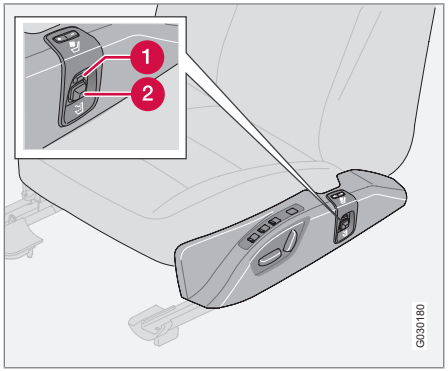
OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiażdżenia. Dopilnować, aby dzieci nie bawiły się elementami sterowania.

Wykonując regulację fotela należy sprawdzić, czy przed nim, pod nim, lub za nim nie znajdują się żadne obiekty.

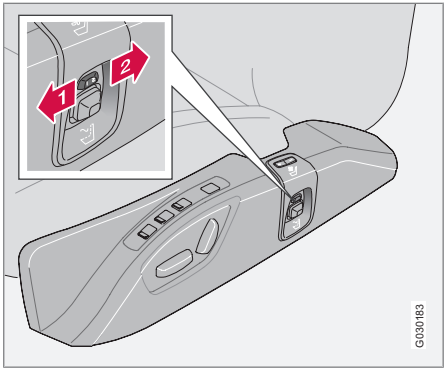
Upewnić się, czy żadnemu z pasażerów tylnych siedzeń nie zagraża pochwycenie.

Dodatkowe funkcje podnoszące komfort przednich foteli



1. Sterowanie funkcją masażu
2. Regulacja podparcia lędźwiowego

Sterowanie funkcją masażu



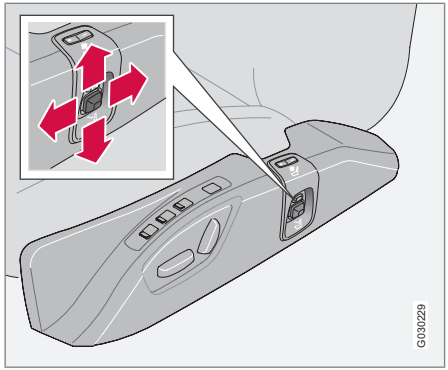
Przełącznik funkcji masażu.

1. Masaż intensywny
2. Masaż delikatny

Oparcia obu przednich foteli wyposażone są w funkcję masażu. Elementami wykonawczymi są komory powietrzne, które mogą realizować masaż intensywny lub delikatny. Jest on wykonywany w cyklu: 6 minut masażu - 4 minuty przerwy - 6 minut masażu itd.

Gdy przełącznik funkcji jest w pozycji środkowej lub kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest w pozycji **0**, masaż nie jest wykonywany.

Wyprofilowanie podparcia lędźwiowego



Przełącznik sterujący wyprofilowaniem podparcia lędźwiowego.

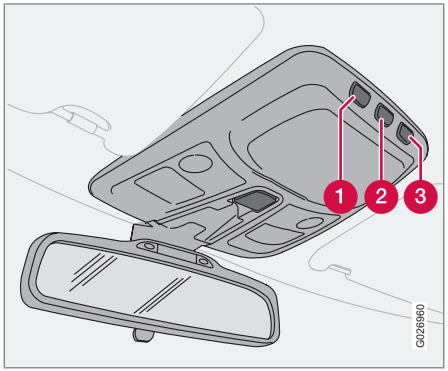
Wyprofilowanie podparcia lędźwiowego regulowane jest za pomocą tych samych komór powietrznych, które realizują funkcję masażu. Widoczny na ilustracji przełącznik sterujący pozwala je płynnie regulować zarówno w płaszczyźnie poziomej, jak i pionowej.

Regulacja wyprofilowania podparcia lędźwiowego jest możliwa, gdy funkcja masażu jest wyłączona.

Funkcja pamięci pozwala przywrócić żądane ustawienie po zatrzymaniu masażu, bądź gdy np. w wyniku dłuższego postoju samochodu spadnie ciśnienie w komorach powietrznych.

Oświetlenie wnętrza

Lampki do czytania i oświetlenie kabiny



Elementy sterowania przednich lampek do czytania i oświetlenia kabiny samochodu w górnej konsoli.

1. Wyłącznik lewej lampki oświetlenia do czytania
2. Oświetlenie wnętrza
3. Wyłącznik prawej lampki oświetlenia do czytania

Oświetlenie wnętrza[1] można włączać i wyłączać krótkim naciśnięciem przełącznika (2). Równocześnie uruchamiany jest automatyczny sterownik oświetlenia kabiny, patrz strona 113. Ponowne krótkie naciśnięcie przełącznika (2) wyłącza oświetlenie wnętrza.

Wszystkie elementy oświetlenia kabiny samochodu można włączyć, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji **I** i **II**, bądź gdy silnik samochodu pracuje. Oświetlenie może również zostać włączone w ciągu 10 minut od:

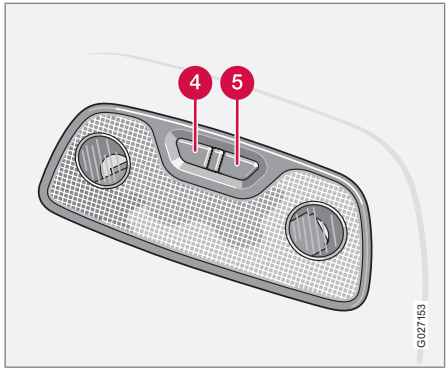
- wyłączenia silnika i ustawienia wyłącznika zapłonu w pozycji **0**,
- odblokowania drzwi samochodu bez uruchomienia silnika

Po upływie tego czasu oświetlenie zostanie samoczynnie wyłączone.

Przednie oświetlenie sufitowe

Przednie lampki do czytania mogą zostać włączone lub wyłączone po naciśnięciu odpowiedniego przycisku w górnej konsoli.

Tylne oświetlenie sufitowe



Tylne lampki do czytania

4. Wyłącznik lewej tylnej lampki do czytania
5. Wyłącznik prawej tylnej lampki do czytania

Lampki tylne włącza się i wyłącza naciskając odpowiedni przycisk.

W wersji siedmiomiejscowej także trzeci rząd siedzeń posiada lampki do czytania.

Oświetlenie podłogi

Oświetlenie podłogi (oraz oświetlenie kabiny samochodu) włącza się w momencie otwarcia drzwi bocznych i gaśnie po ich zamknięciu.

[1] Oświetlenie podłogi zapala się wraz z oświetleniem kabiny.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej

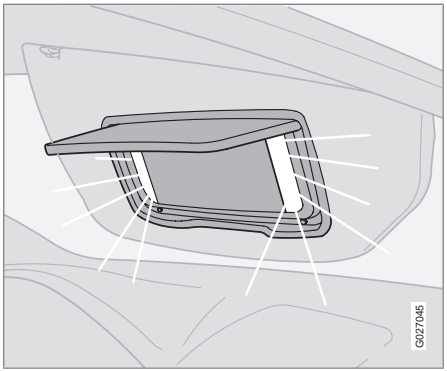
Po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika znajduje się lampka oświetlenia przestrzeni bagażowej.

Lampka ta włącza się wraz z oświetleniem tylnej części kabiny w momencie otwarcia pokrywy bagażnika i wraz z nim gaśnie po ich zamknięciu.

Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy schowka i gaśnie po jej zamknięciu.

Lusterko osobiste*



Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy lusterka.

Automatyczny sterownik oświetlenia kabiny

Automatyczny sterownik oświetlenia kabiny można wyłączyć, przytrzymując przez co najmniej 3 sekundy wciśnięty przełącznik (2) (patrz strona 112). Krótkim naciśnięciem tego przycisku można ponownie uruchomić automatyczne oświetlenie kabiny.

Gdy automatyczny sterownik oświetlenia kabiny jest uruchomiony, oświetlenie wnętrza włącza się samoczynnie[2] na 30 sekund w następujących sytuacjach:

- po odblokowaniu zamków przy użyciu kluczyka mechanicznego lub pilota zdalnego sterowania;
- po zatrzymaniu pracy silnika i przekręceniu kluczyka do pozycji **0**.

Jeżeli oświetlenie wnętrza nie jest wyłączone, lampki oświetlające kabinę włączają się samoczynnie po otwarciu drzwi i przez 10 minut nie gasną, gdy drzwi pozostają otwarte.

Oświetlenie wnętrza gaśnie:

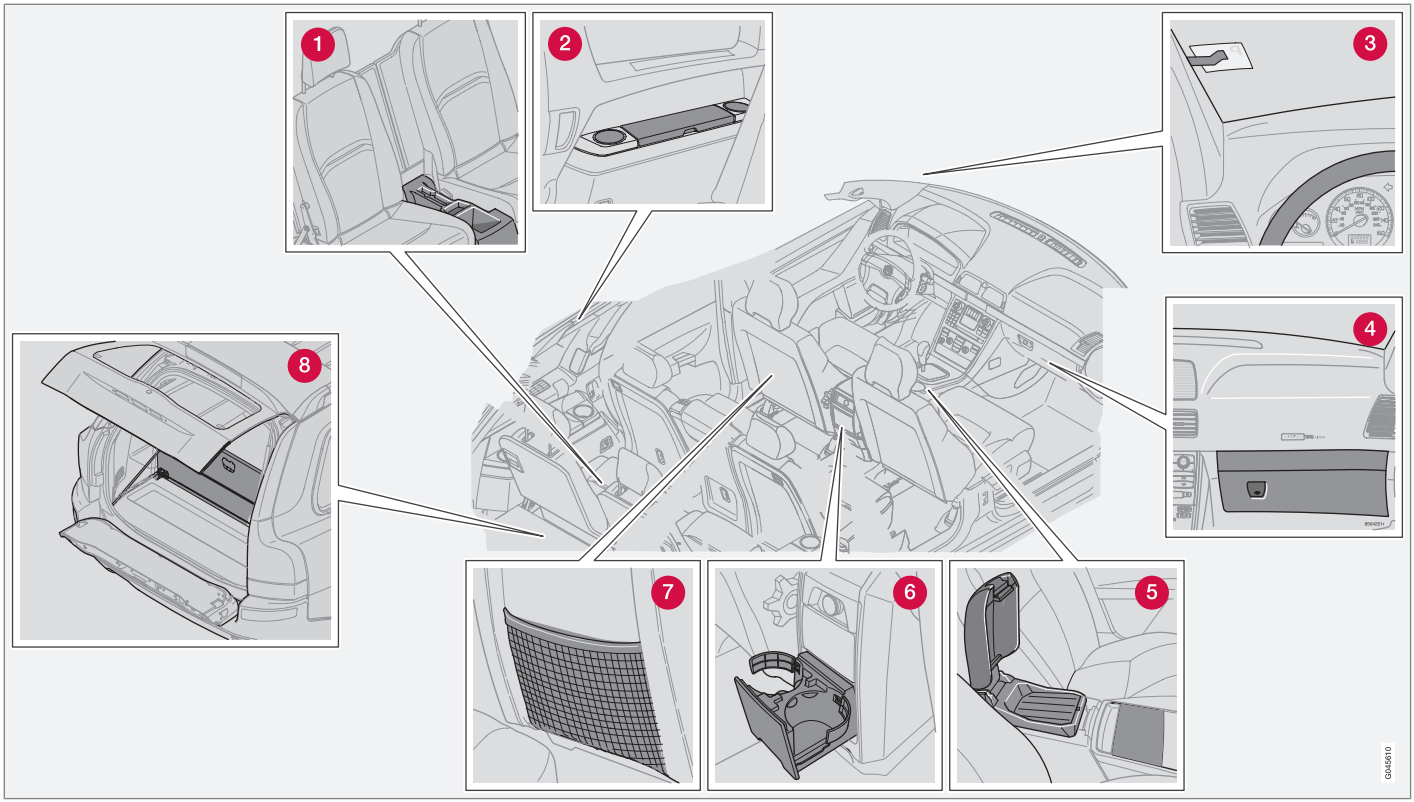
- z chwilą uruchomienia silnika;
- po zablokowaniu zamków przy użyciu kluczyka mechanicznego lub pilota zdalnego sterowania.

Ustawione fabrycznie czasy 30 sekund i 10 minut mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Volvo.

[2] Funkcja jest zależna od warunków oświetlenia i działa jedynie wtedy, gdy jest wystarczająco ciemno.

Schowki w kabinie pasażerskiej

Schowki



Schowki w kabinie pasażerskiej

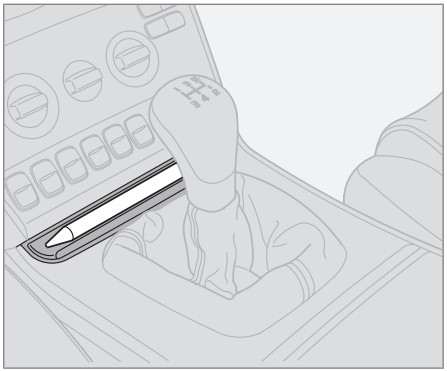
1. Schowek w trzecim rzędzie siedzeń
2. Schowek i uchwyt na kubki
3. Zacisk na bilet
4. Schowek na rękawiczki
5. Schowek w konsoli środkowej
6. Uchwyt na kubki dla pasażerów siedzeń tylnych
7. Kieszeń na przechowywanie (także na przedniej krawędzi poduszek siedzisk siedzeń przednich)
8. Mocowanie toreb z zakupami

OSTRZEŻENIE

Upewnić się, czy żadne twarde, ostre lub ciężkie obiekty nie leżą albo nie wystają w taki sposób, że mogłyby spowodować obrażenia w trakcie gwałtownego hamowania.

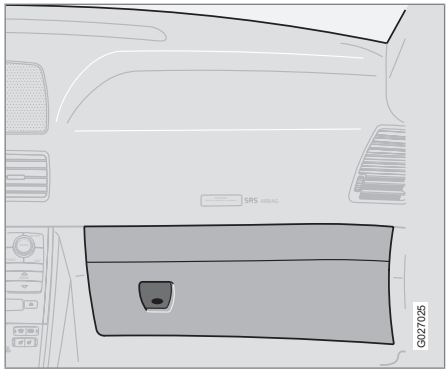
Zawsze zabezpieczać duże i ciężkie obiekty pasem bezpieczeństwa, albo taśmami do mocowania bagażu.

Uchwyt na pióro



Konsola środkowa mieści uchwyt na pióro.

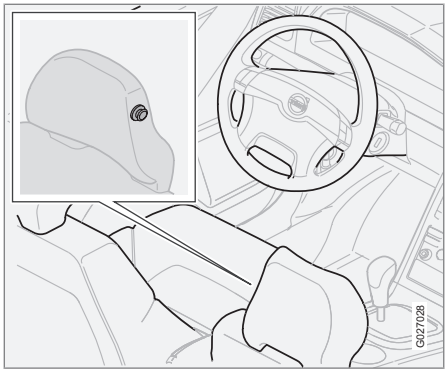
Schowek na rękawiczki



Schowek na rękawiczki może być użyty do przechowywania takich przedmiotów, jak instrukcja obsługi, mapy, pióra i karty paliwowe.

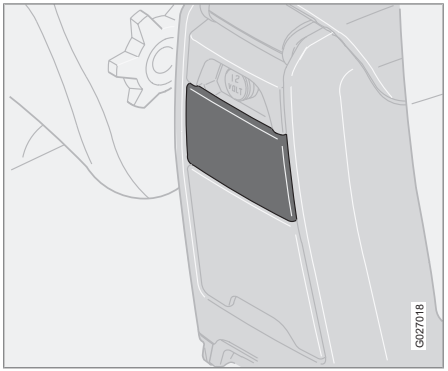
Schowki w kabinie pasażerskiej

Wieszak na płaszcz



Wieszak na płaszcz jest przeznaczony tylko na lekkie stroje.

Popielniczka dla pasażerów tylnych siedzeń*

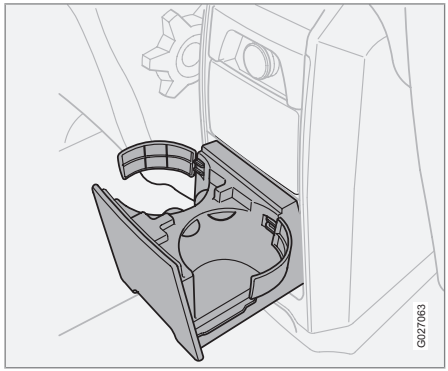


Otworzyć popielniczkę ciągnąc jej górną krawędź na zewnątrz.

W celu opróżnienia:

1. Otworzyć popielniczkę.
2. Nacisnąć pokrywę w kierunku na zewnątrz i odchylić w tył.
3. Następnie unieść i wyjąć.

Uchwyt na kubki/butelki dla pasażerów siedzeń tylnych



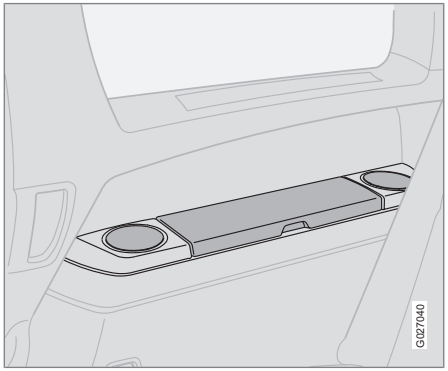
Pociągnąć za dolną krawędź wkładki w celu otworzenia.

Wkładkę uchwytu na kubek można wyjmować

– Odłączyć dwa zaciski, dzięki czemu uchwyt może być wykorzystany na duże butelki.

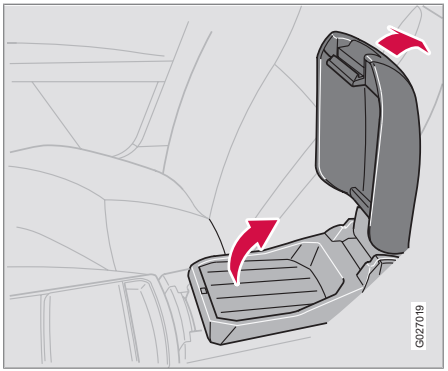
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Schowek i uchwyt na kubek (samochody w wersji siedmiomiejscowej)



Ten schowek może być wykorzystany na płytki CD, książki i temu podobne przedmioty.

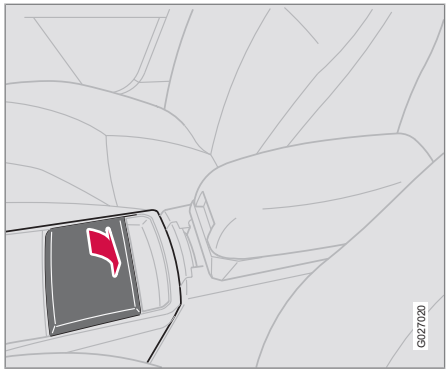
Schowek w konsoli środkowej



Konsola środkowa mieści schowek na przykład na jedzenie i napoje. Podłokietnik można składać w tył, tworząc w ten sposób "stolik" dla pasażerów tylnych siedzeń.

Pod szufladką mieści się schowek, na przykład na płytki CD.

Uchwyt na kubek



Uchwyt na kubek dla pasażerów przednich siedzeń.

Popielniczka*

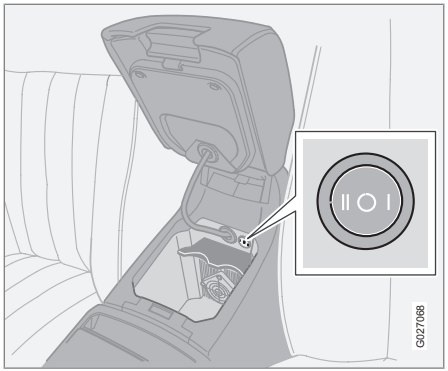
– Pociągnąć za wkładkę w celu opróżnienia popielniczki.

Schowki w kabinie pasażerskiej

Schowek w trzecim rzędzie siedzeń (samochody w wersji siedmiomiejscowej)

Ten schowek można wykorzystać na pióra i inne małe przedmioty.

Schowek chłodzący



Pod odchylanym podłokietnikiem pomiędzy przednimi fotelami znajduje się schowek chłodzący. Poziom chłodzenia reguluje się przyciskiem (patrz ilustracja). Chłodzenie schowka działa przy włączonym silniku lub, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji **II**.

OSTRZEŻENIE

Przewożone w schowku naczynia z płynną zawartością powinny być szczelne, a drzwiczki schowka zamknięte.

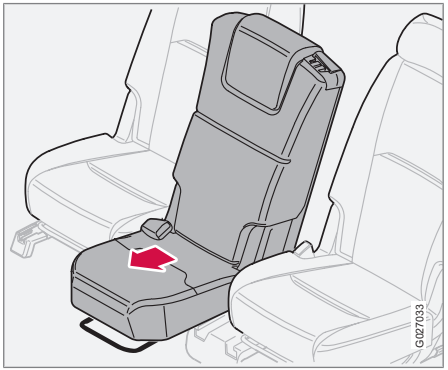
Siedzenie tylne

Siedzenia tylne - drugi rząd (wersja siedmiomiejscowa)

Opuszczanie oparcia w celu wejścia do samochodu
Unieść dźwignię (1) naciskając jednocześnie siedzenie w kierunku do przodu. Wykonać czynności w odwrotnej kolejności, aby przywrócić siedzenie do pierwotnego położenia.

Regulacja siedzenia przód - tył
Unieść dźwignię (2) w celu przesunięcia siedzenia do przodu lub do tyłu.

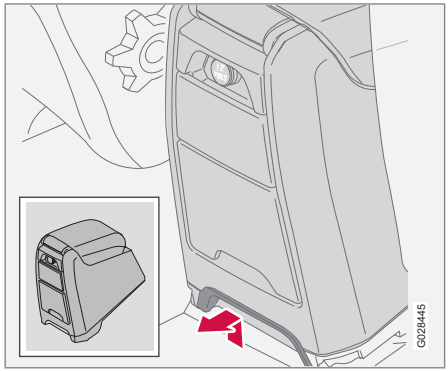
Siedzenie przesuwane (siedmiomiejscowa wersja samochodu)



Środkowe siedzenie w drugim rzędzie może być przesuwane dalej w przód niż pozostałe siedzenia. Przesunięcie siedzenia całkowicie w przód poprawia kontakt pomiędzy dzieckiem siedzącym na zintegrowanym podwyższonym siedzeniu, a pasażerami na przednich siedzeniach.

Unieść dźwignię (A) w celu przesunięcia siedzenia do przodu lub do tyłu.

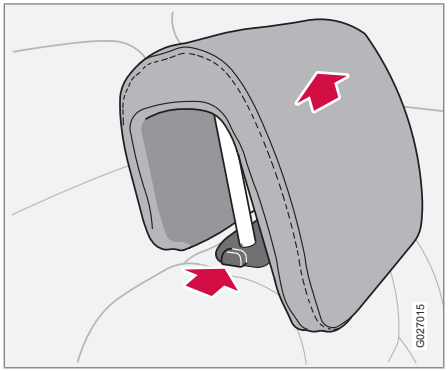
Wyjmowanie tylnej sekcji konsoli środkowej



Chcąc przesunąć przednie siedzenie drugiego rzędu do przodu, należy najpierw wymontować środkową konsolę.

1. Wyjąć tylną część konsoli środkowej pociągając zaczep prosto na zewnątrz, jak pokazano powyżej.
2. Następnie wyciągnąć konsolę, unosząc ją.

Zagłówek, siedzenie tylne - siedzenie środkowe



Zagłówek siedzenia środkowego można ustawiać na czterech różnych wysokościach. Unieść zagłówek na odpowiednią wysokość.

– Wcisnąć przycisk zwalniający w celu opuszczenia zagłówka. Zobacz ilustrację.

OSTRZEŻENIE

Najniższa pozycja powinna być stosowana tylko w przypadku, gdy oparcie ma być złożone w dół, albo gdy nikt nie siedzi na tym siedzeniu.

Ważne jest, aby po podniesieniu oparć w drugim i trzecim rzędzie upewnić się czy oparcia zostały zablokowane na miejscu. W przeciwnym razie system zabezpieczający siedzeń może nie działać w pełni sprawnie.

UWAGA

Nie jest możliwe całkowite wymontowanie zagłówka.

Załadunek samochodu

Uwagi ogólne

Ładowność samochodu uzależniona jest od jego masy własnej. Całkowita ładowność samochodu zmniejsza się odpowiednio o wagę kierowcy i pasażerów oraz ciężar zamontowanego dodatkowego wyposażenia. Informacje dotyczące dopuszczalnych obciążeń, patrz strona 303.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz sposób jego rozmieszczenia wpływa na własności jezdne samochodu.

Przewożenie bagażu na dachu samochodu

Używanie bagażnika dachowego

Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, ponieważ nie grożą one uszkodzeniem nadwozia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.

Należy ściśle przestrzegać podanych przez producenta wskazówek montażowych.

- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i umieszczonych na nim ładunków. Ładunki dokładnie umocować specjalnymi pasami.
- Ładunek musi być równomiernie rozłożony. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i w konsekwencji zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jechać spokojnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz zbyt szybkiego pokonywania zakrętów.

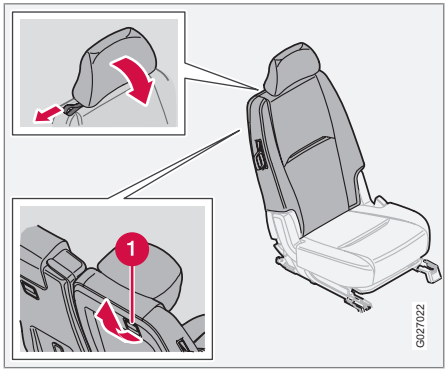
OSTRZEŻENIE

Dach samochodu może być obciążony masą nieprzekraczającą 100 kg, łącznie z masą bagażnika. Obciążenie przewożone na dachu powoduje przesunięcie w górę środka masy samochodu oraz zmianę jego własności jezdnych.

Powiększanie przestrzeni bagażowej – 2. rząd siedzeń

WAŻNE

Podczas składania oparcia na tylnym siedzeniu nie mogą znajdować się żadne przedmioty. Nie mogą być również zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia tapicerki tylnego siedzenia.

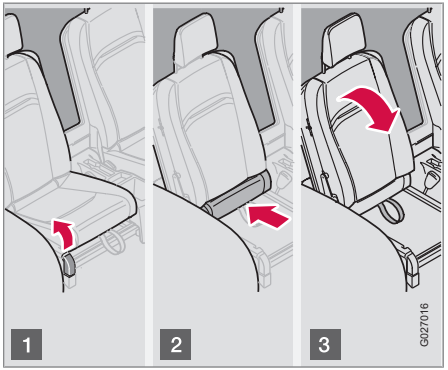


1. Ustawić siedzenia w ich skrajnym tylnym położeniu[1].
2. Opuścić zagłówek.
3. Zwolnić zaczep (1) i złożyć oparcie do przodu. Następnie docisnąć je, aby zostało zablokowane w pozycji złożonej.

OSTRZEŻENIE

Z powodów bezpieczeństwa żaden pasażer nie powinien siedzieć w trzecim rzędzie siedzeń, jeżeli zagłówki zewnętrznych siedzeń drugiego rzędu są opuszczone.

Powiększanie przestrzeni bagażowej – 3. rząd siedzeń[1]



WAŻNE

Podczas składania oparcia na tylnym siedzeniu nie mogą znajdować się żadne przedmioty. Nie mogą być również zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia tapicerki tylnego siedzenia.

Ustawić siedzenia w drugim rzędzie w pozycji ułatwiającej wsiadanie i wysiadanie – patrz strona 108.

1. Pociągnąć dźwignię do góry.
2. Wsunąć poduszkę siedzenia maksymalnie do tyłu. Złożyć zaczepy mocujące po prawej i lewej stronie, aby nie uległy uszkodzeniu przy składaniu oparć.
3. Złożyć oparcie. (Zagłówek chowa się wtedy samoczynnie.)

Przywracanie siedzeń 3. rzędu do normalnej pozycji

1. Podnieść oparcie do normalnej pozycji.
2. Chwycić za ucha i wyciągnąć siedzisko, aż rozlegnie się „kliknięcie”.
3. Podnieść zagłówek.
   > Siedzenie jest teraz gotowe do użytku.

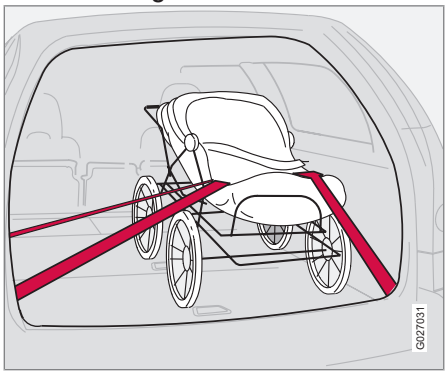
[1] Dotyczy tylko samochodów siedmiomiejscowych

Przestrzeń bagażowa

Uwagi ogólne

Otwieranie drzwi bagażnika
Informacje na temat sposobu otwierania drzwi bagażnika – patrz strona 137.

Załadunek bagażu



Pasy bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi na przednim siedzeniu doskonałą ochronę, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Jednak należy się również zabezpieczyć od strony tyłu samochodu. Przy załadunku bagażu należy pamiętać, że przedmioty nieprawidłowo ułożone i źle zabezpieczone mogą w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania przemieścić się z dużą prędkością i znaczną siłą do przodu, powodując poważne obrażenia ciała.

W czasie zderzenia czołowego przy prędkości 50 km/h obiekt o masie 20 kg oddziałuje z siłą 1000 kG.

Przy załadunku samochodu należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów bezpośrednio przy przednich fotelach, ponieważ złożone oparcie tylnego siedzenia podlega wówczas znacznym obciążeniom.
- Ładunki dosuwać do oparć siedzeń.
- Ciężkie ładunki umieszczać jak najniżej.
- Szerokie ładunki rozmieszczać po obu stronach podziału oparć siedzeń.
- Ostre krawędzie osłonić miękkim materiałem.
- Zabezpieczać ładunek taśmami mocowanymi do przewidzianych do tego celu zaczepów w podłodze przestrzeni bagażowej.
- Nie umieszczać ładunku powyżej oparć siedzeń bez użycia siatki odgradzającej.

OSTRZEŻENIE

Charakterystyka jezdna samochodu zmienia się w zależności od masy własnej samochodu i wielkości jego ładunku.

OSTRZEŻENIE

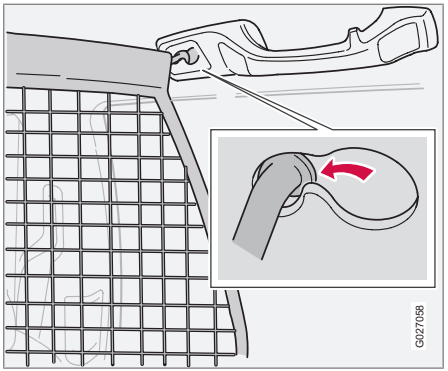
Wysokość załadowania bagażu nigdy nie może przekraczać górnej krawędzi siedzeń! W przeciwnym wypadku ładunek w razie nagłego hamowania lub zderzenia może być wyrzucony do przodu i poważnie zranić kierowcę lub pasażerów. Zawsze należy pamiętać o prawidłowym zamocowaniu (związaniu) ładunku.

Jeżeli oparcie siedzenia tylnego jest obniżone, nie ładować samochodu do poziomu przekraczającego 50 mm poniżej górnej krawędzi tylnego okna pasażera. Pozostawić 10 cm wolnej przestrzeni od okna w kierunku do wnętrza. W przeciwnym razie zabezpieczenie zapewniane przez kurtynę powietrzną, montowaną w podsufitce, może być pogorszone.

Zawsze należy zabezpieczyć ładunek. Zawsze należy zabezpieczać ładunek. W przeciwnym razie ładunek może przesunąć się w trakcie gwałtownego hamowania, powodują obrażenia ciała pasa żerów pojazdu.

W trakcie załadunku lub rozładunku długich obiektów wyłączyć silnik i załączyć hamulec postojowy! W przeciwnym razie można przypadkowo potrącić dźwignię zmiany biegów lub dźwignię automatycznej skrzyni biegów, powodując załączenie biegu i niezamierzony odjazd samochodu.

Siatka odgradzająca

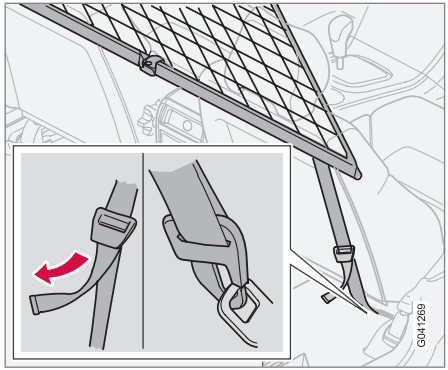


Siatka odgradzająca chroni przed przemieszczaniem się do przodu przewożonych ładunków lub bagaży podczas gwałtownego hamowania.

Siatka wykonana jest z mocnej plecionki nylonowej i można ją zamocować w dwóch ustawieniach:

- Za oparciami tylnych siedzeń
- Za przednimi siedzeniami, gdy oparcia tylnych siedzeń są złożone.

Zamocowanie siatki odgradzającej



Jeżeli samochód wyposażony jest w zasłonę bagażnika, przed zamocowaniem siatki odgradzającej należy ją zdemontować.

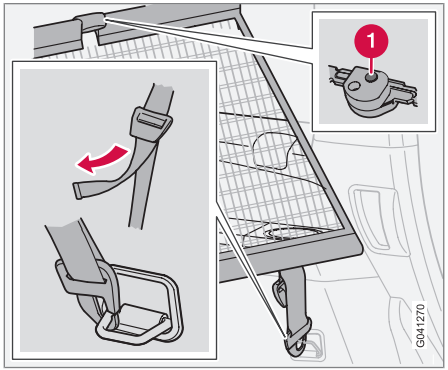
1. Zaczepić górną poprzeczkę w przednim lub tylnym gnieździe w suficie.
2. Drugi koniec poprzeczki zaczepić w gnieździe po przeciwnej stronie.
3. Zaczepić taśmy mocujące w uchwytach w podłodze, gdy siatka jest umocowana w tylnych gniazdach w suficie.
4. Gdy siatka jest umocowana w przednich gniazdach w suficie, zaczepić w uchwytach prowadnic foteli.

Przestrzeń bagażowa

Dotyczy wyłącznie wersji siedmiomiejscowej:

1. Siatka musi znajdować się z przodu podłokietnika w bocznym panelu.
2. Naciągnąć siatkę taśmami mocującymi.

Zwijanie siatki odgradzającej



Siatkę odgradzającą można złożyć i schować w podłodze bagażnika (dotyczy wersji pięciomiejscowej).

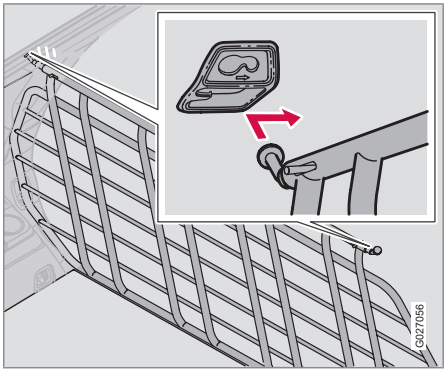
– W celu złożenia poprzeczek należy nacisnąć przyciski (1) w łącznikach przegubowych, zwalniając blokady.

OSTRZEŻENIE

Upewnić się, czy górne zamocowania siatki zabezpieczającej są prawidłowo zapięte, a taśmy ustalające są pewnie zamocowane.

Nie użytkować uszkodzonej siatki.

Stalowa krata ochronna*

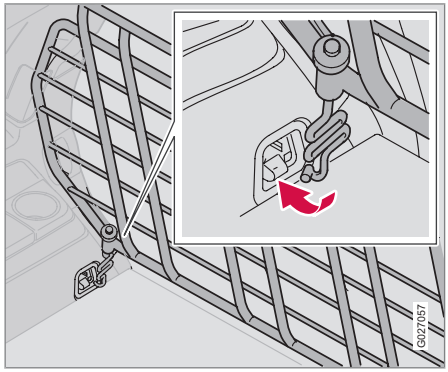


Krata ochronna zabezpiecza przed przemieszczaniem się do przodu przewożonych ładunków lub bagaży podczas gwałtownego hamowania.

Ze względów bezpieczeństwa krata odgradzająca przestrzeń bagażową musi być zawsze prawidłowo ustawiona i zamocowana.

Zamocowanie kraty:

1. Wsunąć kratę do kabiny przez otwór przestrzeni bagażowej lub tylne drzwi (w razie potrzeby złożyć oparcia siedzeń w drugim rzędzie).
2. Wsunąć trzpień mocujący kraty w gniazdo montażowe nad tylnymi drzwiami za drugim rzędem siedzeń.



3. Przesunąć trzpień kraty do przedniej części gniazda.
4. Wsunąć drugi trzpień mocujący kraty w gniazdo nad przeciwległymi drzwiami samochodu i przesunąć go do przodu.

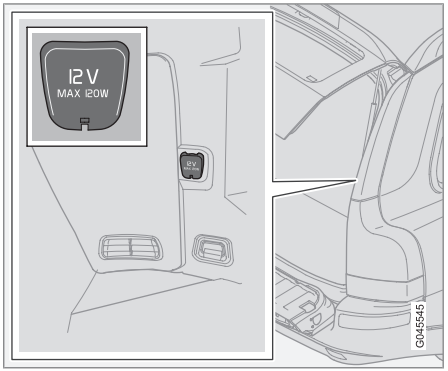
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

5. Włożyć zaczep w dolny otwór montażowy od spodu kraty, jak pokazano na ilustracji.
6. Nałożyć sprężynę i wkręcić nakrętkę.
7. Zaczepić końcówkę zaczepu do uchwytu i dokręcić nakrętkę, aż zaczep kraty przejmie obciążenie.
8. To samo wykonać po drugiej stronie.
9. Oba zaczepy dokręcać naprzemian.
10. Nałożyć kapturki osłonowe na odsłonięte części gwintu ponad nakrętkami.

OSTRZEŻENIE

W przypadku wersji siedmiomiejscowej: Z powodów bezpieczeństwa żaden pasażer nie powinien siedzieć w trzecim rzędzie siedzeń, jeżeli za drugim rzędem siedzeń jest zamontowana kratka zabezpieczająca.

Gniazdo elektryczne w przestrzeni bagażowej



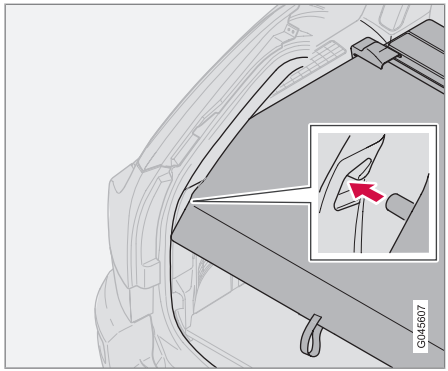
W celu skorzystania z gniazda elektrycznego należy zsunąć na dół jego zaślepkę. Gniazdo jest pod napięciem niezależne od tego, czy zapłon jest włączony, czy nie.

Jeżeli zapłon jest wyłączony i do gniazda podłączone jest urządzenie pobierające prąd powyżej 0,1 A, na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy.

UWAGA

Należy pamiętać, że korzystanie z gniazda elektrycznego przy wyłączonym silniku wiąże się z ryzykiem rozładowania akumulatora samochodu.

Zasłona bagażnika*



Rozciągnąć zasłonę nad bagażem i zaczepić końcówki w zagłębieniach w tylnych słupkach przestrzeni bagażowej.

Zdejmowanie zasłony

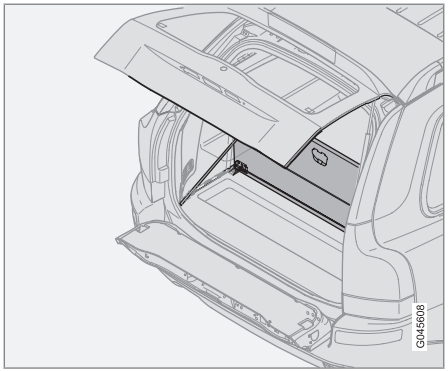
Ścisnąć końce rolety do wewnątrz, pociągnąć do góry i wyjąć ją. W celu zamocowania zasłony bagażnika należy wcisnąć końce rolety w uchwyty.

Przestrzeń bagażowa

OSTRZEŻENIE

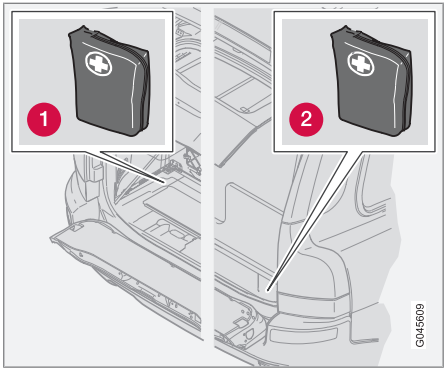
Nie umieszczać żadnych obiektów na pokrywie przestrzeni bagażowej. Mogą one spowodować obrażenia ciała pasażerów w trakcie hamowania lub ostrych manewrów wymijania.

Mocowanie toreb z zakupami*



Podnieść uchylny segment podłogi bagażnika. Umocować torby z zakupami za pomocą przewidzianej do tego celu taśmy lub do odpowiednich uchwytów.

Wyposażenie przechowywane pod podłogą przestrzeni bagażowej



1. Umiejscowienie apteczki w wersji pięciomiejscowej.
2. Umiejscowienie apteczki w wersji siedmiomiejscowej.

W schowku w podłodze przestrzeni bagażowej znajdują się:

- Trójkąt ostrzegawczy*
- Komplet narzędzi
- Apteczka*
- Podnośnik (jedna z możliwych lokalizacji)

UWAGA

Niektóre pozycje wyposażenia apteczki pierwszej pomocy mają datę ważności i powinny być wymienione przed jej wygaśnięciem.

Otwieranie schowka w podłodze przestrzeni bagażowej (wersja pięciomiejscowa)

– Podnieść pokrywę w podłodze przestrzeni bagażowej.

Jeżeli samochód wyposażony jest w uchwyt do przytrzymywania toreb z zakupami:

– Podnieść pokrywę w podłodze przestrzeni bagażowej i poluzować taśmy służące do przytrzymywania toreb z zakupami.

Otwieranie schowka w podłodze przestrzeni bagażowej (wersja siedmiomiejscowa)

– Podnieść pokrywę w podłodze przestrzeni bagażowej.

Jeżeli samochód wyposażony jest w uchwyt do przytrzymywania toreb z zakupami:

– Podnieść zewnętrzną pokrywę w podłodze przestrzeni bagażowej, poluzować taśmy służące do przytrzymywania toreb i pod-

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

nieść wewnętrzną pokrywę w podłodze przestrzeni bagażowej.

WAŻNE

Należy pamiętać, aby nie umieszczać niczego w obszarze, do którego składana jest poduszka. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia mechanizmów poduszki i siedzenia.

Kluczyki i zdalne sterowanie..... 132
Zablokowanie i odblokowanie drzwi..... 135
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci..... 139
Alarm*..... 141

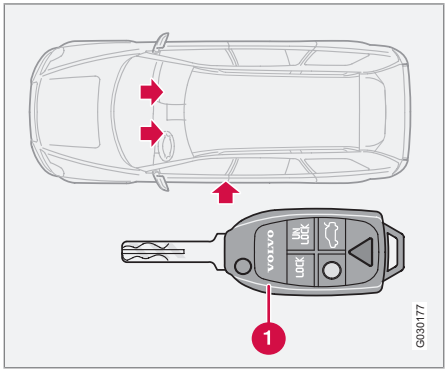
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

05

ZAMKI I AUTOALARM

Kluczyki i zdalne sterowanie

Kluczyki i elektroniczna blokada rozruchu



Główny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania. Ten kluczyk otwiera wszystkie zamki w samochodzie.

Samochód ten jest fabrycznie wyposażony w dwa kluczyki główne. Każdy z nich jest składany oraz zawiera wbudowany nadajnik zdalnego sterowania.

Utrata kluczyka

W razie utraty jednego z kluczyków z pilotem zdalnego sterowania zaleca się dostarczenie wszystkich pozostałych kluczyków do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu konieczne jest usunięcie z pamięci układu kodu utraconego kluczyka. Jednocześnie konieczne będzie przekodowanie pozostałych kluczyków.

Autoryzowana stacja obsługi Volvo może ustalić indywidualny kod kluczyka, na podstawie którego można zamówić nowy kluczyk mechaniczny.

Do jednego samochodu można zaprogramować i używać maksymalnie sześć kluczyków z pilotem zdalnego sterowania.

Immobilizer

W każdym z kluczyków znajduje się układ scalony, wysyłający kodowany sygnał identyfikacyjny. Kod ten musi dokładnie odpowiadać kodowi zaprogramowanemu w zainstalowanym w wyłączniku zapłonu odbiorniku sygnału. Silnik można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

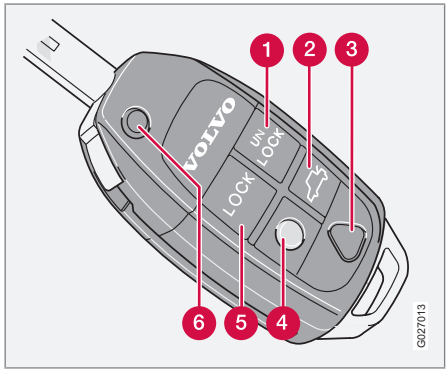
UWAGA

Przy uruchamianiu silnika ostrze głównego kluczyka powinno być całkowicie wysunięte z oprawy (jak pokazano na ilustracji). W przeciwnym razie elektroniczna blokada rozruchu może uniemożliwić uruchomienie silnika.

Kluczyki a elektroniczna blokada rozruchu silnika

Na kółku zaczepowym z kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania do tego samochodu nie powinny znajdować się żadne inne kluczyki ani metalowe przedmioty. Mogłoby to spowodować przypadkowe uruchomienie blokady rozruchu silnika i niemożność jego uruchomienia.

Funkcje nadajnika zdalnego sterowania



1 Odblokowanie drzwi

– Pojedyncze naciśnięcie tego przycisku powoduje odblokowanie wszystkich drzwi bocznych, drzwi bagażnika oraz pokrywy wlewu paliwa.

2 Drzwi bagażnika

- W celu odblokowania jedynie drzwi bagażnika należy nacisnąć ten przycisk.
- Dwa naciśnięcia powodują odblokowanie i uchylenie drzwi tylnych.

3 Wyzwalanie alarmu przeciwnapadowego

Funkcja ta umożliwia zwrócenie uwagi otoczenia w sytuacji zagrożenia. W celu uruchomienia sygnalizacji alarmowej należy czerwony przycisk naciskać przez co najmniej 3 sekundy, bądź nacisnąć go dwukrotnie w jednakowych odstępach czasu. Zaczną błyskać kierunkowskazy oraz zostanie włączony sygnał dźwiękowy samochodu. Sygnalizacja alarmowa trwa 25 sekund lub można ją przerwać wcześniej, naciskając jeden z przycisków kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

4 Oświetlenie asekuracyjne

W tym celu:

– Nacisnąć żółty przycisk na pilocie zdalnego sterowania kluczyka.

Zostanie włączone oświetlenie wnętrza, światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych*. Zaświecą się również światła sprzęgniętej przyczepki. Światła te świecą się przez 30, 60 lub 90 sekund. Zmiany czasu świecenia może dokonać autoryzowana stacja obsługi Volvo.

W celu wcześniejszego wyłączenia oświetlenia:

– Ponownie nacisnąć żółty przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

5 Blokowanie drzwi

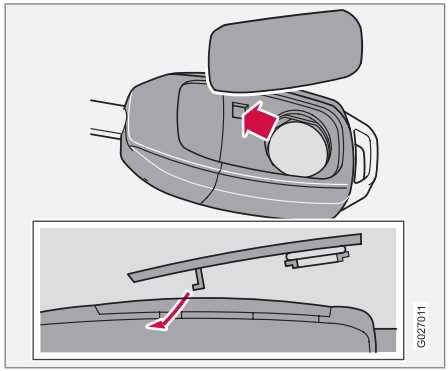
Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie wszystkich drzwi bocznych, drzwi bagażnika oraz pokrywy wlewu paliwa. Zablokowanie pokrywy wlewu paliwa następuje z opóźnieniem około 10 minut.

6 Chowanie i wysuwanie ostrza kluczyka

Naciskając ten przycisk, można schować ostrze kluczyka w oprawie.

Schowane ostrze kluczyka samoczynnie wysunie się po jednokrotnym naciśnięciu tego przycisku.

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania kluczyka



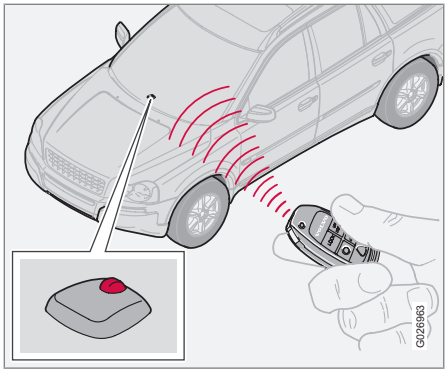
Jeżeli zamki w samochodzie przestają reagować na wysyłane z normalnej odległości sygnały pilota zdalnego sterowania kluczyka, należy wymienić w nim baterię.

1. Zdjąć pokrywę, ostrożnie podważając jej tylną krawędź małym śrubokrętem.
2. Wymienić baterię (typu CR 2032, 3 V), umieszczając ją biegunem dodatnim w kierunku do góry. Nie dotykać baterii ani styków w jej gnieździe palcami.
3. Założyć pokrywę. Wcześniej upewnić się, czy gumowa uszczelka chroniąca przed

dostępem wilgoci jest prawidłowo ułożona i nie jest uszkodzona.

4. Autoryzowana stacja obsługi Volvo pomoże pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu.

Od zewnątrz



Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika zostają jednocześnie odblokowane lub zablokowane od zewnątrz przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

Gdy drzwi samochodu są odblokowane, można również otworzyć pokrywę wlewu paliwa. Pozostaje ona odblokowana przez 10 minut po zablokowaniu drzwi samochodu – ma to na celu umożliwienie zatankowania samochodu z zablokowanymi zamkami i uzbrojonym alarmem.

UWAGA

Zamki samochodu można zablokować nawet przy otwartych drzwiach lub pokrywie bagażnika[1] – jeżeli drzwi/pokrywa zostaną następnie zamknięte, istnieje niebezpieczeństwo zatrzaśnięcia kluczyka we wnętrzu pojazdu.

OSTRZEŻENIE

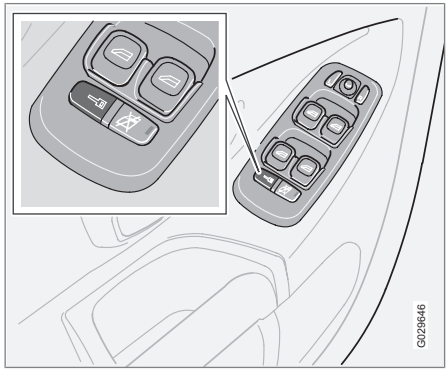
Należy pamiętać o niebezpieczeństwa zamknięcia osób w samochodzie, gdy zamki zostają zablokowane za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania – otwarcie którychkolwiek drzwi od środka za pomocą przycisków jest wtedy niemożliwe. Więcej informacji na ten temat zamieszczono poniżej w punkcie „Całkowita blokada zamków”.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania użytego od zewnątrz żadne drzwi boczne ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, wszystkie zamki zostaną zablokowane ponownie. Zapobiega to przypadkowemu pozostawieniu otwartego samochodu.

Wersje z autoalarmem – patrz strona 141.

Automatyczne blokowanie zamków



Automatyczne blokowanie zamków włącza się i wyłącza z panelu sterowania w drzwiach kierowcy. Gdy funkcja jest włączona, po przekroczeniu prędkości 7 km/h drzwi samochodu zostają samoczynnie zablokowane i pozostają w tym stanie do chwili, gdy zostaną otwarte od wewnątrz lub odblokowane przyciskiem centralnego zamka.

[1] Nie dotyczy wszystkich wersji rynkowych.

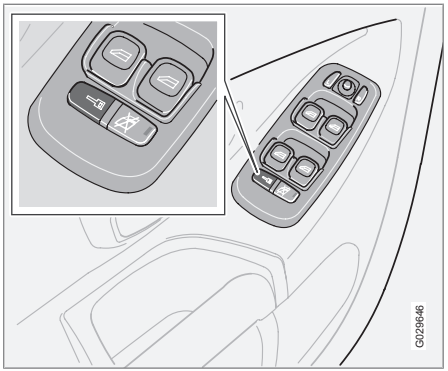
Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Włączanie/wyłączanie
Ustawić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w wyłączniku zapłonu w pozycji **I** lub **II**, patrz strona 155.

- Naciskając przycisk **READ** w lewej dźwigni przełącznika zespolonego przy kierownicy, potwierdzić zapoznanie się z ewentualnymi komunikatami na wyświetlaczu informacyjnym.
- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk centralnego zamka, aż na wyświetlaczu ukaże się komunikat o nowym ustawieniu funkcji automatycznego blokowania.

Komunikat **AUTOLOCK ON** potwierdza włączenie funkcji (gdy samochód jest w ruchu, drzwi zostają zablokowane), a komunikat **AUTOLOCK OFF** potwierdza wyłączenie funkcji.

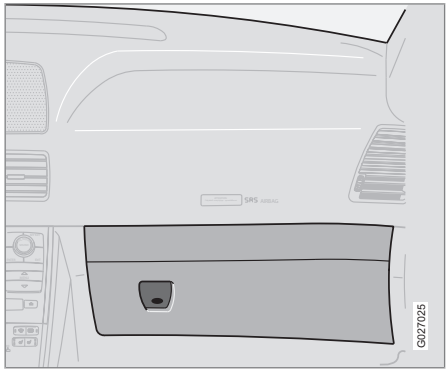
Od wewnątrz



Naciskając przycisk centralnego zamka na panelu przełączników w drzwiach kierowcy (lub pasażera) można zablokować lub odblokować jednocześnie wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika.

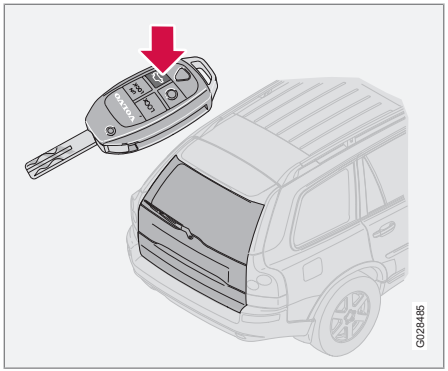
Ponadto poszczególne drzwi boczne można zablokować indywidualnymi przyciskami blokady.

Schowek podręczny w desce rozdzielczej



Zamek schowka w desce rozdzielczej można otwierać i zamykać wyłącznie kluczykiem mechanicznym znajdującym się w pilocie zdalnego sterowania.

Drzwi bagażnika



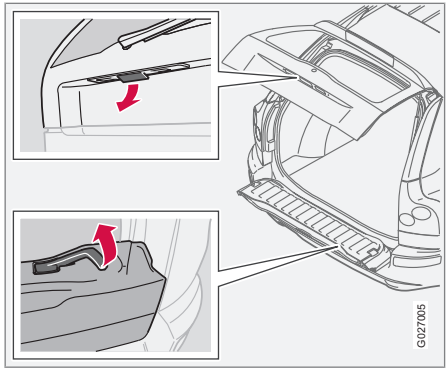
Możliwe jest niezależne rozbrojenie alarmu drzwi tylnych i odblokowanie ich zamka za pomocą pilota zdalnego sterowania.

1. Nacisnąć przycisk na pilocie zdalnego sterowania – drzwi bagażnika zostaną odblokowane i będzie można je otworzyć.
   > Odłączone zostają czujniki poziomu i ruchu autoalarmu* oraz czujnik otwarcia drzwi tylnych. Drzwi boczne pozostaną zablokowane i zabezpieczone alarmem.
2. Jeśli wszystkie drzwi boczne pozostaną zablokowane, to po późniejszym zatrzaśnięciu drzwi bagażnika pozostaną niezablokowane i nie będą monitorowane przez układ autoalarmu. Natomiast drzwi boczne pozostaną zablokowane i będą monitorowane przez układ autoalarmu.
3. Aby zablokować drzwi bagażnika i uzbroić ich alarm – nacisnąć przycisk **LOCK** na pilocie zdalnego sterowania.

UWAGA

Jeżeli przycisk zostanie użyty do odblokowania drzwi bagażnika, ale nie zostaną one otwarte, to po upływie około 2 minut nastąpi ich automatyczne ponowne zablokowanie.

Otwieranie drzwi bagażnika



1. Otworzyć drzwi bagażnika, pociągając w dół ich uchwyt w sposób pokazany na ilustracji.
2. Tylna klapa składa się w dół po podniesieniu w górę jej uchwytu.

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Całkowita blokada zamków*[2]

Całkowita blokada drzwi oznacza, że znajdujące się w kabinie klamki służące do otwierania drzwi zostają mechanicznie odłączone, a w rezultacie drzwi nie można otworzyć od wewnątrz.

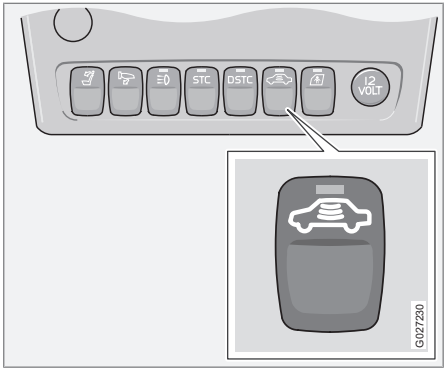
Funkcję całkowitej blokady drzwi włącza się z zewnątrz pojazdu za pomocą przycisku **LOCK** na pilocie zdalnego sterowania lub zamykając drzwi kierowcy kluczykiem mechanicznym, przy czym jej aktywacja następuje po upływie 10-25 sekund od zablokowania drzwi. Wszystkie drzwi muszą być wcześniej zamknięte.

Wyłączenie funkcji całkowitej blokady drzwi w samochodzie jest możliwe wyłącznie za pomocą przycisku **UNLOCK** na pilocie zdalnego sterowania. Drzwi kierowcy można również odblokować ręcznie za pomocą kluczyka mechanicznego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić, by ktokolwiek pozostał w samochodzie, bez uprzedniego wyłączenia całkowitej blokady zamków, ponieważ osoba taka nie będzie mogła wydostać się z pojazdu.

Wyłączenie tymczasowe



Przycisk tymczasowego wyłączenia całkowitej blokady zamków.

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale drzwi mają zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można w następujący sposób wyłączyć.

1. Obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w wyłączniku zapłonu do pozycji **II**, a następnie cofnąć do pozycji **I** lub **0**.
2. Nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk. Należy pamiętać, że równocześnie zostają wyłączone wchodzące w skład systemu alarmowego* czujniki ruchu i przechyłu, patrz strona 142.

Zapala się lampka kontrolna w przycisku i świeci się, aż do chwili zablokowania zamków za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Dopóki kluczyk z pilotem zdalnego sterowania pozostaje w wyłączniku zapłonu, na wyświetlaczu pokazywany jest odpowiedni komunikat.

Przy późniejszym odblokowaniu zamków funkcja całkowitej blokady oraz działanie czujników zostają automatycznie przywrócone.

UWAGA

- Należy pamiętać o tym, że alarm jest uzbrojony, gdy zamki samochodu są zablokowane.
- Otwarcie którychkolwiek drzwi od wewnątrz spowoduje włączenie alarmu.

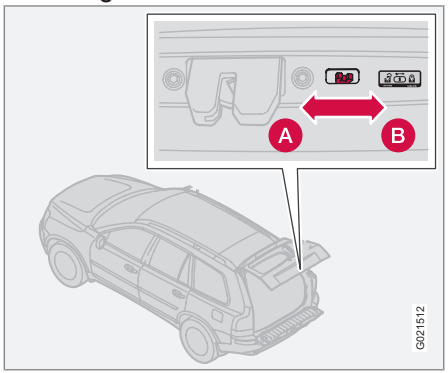
[2] Nie na wszystkich rynkach i tylko w połączeniu z autoalarmem.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Mechaniczne zabezpieczenie drzwi tylnych i bagażnika przed otwarciem od wewnątrz

Sterownik blokady otwierania drzwi od wewnątrz umieszczony jest na dolnej krawędzi drzwi bagażnika, w przypadku tylnych drzwi bocznych – na ich tylnej krawędzi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach bagażnika lub otwartych tylnych drzwiach bocznych.

Drzwi bagażnika

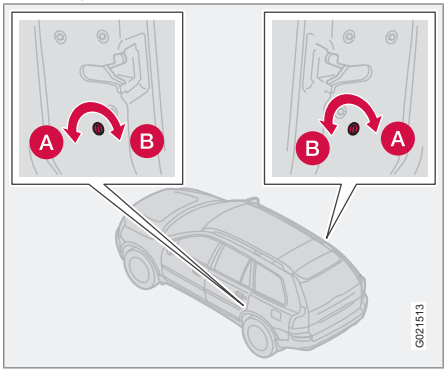


Sterownik blokady otwierania od wewnątrz – drzwi bagażnika.

Sterownik mechanizmu blokady w drzwiach bagażnika należy przesunąć w jedno ze skrajnych położeń (przy użyciu przedmiotu z płaską końcówką, np. śrubokręta):

- **A** Zabezpieczenie zwolnione – drzwi bagażnika można otworzyć od wewnątrz.
- **B** Zabezpieczenie uruchomione – drzwi bagażnika nie można otworzyć od wewnątrz.

Drzwi tylne

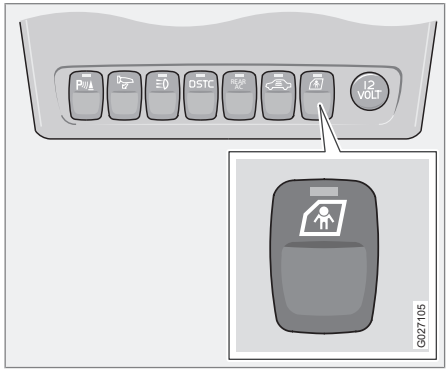


Sterownik blokady otwierania od wewnątrz – lewe i prawe drzwi tylne.

Sterownik mechanizmu blokady w odpowiednich drzwiach bocznych obrócić w jedno ze skrajnych położeń (przy użyciu przedmiotu z płaską końcówką, np. śrubokręta).

- **A** Zabezpieczenie uruchomione – drzwi nie można otworzyć od wewnątrz: Obrócić na zewnątrz.
- **B** Zabezpieczenie zwolnione – drzwi można otworzyć od wewnątrz: Obrócić do wewnątrz.

Elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz*



Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz wraz z blokadą szyb w tych drzwiach można uruchamiać i wyłączać przyciskiem w środkowej konsoli.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

1. Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji **I** lub **II**, patrz strona 155.
2. Nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk.

Świecąca się dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, że zabezpieczenie jest uruchomione.

Włączeniu i wyłączeniu zabezpieczenia towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

UWAGA

Gdy zabezpieczenie jest uruchomione, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz.

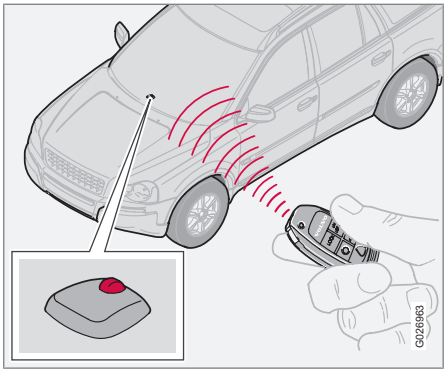
Autoalarm (wyposażenie opcjonalne)

W stanie czuwania układ autoalarmu stale monitoruje sygnały nadchodzące ze wszystkich czujników.

Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej powodują następujące okoliczności:

- otwarcie drzwi bocznych, pokrywy silnika lub pokrywy bagażnika,
- użycie nieodpowiedniego kluczyka do wyłącznika zapłonu lub próba siłowego obrócenia wyłącznika zapłonu,
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik ruchu),
- próba podniesienia lub odholowania samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik przechyłu),
- odłączenie przewodu od akumulatora,
- próba rozłączenia syreny autoalarmu.

Lampka kontrolna alarmu



Umieszczona w desce rozdzielczej czerwona dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan instalacji alarmowej:

- Dioda nie świeci się: Autoalarm jest wyłączony.
- Dioda błyska raz na dwie sekundy: Autoalarm jest uzbrojony.
- Po wyłączeniu autoalarmu i do momentu przekręcenia kluczyka w włączniku zapłonu do położenia **II** dioda błyska w sposób przyspieszony – nastąpiło wzbudzenie alarmu.

W razie wykrycia awarii instalacji alarmowej zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

W takiej sytuacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

UWAGA

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji jakichkolwiek elementów instalacji alarmowej. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.

Włączenie autoalarmu

– Nacisnąć przycisk **LOCK** nadajnika zdalnego sterowania. Nastąpi pojedyncze, długie błyśnięcie kierunkowskazów potwierdzające, że drzwi są zablokowane i autoalarm został włączony w stan czuwania.

WAŻNE

Autoalarm zostaje w pełni uzbrojony, gdy nastąpi długie błyśnięcie kierunkowskazów samochodu i wskaźnik na desce rozdzielczej błyska raz na dwie sekundy.

Alarm*

Wyłączenie autoalarmu

– Nacisnąć przycisk **UNLOCK** na pilocie zdalnego sterowania kluczyka. Dla potwierdzenia wyłączenia układu alarmu nastąpią dwa krótkie błyśnięcia kierunkowskazów.
  > Ręczne rozbrojenie alarmu – patrz następny punkt „Wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania”.

Automatyczny powrót do stanu czuwania

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

Jeżeli w ciągu dwóch minut od wyłączenia autoalarmu i odblokowania drzwi samochodu przy użyciu zdalnego sterowania żadne drzwi boczne ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie powróci w stan czuwania. Równocześnie nastąpi zablokowanie drzwi samochodu.

Automatyczny powrót do stanu czuwania

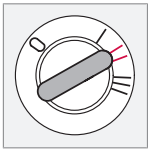
W niektórych wersjach (np. Belgia, Izrael) autoalarm samoczynnie powraca w stan czuwania po określonym czasie od otwarcia i zamknięcia drzwi kierowcy, jednak bez zablokowania zamków.

Wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania

– Nacisnąć przycisk **UNLOCK** na pilocie zdalnego sterowania kluczyka lub włożyć kluczyk do gniazda wyłącznika zapłonu.

Wyłączenie alarmu zostanie potwierdzone dwukrotnym krótkim mignięciem kierunkowskazów.

Gdy nie działa nadajnik zdalnego sterowania



Jeżeli alarmu nie można wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania, np. w przypadku rozładowania się jego baterii, samochód można otworzyć, rozbroić układ i uruchomić silnik w następujący sposób:

1. Odblokować ręcznie drzwi kierowcy i otworzyć je – włączy się alarm i syrena.
2. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu – alarm zostanie wyłączony.
   > Do chwili obrócenia wyłącznika zapłonu do pozycji **II** lampka kontrolna alarmu błyska w sposób przyspieszony.

Sygnały autoalarmu

Wzbudzenie alarmu przebiega w następujący sposób:

- Syrena włącza się na 25 sekund lub do momentu wyłączenia alarmu. Syrena ma własny akumulator i działa niezależnie od akumulatora samochodu.
- Przez 5 minut lub do czasu wyłączenia układu błyskają wszystkie kierunkowskazy.

Obniżony poziom autoalarmu

Aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia alarmu, na przykład w przypadku pozostawienia w zamkniętym samochodzie psa lub podczas przewozu samochodu pociągiem lub promem, czujniki ruchu i przechyłu należy tymczasowo wyłączyć.

Procedura jest taka sama jak przy tymczasowym wyłączaniu całkowitej blokady zamków – patrz strona 138.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Uwagi ogólne..... 146
Uzupełnianie paliwa..... 149
Uruchamianie silnika..... 155
Automatyczna skrzynia biegów..... 157
Napęd na dwie osie*..... 160
Układ hamulcowy..... 161
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji*..... 163
Wspomaganie parkowania*..... 165
Monitorowanie martwych pól widoczności*..... 168
Holowanie samochodu..... 172
Awaryjny rozruch silnika..... 174
Jazda z przyczepą..... 176
Wyposażenie do holowania* 178
Zdejmowany hak holowniczy* 180
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego..... 184

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

06

URUCHAMIANIE SILNIKA I JAZDA

Uwagi ogólne

Zasady jazdy ekonomicznej

Jazda ekonomiczna polega na zachowaniu umiaru oraz ograniczaniu emitowanych zanieczyszczeń do atmosfery poprzez dostosowanie stylu prowadzenia do bieżących warunków, a także odpowiednie przewidywanie rozwoju sytuacji na drodze.

- Unikać jazdy z otwartymi oknami.
- Nie używać opon zimowych po zakończeniu sezonu zimowego.
- Unikać gwałtownego ruszania i gwałtownego hamowania.
- Nie należy przewozić zbędnych rzeczy w samochodzie – im większe obciążenie, tym większe zużycie paliwa.
- Wykorzystywać siłę hamującą silnika do wytracania prędkości, gdy jest to możliwe bez narażania na niebezpieczeństwo innych uczestników ruchu drogowego.
- Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu dobranym odpowiednio do aktualnej sytuacji i warunków drogowych – przy niższej prędkości obrotowej silnik zużywa mniej paliwa.
- Bagażnik dachowy, a także zamocowany do niego pojemnik transportowy powodują zwiększony opór powietrza, prowadząc do wzrostu zużycia paliwa – dlatego gdy tylko nie są potrzebne, należy je zdemontować.
- Nie rozgrzewać silnika do temperatury roboczej na biegu jałowym, lecz raczej możliwie jak najszybciej rozpocząć jazdę z niewielkim obciążeniem – zimny silnik zużywa więcej paliwa niż rozgrzany.

Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 13 i 310.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy, na przykład z góry, ponieważ powoduje to wyłączenie ważnych układów, takich jak wspomaganie kierownicy i hamulców.

Przeszkody wodne

Samochód ten jest w stanie pokonywać przeszkody wodne o głębokości nieprzekraczającej 40 cm, z maksymalną prędkością 10km/h. Szczególną ostrożność należy zachować przy przejeżdżaniu przez wodę płynącą.

WAŻNE

W przypadku dostania się wody do filtra powietrza doprowadzanego do silnika, może dojść do poważnego uszkodzenia silnika.

W przypadku większych głębokości brodzenia woda może przedostać się do skrzyni biegów. Pogorszy to warunki smarowania i spowoduje przedwczesne zużycie mechanizmów.

Podczas pokonywania przeszkody wodnej należy utrzymywać niewielką prędkość i nie zatrzymywać samochodu. Po przejechaniu przez wodę należy lekko nacisnąć pedał hamulca, sprawdzając skuteczność hamowania. Woda, błoto itp. mogą doprowadzić do zawilgocenia okładzin ciernych i w rezultacie do opóźnionego działania hamulców.

UWAGA

Po przejechaniu przez wodę lub błoto należy oczyścić styki elektryczne nagrzewnicy silnika oraz gniazda elektrycznego przyczepy.

WAŻNE

Nie wolno dopuszczać, aby samochód przez dłuższy czas stał w wodzie sięgającej powyżej progów nadwozia. Może to doprowadzić do usterek instalacji elektrycznej.

W przypadku zgaśnięcia silnika podczas pokonywania przeszkody wodnej nie wolno próbować go uruchomić. Samochód powinien zostać wyciągnięty z wody za pomocą holowania.

Silnik, skrzynia biegów i układ chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w trudnym terenie górzystym lub przy wysokich temperaturach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika i układu napędowego – w szczególności podczas jazdy z ciężkim ładunkiem.

- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia zdemontować ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.
- Jeżeli wystąpi niebezpieczeństwo przegrzania silnika, zostanie włączona wbudowana funkcja zabezpieczająca skrzyni biegów, która spowoduje między innymi, że zapali się żółta lampka informacyjna na tablicy rozdzielczej, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat zalecający odpowiednie działanie – należy postąpić zgodnie z tym zaleceniem.
- Gdy wskazówka wskaźnika temperatury silnika znajdzie się na czerwonym polu, należy zatrzymać samochód i przez kilka minut pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.
- W sytuacji przegrzania może nastąpić chwilowe wyłączenie klimatyzacji.
- Nie wyłączać silnika natychmiast po zatrzymaniu się po dynamicznej jeździe.

Dodatkowe informacje na temat przegrzania układów pojazdu podczas jazdy z przyczepą – patrz strona 176.

UWAGA

Po wyłączeniu silnika może jeszcze przez pewien czas pracować jego wentylator chłodzący.

Otwarte drzwi bagażnika

OSTRZEŻENIE

Nie jeździć z otwartymi drzwiami bagażnika. Może następować wciąganie toksycznych spalin do wnętrza samochodu poprzez przestrzeń bagażnika.

Nie przeciążać akumulatora

Urządzenia elektryczne w samochodzie w różnym stopniu obciążają akumulator. Gdy silnik samochodu został wyłączony, nie jest zalecane pozostawianie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**. Zamiast tego przestawić kluczyk w położenie **I**, w którym zużycie energii jest mniejsze.

Należy pamiętać, że elektryczne gniazdo 12 V w przedziale bagażowym zapewnia zasilanie nawet po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.

Dobrze jest zdawać sobie sprawę z zapotrzebowania na moc elektryczną przez różne urządzenia. Gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z urządzeń elektrycznych o dużym poborze prądu. Przykładem takich urządzeń są:

- dmuchawa w układzie wentylacji
- wycieraczki szyby przedniej
- radioodtwarzacz (przy dużej głośności)
- reflektory.

Gdy napięcie akumulatora jest niskie, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **LOW BATTERY POWER SAVE MODE**. Równocześnie, w celu zmniejszenia obciążenia akumulatora, następuje samoczynne ograniczenie poboru prądu przez niektóre odbiorniki energii elektrycznej lub ich

wyłączenie, np. zredukowanie prędkości dmuchawy i/lub wyłączenie radioodtwarzacza.

– W takim przypadku należy naładować akumulator, uruchamiając silnik na co najmniej 15 minut – ładowanie akumulatora przebiega szybciej podczas jazdy niż podczas pracy silnika na biegu jałowym na postoju.

Jazda po drogach nieutwardzonych

Samochód Volvo XC90 jest zasadniczo przeznaczony do jazdy po szosie, ale dobrze radzi sobie również na drogach o nierównej lub nieutwardzonej nawierzchni. Jednak w celu uniknięcia przedwczesnego zużycia samochodu należy przestrzegać następujących zasad:

- Po drogach gruntowych należy jeździć wolno, aby nie dopuścić do uszkodzenia podwozia.
- Na grząskim podłożu, a także w przypadku jazdy po suchym piachu lub śniegu, najlepiej jest nie dopuszczać do zatrzymania samochodu i unikać zmieniania biegów. Nie zatrzymywać samochodu.
- Na bardzo stromym podjeździe, na którym istnieje ryzyko przewrócenia samochodu, nie wolno zawracać. Należy zjechać tyłem ze wzniesienia.
- Nie jeździć w poprzek stoku. Zawsze utrzymywać kierunek jazdy równoległy do pochyłości.

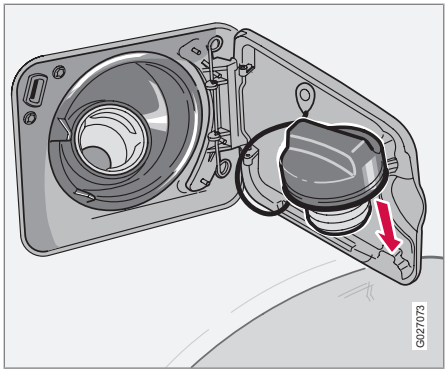
UWAGA

Unikać podjeżdżania pod strome wzniesienia przy niskim poziomie paliwa w zbiorniku. W razie przerwania dopływu paliwa do silnika może nastąpić uszkodzenie katalizatora w układzie wydechowym. Przy pokonywaniu bardzo stromych pochyłości zbiornik paliwa musi być napełniony co najmniej do połowy, co pozwoli uniknąć ryzyka awarii.

Śliska nawierzchnia drogi

Należy ćwiczyć jazdę po śliskich nawierzchniach w kontrolowanych warunkach, aby poznać zachowanie samochodu.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa



Korek wlewu paliwa znajduje się pod pokrywą w prawym tylnym błotniku. Można go zawiesić po wewnętrznej stronie pokrywy.

Pokrywę wlewu paliwa można otworzyć, gdy samochód nie jest zamknięty.

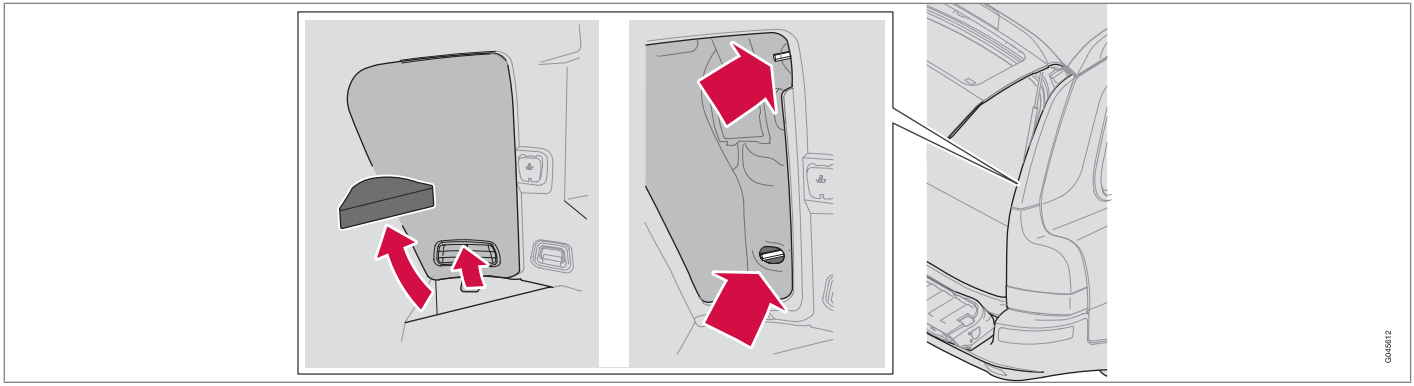
UWAGA

Po zamknięciu samochodu pokrywa pozostaje niezablokowana przez 10 minut. Następnie zostaje samoczynnie zablokowana.

Awaryjne otwieranie pokrywy wlewu paliwa

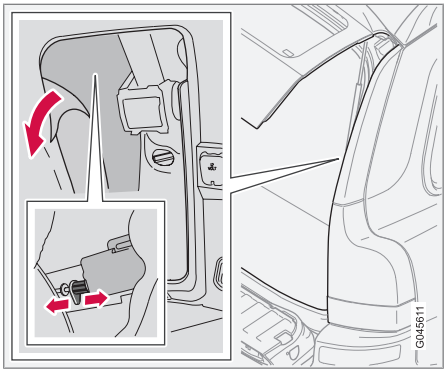
Gdy nie jest możliwe otwarcie pokrywy wlewu paliwa w normalny sposób, może być konieczne jej ręczne odblokowanie. Dokonuje się tego w następujący sposób:

Uzupełnianie paliwa



Czynności 1-3.

1. Odchylić do góry prawe tylne narożе podłogi komory bagażnika.
2. Odchylając dźwignię do góry pociągnąć i zdjąć panel osłonowy.
3. Odchylić na bok wewnętrzną osłonę elektrycznego zamka pokrywy wlewu paliwa.



Czynności 4-5.

4. Sięgając dłonią zlokalizować zamek pokrywy wlewu paliwa. Znajduje się on w okolicy wewnętrznej strony pokrywy przy jej tylnej krawędzi.
5. Ostrożnie pociągnąć trzpień blokady prosto do tyłu – można wtedy otworzyć pokrywę.

Po uzupełnieniu paliwa pokrywę wlewu można zablokować, zamykając ją, a następnie wciskając trzpień blokady do przodu.

OSTRZEŻENIE

Ze względu na ostre krawędzie wewnętrzne należy poruszać dłońmi powoli i ostrożnie.

Korek wlewu paliwa

Przy wysokiej temperaturze otoczenia korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli. Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli.

UWAGA

Po nabraniu paliwa należy nałożyć i dokręcić korek, aż rozlegnie się odgłos zapadki.

Wlewanie paliwa

Nie należy przepełniać zbiornika. Przerwać tankowanie po samoczynnym odcięciu przez dozownik dopływu paliwa.

UWAGA

Przy wysokiej temperaturze nadmiar paliwa może wydostać się ze zbiornika.

Nie należy stosować paliwa, które nie spełnia kryteriów podanych w tym rozdziale, ponieważ spowoduje to obniżenie osiągów silnika i zwiększenie zużycia paliwa.

Uwagi ogólne

OSTRZEŻENIE

Należy zawsze unikać wdychania oparów paliwa i chronić oczy przed rozpryskami paliwa.

W razie dostania się paliwa do oczy należy zdjąć ewentualnie noszone szkła kontaktowe i płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Nigdy nie połykać paliwa. Paliwa, takie jak benzyna, bioetanol i ich mieszanki oraz olej napędowy, są bardzo toksyczne i w razie połknięcia mogą spowodować trwałe uszkodzenia narządów lub śmierć. W razie połknięcia paliwa natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIE

Paliwo rozlane na ziemię może ulec zapaleniu od gazów wydechowych.

Przed rozpoczęciem tankowania paliwa należy wyłączyć nagrzewnicę zasilaną paliwem.

W trakcie tankowania nigdy nie nosić przy sobie włączonego telefonu komórkowego. Sygnał dzwonka może spowodować powstanie iskry i zapalenie oparów paliwa, prowadząc do powstania pożaru i obrażeń ciała.

WAŻNE

Mieszanie różnych rodzajów paliwa lub stosowanie niezalecanego paliwa unieważnia gwarancje Volvo oraz każdą powiązaną umowę serwisową. Obowiązuje to dla wszystkich silników. UWAGA: Nie obowiązuje dla samochodów, których silniki są przystosowane do pracy na paliwie z etanolem (E85).

Szczegółowe informacje na temat zużycia paliwa, emisji CO_2 i pojemności zbiornika – patrz strona 310.

Uzupełnianie paliwa

Benzyna

Benzyna musi spełniać wymagania normy EN 228. W większości silników można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98 RON.

- Benzyny o 91 RON nie wolno stosować w silnikach czterocylindrowych, a w innego rodzaju silnikach można ją stosować tylko w wyjątkowych wypadkach.
- Do normalnej jazdy można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95 RON.
- Dla zapewnienia maksymalnych osiągów silnika i minimalnego zużycia paliwa zalecana jest benzyna o 98 RON.

W przypadku temperatur otoczenia przekraczających +38 °C zalecane jest stosowanie paliwa o jak najwyższej liczbie oktanowej, co pozwoli utrzymać optymalny poziom osiągów silnika i zużycia paliwa.

WAŻNE

- Należy stosować wyłącznie paliwo niezawierające domieszek ołowiu, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie reaktora katalitycznego.
- Nie należy stosować dodatków do paliwa, które nie zostały zalecone przez Volvo.

Katalizator w układzie wydechowym

Zadaniem katalizatora jest oczyszczanie spalin. Znajduje się on na drodze przepływu gazów spalinowych w pobliżu silnika, dzięki czemu szybko osiąga temperaturę roboczą. Katalizator zbudowany jest jako element monolityczny (ceramiczny lub metalowy) z kanałami. Ścianki kanalików powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

Czujnik zawartości tlenu (sonda lambda) typu Lambda-sond™

Sonda lambda stanowi część układu sterowania przeznaczonego do ograniczania emisji i zwiększania oszczędności paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego, który na bieżąco reguluje pracę wtryskiwaczy. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania. Regulacje te tworzą optymalne warunki do sprawnego spalania szkodliwych emisji (węglowodory, tlenek węgla i tlenki azotu) w katalizatorze trójdrogowym.

Olej napędowy

Olej napędowy musi spełniać wymogi normy EN 590 lub JIS K2204.

WAŻNE

Należy stosować wyłącznie oleje napędowe spełniającą europejską normę jakości.

WAŻNE

Rodzaje oleju napędowego, których nie wolno stosować w tym samochodzie: z dodatkami, olej napędowy do silników łodzi i okrętów, olej opałowy, RME[1] (ester metylowy pozyskiwany z oleju rzepakowego) i olej roślinny. Paliwa te nie są zgodne z zaleceniami firmy Volvo i powodują przyspieszone zużywanie się i niszczenie elementów silnika, które nie jest objęte gwarancją.

Silniki wysokoprężne są wrażliwe na zanieczyszczenia w paliwie, takie jak np. wysoka zawartość siarki. Należy stosować olej napędowy wyłącznie dobrze znanych producentów. Nie wolno używać paliwa wątpliwej jakości.

Przy niskich temperaturach (-40 °C do -6 °C), w oleju napędowym może wytrącać się parafina, co może powodować trudności zapłonu. W sezonie zimowym należy zawsze stosować

[1] Olej napędowy może zawierać określoną ilość RME, ale nie wolno dodawać więcej RME do oleju napędowego.

specjalny olej napędowy przeznaczony do warunków zimowych. Więksi producenci paliw oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on obniżoną lepkość w niskich temperaturach oraz ograniczoną tendencję do wytrącania parafiny w układzie paliwowym.

WAŻNE

W trakcie zimnych miesięcy stosować specjalne paliwo klasy zimowej.

Wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste. Należy unikać zaplamienia paliwem powierzchni lakierowanych. Wszelkie ślady paliwa zmyć wodą z detergentem.

WAŻNE

Zawartość siarki w paliwie nie może przekroczyć 50 ppm.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Konstrukcja układu paliwowego silnika wysokoprężnego powoduje, że w przypadku całkowitego wyczerpania się paliwa w pojeździe zbiornik może wymagać odpowietrzenia w stacji obsługi, aby możliwe było uruchomienie silnika po zatankowaniu.

Po zatrzymaniu silnika na skutek całkowitego wyczerpania paliwa układ paliwowy wymaga nieco czasu na sprawdzenie. Po napełnieniu zbiornika paliwa olejem napędowym, a przed uruchomieniem silnika, należy wykonać następujące czynności:

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i obrócić w pozycję **II** (patrz strona 156).
2. Odczekać ok. 1 minutę.
3. Aby uruchomić silnik: Nacisnąć pedał hamulca i/lub sprzęgła, a następnie obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycję rozruchu **III**.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika.

Filtr paliwa należy opróżniać zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

WAŻNE

Niektóre dodatki do paliwa usuwają wodę zgromadzoną w filtrze paliwa.

Filtr cząstek stałych (filtr DPF)

W układzie wydechowym silnika wysokoprężnego może być zamontowany filtr cząstek stałych, który dodatkowo oczyszcza spaliny. Podczas jazdy wychwytuje on zawarte w spalinach cząstki stałe. Filtr ten okresowo ulega samoczynnej „regeneracji”, mającej na celu jego opróżnienie poprzez wypalenie zgromadzonych zanieczyszczeń. Proces ten ma miejsce, gdy silnik osiągnie normalną temperaturę pracy.

Regeneracja filtra odbywa się w sposób automatyczny i normalnie trwa 10-20 minut. W przypadku wolniejszej jazdy, czas ten może się wydłużyć. Proces regeneracji może powodować nieco podwyższone zużycie paliwa.

Ogrzewanie tylnej szyby może zostać automatycznie włączone w celu zwiększenia obciążenia silnika wymaganego podczas regeneracji filtra cząstek stałych. Systemy pokładowe nie będą o tym informować.

Regeneracja filtra w warunkach zimowych

W przypadku gdy w warunkach zimowych samochód jest eksploatowany na krótkich tra-

Uzupełnianie paliwa

sach, silnik nie osiąga normalnej temperatury pracy. Oznacza to, że filtr cząstek stałych nie ulega automatycznej regeneracji i pozostaje nieopróżniony.

Kiedy filtr wypełni się w ok. 80%, na desce rozdzielczej zaświeci się symbol żółtego trójkąta ostrzegawczego, a na wyświetlaczu w desce rozdzielczej pojawi się komunikat **SOOT FILTER FULL SEE MANUAL**.

Doprowadzenie do pełnego rozgrzania silnika podczas jazdy spowoduje samoczynną regenerację filtra. Najlepiej dokonać tego, jadąc autostradą lub drogą główną. Po osiągnięciu normalnej temperatury pracy silnika samochód powinien jechać jeszcze przez ok. 20 minut.

UWAGA

Podczas regeneracji może być zauważalne przejściowe niewielkie zmniejszenie mocy silnika.

Po zakończeniu regeneracji komunikat ostrzegawczy zniknie z wyświetlacza.

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia można korzystać z nagrzewnicy postojowej*, co przyspieszy rozgrzewanie silnika.

WAŻNE

Jeżeli filtr wypełni się całkowicie, może on nie funkcjonować poprawnie. Uruchomienie silnika może być utrudnione i może zaistnieć konieczność wymiany filtra.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Przed uruchomieniem silnika:

– Uruchomić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów

– Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu **P** lub **N**.

OSTRZEŻENIE

W czasie jazdy lub, gdy pojazd jest holowany, nie wolno wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu. Spowoduje to uruchomienie blokady kierownicy, uniemożliwiającej kierowanie.

Gdy samochód ten jest holowany, kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji **II**.

UWAGA

Przy uruchamianiu silnika ostrze kluczyka z pilotem zdalnego sterowania powinno być całkowicie wysunięte z oprawy, patrz strona 132. W przeciwnym razie elektroniczna blokada rozruchu może uniemożliwić uruchomienie silnika.

UWAGA

W przypadku niektórych typów silników do czasu osiągnięcia normalnej temperatury pracy prędkość obrotowa na biegu jałowym bezpośrednio po zimnym rozruchu może być nieco podwyższona. Jest to podyktowane troską o zminimalizowanie ilości emitowanych substancji toksycznych poprzez jak najszybsze rozgrzanie urządzeń odpowiedzialnych za czystość spalin do odpowiedniej temperatury pracy.

Uruchamianie silnika

WAŻNE

Jeżeli silnik nie uruchomi się po 3 próbach, odczekać 3 minuty przed podjęciem kolejnej próby. Zdolność rozruchowa akumulatora zwiększa się, jeśli ma on czas na zregenerowanie się.

Benzyna

– Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji **III**. Jeżeli silnik nie zacznie pracować po 5-10 sekundach, puścić kluczyk i ponowić próbę rozruchu.

Olej napędowy

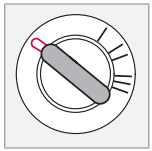
1. Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji **II**.

   W zespole wskaźników zaświeci się lampka informująca o wstępnym podgrzewaniu silnika, patrz strona 60.
2. Gdy lampka zgaśnie, obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji **III**.

   > Następuje uruchomienie rozrusznika.

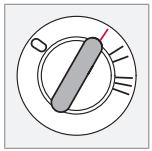
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy

0 – Położenie blokady kierownicy



Po wyjęciu kluczyka w tym położeniu kierownica zostaje zablokowana.

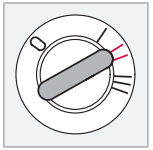
I – Położenie zasilania akcesoriów



Blokada kierownicy wyłączona. Można używać pewnych funkcji. Układ elektryczny silnika pozostaje odłączony.

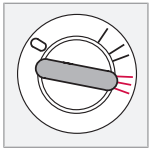
Uruchamianie silnika

II – Położenie jazdy



Jest to normalne położenie kluczyka w czasie jazdy. Cała instalacja elektryczna samochodu jest włączona.

III – Położenie rozruchu silnika



Następuje uruchomienie rozrusznika. Po uruchomieniu silnika kluczyk z pilotem zdalnego sterowania należy puścić, co spowoduje jego samoczynny powrót do położenia jazdy.

Jeżeli wystąpią trudności z obróceniem kluczyka w wyłączniku zapłonu, oznacza to, że przednie koła są tak ustawione, że wywierany jest nacisk na zamek blokady obrotu kierownicy. Aby zmniejszyć nacisk, należy lekko poruszać kierownicą w prawo i w lewo, jednocześnie obracając kluczyk.

Automatyczny rozruch (3.2)

Dzięki funkcji automatycznego rozruchu nie ma potrzeby przytrzymywania kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **III** do chwili, gdy silnik zacznie pracować.

- W celu uruchomienia silnika wystarczy obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do pozycji rozruchu i puścić kluczyk. Rozrusznik w sposób automatyczny (pracując do 10 sekund) dokona uruchomienia silnika.

UWAGA

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić blokadę kierownicy jako zabezpieczenie przed kradzieżą.

Kluczyki z pilotem zdalnego sterowania i elektroniczna blokada rozruchu silnika (immobilizer)

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania nie powinien znajdować się na tym samym kółku z innymi kluczami lub metalowymi przedmiotami. Mogłoby to spowodować niepożądane zadziałanie elektronicznej blokady rozruchu silnika.

Zimnego silnika nie wolno wprowadzać zbyt szybko w wysoką prędkość obrotową!

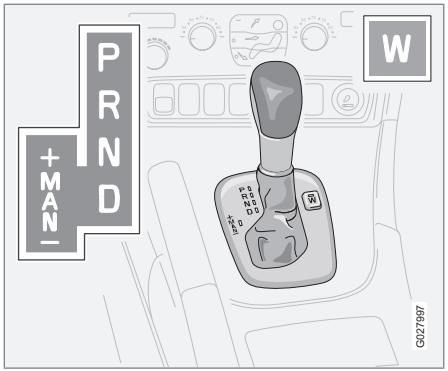
W razie trudności z rozruchem silnika lub jego nierównej pracy należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Gdy samochód jest w ruchu, **nie wolno** przekręcać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do pozycji **I** lub **0** ani wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu. Grozi to uruchomieniem blokady kierownicy, uniemożliwiającej kierowanie.

Przed opuszczeniem samochodu należy wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu – szczególnie, gdy pozostają w nim dzieci.

Położenia dźwigni sterującej



P – Parkowanie
Położenie **P** należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub po zaparkowaniu samochodu.

WAŻNE

Położenie **P** można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany.

UWAGA

Aby umożliwić przesunięcie dźwigni z pozycji **P** należy wcisnąć pedał hamulca.

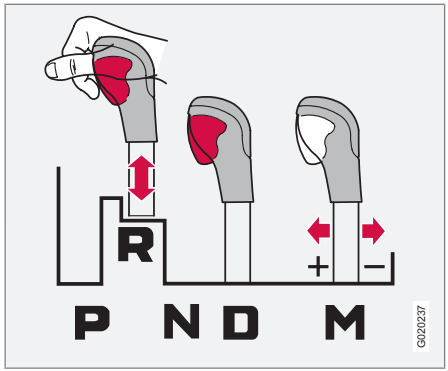
W położeniu **P** uruchomiona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania samochodu konieczne jest również uruchomienie hamulca postojowego.

R – Bieg wsteczny
Położenie **R** można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany.

N – Położenie neutralne
W położeniu **N** napęd nie jest przekazywany na koła. Można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Gdy samochód jest zatrzymany i dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu **N**, należy uruchomić hamulec postojowy.

D – Jazda
D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przełączanie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od stopnia otwarcia przepustnicy, wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z zakresu **R** na **D**D wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Blokada dźwigni skrzyni biegów

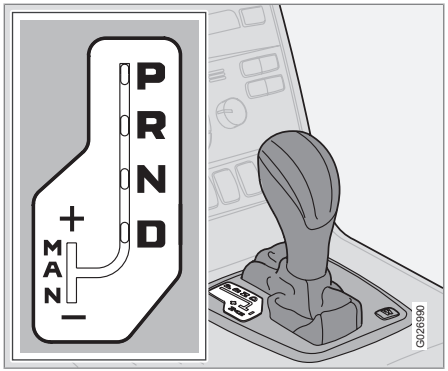


Dźwignię skrzyni biegów można swobodnie przestawiać pomiędzy położeniami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni.

Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu pomiędzy położeniami **N**, **R** oraz **P**.

Automatyczna skrzynia biegów

Tryb sterowania ręcznego



W celu przełączenia z trybu automatycznej zmiany biegów **D** w tryb ręcznego sterowania, należy dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie **M**. W celu przełączenia z powrotem z pozycji **M** na tryb automatycznej zmiany biegów **D**, należy przestawić dźwignię w położenie **D**.

W przypadku skrzyni 5-stopniowej biegi **3**, **4** oraz **5**[1] mają funkcję blokady przekładni hydrokinetycznej, umożliwiającą skuteczniejsze hamowanie silnikiem i obniżenie zużycia paliwa.

Podczas jazdy

Ręczne sterowanie zmianą biegów można wybrać w dowolnym momencie podczas jazdy. Włączony bieg pozostaje zablokowany aż do wybrania innego przełożenia.

Jeżeli dźwignia skrzyni biegów zostanie przesunięta w położenie **–** (minus), następuje przełączenie na niższy bieg i po zwolnieniu pedału przyspieszania następuje skuteczniejsze hamowanie silnikiem. Jeżeli dźwignia skrzyni biegów zostanie przesunięta w położenie **+** (plus), następuje przełączenie na wyższy bieg.

Najwyższym biegiem przy ruszaniu może być bieg trzeci **3**.

W – tryb jazdy zimowej

Tryb jazdy zimowej jest włączany i wyłączany przyciskiem **W**. Po włączeniu tego trybu świeci się symbol **W** w zespole wskaźników.

Po uruchomieniu trybu jazdy zimowej ruszanie z miejsca realizowane jest z trzeciego biegu, co ułatwia ten manewr na śliskich nawierzchniach. Przełączanie na niższe biegi jest możliwe jedynie za pomocą funkcji wymuszonej redukcji biegu przy przyspieszaniu.

Tryb **W** można włączać przy dowolnym ustawieniu dźwigni skrzyni biegów, jednak działa on jedynie w zakresie **D**.

Funkcja zimnego rozruchu

Przez pewien czas po uruchomieniu zimnego silnika i rozpoczęciu jazdy w warunkach niskiej temperatury otoczenia mogą być odczuwalne większe opory podczas zmiany biegów. Jest to spowodowane większą lepkością płynu w skrzyni biegów przy niskiej temperaturze. Gdy silnik jest zimny, w celu zminimalizowania toksycznych emisji przełączanie biegów na wyższe następuje przy wyższych niż normalnie prędkościach obrotowych.

UWAGA

W przypadku niskiej temperatury silnika w momencie rozruchu, po jego uruchomieniu prędkość obrotowa biegu jałowego może być podwyższona (dotyczy to niektórych typów silników).

[1] W przypadku 6-stopniowej automatycznej skrzyni biegów blokada przekładni hydrokinetycznej następuje także na biegach 2 oraz 6.

Funkcja adaptacyjna

Automatyczna skrzynia biegów jest sterowana przez układ o możliwościach adaptacyjnych. Moduł sterujący nieustannie kontroluje sposób pracy skrzyni biegów. Rejestruje sposoby przełączania poszczególnych biegów przez zespół sterowania, zapewniając ich optymalny dobór w każdej sytuacji.

Blokada przekładni hydrokinetycznej

Na poszczególnych biegach działa funkcja blokady przekładni hydrokinetycznej, powodująca bezpośrednie sprzężenie mechaniczne, pozwalając zwiększyć skuteczność hamowania silnikiem oraz obniżyć zużycie paliwa.

Wymuszona redukcja biegu przy przyspieszaniu (funkcja „kick-down")

Wciśnięcie pedału przyspieszania do podłogi, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje natychmiastowe przełączenie na niższy bieg (wymuszoną redukcję biegu). Funkcja ta nosi nazwę „kick-down".

Gdy pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu.

Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Jej działanie jest ograniczone przez mechanizm zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Wymuszona redukcja biegu nie działa w trybie sterowania ręcznego automatycznej skrzyni biegów.

Mechanizmy zabezpieczające

Wersje z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania można wyjąć z wyłącznika zapłonu tylko wtedy, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu **P**. W pozostałych pozycjach kluczyk nie daje się wyjąć.

Położenie parkowania (P)

Gdy samochód stoi z pracującym silnikiem:

– Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów w inne położenie należy naciskać pedał hamulca.

Napęd na dwie osie*

Napęd na dwie osie – AWD

Napęd na dwie osie jest zawsze załączony.

Napęd na dwie osie oznacza, że równocześnie napędzane są wszystkie cztery koła samochodu. Moc silnika jest automatycznie rozdzielana pomiędzy koła na przedniej i tylnej osi jezdnej. Elektronicznie sterowane sprzęgło w układzie napędowym przekazuje większą moc na tę parę kół, która w danej chwili ma lepszą przyczepność. W ten sposób uzyskiwane są najlepsze własności trakcyjne i ograniczany jest poślizg wzdłużny kół.

W normalnych warunkach jazdy większa część mocy silnika przekazywana jest na koła przednie.

Lepsze własności trakcyjne zwiększają bezpieczeństwo jazdy podczas deszczu oraz gdy jezdnia pokryta jest śniegiem lub lodem.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Wspomaganie układu hamulcowego

Gdy samochód jedzie siłą rozpędu lub jest holowany z niepracującym silnikiem, pedał hamulca wymaga około 5 razy większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje. Jeżeli w trakcie rozruchu silnika pedał jest naciśnięty, po jego uruchomieniu położenie pedału wyraźnie obniży się. Jest to normalny objaw zadziałania wspomagania w układzie hamulcowym. W wersji z dodatkową funkcją wspomagania hamowania awaryjnego (EBA) efekt ten jest jeszcze bardziej wyraźny.

OSTRZEŻENIE

Wspomaganie w układzie hamulcowym działa jedynie przy pracującym silniku.

UWAGA

W przypadku hamowania z niepracującym silnikiem należy pedał hamulca nacisnąć mocno i zdecydowanie jeden raz – nie hamować w sposób pulsacyjny.

Obwody układu hamulcowego

Ten symbol zostaje podświetlony w przypadku awarii jednego z obwodów w układzie hamulcowym.

W razie awarii jednego z obwodów układu hamulcowego samochód nadal można zahamować. Pedał hamulca zapada się głębiej i jego ruch jest bardziej „miękki” niż zazwyczaj. Uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku na pedał.

Zawilgocenie okładzin ciernych negatywnie wpływa na sprawność hamowania

Podczas jazdy przy intensywnych opadach deszczu, przejeżdżania przez kałuże, a także w trakcie mycia samochodu ulegają zamoczeniu elementy układu hamulcowego. Obniża to współczynnik tarcia okładzin ciernych, co opóźnia uzyskanie normalnej sprawności hamowania.

Podczas długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca. Powoduje to rozgrzanie i osuszenie okładzin ciernych. Dobrze jest wykonać to również przed zamierzonym zatrzymaniem samochodu po dłuższej jeździe w opisanych wyżej warunkach.

Gdy hamulce są mocno eksploatowane

Podczas jazdy w wysokich górach lub na drogach o podobnym charakterze, hamulce są mocno obciążone nawet, gdy pedał nie jest szczególnie mocno naciskany.

Ponieważ prędkość jazdy z reguły nie jest duża, hamulce nie są chłodzone równie skutecznie, jak podczas jazdy w terenie płaskim, w którym rozwijane są większe prędkości.

Dlatego, aby nie przeciążyć hamulców zalecane jest zredukowanie biegu zamiast używania hamulca zasadniczego. Zjeżdżając ze wzniesienia użyć tego samego biegu, na którym następowało wjeżdżanie pod górę. W ten sposób skuteczniej wykorzystywane jest hamowanie silnikiem, a hamulce są uruchamiane na krótszy czas.

Należy również pamiętać, że podczas jazdy z przyczepą hamulce są obciążane w jeszcze większym stopniu.

Układ hamulcowy

Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała zablokowaniu kół w trakcie hamowania.

Pozwala w ten sposób zachować możliwie najlepszą kierowalność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody.

Po uruchomieniu silnika i osiągnięciu przez samochód prędkości około 20 km/h przez krótki czas wykonywana jest autodiagnostyka układu. Towarzyszy temu charakterystyczny odgłos i pulsowanie pedału hamulca.

W celu wykorzystania maksimum możliwości układu ABS:

1. Pedał hamulca należy wciskać z pełną siłą. Wyczuwalne będzie jego pulsowanie.
2. Ruchy kierownicy powinny podążać za kierunkiem przemieszczania się samochodu. Nie zwalniać nacisku na pedał.

Wskazane jest przećwiczenie w bezpiecznym miejscu manewru hamowania z układem ABS w różnych warunkach pogodowych.

Symbol układu ABS podświetla się na dwie sekundy, jeżeli w czasie ostatniego cyklu pracy silnika wystąpiła usterka w układzie ABS.

Elektroniczny rozdział sił hamowania

Funkcja elektronicznego rozdziału sił hamowania EBD jest integralnym elementem układu ABS. Układ EBD reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie najskuteczniejszego hamowania. Pracy układu towarzyszy charakterystyczny odgłos i pulsowanie pedału hamulca.

OSTRZEŻENIE

Równoczesne zaświecenie się lampek ostrzegawczych układu hamulcowego i układu ABS sygnalizuje prawdopodobną awarię układu hamulcowego. Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku jest prawidłowy w tym momencie, należy przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższego warsztatu w celu sprawdzenia układu hamulcowego - zaleca się wizytę w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie wolno kontynuować jazdy.

Należy ustalić przyczynę ubytku płynu hamulcowego.

Wspomaganie hamowania awaryjnego - EBA

Funkcja wspomagania hamowania awaryjnego EBA pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania natychmiast po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca. Układ rozstrzyga, czy hamowanie jest awaryjne na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca. Należy wtedy kontynuować hamowanie bez zwalniania nacisku na pedał. Po zwolnieniu nacisku na pedał funkcja wspomagania hamowania awaryjnego przestaje działać. Wspomaganie hamowania awaryjnego działa przy każdej prędkości jazdy. Ze względów bezpieczeństwa nie ma możliwości wyłączenia tej funkcji.

UWAGA

Zadziałaniu funkcji wspomagania hamowania awaryjnego towarzyszy pewne obniżenie się pedału hamulca. Należy utrzymywać nacisk na pedał tak długo, jak długo jest to konieczne. Zwolnienie pedału powoduje przerwanie hamowania.

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji*

Uwagi ogólne

Układ dynamicznej stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) poprawia przyczepność samochodu i pomaga kierowcy uniknąć poślizgu.

Aktywacji tego układ podczas hamownia i przyspieszania może towarzyszyć pulsujący odgłos. Przyspieszenie może być wtedy mniejsze niż oczekiwane.

Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi kół

Ta funkcja ogranicza siły napędzające i hamujące działające na poszczególne koła, w celu ustabilizowania samochodu.

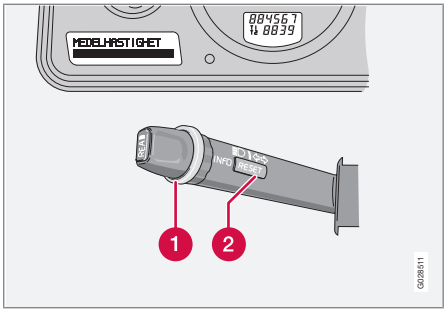
Kontrola zerwania przyczepności kół

Ta funkcja zapobiega „buksowaniu" kół względem nawierzchni w trakcie przyspieszania.

Układ kontroli trakcji

Ta funkcja jest aktywna przy niskiej prędkości i przekazuje moc z buksującego koła napędowego na koło, które nie utraciło przyczepności.

Ograniczenie działania funkcji



1. Pokrętło sterujące
2. Przycisk **RESET**

Możliwe jest ograniczenie działania układu w reakcji na poślizg kół.

Działanie podczas poślizgu bocznego będzie opóźnione, zapewniając większą możliwość dynamicznej, bardziej agresywnej jazdy. Przyczepność w głębokim śniegu i piasku jest lepsza, ponieważ przyspieszenie nie będzie ograniczane.

Działanie

1. Obracając pokrętło (1), doprowadzić do wyświetlenia menu DSTC.

   DSTC ON – funkcja jest w pełni aktywna.

   DSTC SPIN CONTROL OFF – funkcja jest ograniczona.

2. W celu zmiany menu należy przytrzymać wciśnięty przycisk **RESET** (2).

   Działanie układu pozostanie ograniczone do momentu ponownego włączenia go przez kierowcą lub wyłączenia silnika – po następnym uruchomieniu silnika układ DSTC powraca do trybu normalnego.

OSTRZEŻENIE

Ograniczenie działania układu antypoślizgowego powoduje zmianę własności jezdnych samochodu.

UWAGA

Przy każdym uruchomieniu silnika przez kilka sekund na wyświetlaczu pojawia się komunikat **DSTC ON** .

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji*

Komunikaty układu monitorującego martwe pola widoczności

ANTI-SKID TEMPORARILY OFF – W ten sposób sygnalizowane jest czasowe wyłączenie kontroli przyczepności z powodu przegrzania hamulców.

– Funkcja zostanie ponownie włączona po ostygnięciu hamulców.

ANTI-SKID SERVICE REQUIRED – układ nie działa z powodu usterki.

– Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.

> Jeżeli po ponownym uruchomieniu silnika komunikat nadal jest wyświetlany, należy skierować się do warsztatu. Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Lampki w zespole wskaźników

Układ DSTC

Symbol ten zapala się po uruchomieniu silnika i gaśnie po upływie około 2 sekund.

- Sygnalizuje on test układu.

Lampka błyska

- W ten sposób sygnalizowane jest działanie układu.

Lampka świeci się ze stałą intensywnością

Jednocześnie na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **ANTI-SKID SERVICE REQUIRED**.

- W ten sposób sygnalizowana jest usterka w układzie **DSTC**.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.

- Jeżeli lampka ostrzegawcza zgaśnie, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzania warsztatu.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się nadal, układ powinien zostać sprawdzony w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Lampka świeci się na żółto ze stałą intensywnością.

Główna lampka ostrzegawcza

Jednocześnie na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF** .

- W ten sposób sygnalizowane czasowe wyłączenie funkcji kontroli napędu z powodu przegrzania hamulców.

Gdy temperatura układu hamulcowego wróci do normy, kontrola napędu zostanie automatycznie przywrócona.

OSTRZEŻENIE

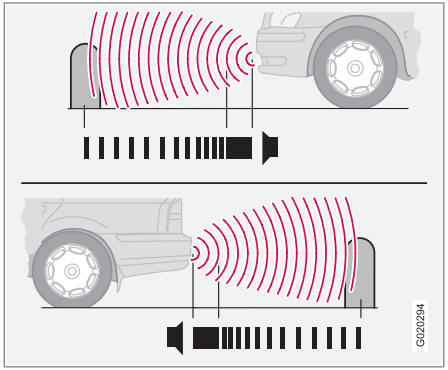
W normalnych warunkach układ antypoślizgowy **DSTC** poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do bezkrytycznego zwiększania prędkości.

Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności, zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe po śliskiej nawierzchni.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Wspomaganie parkowania*

Uwagi ogólne[1]



Przednie i tylne czujniki odległości od przeszkody.

Układ wspomagający parkowanie ułatwia wykonywanie tego manewru. Informuje on za pomocą sygnałów dźwiękowych o odległości od wykrytej przeszkody.

OSTRZEŻENIE

Układ wspomagający parkowanie nie zwalnia z obowiązku zachowania ostrożności oraz odpowiedzialności przy manewrowaniu samochodem. Czujniki mają martwe pola detekcji, w których nie wykrywają ewentualnych przeszkód. Należy zwracać uwagę na małe dzieci i zwierzęta w pobliżu samochodu.

Warianty

Układ dostępny jest w dwóch wariantach:

- Tylko z tylnymi czujnikami odległości,
- Z przednimi i tylnymi czujnikami odległości

Funkcjonowanie

Układ jest gotowy do pracy z chwilą uruchomienia silnika. Potwierdza to zaświecenie się lampki kontrolnej w przycisku na panelu sterowania.

Po włączeniu biegu wstecznego lub gdy przednie czujniki wykryją przeszkodę, na wyświetlaczu w środkowej konsoli pojawia się komunikat **PARK ASSIST ACTIVE**.

Czujniki odległości od przeszkody działają przy prędkości poniżej 15 km/h. Po przekroczeniu tej prędkości układ przechodzi w stan pasywny. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 10 km/h, układ wznawia działanie.

Wraz ze zbliżaniem się do obiektu położonego przed lub za samochodem, odpowiednio skracane są przerwy pomiędzy impulsami dźwiękowymi. Jeżeli nastawiona jest duża głośność innego źródła dźwięku w zestawie audio, zostaje ona automatycznie zmniejszona.

Przy odległości około 30 cm sygnał przerywany przechodzi w ciągły. Jeżeli w podanej odległości znajdują się obiekty zarówno za, jak i przed samochodem, sygnał emitowany jest na przemian z głośników po lewej i prawej stronie kabiny.

Zasięg działania z tyłu

Zasięg działania czujników odległości z tyłu samochodu wynosi około 1,5 m. Monitorowanie odległości od przeszkody z tyłu samochodu uruchamiane jest po włączeniu biegu wstecznego. Sygnały akustyczne emitowane są przez tylne głośniki.

W przypadku zamocowania do haka holowniczego jakichkolwiek obiektów, np. przyczepy lub uchwytu do transportu rowerów, układ wspomagający parkowanie należy wyłączyć. W przeciwnym razie system będzie stale emitował ostrzeżenie o bliskości przeszkody.

[1] W zależności od wersji rynkowej samochodu, układ **wspomagania parkowania** stanowi wyposażenie standardowe, opcjonalne bądź dodatkowe.

Wspomaganie parkowania*

Tylne wspomaganie parkowania jest automatycznie wyłączane w przypadku holowania przyczepy, jeżeli stosowany jest oryginalny przewód Volvo do podłączania przyczepy.

Zasięg działania z przodu

Zasięg działania czujników odległości z przodu samochodu wynosi około 0,8 m. Sygnały dźwiękowe emitowane są przez przednie głośniki.

Obecność przednich czujników odległości wyklucza możliwość zamontowania dodatkowych świateł, ponieważ światła te znajdowałyby się w polu działania czujników.

Sygnalizacja usterek

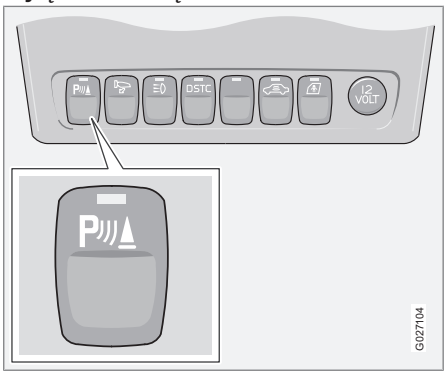
Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **PARK ASSIST SERVICE REQUIRED**, a symbol świeci ciągle, oznacza to usterkę systemu wspomagającego parkowanie.

WAŻNE

W pewnych warunkach mogą być generowane nieprawidłowe sygnały ostrzegawcze w reakcji na emitowane przez zewnętrzne źródła ultradźwięki o podobnej częstotliwości, jak używana przez układ wspomagający parkowanie.

Tego typu zakłócenia mogą być powodowane m.in. przez samochodowe sygnały dźwiękowe, mokre opony na nawierzchni asfaltowej, pneumatyczne układy hamulcowe i układy wydechowe motocykli.

Wyłączanie i włączanie układu



Umiejscowienie wyłącznika układu w rzędzie przycisków może być inne.

Układ wspomagający parkowanie można wyłączyć przyciskiem na panelu przycisków. Zgaśnie wtedy lampka kontrolna w przycisku. Gdy przycisk zostanie ponownie wciśnięty i zaświeci się lampka kontrolna, układ zostaje włączony.

Czyszczenie czujników

Czujniki odległości od przeszkody.

Czujniki wymagają regularnego oczyszczania, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy je zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

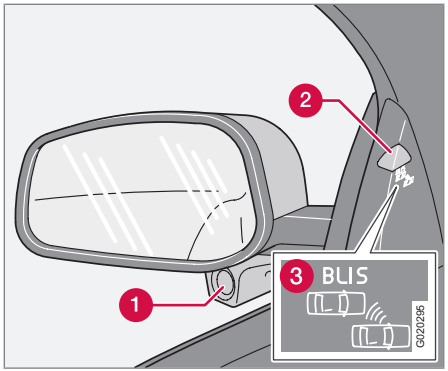
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

UWAGA

Pokrycie czujników brudem, lodem lub śniegiem może spowodować ich wadliwe działanie.

Monitorowanie martwych pól widoczności*

Uwagi ogólne



Lusterko wsteczne z systemem BLIS.

1. Kamera
2. Lampka sygnalizacyjna
3. Symbol układu BLIS

OSTRZEŻENIE

Ten układ nie zastępuje, lecz stanowi uzupełnienie bezpiecznego stylu jazdy i stosowania lusterek wstecznych. Nigdy nie może zastąpić on uwagi i odpowiedzialności kierowcy. Odpowiedzialność za bezpieczną zmianę pasów ruchu zawsze spoczywa na kierowcy.

W pewnych warunkach system BLIS może zwrócić uwagę kierowcy na pojazdy poruszające się w tym samym kierunku i znajdujące się w tzw. „martwym punkcie" lusterek wstecznych.

Układ jest najbardziej przydatny podczas jazdy w gęstym ruchu na drodze wielopasmowej.

Zastosowano w nim kamery cyfrowe . Kamery (1) znajdują się pod lusterkami bocznymi.

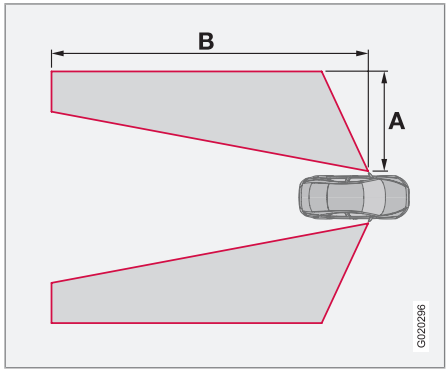
Kiedy kamera wykryje pojazd znajdujący się w martwym polu lusterka, lampka kontrolna (2) zapala się światłem ciągłym.

UWAGA

Lampka zaświeca się po tej stronie samochodu, po której układ wykrył pojazd. Jeżeli samochód jest wyprzedzany jednocześnie po obu stronach, to zaświecą się obie lampki.

Układ monitorujący ma wewnętrzną funkcję samodiagnostyki, która ostrzega kierowcę o ewentualnych usterkach. W przypadku np. zabrudzenia kamer błyska lampka sygnalizacyjna i na wyświetlaczu w desce rozdzielczej pojawia się odpowiedni komunikat. Należy wtedy sprawdzić i oczyścić obiektywy kamer. W razie potrzeby układ można tymczasowo wyłączyć przyciskiem BLIS, patrz strona 169.

Monitorowane martwe pola widoczności



Martwe pola widoczności monitorowane przez kamery systemu BLIS.

Odległość A = około 3,0 m

Odległość B = około 9,5 m

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Mycie samochodu

Warunkiem skutecznego działania układu BLIS jest utrzymywanie w czystości obiektywów kamer. Można je czyścić miękką ściereczką lub wilgotną gąbką. Należy przy tym zachować ostrożność, aby nie zarysować soczewek.

WAŻNE

Obiektywy są ogrzewane elektrycznie w celu roztapiania lodu lub śniegu. W razie potrzeby należy odmieść śnieg z obiektywów.

Działanie układu

Układ monitorujący działa przy prędkości jazdy powyżej 10 km/h.

Wyprzedzanie

System ten zadziała podczas wyprzedzania innego pojazdu z prędkością większą o maksymalnie 10 km/h od prędkości wyprzedzanego pojazdu.

System zadziała również, kiedy inny pojazd wyprzedza prowadzony samochód z prędkością większą o maksymalnie 70 km/h od prędkości tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Układ BLIS nie działa w ostrych zakrętach.

Układ BLIS nie działa w trakcie cofania samochodu.

Szeroka przyczepka sprzęgnięta z samochodem może przesłaniać inne pojazdy na sąsiadujących pasach jezdni. Może to uniemożliwiać wykrycie pojazdu znajdującego się w śledzonym obszarze przez układ BLIS.

Działanie układu przy świetle dziennym i po zmroku

Przy świetle dziennym układ reaguje na kontury pojazdów znajdujących się w pobliżu. Jest on tak zaprojektowany, aby wykrywać pojazdy silnikowe, takie jak samochody, ciężarówki, autobusy i motocykle.

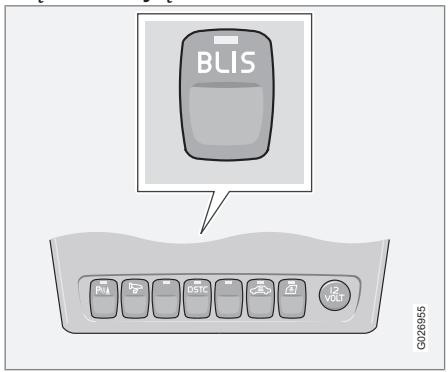
Po zmroku układ reaguje na światła pojazdów znajdujących się w pobliżu. System nie wykryje samochodów z wyłączonymi światłami. Oznacza to na przykład, że układ nie reaguje na pozbawioną przednich świateł przyczepę holowaną przez samochód osobowy lub ciężarowy.

OSTRZEŻENIE

Układ nie reaguje na rowerzystów lub motorowerzystów.

Kamery BLIS mają ograniczenia podobne do tych, jakie dotyczą ludzkiego oka, tj. podobnie nie widzą w przypadku intensywnej śnieżycy, intensywnego światła z przeciwka lub gęstej mgły.

Włączanie/wyłączanie



Wyłącznik układu.

Układ jest automatycznie włączany po uruchomieniu silnika. Równocześnie trzykrotnie błyskają lampki sygnalizacyjne w drzwiach.

Monitorowanie martwych pól widoczności*

Układ można również włączać i wyłączać, naciskając przycisk **BLIS**.

Wraz z wyłączeniem układu gaśnie lampka kontrolna w przycisku i pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca działanie układu. Równocześnie zapala się lampka kontrolna w przycisku i pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu oraz trzykrotnie błyskają lampki sygnalizacyjne w drzwiach. W celu skasowania komunikatu należy nacisnąć przycisk **READ**. Więcej informacji na temat komunikatów tekstowych, patrz strona 61.

Komunikat systemu BLIS

Komunikat na wyświetlaczu[A]	Znaczenie
BLIND-SPOT INFO SYSTEM ON	System BLIS jest włączony.
BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED	System informacji o martwym polu wyłączony – skontaktować się ze stacją obsługi.
BLIND-SPOT SYST FUNCTION REDUCED	Ograniczona transmisja danych między kamerą systemu BLIS a układem elektrycznym pojazdu. Kamera wróci do normalnego trybu pracy, gdy transmisja danych między kamerą systemu BLIS a układem elektrycznym pojazdu wróci do normy.
BLIND-SPOT SYST R CAMERA BLOCKED	Prawa kamera jest zablokowana – oczyścić soczewkę.
BLIND-SPOT SYST L CAMERA BLOCKED	Lewa kamera jest zablokowana – oczyścić soczewkę.
BLIND-SPOT SYST CAMERAS BLOCKED	Jedna lub obie kamery są zablokowane – oczyścić soczewki.
BLIND-SPOT INFO SYSTEM OFF	System BLIS jest wyłączony.

A Powyższe komunikaty są wyświetlane, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest w pozycji **II** (lub silnik pracuje) i układ **BLIS** działa (tzn. nie został wyłączony).

WAŻNE

Wszelkie naprawy układu monitorującego martwe pola widoczności BLIS muszą być wykonywane wyłącznie w warsztacie - zaleca się autoryzowane stacje obsługi Volvo.

Ograniczenia

W pewnych sytuacjach lampka sygnalizacyjna może się zaświecić, mimo że w monitorowanym martwym polu widoczności nie ma żadnego pojazdu.

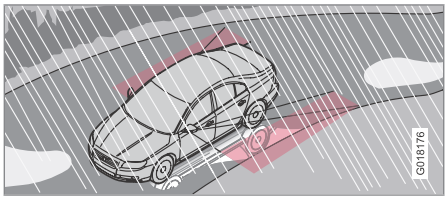
Monitorowanie martwych pól widoczności*

UWAGA

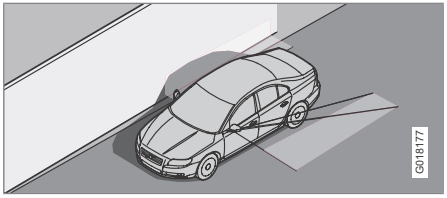
Sporadyczne włączanie się lampki sygnalizacyjnej układu BLIS, gdy w martwym polu widoczności nie ma żadnego pojazdu, nie oznacza usterki układu.

W przypadku usterki układu BLIS na wyświetlaczu pojawia się komunikat **BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED**.

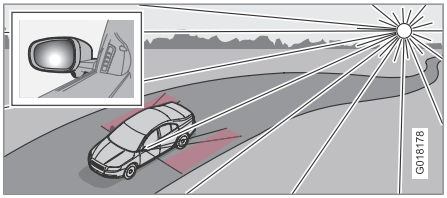
Poniższe ilustracje przedstawiają wybrane przykłady zadziałania sygnalizacji ostrzegawczej, mimo nieobecności innego pojazdu w monitorowanym martwym polu widoczności.



Refleksy świetlne od mokrej nawierzchni drogi.



Własny cień na dużej i gładkiej powierzchni, np. ekranie dźwiękochłonnym lub betonowej nawierzchni drogi.



Znajdujące się nisko nad horyzontem słońce świeci bezpośrednio w obiektyw kamery.

Holowanie samochodu

Awaryjny rozruch silnika

Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, do awaryjnego rozruchu silnika należy wykorzystać akumulator wspomagający. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu, patrz strona 174.

WAŻNE

Uruchamianie samochodu przez pchanie lub holowanie może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora.

Awaryjne holowanie samochodu

Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zapoznać się z lokalnymi ograniczeniami prędkości przy holowaniu.

Samochód ten może być holowany wyłącznie w taki sposób, aby jego koła toczyły się do przodu.

1. Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować
2. Kierowca pojazdu holującego: Należy jechać spokojnie.

   Kierowca pojazdu holowanego: Delikatnie naciskając pedał hamulca utrzymywać naprężenie liny holowniczej, aby nie dopuścić do jej szarpania.

OSTRZEŻENIE

Wyłącznik zapłonu pozostaje w tym samym położeniu, w którym znajdował się w momencie odcięcia zasilania. Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić blokadę kierownicy.

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji **II**. W czasie jazdy lub, gdy pojazd jest holowany, nie wolno wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.

OSTRZEŻENIE

Wspomaganie układu hamulcowego i kierowniczego działa, kiedy silnik jest wyłączony. Gdy holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga znacznie większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje. Obracanie kierownicą będzie również wymagać większej siły.

Automatyczna skrzynia biegów

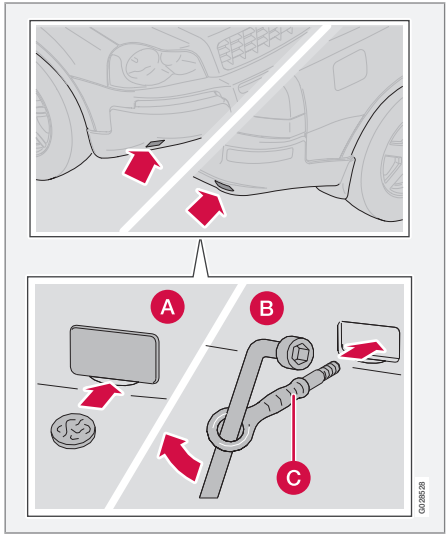
– Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

W przypadku automatycznej skrzyni biegów, samochód może być holowany z prędkością nieprzekraczającą 80 km/h i na dystansie nie dłuższym niż 80 km.

Zaczep holowniczy

Przed przystąpieniem do holowania należy wkręcić specjalny zaczep w odpowiednie gniazdo w zderzaku. Gniazda te, osłonięte zaślepką, znajdują się po prawej stronie każdego zderzaka.

Zaczep do holowania znajduje się wraz z narzędziami w bagażniku.



Zamocowanie zaczepu do holowania:

1. Zdjąć zaślepkę (A), podważając jej dolny brzeg końcówką śrubokręta lub monetą.
2. Wkręcić zaczep holowniczy w otwór (B).
3. Dokręcić solidnie zaczep, aż oprze się na kołnierzu (C). Można posłużyć się kluczem do kół.

- Po użyciu zaczep wykręcić i założyć zaślepkę.

WAŻNE

W niektórych wersjach samochodu wyposażonych w hak holowniczy nie jest możliwe zamocowanie zaczepu do holowania w gnieździe z tyłu samochodu. W takim wypadku należy przymocować linkę holowniczą do haka holowniczego. Z tego powodu zalecane jest przechowywanie zaczepu kulowego haka holowniczego w samochodzie.

Holowanie unieruchomionego samochodu

Samochód można holować z kołami obracającymi się wyłącznie do przodu.

WAŻNE

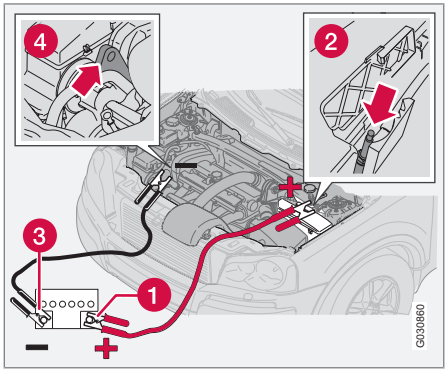
- Prędkość holowania wersji z napędem na obie osie jezdne (AWD) z uniesionymi przednimi kołami nie może przekraczać 70 km/h, a dystans holowania nie może przekraczać 50 km.

OSTRZEŻENIE

Zaczep ten służy do holowania samochodu wyłącznie po drogach i nie może być wykorzystywany do awaryjnego wyciągania pojazdu np. z rowu. W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

Awaryjny rozruch silnika

Uruchamianie silnika z akumulatora innego pojazdu



Akumulator jest zamontowany z tyłu samochodu (patrz strona 231), ale punkty połączeniowe znajdują się także pod pokrywą silnika.

Jeżeli akumulator jest rozładowany, silnik samochodu można uruchomić za pomocą innego akumulatora.

Podczas awaryjnego rozruchu silnika należy przestrzegać następującej procedury, aby uniknąć zwarć lub innych uszkodzeń:

1. Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji **0**.
2. Upewnić się, że napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
3. Jeżeli akumulator wspomagający jest zamontowany w innym samochodzie – wyłączyć silnik w drugim samochodzie i upewnić się, że oba samochody nie stykają się ze sobą.
4. Jeden zacisk czerwonego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku dodatniego akumulatora wspomagającego (1).

WAŻNE

Przy podłączaniu przewodów rozruchowych należy zachować ostrożność, aby nie spowodować zwarcia z urządzeniami wewnątrz komory silnikowej.

5. Drugi zacisk czerwonego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku dodatniego w samochodzie (2).
   > Najpierw trzeba otworzyć sprężynującą osłonę dodatkowego zacisku dodatniego w samochodzie!
6. Jeden zacisk czarnego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3).
7. Podłączyć drugi zacisk do punktu masy, np. jednego z zaczepów do podnoszenia silnika (4).
8. Sprawdzić, czy zaciski przewodów rozruchowych są bezpiecznie zamocowane, aby wyeliminować ryzyko iskrzenia podczas uruchamiania silnika.
9. Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy i utrzymywać przez parę minut podwyższoną do około 1500 obr/min prędkość obrotową.
10. Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.

WAŻNE

Nie wolno dotykać przewodów rozruchowych w czasie próby uruchamiania silnika. Istnieje niebezpieczeństwo iskrzenia.

11. Zdjąć przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności – jako pierwszy odłączyć przewód czarny, a następnie czerwony.
    > Uważać, aby żaden z zacisków czarnego przewodu rozruchowego nie zetknął się z biegunem dodatnim akumulatora ani z zaciskiem podłączonym do czerwonego przewodu rozruchowego!

OSTRZEŻENIE

- We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Do spowodowania eksplozji akumulatora wystarczy jedna iskra, która może powstać w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodu pomocniczego.
- Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia.
- Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozpryśnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Więcej informacji na temat akumulatora samochodu, patrz strona 230.

Jazda z przyczepą

Uwagi ogólne

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów, np. haka holowniczego, zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące mas i obciążeń, patrz strona 303.

Jeżeli hak holowniczy jest zamontowany przez autoryzowaną stację obsługi Volvo, samochód jest również wyposażony we wszystkie urządzenia niezbędne do holowania przyczepy.

- Należy stosować wyłącznie atestowane haki holownicze.
- W przypadku późniejszego zamontowania haka holowniczego, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia, czy samochód został w pełni przystosowany do holowania przyczepy.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak nie przekraczał podanej w danych technicznych wartości maksymalnej.
- Zwiększyć ciśnienie w oponach do wartości zalecanej dla jazdy w pełni obciążonym samochodem. Umiejscowienie naklejki informacyjnej z zalecanymi wartościami ciśnienia w ogumieniu, patrz strona 194.
- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.
- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Należy odczekać co najmniej do osiągnięcia przebiegu 1000 km.
- Na długich i stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i odpowiednio dostosować prędkość jazdy.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy z podłączoną przyczepą. Przestrzegać obowiązujących przepisów, które regulują dopuszczalne prędkości i masy.

Dopuszczalne obciążenia przy holowaniu przyczepy

Informacje na temat dopuszczanych przez Volvo obciążeń przy holowaniu przyczepy, patrz strona 303.

OSTRZEŻENIE

Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie mogą wystąpić trudności z opanowaniem samochodu i przyczepy np. przy omijaniu przeszkody lub hamowaniu.

UWAGA

Powyższe ograniczenia dotyczące masy przyczepy i prędkości jazdy zostały ustalone przez producenta samochodu. Obowiązujące przepisy drogowe mogą wprowadzać dalsze ograniczenia w tym zakresie. Hak holowniczy może mieć atest na obciążenia większe niż dopuszczalne dla tego samochodu.

Automatyczna skrzynia biegów

UWAGA

W przypadku niektórych wersji samochodu konieczne jest zamontowanie chłodnicy oleju w automatycznej skrzyni biegów, aby móc jeździć z przyczepą. Jeżeli hak holowniczy nie jest zamontowany fabrycznie, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu ustalenia, czy powyższe dotyczy tego samochodu.

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przegrzania silnika.

- Automatyczna skrzynia biegów dobiera optymalny bieg odpowiednio do obciążenia i prędkości obrotowej silnika.
- W razie przegrzania na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się odpowiedni komunikat – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami.

Jazda w górę stromej pochyłości

- Nie blokować automatycznej skrzyni biegów na biegu wyższym niż ten, z którym może „poradzić sobie" silnik – jazda na wysokim biegu z niską prędkością obrotową silnika nie zawsze jest dobrym rozwiązaniem.
- W przypadku jazdy z przyczepą w górę stromych wzniesień utrzymywać małą prędkość.
- Unikać wjeżdżania z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu przekraczającym 12%.

Parkowanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Uruchomić hamulec postojowy.
3. Przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie **P**.
4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego.

- Po zaparkowaniu samochodu z przyczepą należy ustawić dźwignię automatycznej skrzyni biegów w położeniu **P**. Zawsze zaciągać hamulec postojowy.
- W przypadku parkowania na pochyłości należy podłożyć pod koła kliny, aby uniemożliwić stoczenie się samochodu z dołączoną przyczepą.

Ruszanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu jazdy **D**.
3. Zwolnić hamulec postojowy.
4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i rozpocząć jazdę.

Samoczynne poziomowanie zawieszenia

Jeżeli samochód jest wyposażony w układ samoczynnego poziomowania zawieszenia, tylne zawieszenie utrzymuje podczas jazdy prawidłową wysokość niezależnie od obciążenia. Gdy samochód nie jedzie, tył pojazdu obniża się, co jest całkowicie prawidłowe. Po pewnym czasie od rozpoczęcia jazdy wysokość zawieszenia zostanie wyrównana.

Wyposażenie do holowania*

Hak holowniczy

W przypadku zdejmowanego haka holowniczego należy ściśle przestrzegać instrukcji dotyczących jego zamocowania, patrz strona 180.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w zdejmowany hak holowniczy Volvo:

- Przestrzegać dokładnie instrukcji instalacji.
- Przed rozpoczęciem podróży, odłączaną część haka trzeba zablokować kluczykiem.
- Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widoczny jest zielony wskaźnik.

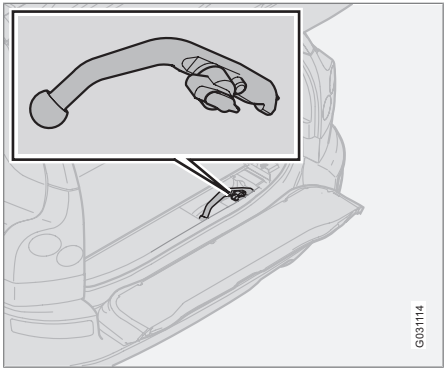
Co należy sprawdzić

- Głowicę haka holowniczego należy regularnie czyścić i smarować.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy ma wbudowany amortyzator drgań, nie ma potrzeby smarowania głowicy haka.

Przechowywanie haka holowniczego

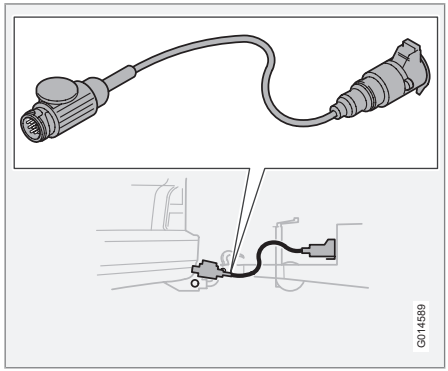


Miejsce do przechowywania haka holowniczego.

WAŻNE

Zawsze demontować hak holowniczy po użyciu i chować w przeznaczonym do tego celu miejscu w samochodzie, mocując go pewnie taśmą.

Przewód zasilania elektrycznego przyczepy

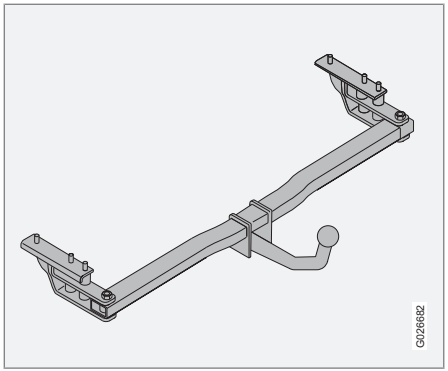


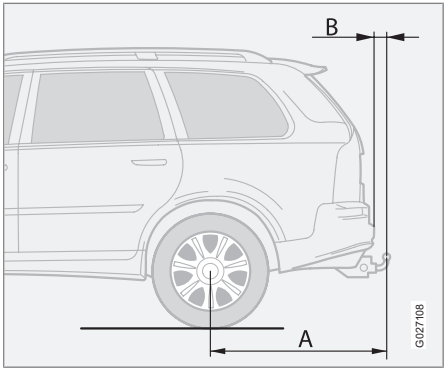
Jeżeli samochód ma gniazdo 13-stykowe, a przyczepa gniazdo 7-stykowe, to do ich połączenia potrzebny będzie adapter. Należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo z adapterem. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.

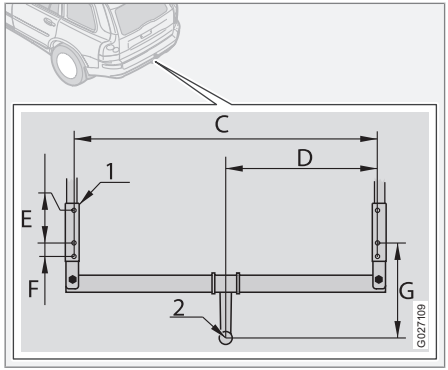
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Wyposażenie do holowania*

Specyfikacje





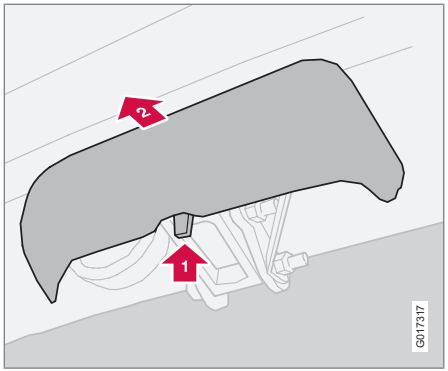


Wymiary pomiędzy punktami mocowania (mm)

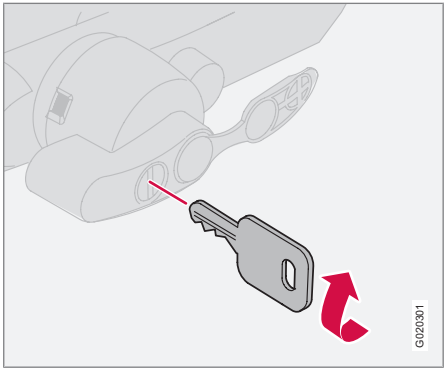
	A	B	C	D	E	F	G
Hak zamontowany na stałe lub zdejmowany	1110	85	1081	541	122	50	354
1	Belka boczna						
2	Środek przegubu kulowego						

Zdejmowany hak holowniczy*

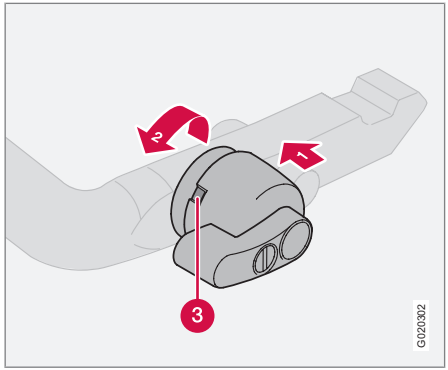
Mocowanie haka holowniczego



1. Zdjąć osłonę naciskając zapadkę 1, a następnie odciągając osłonę do tyłu 2.



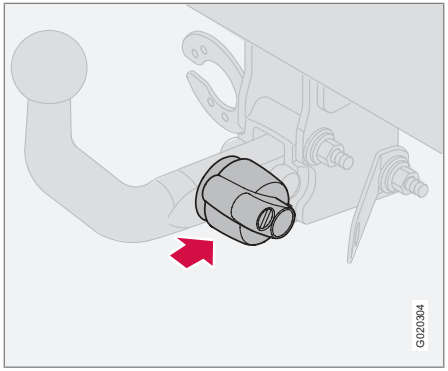
2. W celu upewnienia się, że mechanizm jest odblokowany, włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo.



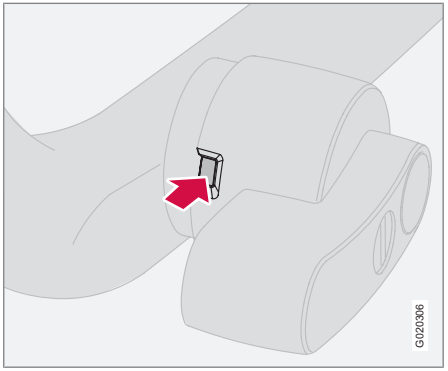
3. Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym (3) widoczny jest czerwony wskaźnik. Jeżeli czerwony wskaźnik nie jest widoczny, należy gałkę blokady wcisnąć (1) i obrócić w lewo (2), aż rozlegnie się odgłos zatrzasku.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

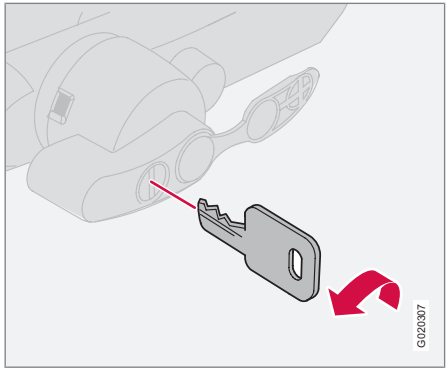
Zdejmowany hak holowniczy*



4. Wsunąć w gniazdo końcówkę haka i docisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzasku.

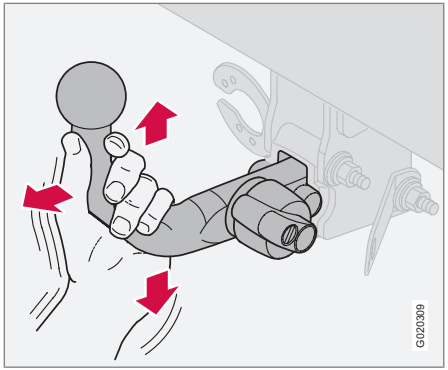


5. Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widać zielony wskaźnik.



6. Obrócić kluczyk w zamku w lewo w celu zablokowania. Wyjąć kluczyk z zamka.

Zdejmowany hak holowniczy*



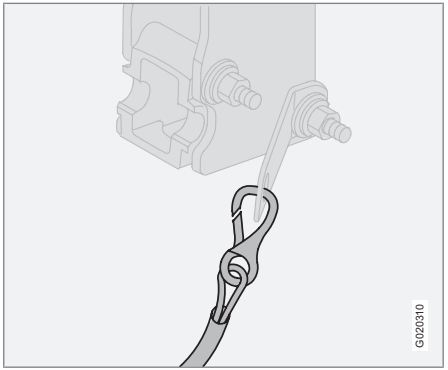
7. Pociągając hak do góry i do dołu oraz do siebie sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany i nie ma nadmiernego luzu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli hak holowniczy nie zostanie zamocowany prawidłowo, trzeba go odłączyć i zamontować ponownie zgodnie z zamieszczoną wcześniej instrukcją.

WAŻNE

Smarować wyłącznie głowicę haka holowniczego, natomiast jego pozostała część powinna być czysta i sucha.

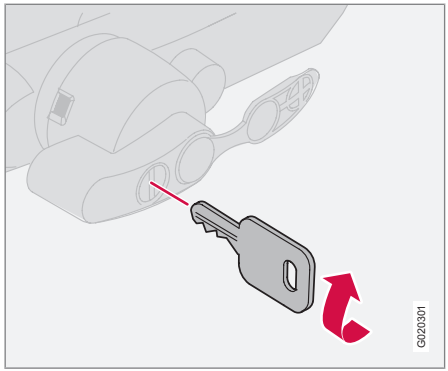


8. Przewód bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Po doczepieniu przyczepy należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu linki bezpieczeństwa.

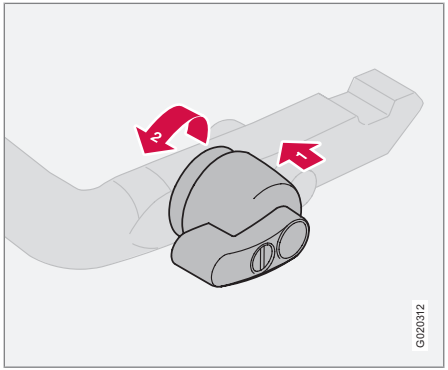
Wyjmowanie haka holowniczego



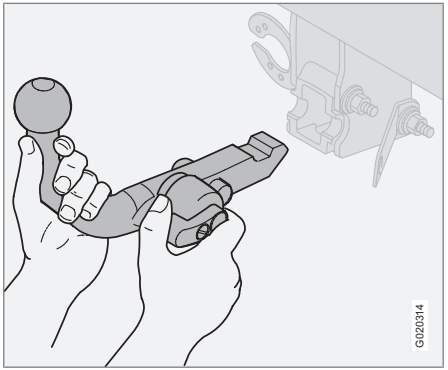
1. Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Zdejmowany hak holowniczy*



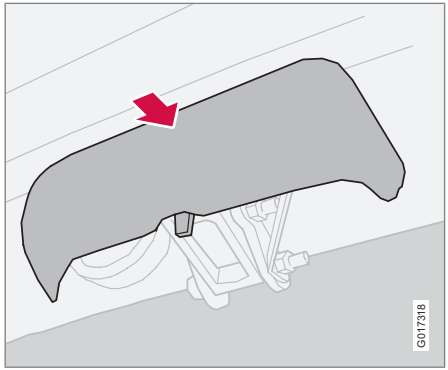
2. Wcisnąć gałkę blokady (1) i obrócić w lewo (2), aż rozlegnie się odgłos zatrzasku.



3. Kontynuować obrót gałki blokady całkowicie w dół do jej zatrzymania. Przytrzymując gałkę w tej pozycji, wyciągnąć hak holowniczy z gniazda, poruszając nim do góry i do tyłu.

OSTRZEŻENIE

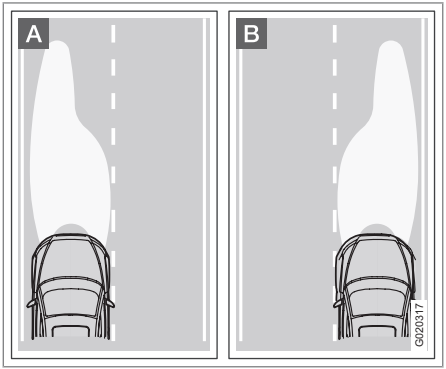
Jeżeli hak holowniczy jest przechowywany w samochodzie, należy go bezpiecznie zamocować, patrz strona 178.



4. Nacisnąć pokrywę.

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego

Prawidłowy schemat oświetlenia drogi w ruchu lewo- i prawostronnym



A Snop świateł mijania dla ruchu lewostronnego.

B Snop świateł mijania dla ruchu prawostronnego.

Kształt wiązki świateł mijania można odpowiednio korygować, aby nie powodować oślepiania kierowców pojazdów jadących z przeciwka. Może nastąpić utrata jakości oświetlenia drogi.

Elementy przesłaniające na klosze reflektorów

Należy skopiować szablony, patrz strona 187. Następnie przenieść szablony na nieprzezroczystą, wodoodporną taśmę lub folię samoprzylepną.

Do pozycjonowania elementów przesłaniających służy punkt (5) na kloszu reflektora, na który powinna być nałożona czerwona kropka odpowiedniego szablonu. Długa czerwona kreska na rysunkach odpowiada linii klosza reflektora, do której powinna być dopasowana.

Po skopiowaniu szablonów należy sprawdzić ich wymiary, aby zakrywały odpowiednią powierzchnię.

Szablony odwzorowują sposób przesłaniania kloszy reflektorów dla ruchu lewostronnego oraz prawostronnego. Elementy przesłaniające należy umieścić w sposób pokazany na rysunkach.

Górny rysunek przedstawia ustawienie dla ruchu lewostronnego. Dolny rysunek przedstawia ustawienie dla ruchu prawostronnego.

Reflektory halogenowe

Skopiować szablony 1 i 2. Sprawdzić, czy ich wymiary są prawidłowe. Odwzorować szablony na nieprzezroczystej, wodoodpornej taśmie lub folii samoprzylepnej i wyciąć odpowiednie kształty.

Każdy z elementów przesłaniających ustawić na kloszu reflektora w taki sposób, aby strzałki zwrócone były do środka, a kropki nakładały się na odpowiednie punkty na kloszach reflektorów.

Wymiary szablonów 1 i 2:
Dłuższe boki obu szablonów powinny mieć długość około 82 mm.

Reflektory biksenonowe

Skopiować szablony 3 i 4. Sprawdzić, czy ich wymiary są prawidłowe. Odwzorować szablony na nieprzezroczystej, wodoodpornej taśmie lub folii samoprzylepnej i wyciąć odpowiednie kształty.

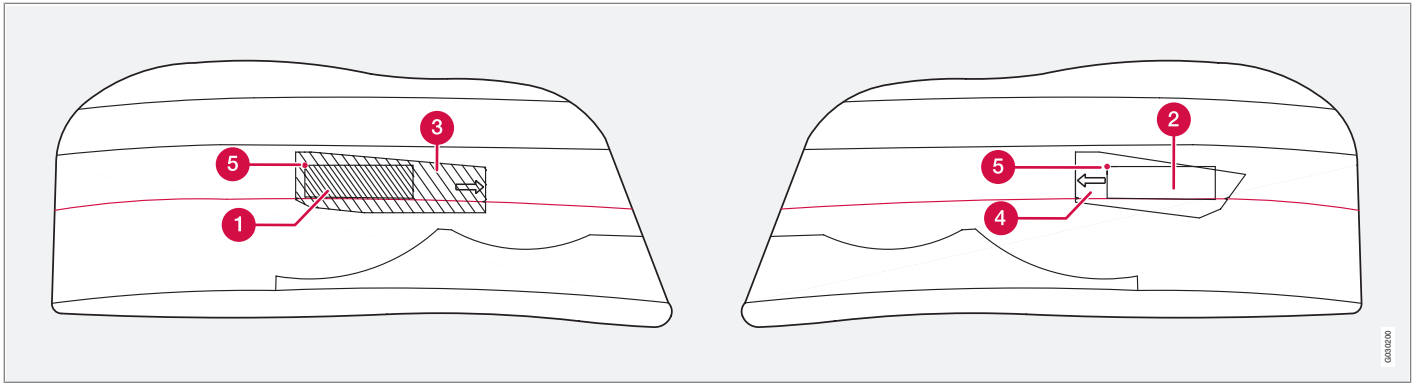
Każdy z elementów przesłaniających ustawić na kloszu reflektora w ten sposób, aby strzałki zwrócone były do środka, a kropki nakładały się na odpowiednie punkty na kloszach reflektorów. Wcięcia > < powinny być ustawione na linii widocznej na kloszu reflektora.

Wymiary szablonu 3:
Odległość pomiędzy wcięciami > < powinna wynosić około 140 mm.

Wymiary szablonu 4:
Odległość pomiędzy wcięciami > < powinna wynosić około 112 mm.

Przystosowanie aktywnych reflektorów biksenonowych (ABL) do odmiennej organizacji ruchu, patrz strona 64.

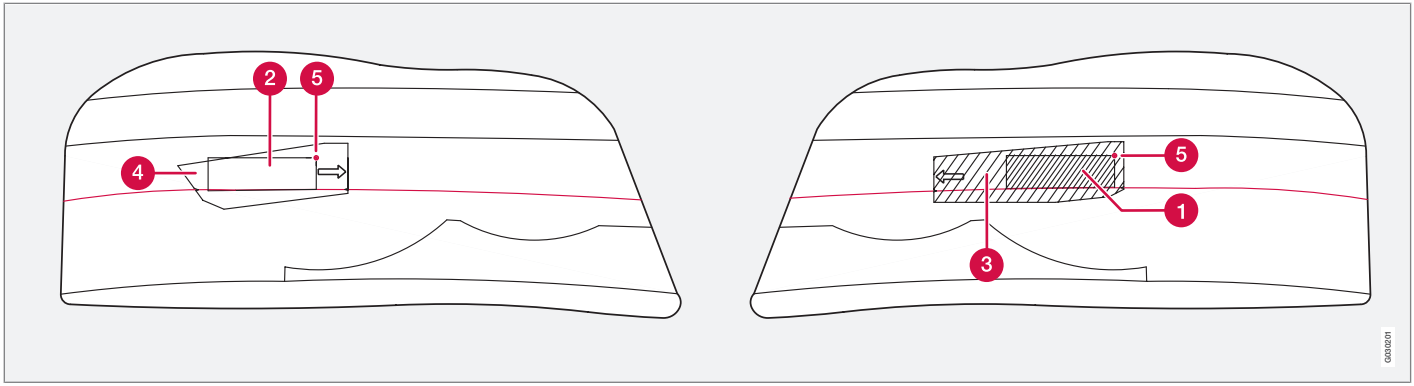
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego



Przystosowanie wersji z kierownicą po lewej stronie do ruchu lewostronnego.

1. Ustawienie elementu przesłaniającego dla prawego reflektora halogenowego
2. Ustawienie elementu przesłaniającego dla lewego reflektora halogenowego
3. Ustawienie elementu przesłaniającego dla prawego reflektora biksenonowego
4. Ustawienie elementu przesłaniającego dla lewego reflektora biksenonowego
5. Punkt pozycjonujący na kloszu reflektora.

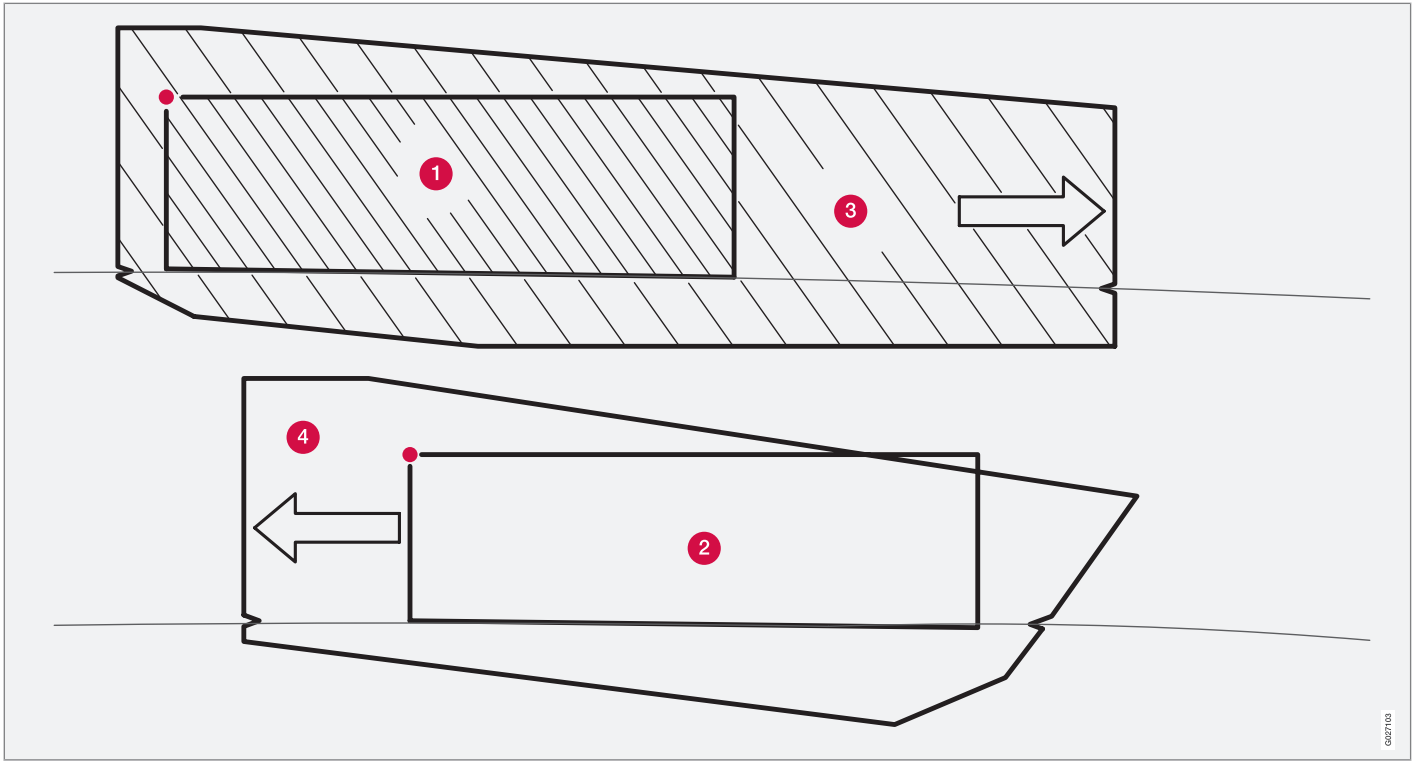
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego



Przystosowanie wersji z kierownicą po prawej stronie do ruchu prawostronnego.

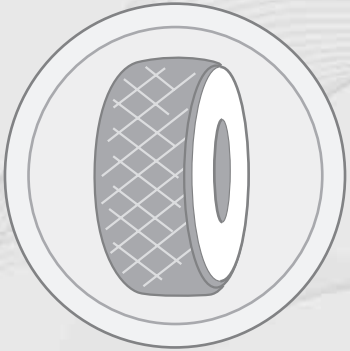
1. Ustawienie elementu przesłaniającego dla lewego reflektora halogenowego
2. Ustawienie elementu przesłaniającego dla prawego reflektora halogenowego
3. Ustawienie elementu przesłaniającego dla lewego reflektora biksenonowego
4. Ustawienie elementu przesłaniającego dla prawego reflektora biksenonowego
5. Punkt pozycjonujący na kloszu reflektora.

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego



Szablony dla elementów przesłaniających.

Uwagi ogólne..... 190
Ciśnienie w ogumieniu..... 194
Trójkąt ostrzegawczy* i koło zapasowe*..... 195
Wymiana koła..... 198
Awaryjna naprawa przebitej opony* 201



* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

07

KOŁA I OGUMIENIE

Uwagi ogólne

Ogumienie a własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, ciśnienie w ogumieniu, jaki i indeks prędkości opony mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze.

Zmieniając opony, należy na wszystkie cztery koła dobrać ogumienie tego samego typu i rozmiaru oraz najlepiej pochodzące od tego samego producenta. Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu, którego wartość podano na naklejce. Umiejscowienie naklejki, patrz strona 312.

Oznaczenie rozmiaru opony

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru. Przykład oznaczenia:

235/60R18 103V.

235	Szerokość opony (mm)
60	Stosunek wysokości ściany opony do szerokości opony (%)
R	Opona radialna
18	Średnica obręczy w calach
103	Oznaczenie kodowe maksymalnego obciążenia opony (w tym przypadku 615 kg)
V	Indeks prędkości dla maksymalnej dozwolonej prędkości (w tym przypadku 240 km/h).

Indeks prędkości

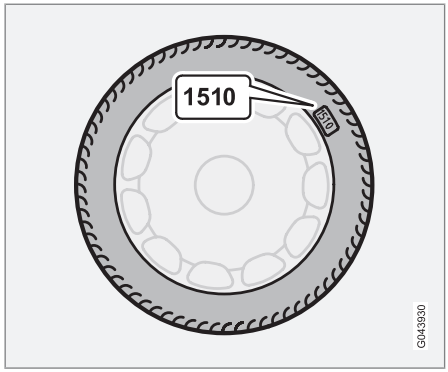
Samochód ten został dopuszczony do ruchu jako całość, co oznacza, że nie są dopuszczalne jakiekolwiek odstępstwa rozmiarów i wskaźników eksploatacyjnych od danych zawartych w dowodzie rejestracyjnym. Jedynym wyjątkiem od tego jest możliwość założenia opon zimowych (kolcowych lub zwykłych). Nie można wtedy przekraczać dopuszczalnych prędkości dla danego ogumienia, wyrażonych indeksem prędkości (np. indeks Q oznacza prędkość maksymalną 160 km/h).

Należy pamiętać, że dopuszczalna prędkość na drodze określana jest przez przepisy ruchu drogowego, a nie indeks prędkości opon.

Uwaga! Poniżej podane są maksymalne dopuszczalne prędkości dla różnych indeksów prędkości.

Q	160 km/h (stosowany wyłącznie dla opon zimowych)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Nowe opony



Opony ulegają starzeniu. Po kilku latach od wyprodukowania stopniowo twardnieją i

pogarsza się ich przyczepność do nawierzchni. Opony należy wymieniać w miarę możliwości na nowe, jak najświeższe. Jest to szczególnie ważne w przypadku opon zimowych. Ostatnie cztery cyfry w ciągu symboli oznaczają tydzień i rok produkcji. Jest to oznaczenie DOT opony, np. 1510. Opona na ilustracji została wyprodukowana w 15 tygodniu 2010 roku.

Żywotność opon

Każda opona mająca więcej niż sześć lat wymaga sprawdzenia przez specjalistę, nawet gdy wygląda na nieuszkodzoną. Jest to podyktowane tym, że opony starzeją się i ulegają rozkładowi, nawet gdy są rzadko używane lub nie są używane w ogóle. Na skutek stopniowej degradacji materiałów składowych opona traci swoje własności. Taka opona nie powinna być więcej używana.Dotyczy to także opony w kole zapasowym, opon zimowych lub przechowywanych na przyszłość. Zewnętrzne oznaki kwalifikujące oponę jako nieprzydatną do dalszego użytku to między innymi pęknięcia i odbarwienia.

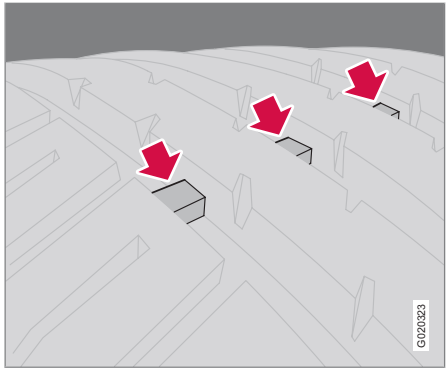
Należy sprawdzać wiek opony na podstawie oznaczenia DOT (patrz ilustracja powyżej).

Bardziej równomierne zużywanie opon i ich konserwacja

Opony, w których utrzymywane jest prawidłowe ciśnienie, zużywają się bardziej równomiernie, patrz strona 312. Styl jazdy, ciśnienie w oponach, warunki klimatyczne oraz warunki na drodze wpływają na zużywanie się opon. Aby unikać różnic w głębokości bieżnika oraz szybszego zużywania się opon, można zamieniać opony na przednich i tylnych kołach parami. Pierwszą zmianę należy wykonać po około 5000 km, a następnie w odstępach co 10 000 km. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Jeżeli doszło już do powstania znacznych różnic w stopniu zużycia poszczególnych opon (różnica głębokości bieżnika >1 mm), opony najmniej zużyte należy zawsze zakładać z tyłu. Podsterowność (która polega na tym, że samochód kontynuuje jazdę po linii prostej, a jego tył nie przemieszcza się w jednym z kierunków, co prowadzi do potencjalnej całkowitej utraty kontroli nad pojazdem) jest zwykle łatwiejsza do skorygowania niż nadsterowność. Dlatego ważne jest, aby tylne koła nigdy nie utraciły przyczepności wcześniej niż przednie.

Koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszone – nigdy w pozycji stojącej.

Wskaźniki zużycia bieżnika



Wskaźniki zużycia opony.

Wskaźniki zużycia bieżnika są to wąskie pasy gumy bez oplotu biegnące w poprzek bieżnika. Na boku opony w tym miejscu widoczne są litery TWI. Jeżeli głębokość bieżnika zmaleje do 1,6 mm, jego powierzchnia zrówna się z poziomem wskaźnika zużycia. Oznacza to, że oponę należy jak najszybciej wymienić na nową. Opona o płytkim bieżniku wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.

Uwagi ogólne

Opony zimowe

Producent samochodu zaleca użytkowanie opon zimowych o konkretnych wymiarach. Rozmiar opon zależy od wersji silnika. Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła.

UWAGA

W sprawie doboru obręczy kół i ogumienia do tego samochodu należy zawsze konsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Opony kolcowe

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500–1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon, a zwłaszcza samych kolców.

UWAGA

Przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Głębokość bieżnika opon zimowych

Jazda po drogach pokrytych lodem lub błotem śniegowym i śniegiem, a także niskie temperatury otoczenia stawiają przed ogumieniem samochodu znacznie wyższe wymagania niż warunki panujące latem. Dlatego głębokość bieżnika opon zimowych nie powinna być mniejsza niż 4 mm.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

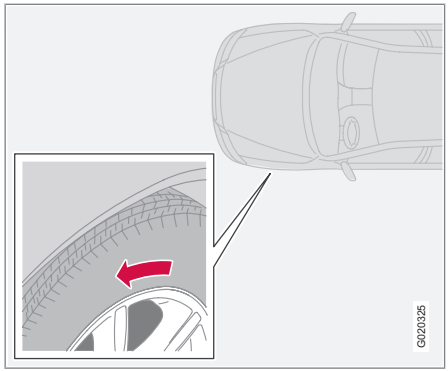
Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Dotyczy to także wersji z napędem na wszystkie koła.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi wynosi 50 km/h. Nie stosować łańcuchów do jazdy po nawierzchniach nieośnieżonych, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie łańcuchów i opon. Sprawdzić, czy łańcuchy przeciwpoślizgowe nie stykają się z żadnymi elementami samochodu, a także czy zostały prawidłowo założone i naciągnięte.

OSTRZEŻENIE

Stosować wyłącznie oryginalne łańcuchy przeciwpoślizgowe Volvo lub ekwiwalentne, przeznaczone do tego modelu samochodu oraz dostosowane do wymiarów opon i obręczy kół. W razie wątpliwości firma Volvo zaleca konsultację z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Nieodpowiednie łańcuchy przeciwpoślizgowe mogą spowodować poważne uszkodzenie samochodu i doprowadzić do wypadku.

Koła z oponami letnimi i zimowymi



Strzałka pokazuje kierunek obracania się opony

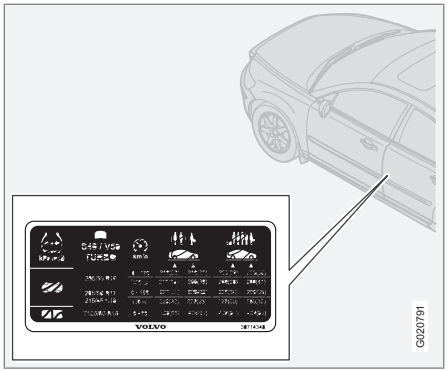
Przed wymianą opon zimowych na letnie lub odwrotnie (patrz strona 198) należy je odpowiednio oznakować, aby wiadomo było, po której stronie samochodu były zamocowane (np. **L** = lewe, **R** = prawe). Opony z bieżnikiem kierunkowym muszą obracać się wyłącznie w kierunku wskazywanym strzałką. Należy też przestrzegać ogólnej zasady, że opony powinny przez cały okres eksploatacji mieć ten sam kierunek obracania się. Zamieniać miejscami można jedynie koła po tej samej stronie samochodu – nie wolno ich przekładać z prawej strony na lewą lub odwrotnie. Nieprawidłowo zamontowana opona kierunkowa nega-

tywnie wpływa na skuteczność hamowania oraz ma gorsze własności odprowadzania wody, śniegu i błota. Opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne (w celu ograniczenia ryzyka poślizgu tylnej osi jezdnej).

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Ciśnienie w ogumieniu

Zalecane ciśnienie w ogumieniu



Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu dla różnych warunków obciążenia samochodu i prędkości jazdy podane są na naklejce umieszczonej na słupku drzwi kierowcy.

Informacje na naklejce:

- Ciśnienie powietrza w kole o zalecanych dla tego samochodu rozmiarach
- Wartość ciśnienia ECO[1]
- Ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu.

UWAGA

Ciśnienie powietrza w oponie maleje wraz z upływem czasu. Jest to zjawisko normalne. Ciśnienie w oponach zmienia się również w zależności od temperatury otoczenia.

Po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku stwierdzenia nadmiernego ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować. Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie przyczepności i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon i wzrost zużycia paliwa. Jazda na oponach ze zbyt niskim ciśnieniem może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia opony.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu, patrz strona 312. Należy pamiętać o tym, że podane wartości ciśnienia odnoszą się do opon zimnych (tzn. o temperaturze otoczenia).

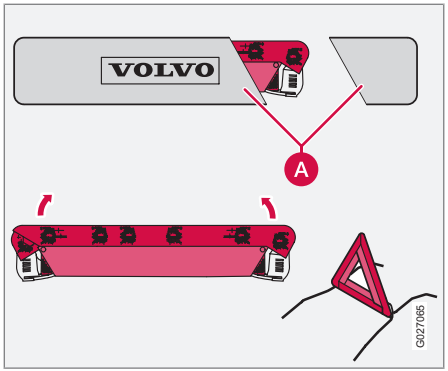
Oszczędność paliwa, wartość ECO ciśnienia w oponach

Przy prędkościach jazdy poniżej 160 km/h zalecana jest jedna dla wszystkich warunków obciążenia wartość ciśnienia, przy której zużycie paliwa jest mniejsze.

Ciśnienie w oponach ma wpływ na komfort jazdy, hałas oraz sterowność samochodu.

[1] Ciśnienie ekonomiczne (ECO) przyczynia się do bardziej oszczędnego zużycia paliwa.

Trójkąt ostrzegawczy



Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego*.

W celu użycia trójkąta ostrzegawczego należy:

1. Odczepić futerał z trójkątem ostrzegawczym. Jest on umocowany taśmami zapinanymi na rzepy.
2. Wyjąć trójkąt z futerału (A).
3. Rozłożyć cztery podpory trójkąta.
4. Rozwinąć oba czerwone boki trójkąta. Trójkąt ostrzegawczy należy ustawić w miejscu odpowiednim do sytuacji na drodze.

Po użyciu:

– Schować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Futerał z trójkątem ostrzegawczym należy umocować w drzwiach bagażnika.

Tymczasowe koło zapasowe („koło dojazdowe”, wyposażenie opcjonalne)*

Koła zapasowe (dojazdowe) jest przeznaczone jedynie do tymczasowego użytku i trzeba je możliwie jak najszybciej wymienić na zwykłe koło. Dojazdowe koło zapasowe zmienia własności jezdne samochodu. Koło zapasowe ma mniejszy rozmiar niż normalne koło. Wpływa to na zmniejszenie prześwitu pod samochodem. Należy uważać na wysokie krawężniki i nie należy myć samochodu w myjni automatycznej. Jeżeli koło zapasowe zostało założone na przednią oś, nie wolno jednocześnie używać łańcuchów przeciwpoślizgowych. W samochodach z napędem na wszystkie koła można odłączyć napęd na oś tylną. Koła zapasowego nie wolno naprawiać. Prawidłowe ciśnienie w oponie koła zapasowego podane jest w tabeli, patrz strona 312.

WAŻNE

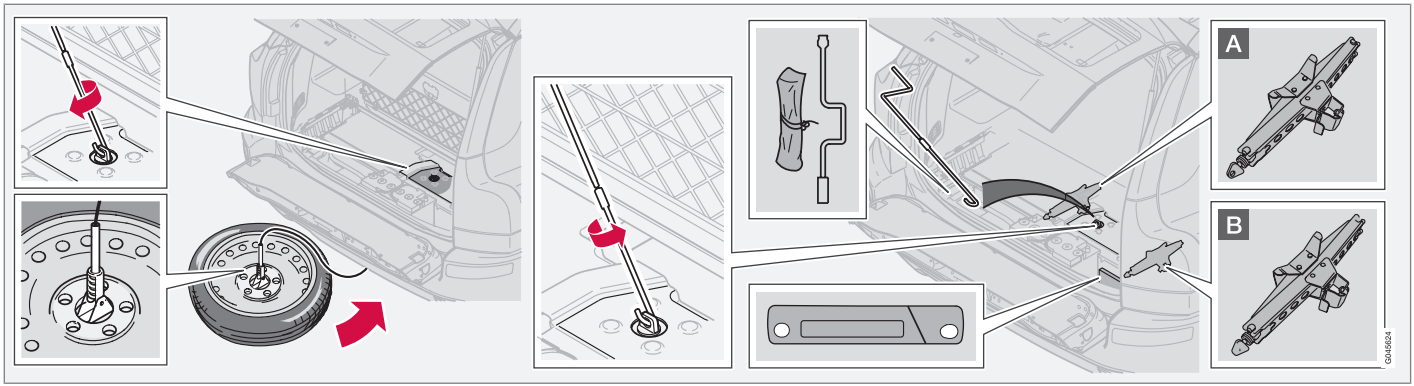
Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

WAŻNE

Samochód może mieć założone maksymalnie jedno dojazdowe koło zapasowe.

Trójkąt ostrzegawczy* i koło zapasowe*

Wyjmowanie koła zapasowego



Koło zapasowe znajduje się pod podwoziem samochodu. Podnośnik* wraz z zestawem narzędzi* ukryte są pod podłogą bagażnika. Korba podnośnika składa się z dwóch części. Jedna z nich jest dołączona do kompletu narzędzi, a druga jest umieszczona pod nim.

UWAGA

W komplecie narzędzi znajduje się ściągacz do osłony piasty koła (dotyczy niektórych wersji kół).

Miejsce przechowywania podnośnika:

A Wersja siedmiomiejscowa

B Wersja pięciomiejscowa

Sposób wyjmowania koła zapasowego:

1. Opuścić tylny próg bagażnika i podnieść płytę podłogi bagażnika.
2. Wyjąć obie części korby i połączyć je ze sobą.
3. Zaczepić końcówkę korby za ucho wciągarki.
4. Obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara poluzować uchwyt koła, aż do wyczucia oporu.

UWAGA

Jeżeli linka nie zostanie zwinięta, w czasie jazdy może spowodować uszkodzenie samochodu.

5. Odczepić linkę od koła i zwinąć linkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

6. Koło z przebitą oponą umieścić w bagażniku. Do zestawu narzędzi samochodowych dołączona jest torba foliowa na koło.

UWAGA

Wnęka w podwoziu tego samochodu przeznaczona jest wyłącznie na oryginalne koło zapasowe. Nie należy w niej umieszczać jakichkolwiek innych kół.

Chowanie koła zapasowego

Najlepiej, gdy czynność tą wykonują dwie osoby. Jedna obraca korbą, a druga prowadzi koło.

1. Odwinąć linkę i umieścić zaczep w centralnym otworze koła.
2. Powoli obracając korbą (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) zwinąć nieco linkę.
3. Odchylić koło, aby przeszło ponad elementami układu wydechowego.
4. Odchylając do dołu tylną krawędź koła zwijać linkę.
5. Umieścić koło przy podłodze samochodu nad tylnym mostem.
6. Obracać korbą, aż do wyczucia oporu.
7. Na koniec sprawdzić, czy koło jest prawidłowo umocowane.

OSTRZEŻENIE

Podnośnik musi zostać zaczepiony do podwozia we właściwym miejscu. Pomiędzy miejscami do zaczepienia podnośnika znajduje się uchwyt montażowy ze sworzniem. Nie jest on wystarczająco wytrzymały, aby podpierać samochód. W razie wątpliwości firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo, która wskaże właściwe punkty zaczepienia podnośnika. Nieprawidłowe zamocowanie podnośnika może doprowadzić do uszkodzenia drzwi i nadwozia samochodu.

Narzędzia – odkładanie na miejsce

Narzędzia i podnośnik* po użyciu należy odłożyć na miejsce. Podnośnik wymaga odpowiedniego złożenia (jak pokazano na wcześniejszej ilustracji), aby się zmieścił na swoim miejscu.

WAŻNE

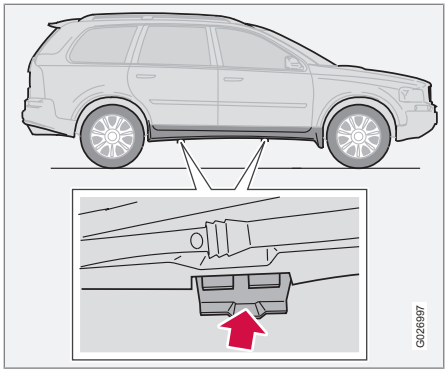
Gdy narzędzia i podnośnik* nie są używane, trzeba je przechowywać w przeznaczonym na nie miejscu w przestrzeni bagażowej samochodu.

Apteczka*

Apteczka znajduje się w bagażniku.

Wymiana koła

Zdejmowanie koła



Jeżeli zmiana koła odbywa się w miejscu, w którym jest ruch drogowy, należy pamiętać o wystawieniu trójkąta ostrzegawczego. Po obu stronach samochodu znajdują się po dwa miejsca do zaczepienia podnośnika. Są one zlokalizowane pod środkową częścią dolnej krawędzi obu drzwi.

1. Zaparkować samochód na płaskim i twardym podłożu.
2. Przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **P** i włączyć hamulec postojowy.
3. Pod koło przednie i tylne, które pozostają na ziemi podłożyć z obu stron kliny. Do tego celu można użyć drewnianych klocków lub dużych kamieni.

OSTRZEŻENIE

Należy sprawdzić, czy podnośnik nie jest uszkodzony, jest czysty i czy gwinty są prawidłowo nasmarowane.

UWAGA

Firma Volvo zaleca używania wyłącznie podnośnika* przeznaczonego do danego modelu samochodu, który podano na etykiecie podnośnika.

Na etykiecie tej podano także maksymalny udźwig podnośnika przy określonej minimalnej wysokości podnoszenia.

4. Wyjąć podnośnik*, klucz do kół i korbę podnośnika. Miejsca przechowywania, patrz strona 196. Jeżeli używany jest inny podnośnik, patrz patrz strona 219.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku. Samochód może nagle opaść, powodując obrażenia ciała.

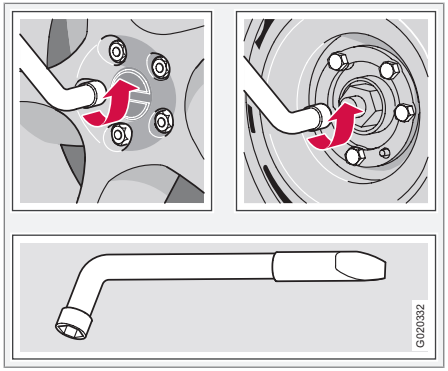
Podnośnik stanowiący fabryczne wyposażenie samochodu służy wyłącznie do zmiany koła. We wszystkich innych sytuacjach należy stosować podnośniki warsztatowe, a pod uniesioną oś samochodu należy podstawiać stojaki podporowe.

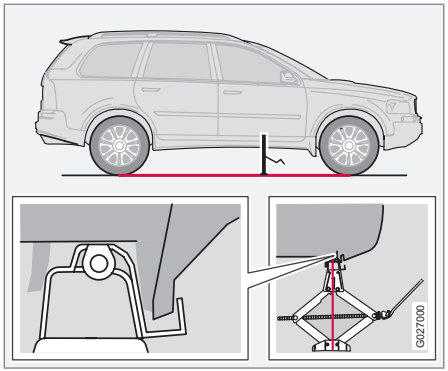
Gwintowany pręt podnośnika powinien być zawsze dobrze nasmarowany.

Jeżeli podłoże będzie zbyt miękkie, podnośnik może ześlizgnąć się na bok, powodując opadnięcie samochodu. W czasie zmiany koła w samochodzie nie może nikt przebywać.

5. Poluzować kluczem śruby mocujące koło o ½-1 obrotu. Obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.





OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać żadnych przedmiotów między podłożem a podnośnikiem, ani między punktem przyłożenia podnośnika i podnośnikiem.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe ustawienie podnośnika może spowodować opadnięcie samochodu, grożąc spowodowaniem obrażeń.

6. Ustawić podnośnik pod miejscem jego zaczepienia do podwozia i obracając korbą podnieść jego głowicę w kierunku podłogi samochodu. W pokrywce z tworzywa sztucznego w każdym punkcie zaczepowym znajduje się wgłębienie. Sprawdzić, czy głowica jest prawidłowo ustawiona w gnieździe w podwoziu. Następnie ustawić podnośnik w taki sposób, aby jego stopa znajdowała się dokładnie pod punktem zaczepienia. Patrz ilustracja.

WAŻNE

Podłoże musi być twarde, płaskie i poziome.

7. Podnieść samochód na tyle, aby zmieniane koło zostało całkowicie odciążone.
8. Całkowicie wykręcić śruby mocujące i zdjąć koło.

Zakładanie koła

1. Oczyścić powierzchnie przylegania koła i piasty.
2. Wsunąć koło na piastę. Wkręcić śruby mocujące.
3. Opuścić samochód, aby koło nie mogło się obracać.
4. Stopniowo i na przemian dokręcić śruby mocujące koło, w kolejności „na krzyż”. Moment dokręcania: 140 Nm (14,0 kGm). Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem. Moment dokręcenia sprawdzić kluczem dynamometrycznym.
5. Przed włożeniem podnośnika na miejsce należy go całkowicie złożyć, a następnie schować go w bagażniku. Następnie zamocować go na miejscu.
6. Sprawdzić, czy założone koło ma właściwe ciśnienie.

Wymiana koła

UWAGA

Ten rodzaj nakrętek może być stosowany również do stalowych obręczy kół.

Należy stosować właściwy rodzaj śrub do mocowania kół. W razie wątpliwości firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Uwagi ogólne

Zestawu naprawczego do ogumienia można używać do naprawy przebitej opony oraz do sprawdzania i uzupełniania ciśnienia w ogumieniu. W jego skład wchodzi kompresor i pojemnik z płynem uszczelniającym. Zestaw służy do tymczasowej naprawy przebitej opony. Po naprawie opony lub przed upływem terminu ważności pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy wymienić na nowy.

Środek uszczelniający skutecznie uszczelnia przebicia bieżnika opony.

UWAGA

Środek uszczelniający przeznaczony jest wyłącznie do tymczasowej naprawy przebicia części bieżnikowej opony.

UWAGA

W samochodzie wyposażonym w zestaw naprawczy do ogumienia podnośnik stanowi wyposażenie opcjonalne.

Środek uszczelniający ma ograniczone możliwości naprawy przebitych boków opony. Nie należy go stosować w przypadku rozleglejszych rozcięć, pęknięć i podobnego typu uszkodzeń.

Gniazda 12 V do zasilania kompresora znajdują się w środkowej konsoli, przy tylnym siedzeniu oraz w bagażniku. Należy użyć gniazda położonego najbliżej naprawianego koła.

OSTRZEŻENIE

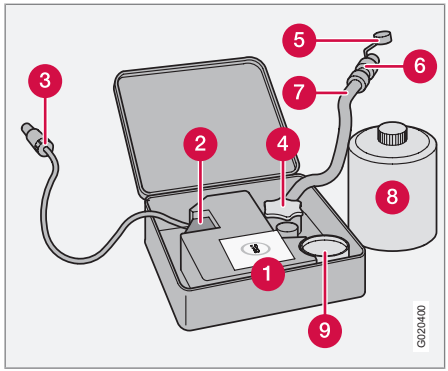
Po użyciu zestawu do naprawy przebitych opon nie należy przekraczać prędkości 80 km/h Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli opony naprawionej środkiem uszczelniającym w autoryzowanej stacji obsługi Volvo (maksymalna odległość jazdy na naprawionej oponie wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi ocenią, czy opona nadaje się jeszcze do naprawy, czy trzeba ją wymienić.

Wyjmowanie zestawu naprawczego do ogumienia

Zestaw naprawczy do ogumienia wraz ze sprężarką i narzędziami znajduje się pod podłogą bagażnika.

1. Odwinąć do przodu tylny brzeg wykładziny podłogowej.
2. Wyjąć zestaw naprawczy do ogumienia.

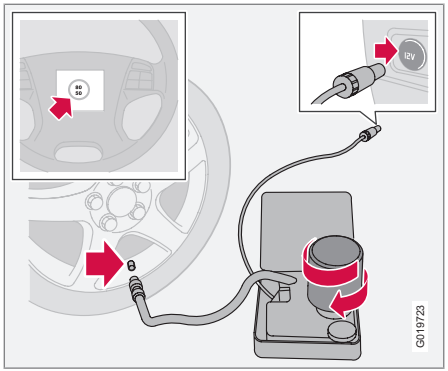
Struktura menu



1. Etykieta, maksymalne dopuszczalne prędkości
2. Przełącznik
3. Przewód elektryczny
4. Uchwyt pojemnika (pomarańczowy korek)
5. Korek zabezpieczający
6. Zawór redukujący ciśnienie
7. Przewód powietrzny
8. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
9. Manometr

Awaryjna naprawa przebitej opony*

Awaryjna naprawa przebitej opony



Informacje na temat funkcji poszczególnych elementów znajdują się na poprzednim rysunku.

1. Otworzyć pokrywę zestawu naprawczego do ogumienia.
2. Zdjąć etykietę z maksymalną dopuszczalną prędkością i przykleić ją na kierownicy.

OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający może działać drażniąco na skórę. Wszelkie ślady tego środka na skórze należy zmyć wodą z mydłem.

3. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu **0**. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.

UWAGA

Nie zrywać plomby z pojemnika przed użyciem. Plomba zostanie zerwana automatycznie przy wkręcaniu pojemnika.

4. Odkręcić pomarańczową zakrętkę oraz blokadę pojemnika.

OSTRZEŻENIE

Nie wykręcać pojemnika. Jest on wyposażony w blokadę powrotną zapobiegającą wyciekowi uszczelniacza.

5. Wkręcić pojemnik w uchwyt.
6. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać w samochodzie z włączonym silnikiem dzieci bez opieki.

7. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.

OSTRZEŻENIE

Podczas pracy kompresora nie należy przebywać bezpośrednio przy pompowanej oponie. W razie zauważenia pęknięć, wybrzuszeń lub podobnych uszkodzeń należy natychmiast wyłączyć kompresor. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

UWAGA

Po włączeniu kompresora wskazywane ciśnienie może wzrosnąć nawet do 6 bar, ale po około 30 sekundach jego wartość spadnie.

8. Uruchomić kompresor przestawiając wyłącznik do pozycji **I**.

WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut.

9. Napełniać oponę przez 7 minut.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Awaryjna naprawa przebitej opony*

OSTRZEŻENIE

Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,8 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

10. Wyłączyć kompresor w celu sprawdzenia ciśnienia na manometrze. Minimalna wartość ciśnienia wynosi 1,8 bara, a maksymalna 3,5 bara.
11. Wyłączyć kompresor i odłączyć przewód zasilania z gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie.
12. Odłączyć przewód sprężonego powietrza od zaworu opony i nałożyć kapturek ochronny na zawór opony.
13. W celu uzyskania skutecznego uszczelnienia przebitej opony należy jak najszybciej rozpocząć jazdę i przejechać odcinek około 3 km, nie przekraczając prędkości 80 km/h.

Ponowna kontrola stanu naprawionej opony i ciśnienia

1. Ponownie podłączyć zestaw naprawczy.
2. Odczytać ciśnienie w oponie z manometru.
3. Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,3 bara, oznacza to, że uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Należy skontaktować się z serwisem ogumienia.
4. Jeżeli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy doprowadzić je do wartości podanej na naklejce informacyjnej z zalecanymi wartościami ciśnienia w ogumieniu. Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wykręcać pojemnika. Jest on wyposażony w blokadę powrotną zapobiegającą wyciekowi uszczelniacza.

5. Wyłączyć kompresor. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.

UWAGA

Po jednorazowym użyciu pojemnik ze środkiem uszczelniającym i przewód powietrza należy wymienić na nowy. Firma Volvo zaleca, by wymianę zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu.

6. Schować zestaw naprawczy w bagażniku.
7. Firma Volvo zaleca skierowanie się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu dokonania wymiany/naprawy uszkodzonej opony. Należy poinformować pracowników serwisu, że opona została naprawiona środkiem uszczelniającym.

OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu do naprawy przebitych opon nie należy przekraczać prędkości 80 km/h Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli opony naprawionej środkiem uszczelniającym w autoryzowanej stacji obsługi Volvo (maksymalna odległość jazdy na naprawionej oponie wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi ocenią, czy opona nadaje się jeszcze do naprawy, czy trzeba ją wymienić.

Awaryjna naprawa przebitej opony*

Pompowanie opony

Tym kompresorem można pompować oryginalne opony samochodu.

1. Kompresor musi być wyłączony. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu **0**. Zlokalizować przewód elektryczny powietrzny.
2. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać w samochodzie z włączonym silnikiem dzieci bez opieki.

OSTRZEŻENIE

Wdychanie gazów spalinowych stwarza śmiertelne zagrożenie. Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód stoi w zamkniętym i słabo wentylowanym pomieszczeniu.

3. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.
4. Uruchomić kompresor przestawiając wyłącznik do pozycji **I**.

WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut.

5. Napompować oponę do ciśnienia podanego na naklejce informacyjnej z zalecanymi wartościami ciśnienia w ogumieniu. (Zbyt wysokie ciśnienie można obniżyć za pomocą zaworu upustowego.)
6. Wyłączyć kompresor. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny.
7. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.

Wymiana pojemnika ze środkiem uszczelniającym

Wymiana nieużywanego pojemnika musi nastąpić przed upłynięciem daty ważności. Wymieniony pojemnik należy traktować jako odpad niebezpieczny.

OSTRZEŻENIE

Pojemnik zawiera etanol 1.2 i naturalny lateks.

Połknięcie tej substancji może być groźne. W przypadku kontaktu ze skórą może powodować reakcję alergiczną.

Należy unikać kontaktu ze skórą i oczami.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UWAGA

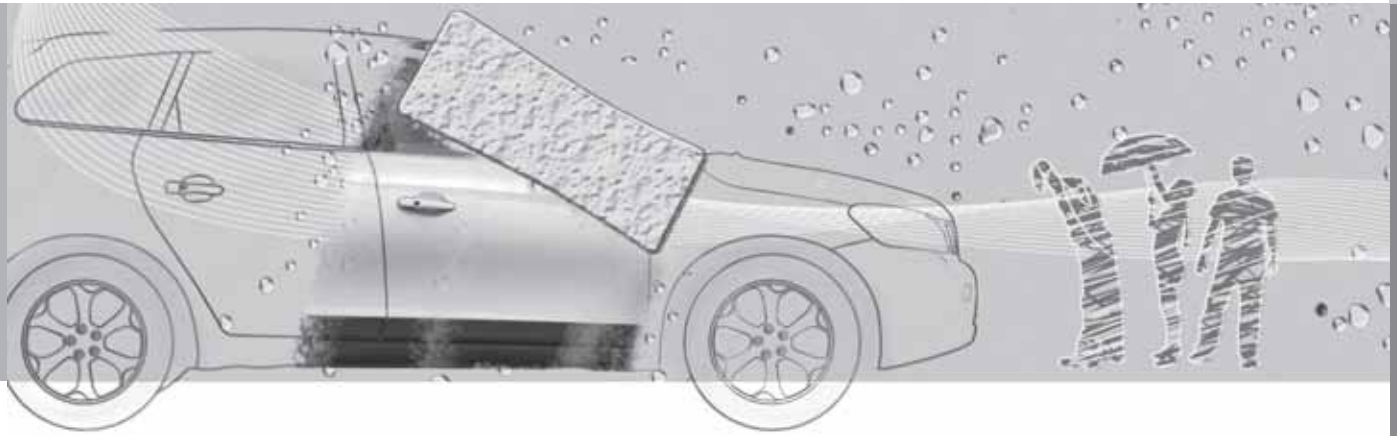
Pojemnik należy zutylizować w miejscu zbierania odpadów niebezpiecznych.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Czyszczenie..... 208
Naprawa uszkodzeń powłok lakierowych..... 213
Zabezpieczenie antykorozyjne..... 214

08

PIELĘGNACJA SAMOCHODU



Czyszczenie

Uwagi dotyczące mycia samochodu

Samochód należy myć, gdy tylko stanie się brudny. Stosować szampon samochodowy. Zabrudzenia i sól mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

- Nie należy stawiać samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Mycie silnie rozgrzanych powierzchni lakierowanych może doprowadzić do ich trwałych uszkodzeń. Samochód należy myć w miejscu, z którego ścieki są zbierane w oddzielny separator.
- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud z podwozia samochodu.
- Przy użyciu gąbki umyć nadwozie, obficie polewając letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.
- Trwałe zabrudzenia można spróbować usunąć na zimno środkiem odtłuszczającym.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową lub gumową wycieraczką do szyb.

OSTRZEŻENIE

Mycie silnika należy powierzyć stacji obsługi pojazdów. Mycie gorącego silnika może doprowadzić do pożaru.

WAŻNE

Brudne światła mijania zapewniają gorsze oświetlenie. Należy czyścić je regularnie, na przykład podczas tankowania.

UWAGA

Na wewnętrznej powierzchni kloszy zewnętrznych elementów oświetlenia tj. lamp przednich, przednich i tylnych lamp przeciwmgielnych, może skraplać się woda. Jest to zjawisko normalne i nie powoduje uszkodzenia lamp zewnętrznych. Po włączeniu lampy na jakiś czas kondensacja zostanie usunięta.

Czyszczenie piór wycieraczek

Asfalt, pył i sól osadzające się na piórach wycieraczek, jak również owady, lód itd. zalegające na przedniej szybie skracają żywotność piór wycieraczek.

UWAGA

Pióra wycieraczek oraz przednią szybę samochodu myć roztworem mydła lub szamponu samochodowego w ciepłej wodzie.

Nie używać żadnych silnych rozpuszczalników.

Usuwanie ptasich odchodów

Wszelkie ślady ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych należy jak najszybciej usuwać. Zawarte w nich agresywne związki chemiczne uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takie odbarwienia będzie mógł usunąć tylko specjalista.

Chromowane obręcze kół

WAŻNE

Środki do czyszczenia kół mogą zaplamić chromowane obręcze. Przy użyciu gąbki umyć nadwozie, polewając je obficie letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

Automatyczne myjnie

W automatycznej myjni samochód zostanie łatwo i szybko wymyty, ale nie zastąpi to dokładnego mycia ręcznego. Szczotki w automatycznej myjni nie mają dostępu do wszystkich wymagających mycia miejsc.

WAŻNE

Mycie ręczne jest mniej niebezpieczne dla lakieru niż mycie w myjni automatycznej. Nowa powłoka lakiernicza jest bardziej podatna na uszkodzenia. Dlatego w okresie pierwszych kilku miesięcy od nabycia samochód należy myć ręcznie.

Mycie wysokociśnieniowe

Podczas mycia wysokociśnieniowego należy kierować strumień ruchami „zamiatającymi", utrzymując dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni samochodu (dotyczy wszystkich części zewnętrznych pojazdu).

WAŻNE

Spłukać cały samochód w celu usunięcia luźnych zabrudzeń. Użycie myjki wysokociśnieniowej: Nie zbliżać dyszy wylotowej myjki wysokociśnieniowej do powierzchni nadwozia na odległość mniejszą niż 30 cm. Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.

Testowanie hamulców

OSTRZEŻENIE

Po myciu należy zawsze sprawdzić skuteczność hamulców, w tym hamulca postojowego, aby upewnić się, że woda i korozja nie będą miały wpływu na hamowanie.

W przypadku długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca. w celu rozgrzania i osuszenia okładzin ciernych i tarcz hamulcowych. Należy to również robić po rozpoczęciu jazdy w bardzo wilgotne lub zimne dni.

Zewnętrzne elementy plastikowe, gumowe i wykończeniowe

Do czyszczenia kolorowych elementów z tworzywa, z gumy i wykończeń (np. elementów ozdobnych wykończonych z połyskiem) zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Używając tych środków, należy stosować się bezwzględnie do instrukcji ich użytkowania.

WAŻNE

Unikać polerowania i woskowania elementów plastikowych i gumowych.

Środki odtłuszczające należy nakładać na elementy plastikowe i gumowe delikatnie, stosując lekki nacisk tylko w razie potrzeby. Do tego celu używać miękkiej gąbki.

Polerowanie błyszczących elementów wykończeniowych może spowodować starcie lub uszkodzenie połyskującej powłoki.

Nie wolno stosować środków do polerowania o właściwościach ściernych.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować.

Przez pierwszy rok użytkowania samochodu zwykle nie ma potrzeby polerowania jego nadwozia. W tym okresie można jednak woskować samochód. Nie należy polerować ani woskować samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Przed polerowaniem lub woskowaniem należy starannie umyć samochód. Plamy od smoły i asfaltu zmyć środkiem firmowym Volvo do usuwania smoły lub benzyną ekstrakcyjną. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną do lakieru samochodowego.

Należy najpierw przeprowadzić polerowanie, a następnie woskowanie przy użyciu płynnego lub stałego wosku. Ściśle przestrzegać instrukcji na opakowaniu używanego preparatu. Wiele dostępnych środków zawiera zarówno wosk, jak i cząsteczki ścierne.

Czyszczenie

WAŻNE

Należy stosować wyłącznie środki do pielęgnacji lakieru i zabiegi zalecane przez firmę Volvo. Inne zabiegi, takie jak stosowanie środków ochronnych, uszczelniających, zabezpieczających, nabłyszczających itp. mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Uszkodzenia lakieru spowodowane użyciem takich środków nie są objęte gwarancją firmy Volvo.

Powłoka odpychająca wodę*

Na powierzchniach szklanych nigdy nie stosować takich produktów jak woski samochodowe, substancje odtłuszczające lub podobne, ponieważ może to spowodować utratę właściwości odpychających wodę.

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić szklanych powierzchni.

Aby uniknąć uszkodzenia szklanych powierzchni, do usuwania lodu należy używać wyłącznie plastikowych skrobaków.

Powłoka odpychająca wodę ulega naturalnemu zużyciu.

UWAGA

Zalecane jest stosowanie specjalnych środków utrzymujących właściwości odpychające wodę, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Po raz pierwszy środek ten należy zastosować po trzech latach od nabycia nowego samochodu, a następnie co roku.

Czyszczenie wnętrza

Należy stosować wyłącznie zalecane przez Volvo kosmetyki samochodowe. Stosować je regularnie, przestrzegając dołączonych do nich instrukcji.

Przed zastosowaniem środków czyszczących ważne jest oczyszczenie powierzchni odkurzaczem.

Wykładzina dywanowa w kabinie i bagażniku

Wyjąć dodatkowe dywaniki, aby wyczyścić je oddzielnie. Przy użyciu odkurzacza usunąć piach i brud.

Każdy dywanik podłogowy jest zamocowany kołkami.

– Chwycić dywanik przy każdym z kołków i pociągnąć pionowo w górę.

Położyć dywanik na odpowiednim miejscu i zamocować, wciskając na kołek.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywanik podłogowy kierowcy jest dobrze przymocowany i zabezpieczony spinkami, aby nie mógł dostać się pod pedały lub w ich pobliże.

Do usuwania plam z wykładziny podłogowej po odkurzeniu zaleca się specjalny preparat do czyszczenia tkanin. Wykładzinę podłogową należy czyścić środkami zalecanymi przez dealera Volvo!

Usuwanie plam z tekstylnej tapicerki i podsufitki

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność pożarową materiału.

WAŻNE

Przedmioty o ostrych krawędziach oraz taśma typu „rzep” mogą uszkodzić tapicerkę tekstylną.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej
Tapicerka skórzana Volvo nie zawiera chromu i jest zabezpieczona w sposób pozwalający zachować jej pierwotny wygląd.

Wraz z upływem czasu tapicerka skórzana podlega procesom starzenia i pokrywa się piękną patyną. Skóry bardzo wysokiej jakości są tak przetwarzane, aby zachować naturalne właściwości. Posiadają one również powłokę ochronną, ale dla utrzymania dobrych właściwości i wyglądu konieczne jest ich regularne czyszczenie. Volvo oferuje szeroką gamę środków do czyszczenia i pielęgnacji tapicerki skórzanej, które stosowane zgodnie z instrukcjami konserwują również powłoki ochronne. Po pewnym czasie użytkowania nieunikniony jest powrót skóry do wyglądu naturalnego, uzależnionego w mniejszym lub większym stopniu od struktury jej powierzchni. Jest to normalny proces starzenia skóry, dowodzący naturalnego pochodzenia tego materiału.

Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów firma Volvo zaleca czyszczenie i pokrywanie tapicerki kremem ochronnym od jednego do czterech razy w roku (lub częściej w razie potrzeby). Zestaw Volvo Leather Care do pielęgnacji skóry można nabyć w sieci sprzedaży Volvo.

WAŻNE

- Pewne rodzaje kolorowej odzieży (np. dżinsowej lub zamszowej) mogą plamić tapicerkę.
- Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników. Produktu tego rodzaju mogą uszkodzić tapicerkę tekstylną, winylową i skórzaną.

Zalecenia dotyczące czyszczenia tapicerki skórzanej

1. Wylać płyn czyszczący na zmoczoną gąbkę i wycisnąć z niej gęstą pianę.
2. Usunąć brud z tapicerki delikatnymi kolistymi ruchami.
3. Przyłożyć gąbkę dokładnie do plam. Pozwolić, aby gąbka wchłonęła plamę. Nie trzeć.
4. Wytrzeć pianę miękkim papierem lub tkaniną i odczekać do całkowitego wyschnięcia skóry.

Nakładanie środka konserwującego na tapicerkę skórzaną

Przed zastosowaniem środków do pielęgnacji skóry ważne jest oczyszczenie powierzchni odkurzaczem.

1. Wylać niewielką ilość mleczka konserwującego na filcową tkaninę i delikatnie wetrzeć cienką warstwę mleczka w skórę.
2. Po nałożeniu mleczka konserwującego pozostawić skórę na 20 minut do wyschnięcia.

Skóra będzie teraz lepiej zabezpieczona przed plamami i promieniowaniem UV.

WAŻNE

Ostre przedmioty (np. pierścionki) mogą uszkodzić skórę.

Zalecenia dotyczące czyszczenia skórzanego poszycia kierownicy

- Usunąć zabrudzenia i kurz miękką wilgotną gąbką z dodatkiem neutralnego mydła.
- Skóra musi oddychać. Nigdy nie przykrywać skórzanego poszycia kierownicy plastikowymi osłonami.
- Używać olejów naturalnych. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie kosmetyków firmy Volvo do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie

Jeżeli na kierownicy są plamy:

Grupa 1 (tusz, wino, kawa, mleko, pot i krew)

– Użyć miękkiej ściereczki lub gąbki. Przygotować 5% roztwór amoniaku. (Do usuwania plam krwi użyć roztworu przygotowanego z 2 dl wody i 25 g soli.)

Grupa 2 (tłuszcze, oleje, sosy i czekolada)

1. Taka sama procedura jak dla grupy I.
2. Wypolerować chłonnym papierem lub ściereczką.

Grupa 3 (suchy brud, kurz)

1. Usunąć brud miękką szczoteczką.
2. Taka sama procedura jak dla grupy I.

Usuwanie plam z wewnętrznych elementów i powierzchni z tworzywa sztucznego, metalu i drewna

Do czyszczenia tapicerki oraz wewnętrznych elementów i powierzchni samochodu zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Nie wolno zdrapywać ani rozcierać zabrudzeń. Nie wolno do tego celu używać mocnych odplamiaczy.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

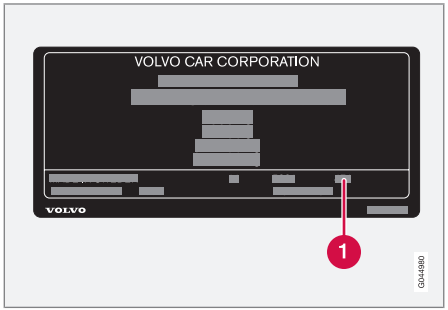
Należy użyć ciepłej wody z detergentem syntetycznym. W sieci sprzedaży Volvo dostępny jest specjalny preparat do czyszczenia tkanin.

Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy dokładnie go osuszyć.

Powłoki lakierowe

Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu i dlatego jej stan powinien być regularnie kontrolowany. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą drobne odpryski po uderzeniach kamieni, zarysowania oraz uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników i drzwiach.

Kod koloru lakieru

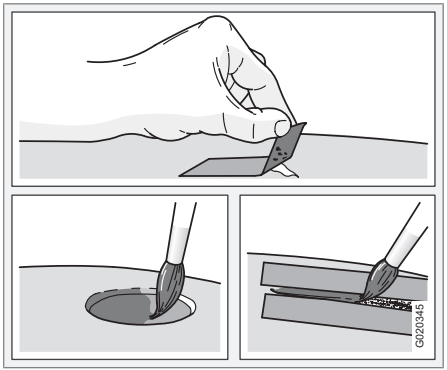


Tabliczka znamionowa.

1 Kod koloru samochodu

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Lokalizacja etykiety produktu, patrz strona 300.

Odpryski po uderzeniach kamieni i zarysowania lakieru



Naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna przekraczać 15 °C.

Materiały

- Lakier podkładowy w puszce
- Lakier w spreju lub lakier wyprawkowy w sztyfcie[1]
- Taśma maskująca.

Drobne odpryski i zarysowania

Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa lakieru barwnego, zaprawkę można wykonać bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.

Odprysk sięgający do powierzchni metalu

1. Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać go. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża.
2. Dokładnie wymieszać podkład i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapałką. Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć lakier nawierzchniowy.
3. W przypadku zarysowań postępować podobnie, ale zamaskować taśmą powierzchnie przylegające do zarysowanego miejsca, aby je zabezpieczyć.
4. Odczekać kilka dni i wypolerować naprawiane miejsce. Stosować niewielką ilość pasty polerskiej nałożonej na miękką szmatkę.

[1] Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do lakieru w sztyfcie.

Zabezpieczenie antykorozyjne

Kontrola i konserwacja zabezpieczenia antykorozyjnego

Wszystkie powierzchnie metalowe samochodu zostały starannie zabezpieczone antykorozyjnie w procesie produkcji. Części nadwozia wykonane są z blach ocynkowanych. Podwozie zabezpieczone jest trwałym środkiem antykorozyjnym. Do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtryśnięto środek antykorozyjny o własnościach penetrujących.

O zabezpieczenie antykorozyjne należy dbać w następujący sposób:

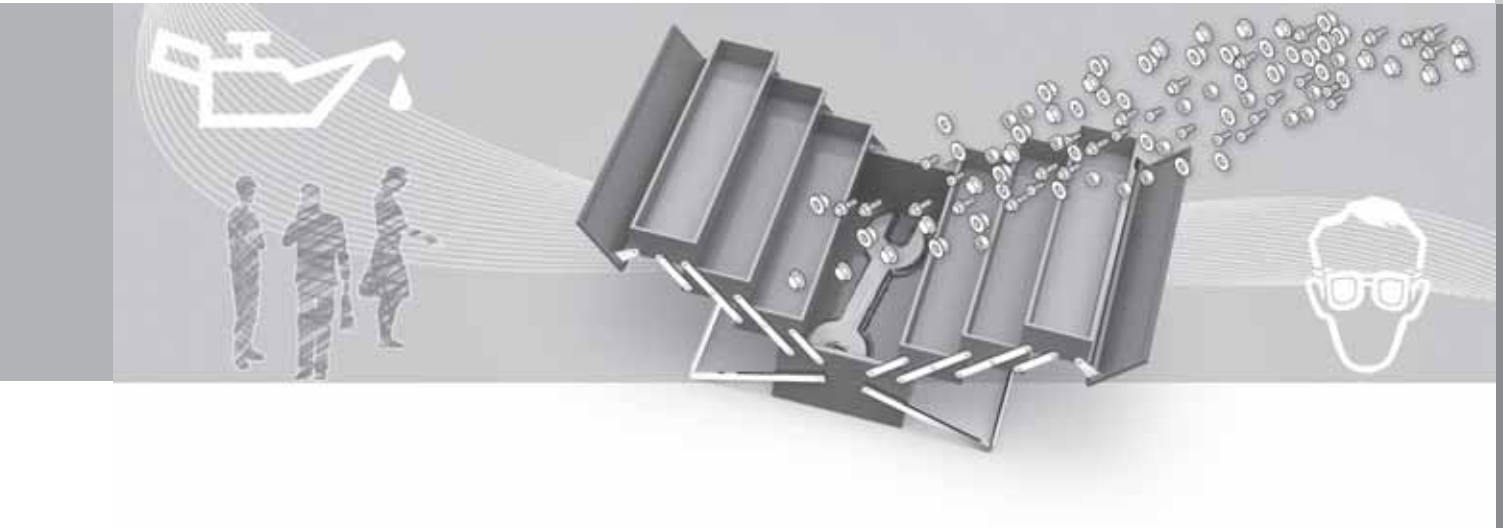
- Utrzymywać samochód w czystości. Spłukiwać podwozie wodą z węża. Podczas mycia wysokociśnieniowego trzymać dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni lakierowanych.
- Regularnie kontrolować stan zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 12 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata. W przypadku konieczności wykonania dodatkowych zabiegów firma Volvo zaleca zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Serwis Volvo..... 218
Samodzielna obsługa techniczna samochodu..... 219
Pokrywa i komora silnika..... 221
Oleje i płyny eksploatacyjne..... 223
Pióra wycieraczek..... 228
Akumulator..... 230
Wymiana żarówek..... 233
Bezpieczniki..... 240

09

OBSŁUGA TECHNICZNA SAMOCHODU



Serwis Volvo

Program serwisowy Volvo

Zanim samochód ten opuścił fabrykę, przeszedł dokładną kontrolę w czasie jazd próbnych. Kolejną kontrolę samochodu przeprowadzono zgodnie z normami Volvo Car Corporation bezpośrednio przed przekazaniem go nabywcy.

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów". Firma Volvo zaleca, aby czynności tam wymienione zlecać do wykonania autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje odpowiednio wykwalifikowanymi pracownikami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie.

WAŻNE

Warunkiem możliwości korzystania z gwarancji Volvo jest ścisłe przestrzeganie zaleceń podanych w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów".

Specjalne czynności serwisowe

Niektóre czynności serwisowe związane z układem elektrycznym samochodu mogą być wykonywane wyłącznie z użyciem urządzeń elektronicznych opracowanych specjalnie do tego samochodu. Firma Volvo zaleca również, aby przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z instalacją elektryczną w tym samochodzie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Środki ostrożności przy wykonywaniu czynności obsługowych w samochodzie

Akumulator

Sprawdzić, czy przewody akumulatora są właściwie połączone oraz czy zaciski są prawidłowo dokręcone.

Nie odłączać przewodów akumulatora (np. w celu jego wymiany), gdy silnik pracuje.

Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora. Na czas ładowania trzeba odłączyć akumulator od instalacji samochodowej.

Kwas zawarty w akumulatorze jest żrący i trujący. Dlatego z akumulatorem należy postępować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana stacja obsługi Volvo służy wszelką pomocą w tym zakresie.

OSTRZEŻENIE

W układzie zapłonowym występuje bardzo wysokie napięcie i natężenie prądu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Dlatego zawsze podczas wykonywania prac w komorze silnika zapłon musi być wyłączony.

Nie dotykać świec i cewek zapłonowych, gdy włączony jest zapłon lub silnik jest gorący.

Należy regularnie sprawdzać

Następujące elementy należy kontrolować w regularnych odstępach czasu, np. przy okazji uzupełniania paliwa:

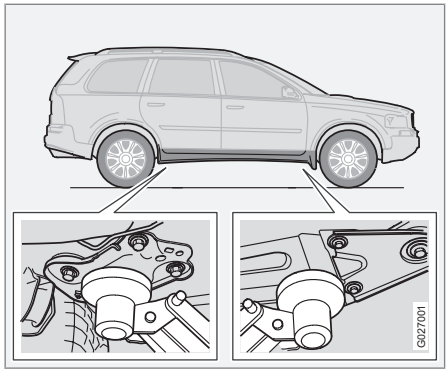
- Płyn w układzie chłodzenia silnika – Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym.
- Olej w silniku – Musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.
- Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego – Musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.
- Płyn do spryskiwaczy – Zbiornik powinien być zawsze napełniony. W okresie zimowym stosować płyn do spryskiwaczy z dodatkiem środka niskokrzepnącego.
- Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgłowym – Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

OSTRZEŻENIE

Pamiętać, że wentylator chłodnicy (umieszczony z przodu komory silnika za chłodnicą) może uruchomić się automatycznie po upływie pewnego czasu od momentu wyłączenia silnika.

Mycie silnika należy zawsze zlecać stacji obsługi. Gdy silnik jest gorący, występuje zagrożenie pożarem.

Podnoszenie samochodu



UWAGA

Firma Volvo zaleca używania wyłącznie podnośnika przeznaczonego do danego modelu samochodu. W przypadku korzystania z innego podnośnika niż zalecany przez Volvo, należy postępować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją.

Jeśli samochód ma być podniesiony za pomocą podnośnika warsztatowego, należy go oprzeć o przednią krawędź ramy pomocniczej.

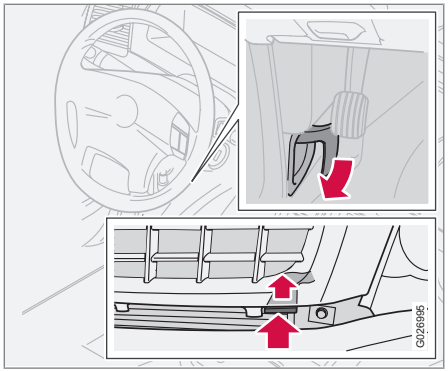
Nie można uszkodzić osłony przeciwbryzgowej pod silnikiem. Upewnić się, że podnośnik

Samodzielna obsługa techniczna samochodu

jest tak ustawiony, aby samochód się z niego nie zsunął. Zawsze należy stosować podpory osi lub podobny sprzęt.

Jeśli samochód został podniesiony na dwukolumnowym podnośniku warsztatowym, należy się upewnić, że przednie i tylne ramiona podnośnika są zamocowane pod punktami podnoszenia. Patrz poprzednia ilustracja.

Otwieranie pokrywy silnika



1. Pociągnąć skrajną dźwignię pod deską rozdzielczą po stronie kierownicy. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka pokrywy komory silnikowej.
2. Wsunąć dłoń pod pokrywę komory silnikowej, z prawej strony dolnej krawędzi osłony chłodnicy.
3. Nacisnąć do góry dźwignię zamka pomocniczego.
4. Zwolnić dźwignię i podnieść pokrywę komory silnikowej.

OSTRZEŻENIE

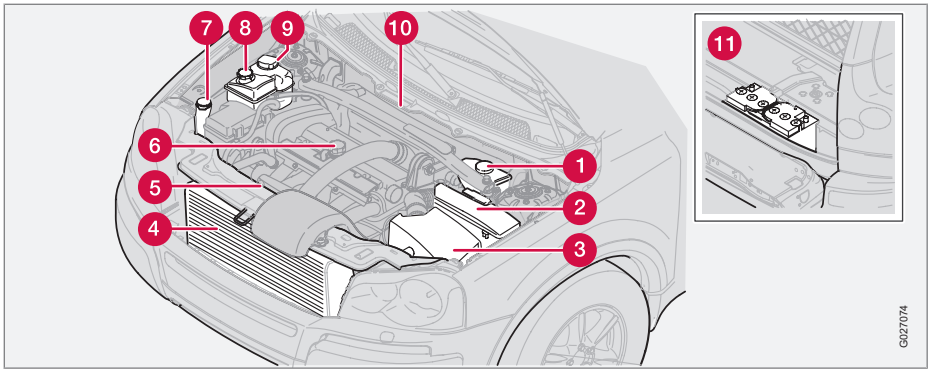
Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowana.

OSTRZEŻENIE

W celu zamknięcia pokrywy komory silnikowej należy położyć dłoń na jej górnej krawędzi i nacisnąć do dołu. Nie chwytać za osłonę chłodnicy. Grozi to urazem palców przez elementy silnika.

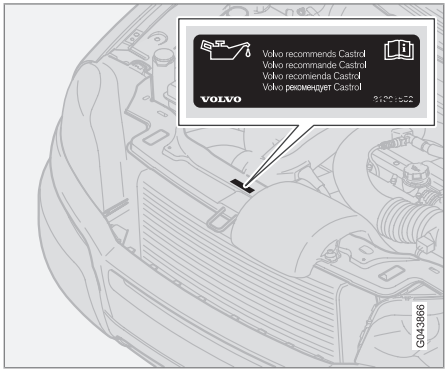
Pokrywa i komora silnika

Komora silnika



1. Zbiornik płynu hamulcowego i sprzęgłowego (umieszczony po stronie kierowcy)
2. Skrzynka przekaźników i bezpieczników
3. Filtr powietrza (Pokrywa ma różny kształt, w zależności od wariantu silnika.)
4. Chłodnica
5. Miarka poziomu oleju w silniku
6. Wlew oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy
8. Zbiornik płynu do wspomagania w układzie kierowniczym (umiejscowienie zależy od wersji silnika)
9. Zbiornik wyrównawczy płynu w układzie chłodzenia silnika
10. Tabliczka znamionowa
11. Akumulator (w przestrzeni bagażowej)

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

Dodatkowe zalecenia dotyczące niekorzystnych warunków eksploatacji samochodu, patrz strona 306.

WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Firma Volvo zaleca dokonywanie wymiany oleju w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

W samochodach Volvo wykorzystywane są różne systemy ostrzegające o niskim/wysokim ciśnieniu lub niskim/wysokim poziomie oleju silnikowego. W niektórych wersjach zastosowano czujnik ciśnienia oleju silnikowego wraz z lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju. W innych wersjach znajduje się czujnik poziomu oleju, a kierowca jest informowany o nieprawidłowościach za pośrednictwem symbolu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz komunikatu tekstowego na wyświetlaczu. W jeszcze innych wersjach samochodu występują oba warianty. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Volvo.

Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

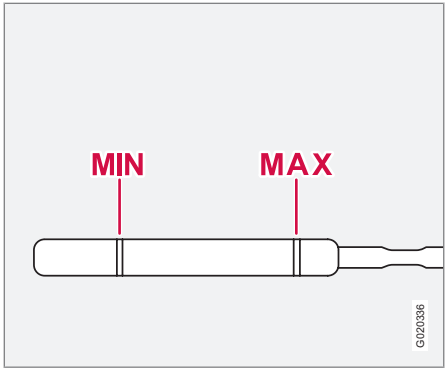
Dopuszczalne jest stosowanie oleju o klasie wyższej niż podana. Jeżeli samochód jest eksploatowany w niekorzystnych warunkach, firma Volvo zaleca stosowanie oleju o wyższej klasie, patrz strona 306.

Informacje dotyczące ilości oleju, patrz strona 307.

Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju.

Sprawdzenia poziomu oleju w silniku należy dokonywać nie rzadziej, niż co 2 500 km. Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika. Pomiar wykonany bezpośrednio po wyłączeniu silnika jest niedokładny. Wykazywany będzie zbyt niski poziom oleju, który nie zdążył jeszcze spłynąć do miski olejowej.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Poziom oleju musi zawierać się w zaznaczonym polu miarki.

Pomiar i uzupełnienie w razie potrzeby

1. Upewnić się, że samochód stoi na poziomym podłożu. Po wyłączeniu silnika trzeba odczekać przynajmniej 5 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.
2. Wyciągnąć miarkę poziomu oleju i wytrzeć.
3. Ponownie włożyć miarkę.
4. Wyjąć miarkę i odczytać poziom.
5. Jeżeli poziom jest bliski oznaczenia **MIN**, należy dolać 0,5 litra oleju. Jeżeli poziom jest znacznie niższy, trzeba dolać odpowiednią dodatkową ilość.
6. W razie potrzeby, po przejechaniu niewielkiej odległości, ponownie sprawdzić poziom oleju. Następnie powtórzyć kroki 1 – 4.

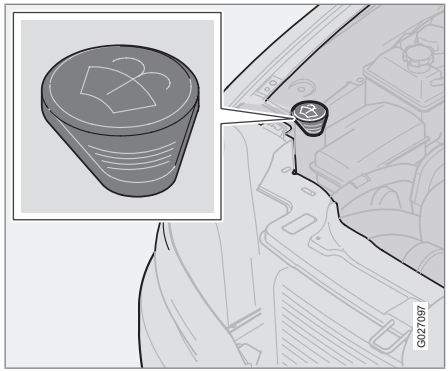
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie napełniać powyżej oznaczenia **MAX**. Poziom nigdy nie powinien znajdować się powyżej oznaczenia **MAX** lub poniżej oznaczenia **MIN**, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

OSTRZEŻENIE

Nie dopuścić do rozlania oleju na gorący kolektor wylotowy, ponieważ grozi to pożarem.

Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy



Zbiornik płynu do spryskiwaczy.

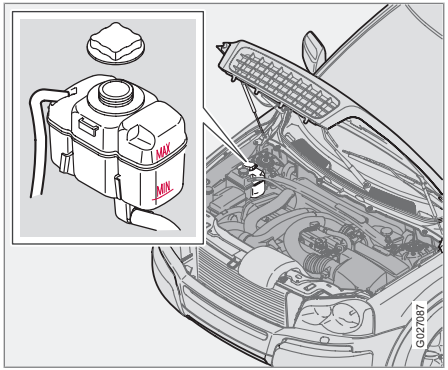
Spryskiwacze szyby oraz zmywacze reflektorów mają wspólny zbiornik płynu. W sezonie zimowym należy stosować płyn do spryskiwaczy z dodatkiem środka niskokrzepnącego, aby nie nastąpiło zamarznięcie płynu w pompie, zbiorniku lub przewodach. Informacje dotyczące ilości płynu oraz jego doboru, patrz strona 308.

UWAGA

Zmieszać skoncentrowany płyn do spryskiwaczy z wodą **przed** uzupełnieniem.

Wskazówka! Uzupełniając płyn do spryskiwaczy należy również wyczyścić pióra wycieraczek.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika



Podczas dolewania stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu płynu. Należy ściśle przestrzegać proporcji mieszania koncentratu niskokrzepnącego z wodą właściwych dla przeważających warunków pogodowych. Nie wolno dolewać do układu chłodzenia samej wody. Ryzyko zamarznięcia wzrasta zarówno przy zbyt małej, jak i przy zbyt dużej zawartości koncentratu niskokrzepnącego.

WAŻNE

Należy zawsze stosować zalecany przez Volvo płyn chłodzący o własnościach przeciwdziałania korozji. Układ chłodzenia silnika jest fabrycznie napełniony roztworem zapewniającym ochronę przed zamarzaniem do ok. -35 °C.

Informacje dotyczące ilości płynu oraz jego doboru, patrz strona 308.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym. Zbyt niski poziom płynu może powodować lokalne wzrosty temperatury, grożące uszkodzeniem (pękaniem) głowicy silnika. Jeżeli poziom płynu opadnie poniżej znaku **MIN**, należy go uzupełnić.

OSTRZEŻENIE

Płyn w układzie chłodzenia silnika może być bardzo gorący. Jeżeli zajdzie potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest rozgrzany, należy zakrętkę zbiornika wyrównawczego odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie.

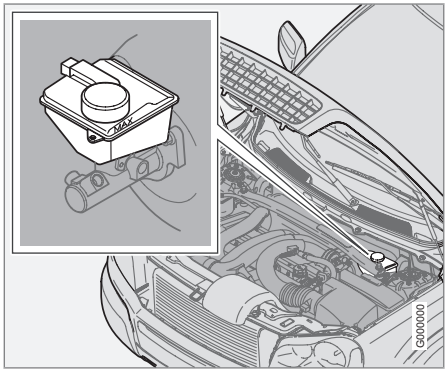
WAŻNE

- Duża zawartość chloru, chlorków i innych soli może powodować korozję w układzie chłodzenia.
- Należy zawsze stosować zalecany przez Volvo płyn chłodzący przeciwdziałający korozji.
- Mieszanka powinna zawierać 50% wody i 50% płynu chłodzącego.
- Płyn chłodzący należy wymieszać z wodą wodociągową o odpowiedniej jakości. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z jakością wody należy zastosować gotową mieszankę płynu chłodzącego zgodną z zaleceniami Volvo.
- Przy wymianie płynu chłodzącego lub elementów układu chłodzenia należy wypłukać układ do czysta wodą wodociągową o odpowiedniej jakości lub przepłukać go gotową mieszanką płynu chłodzącego.
- Silnik wolno uruchamiać wyłącznie z prawidłowo napełnionym układem chłodzenia. W przeciwnym razie mogą wystąpić zbyt wysokie wartości temperatury, które grożą uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy cylindrów.

Oleje i płyny eksploatacyjne

Objętości oraz wymogi jakościowe dotyczące wody, patrz tabela w dziale Płyny i smary na stronie 308.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie hamulcowym i sprzęgłowym



Płyn układu hamulcowego i sprzęgłowego znajduje się w jednym zbiorniku[1]. Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**. Wymiana płynu zalecana jest co drugi rok lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

Informacje dotyczące ilości płynu oraz jego doboru, patrz strona 308.

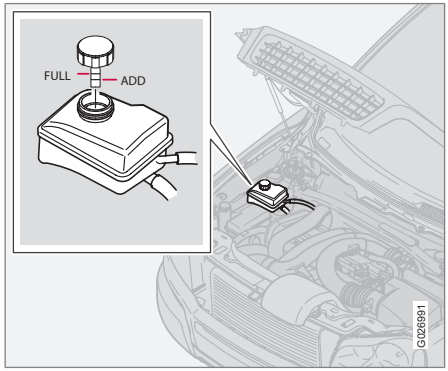
Jeżeli hamulce są intensywnie używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co rok.

OSTRZEŻENIE

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie można jeździć samochodem.

Należy ustalić przyczynę ubytku płynu.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w obwodzie wspomagania układu kierowniczego



UWAGA

Poziom płynu należy regularnie kontrolować.

Poziom płynu należy regularnie kontrolować. Płyn nie wymaga okresowej wymiany. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **ADD** i **FULL**. Informacje dotyczące ilości płynu oraz jego doboru, patrz strona 308.

[1] Umiejscowienie zbiornika zależy od tego, czy kierownica jest po lewej, czy po prawej stronie.

UWAGA

W przypadku awarii wspomagania w układzie kierowniczym lub konieczności holowania samochodu z wyłączonym silnikiem, kierowanie jest nadal możliwe. Jednak kierownica będzie stawiać znacznie większy niż zazwyczaj opór i skręcenie kół wymagać będzie większego wysiłku.

Pióra wycieraczek

Pióra wycieraczek

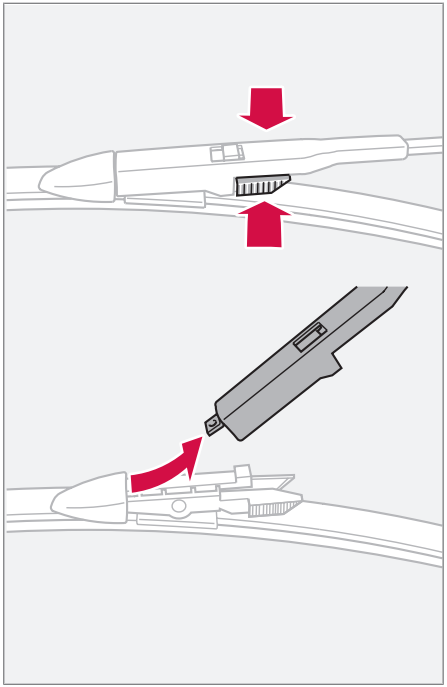
Czyszczenie samochodu

Informacje na temat czyszczenia piór wycieraczek i szyby przedniej, patrz strona 208.

WAŻNE

Należy regularnie sprawdzać stan piór wycieraczek. Zaniedbanie skraca żywotność piór wycieraczek.

Wymiana piór wycieraczek szyby przedniej

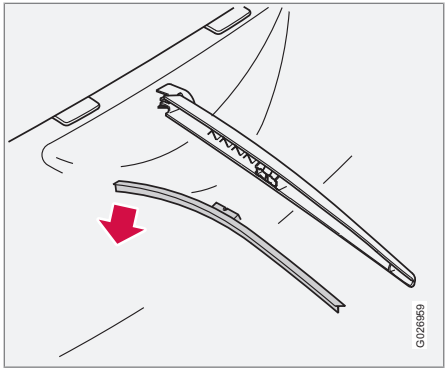


UWAGA

Pióra obu wycieraczek są różnej długości. Pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest dłuższe niż po stronie pasażera.

1. Odchylić ramię wycieraczki i uchwycić pióro wycieraczki.
2. Wcisnąć rowkowany przycisk zatrzasku pióra wycieraczki i jednocześnie zsunąć je z końcówki ramienia.
3. Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki jest prawidłowo zamocowane do ramienia.

Wymiana pióra wycieraczki szyby tylnej



1. Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
2. Wyciągnąć pióro wycieraczki z zaczepu w kierunku drzwi bagażnika (jak pokazano na ilustracji).
3. Wcisnąć na miejsce nowe pióro.
4. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki jest prawidłowo zamocowane do ramienia.

Akumulator

Uwagi eksploatacyjne

Na trwałość i funkcjonowanie akumulatora mogą mieć wpływ takie czynniki, jak warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, częstotliwość rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp.

- Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik samochodu pracuje.
- Zaciski przewodów akumulatora powinny być prawidłowo podłączone i dokręcone.

OSTRZEŻENIE

- We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Do spowodowania eksplozji akumulatora wystarczy jedna iskra, która może powstać w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodu pomocniczego.
- Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia.
- Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozpryśnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA

Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.

Na trwałość akumulatora mają wpływ takie czynniki, jak warunki jazdy i klimat. Początkowa pojemność akumulatora zmniejsza się z czasem i z tego powodu należy akumulator doładować po dłuższym okresie, kiedy samochód nie jest używany lub jeździ tylko na krótkie odległości. Bardzo niskie temperatury mają negatywny wpływ na pojemność początkową.

Aby utrzymać akumulator w dobrym stanie, zaleca się dokonywanie raz na tydzień przynajmniej 15-minutowych przejazdów lub podłączanie do urządzenia podładowującego.

Utrzymywanie pełnego naładowania akumulatora zapewnia jego maksymalną żywotność.

Symbole na obudowie akumulatora

	Stosować okulary ochronne.
	Zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Zawiera żrący kwas.

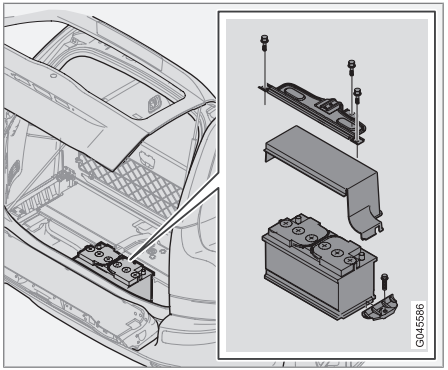
	Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.
	Niebezpieczeństwo eksplozji.
	Trzeba oddać do recyklingu.

UWAGA

Ze względu na zawartość ołowiu, zużyty akumulator należy poddać recyklingowi w sposób niepowodujący zagrożenia dla środowiska naturalnego.

Wymiana akumulatora

Wymontowanie



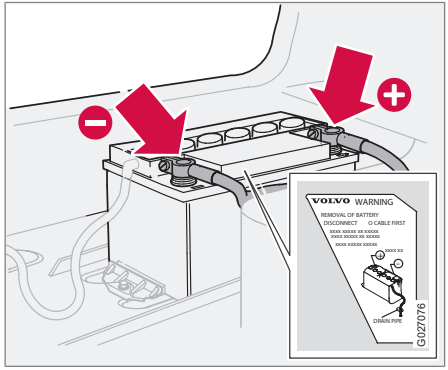
1. Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.
2. Przed dotknięciem któregokolwiek z biegunów akumulatora odczekać co najmniej 5 minut.
   > Układ elektryczny samochodu musi zapisać niezbędne informacje w modułach sterujących.
3. Wykręcić wkręty mocujące jarzmo i górną osłonę akumulatora
4. Odłączyć czarny przewód ujemny.

OSTRZEŻENIE

Przewód dodatni i ujemny należy podłączać i odłączać w prawidłowej kolejności.

5. Odłączyć czerwony przewód dodatni.
6. Odczepić przewód wentylacyjny od akumulatora.
7. Zwolnić obejmę mocującą akumulator.
8. Wyjąć akumulator.

Zamontowanie



1. Włożyć akumulator na miejsce.
2. Dokręcić obejmę mocującą akumulator.
3. Podłączyć przewód wentylacyjny.

Akumulator

> Sprawdzić, czy jest prawidłowo podłączony do akumulatora i wylotu w nadwoziu.

4. Podłączyć czerwony przewód dodatni do zacisku akumulatora.
5. Podłączyć czarny przewód ujemny do zacisku akumulatora.
6. Założyć osłonę i jarzmo.

Uwagi ogólne

Dane dotyczące rodzajów żarówek, patrz strona 314.

Poniższa lista podaje umiejscowienie żarówek i innych źródeł światła specjalnego typu lub takich, których wymiany powinien dokonywać wyłącznie odpowiednio przygotowany warsztat:

- Aktywne reflektory ksenonowe – ABL (światła ksenonowe)
- Światła do jazdy dziennej (DRL) w zderzaku
- Kierunkowskazy, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych i oświetlenie asekuracyjne
- Lampki do czytania i oświetlenie schowka w desce rozdzielczej
- Górna lampka oświetlenia kabiny
- Światła pozycyjne, tylne
- Światło hamowania
- Dodatkowe światło hamowania

W razie awarii świateł do jazdy dziennej (DRL) w zderzaku należy wymienić cały zespół lampy.

W razie awarii tylnych świateł pozycyjnych lub świateł hamowania należy wymienić całą tylną lampę zespoloną.

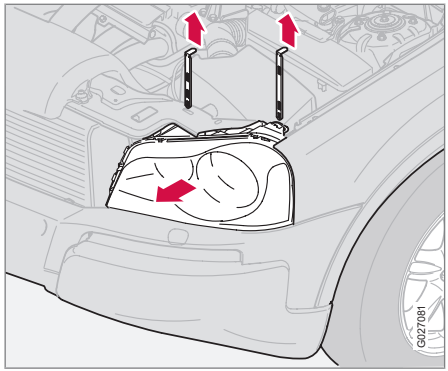
OSTRZEŻENIE

Czynności związane z wymianą żarówek w reflektorach ksenonowych muszą być wykonywane w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Podczas wykonywania przy światłach ksenonowych należy zachować jak najdalej idącą ostrożność, ponieważ reflektory tego typu są wyposażone w obwód wysokiego napięcia.

WAŻNE

Nie wolno dotykać palcami szklanej części żarówki. Smar i tłuszcz przeniesiony z palców w wyniku rozgrzania odparowuje i pokrywa odbłyśnik reflektora, powodując jego uszkodzenie.

Wymiana żarówek przednich świateł



Wymiana żarówek świateł mijania, drogowych i pozycyjnych wymaga wyjęcia całej lampy zespolonej. W celu wymiany jednej z tych żarówek należy wykonać niżej wymienione czynności związane z wymontowaniem lampy, a następnie czynności specyficzne dla danej żarówki.

Wyjmowanie przedniej lampy zespolonej:

1. Wyłączyć wszystkie światła i ustawić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **0**.
2. Podnieść pokrywę komory silnikowej.

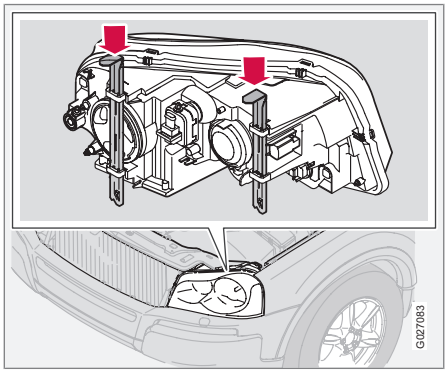
Wymiana żarówek

3. Odczepić lampę, pociągając do góry dwa trzpienie mocujące.
4. Wyciągnąć lampę do przodu.

WAŻNE

Podczas rozłączania nie ciągnąć za przewód elektryczny tylko za złącze

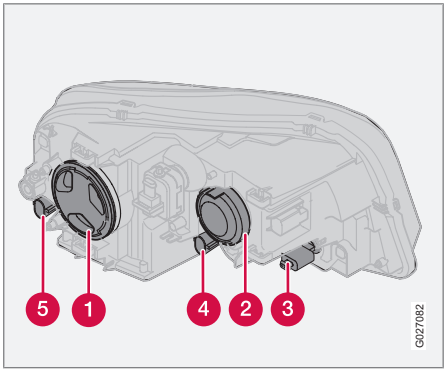
5. Rozłączyć złącze elektryczne, najpierw wciskając od spodu zatrzask, a następnie pociągając je od góry.
6. Wyjąć lampę i położyć ją na miękkiej powierzchni, aby nie uszkodzić klosza.



W celu zamontowania lampy należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

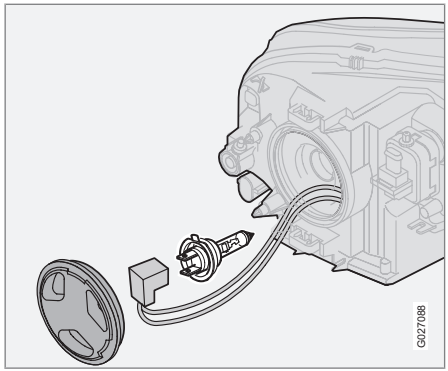
Sprawdzić, czy trzpienie mocujące zostały prawidłowo osadzone.

Rozmieszczenie żarówek w przedniej lampie zespolonej



1. Światła mijania
2. Światła drogowe
3. Kierunkowskazy
4. Światło pozycyjne
5. Światła obrysowe

Drogowe światło halogenowe

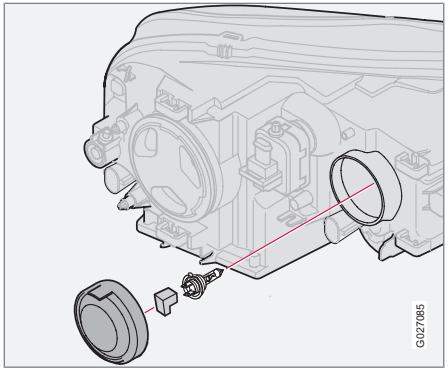


1. Obracając w lewo wykręcić zaślepkę z obudowy reflektora.
2. Rozłączyć złącze elektryczne.
3. Zwolnić sprężynę mocującą. Najpierw nacisnąć w prawo w celu odczepienia sprężyny, a następnie odchylić na zewnątrz i do dołu.
4. Wyciągnąć żarówkę.
5. Włożyć nową żarówkę. Pasuje tylko w jednej pozycji.
6. Nacisnąć sprężynę mocującą do góry i lekko w lewo, aż zostanie uchwycona przez zaczep.

7. Wcisnąć złącze elektryczne.
8. Wkręcić zaślepkę w obudowę reflektora. Znak **HAUT** powinien być u góry.

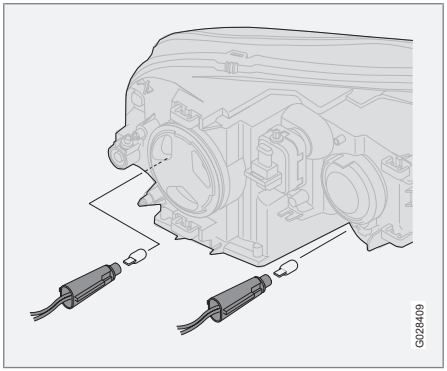
Światła drogowe

Reflektory halogenowe



1. Wyciągnąć zaślepkę z obudowy reflektora i rozłączyć złącze elektryczne.
2. Zwolnić sprężynę mocującą. Najpierw nacisnąć w prawo w celu odczepienia sprężyny, a następnie odchylić na zewnątrz i do dołu.
3. Wyciągnąć żarówkę.
4. Włożyć nową żarówkę. Pasuje tylko w jednej pozycji.
5. Nacisnąć sprężynę mocującą do góry i lekko w lewo, aż zostanie uchwycona przez zaczep.
6. Wcisnąć złącze elektryczne i włożyć zaślepkę w obudowę reflektora.

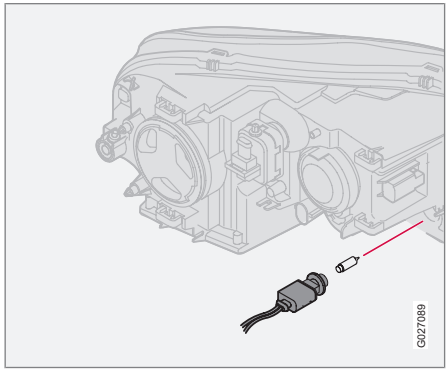
Światła obrysowe i pozycyjne



Żarówki umieszczone są w oprawach ze złączem bagnetowym.

1. Obrócić w lewo i wyjąć oprawę żarówki.
2. Wyciągnąć żarówkę.
3. Ostrożnie zamontować nową żarówkę wciskając ją w gniazdo.
4. Włożyć oprawę z powrotem i obrócić w prawo.

Kierunkowskazy

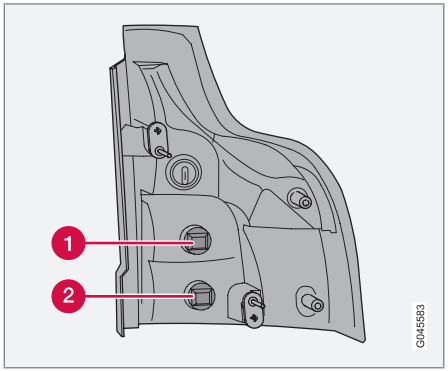


Żarówki umieszczone są w oprawach ze złączem bagnetowym.

1. Obrócić w lewo i wyjąć oprawę żarówki.
2. Wcisnąć, obrócić w lewo i wyjąć żarówkę z oprawy.
3. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić w prawo.

Wymiana żarówek

Rozmieszczenie żarówek w tylnej lampie zespolonej

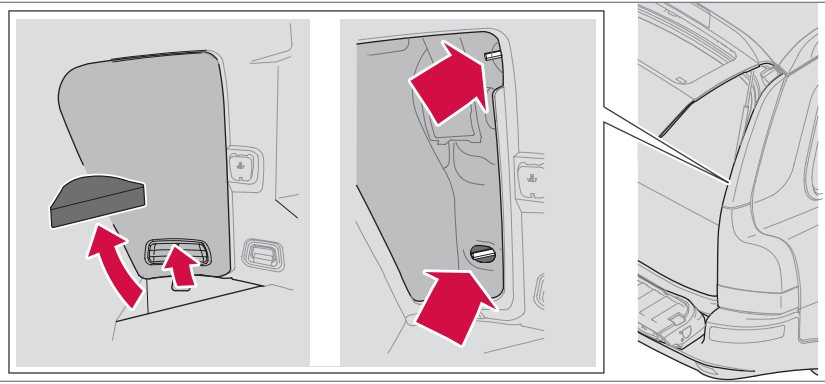


1. Kierunkowskazy
2. Światło cofania

UWAGA

Jeżeli po wymianie żarówki nadal wyświetlany jest komunikat usterki, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu naprawy usterki.

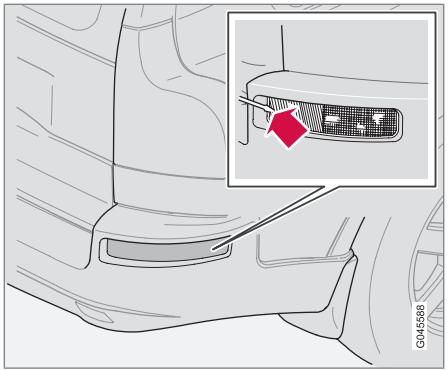
Wymiana żarówki w tylnej lampie zespolonej



1. Wyłączyć wszystkie światła i ustawić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **0**.
2. Opuścić dolny próg bagażnika i podnieść płytę podłogi bagażnika. (Jeżeli samochód jest wyposażony w uchwyt na torby z zakupami, poluzować taśmy podtrzymujące.)
3. Wyjąć narożnik.
4. Pociągając za uchwyt do góry i do siebie, otworzyć pokrywę wnęki w panelu bocznym.
5. Wyjąć klucz nr 10 z zestawu narzędzi samochodowych i poluzować nakrętki.
6. Wyciągnąć do tyłu cały panel.
7. Dla większej swobody wyciągnąć dodatkową długość przewodów.
8. Położyć panel na miękkiej powierzchni, aby nie zarysować części szklanej.
9. Obrócić w lewo i wyciągnąć oprawę żarówki.
10. Obrócić żarówkę w lewo w celu jej zluzowania (dotyczy kierunkowskazu, światła cofania i światła hamowania).
11. Wyciągnąć żarówkę (dotyczy światła pozycyjnego).
12. Włożyć nową żarówkę.
13. Włożyć oprawę żarówki w obsadę i obrócić w prawo.
14. Wcisnąć z powrotem wyciągnięte przewody.
15. Nałożyć panel otworami na śruby mocujące. Wcisnąć panel na miejsce.
16. Dokręcić nakrętki.
17. Nałożyć pokrywę wnęki i narożnik.

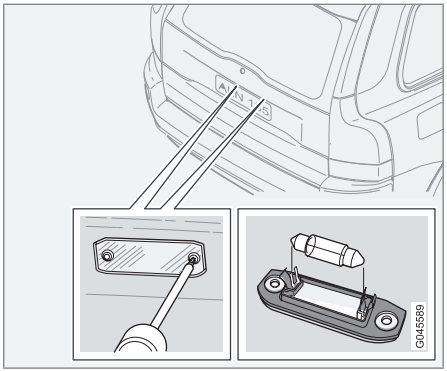
Wymiana żarówek

Tylne światło przeciwmgielne



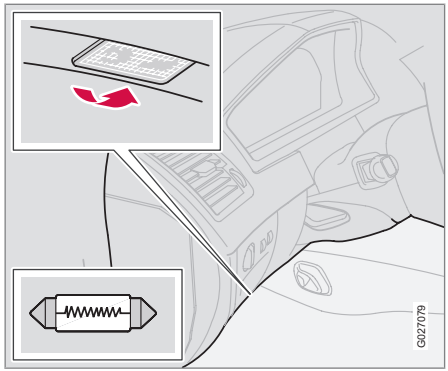
1. Wsunąć końcówkę śrubokręta w miejsce wskazane strzałką na ilustracji.
2. Wypchnąć lampę z gniazda.
3. Obrócić w lewo i wyciągnąć oprawę żarówki.
4. Obrócić w lewo i wyciągnąć żarówkę z oprawy.
5. Wymienić żarówkę.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Wyłączyć wszystkie światła i ustawić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **0**.
2. Przy użyciu wkrętaka wykręcić wkręty mocujące.
3. Ostrożnie odczepić i wyciągnąć całą lampkę na zewnątrz.
4. Wymienić żarówkę.
5. Włożyć całą obudowę lampy na miejsce i wkręcić wkręty mocujące.

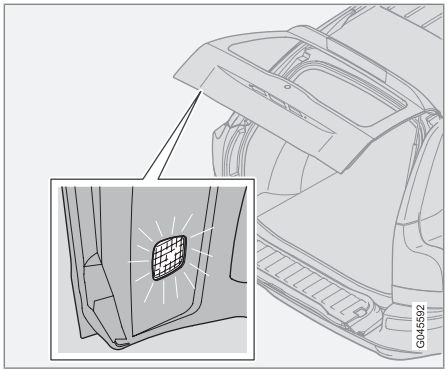
Oświetlenie podłogi



Lampki umieszczone są pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy i pasażera.

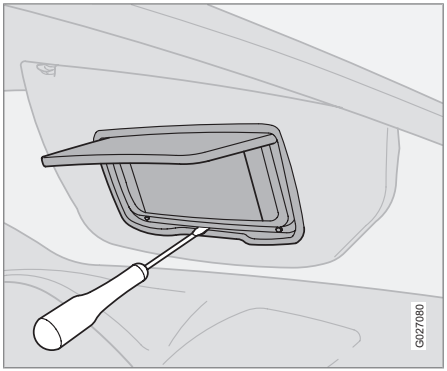
1. Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekręcić, zwalniając zaczepy klosza lampki.
2. Wyjąć przepaloną żarówkę.
3. Włożyć nową żarówkę.
4. Zamocować klosz lampki.

Żarówka w bagażniku



1. Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekręcić, wypychając lampkę.
2. Wyjąć przepaloną żarówkę.
3. Włożyć nową żarówkę. Sprawdzić, czy lampka świeci się.
4. Założyć lampę zespoloną.

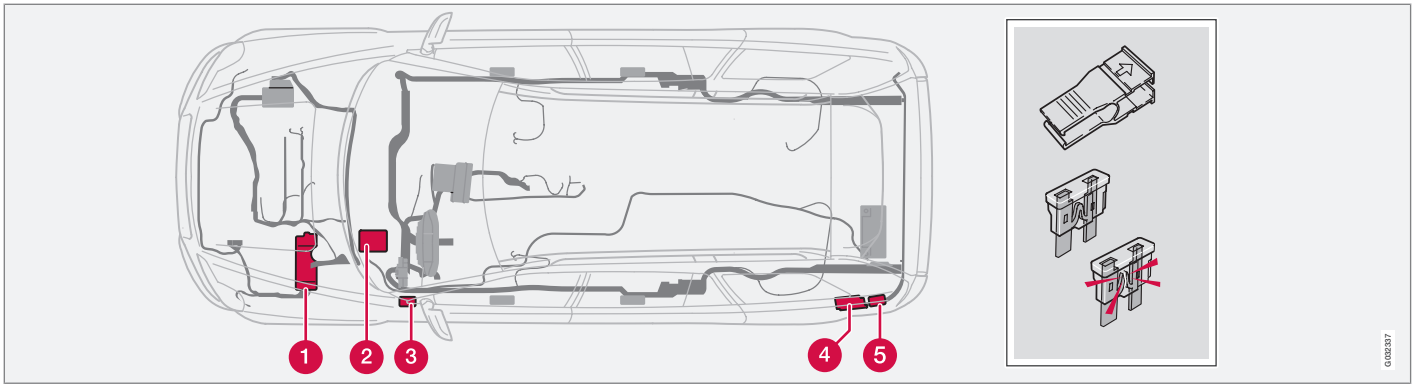
Podświetlenie lusterka kosmetycznego



1. Wsunąć końcówkę śrubokręta z boku środkowego zatrzasku w dolnej krawędzi lusterka. Podważyć, zwalniając środkowy zatrzask.
2. Przesuwając końcówkę śrubokręta w stronę bocznych krawędzi zwolnić zewnętrzne zatrzaski.
3. Wyciągnąć lusterko.
4. Wyjąć przepalone żarówki i włożyć nowe.
5. Najpierw wcisnąć górny brzeg lusterka. Przed dociśnięciem lusterka sprawdzić, czy górne zatrzaski są prawidłowo wciśnięte.

Bezpieczniki

Uwagi ogólne



Przebieg wiązek przewodów elektrycznych może być różny, w zależności od wersji silnikowej. Jednak rozmieszczenie poszczególnych elementów jest podobne.

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Bezpieczniki w samochodzie rozmieszczone są w pięciu różnych miejscach:

1. Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnikowej.
2. Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu w obrębie bariery akustycznej po stronie kierowcy.
3. Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu w bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie kierowcy.
4. Skrzynka bezpieczników w komorze bagażnika.
5. Skrzynka bezpieczników w komorze bagażnika – Executive*.

Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło chwilowe przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika.

1. Na schemacie rozmieszczenia bezpieczników zlokalizować przepalony bezpiecznik.
2. Wyciągnąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewodnik nie został przepalony.
3. Jeżeli jest przepalony, włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

OSTRZEŻENIE

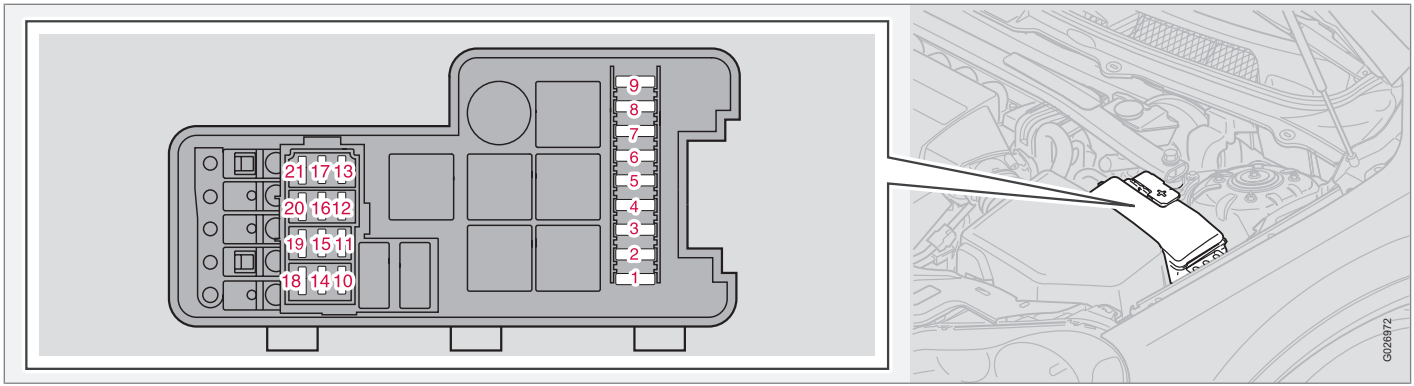
Podczas wymieniania bezpiecznika nie wolno używać bezpieczników o natężeniu wyższym niż zalecane lub obcych przedmiotów. Może to spowodować znaczne uszkodzenie układu elektrycznego samochodu i doprowadzić do pożaru.

Zapasowe bezpieczniki znajdują się w pokrywie skrzynki bezpieczników w bocznej ścianie deski rozdzielczej. Są tam również szczypce ułatwiające wyciąganie bezpieczników.

Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się regularnie, oznacza to, że w jego obwodzie elektrycznym jest uszkodzenie. W takim wypadku firma Volvo zaleca zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia i naprawy.

Bezpieczniki

Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika



1.	Układ ABS	30 A
2.	Układ ABS	30 A
3.	Wysokociśnieniowe zmywacze reflektorów	35 A
4.	Nagrzewnica postojowa*	25 A
5.	Dodatkowe światła*	20 A
6.	Przekaźnik rozrusznika	35 A
7.	Wycieraczki szyby przedniej	25 A
8.	Pompa paliwowa	15 A

9.	Moduł sterujący skrzyni biegów (TCM)	15 A
10.	Cewki zapłonowe (silnik benzynowy), moduł sterujący silnika (ECM), zawory wtryskiwaczy (silnik wysokoprężny)	20 A
11.	Czujnik pedału przyspieszania (APM), sprężarka klimatyzacji	10 A

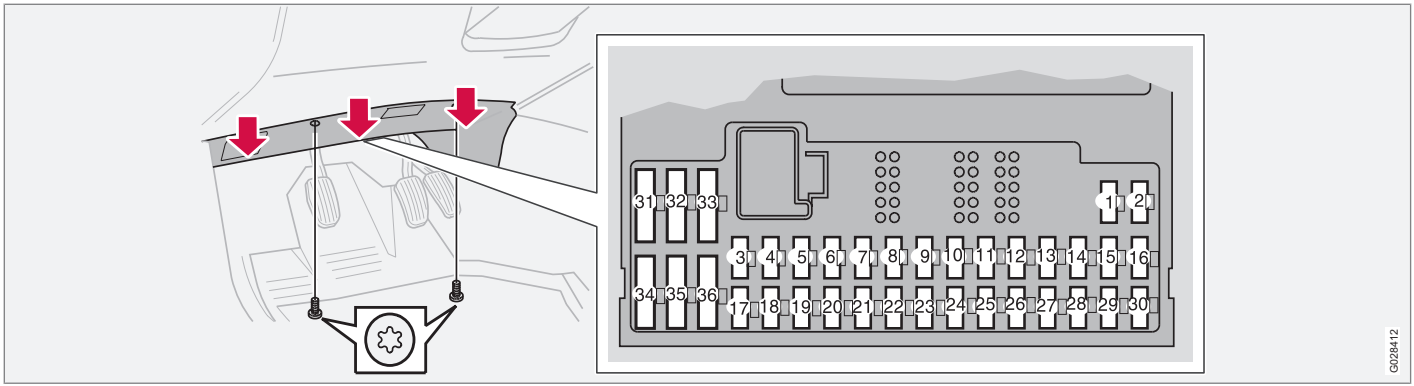
12.	Moduł sterujący silnika (ECM) (silnik benzynowy), wtryskiwacze (silnik benzynowy), przepływomierz powietrza (silnik benzynowy)	15 A
	Przepływomierz powietrza (silnik wysokoprężny)	5 A

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

13.	Silniki siłownika, kolektor dolotowy (silnik 6-cyl.)	10 A
	Moduł elektroniczny przepustnicy (ETM), zawór elektromagnetyczny, zawór mieszania powietrza, regulator ciśnienia paliwa (silnik wysokoprężny)	15 A
14.	Sonda lambda (silnik benzynowy)	20 A
	Sonda lambda (silnik wysokoprężny)	10 A
15.	Grzałka wentylacji skrzyni korbowej (silnik benzynowy), złącze AC (silnik benzynowy), zawory elektromagnetyczne, ECM, (silnik benzynowy), moduł sterujący podgrzewania wstępnego silnika (silnik wysokoprężny)	15 A
16.	Lewe światło mijania	20 A
17.	Prawe światło mijania	20 A
18.	-	-
19.	Zasilanie modułu sterującego silnika (ECM), przekaźnik w układzie elektrycznym silnika	5 A
20.	Światła pozycyjne	15 A
21.	Pompa podciśnieniowa (silnik benzynowy)	20 A

Bezpieczniki

Skrzynka przekaźników/bezpieczników w kabinie samochodu w obrębie bariery akustycznej po stronie kierowcy



1.	Podgrzewanie prawego fotela	15 A
2.	Podgrzewanie lewego fotela	15 A
3.	Sygnał dźwiękowy	15 A
4.	-	-
5.	System audio-telefoniczny	10 A
6.	-	-
7.	-	-
8.	Sygnał dźwiękowy*	5 A

9.	Zasilanie wyłącznika świateł hamowania	5 A
10.	Zespół wskaźników (DIM), sterownik układu klimatyzacji (CCM), nagrzewnica postojowa, elektryczna regulacja fotela kierowcy	10 A
11.	Gniazda elektryczne przednie i tylne, gniazdo zasilania chłodziarki*	15 A
12.	-	-

13.	-	-
14.	-	-
15.	Układ ABS, układ STC/DSTC	5 A
16.	Elektroniczne wspomaganie układu kierowniczego (ECPS)*, aktywne reflektory ksenonowe – ABL*, poziomowanie reflektorów*	10 A
17.	Lewe światło do jazdy dziennej (DRL)	7,5 A

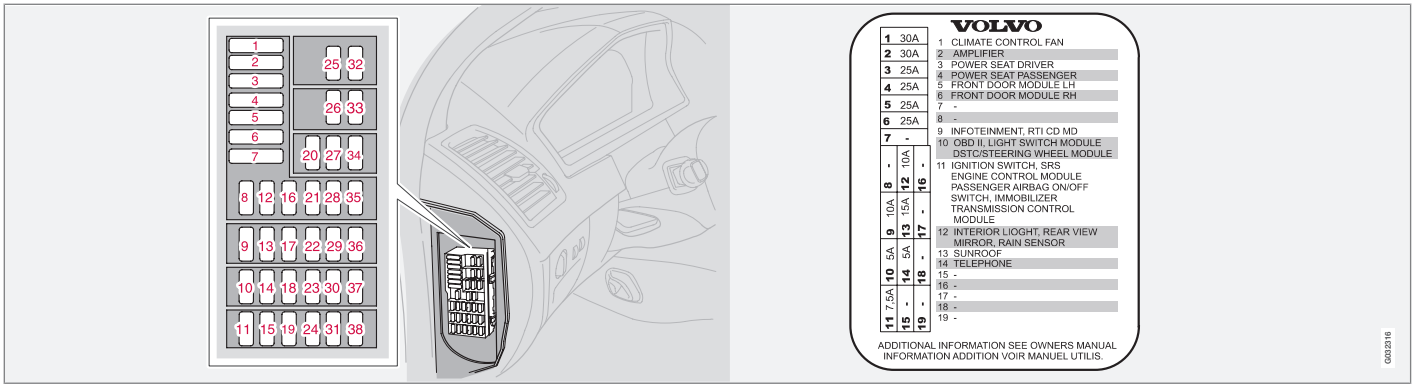
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

18.	Prawe światło do jazdy dziennej (DRL)	7,5 A
19.	-	-
20.	-	-
21.	Moduł sterujący skrzyni biegów (TCM)	10 A
22.	Lewe światło drogowe	10 A
23.	Światło drogowe lewe	10 A
24.	-	-
25.	-	-
26.	-	-
27.	-	-
28.	Elektryczna regulacja fotela pasażera*, wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach (RSE)*[A]	5 A
29.	Pompa paliwowa	7,5 A
30.	Układ monitorujący martwe pola widoczności (BLIS)*	5 A
31.	-	-
32.	-	-
33.	Pompa podciśnieniowa (silnik benzynowy)	20 A
34.	Pompa spryskiwaczy	15 A
35.	-	-
36.	-	-

[A] Patrz też bezpiecznik nr 8 w części „Skrzynka przekaźników/bezpieczników w kabinie samochodu w bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie kierowcy”.

Bezpieczniki

Skrzynka przekaźników/bezpieczników w kabinie samochodu w bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie kierowcy



Naklejka informacyjna z opisem rozmieszczenia bezpieczników, umieszczona na pokrywie w bocznej ścianie deski rozdzielczej.

1.	Dmuchawa w układzie klimatyzacji	30 A
2.	Wyposażenie audio (wzmacniacz)*	30 A
3.	Elektryczna regulacja fotela kierowcy*	25 A
4.	Elektryczna regulacja fotela pasażera*	25 A
5.	Moduł sterujący w lewych przednich drzwiach	25 A
6.	Moduł sterujący w prawych przednich drzwiach	25 A
7.	-	-
8.	Radio, odtwarzacz CD, wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach (RSE)*A	15 A
9.	Wyświetlacz systemu nawigacyjnego RTI, jednostka centralna RTI	10 A
10.	Układ diagnostyki pokładowej (OBDII), przełącznik świateł (LSM), czujnik położenia kierownicy (SAS), moduł sterujący w kierownicy (SWM)	5 A

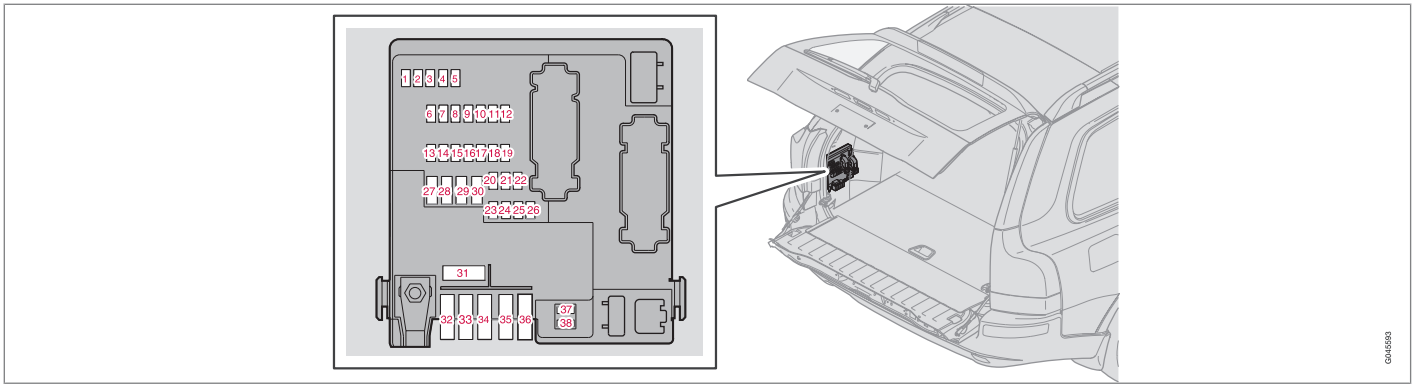
* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

11.	Wyłącznik zapłonu, poduszki powietrzne, moduł sterujący silnika (ECM) (benzynowego), wyłącznik czołowej poduszki powietrznej pasażera (PACOS), elektroniczna blokada rozruchu silnika (IMMO), moduł sterujący skrzyni biegów (TCM)	7,5 A
12.	Oświetlenie kabiny, moduł sterujący w dachu (RCM), górny moduł sterujący (UEM)	10 A
13.	Okno dachowe*	15 A
14.	System telematyczny*, Bluetooth*	5 A
15–38.	-	-

A Patrz też bezpiecznik nr 28 w części „Skrzynka przekaźników/bezpieczników w kabinie samochodu w obrębie bariery akustycznej po stronie kierowcy".

Bezpieczniki

Bezpieczniki w komorze bagażnika



1.	Światło cofania	10 A
2.	Światła pozycyjne, tylne światło przeciwmgielne, oświetlenie bagażnika, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła hamowania	20 A
3.	Moduł elektroniczny akcesoriów (AEM)*	15 A
4.	-	-
5.	Tylny moduł elektroniczny (REM)	10 A

6.	-	-
7.	Gniazdo elektryczne do podłączenia przyczepy* (zasilanie 30)	15 A
8.	Gniazdo elektryczne w bagażniku	15 A
9.	Tylne prawe drzwi: Elektryczny podnośnik szyby, elektryczna blokada szyby	20 A

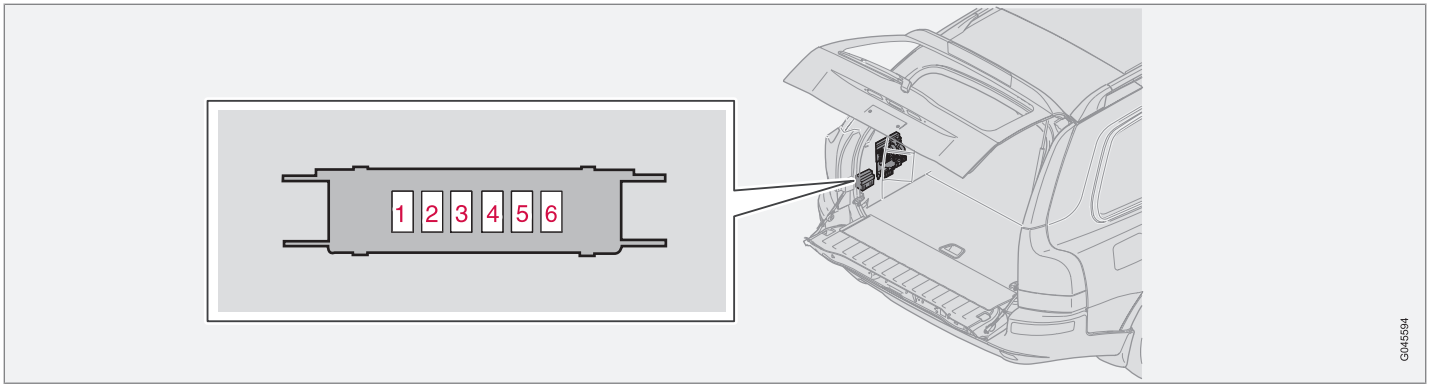
10.	Tylne lewe drzwi: Elektryczny podnośnik szyby, elektryczna blokada szyby	20 A
11.	-	-
12.	-	-
13.	Podgrzewanie filtra paliwa (silnik wysokoprężny)	15 A
14.	Klimatyzacja tylnej części kabiny (A/C)*	15 A
15.	-	-

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

16.	-	-
17.	Akcesoria instalacji audiotelefonicznej*	5 A
18.	-	-
19.	Wycieraczka szyby tylnej	15 A
20.	Gniazdo elektryczne do podłączenia przyczepy* (zasilanie 15)	20 A
21.	-	-
22.	-	-
23.	Napęd na dwie osie (AWD)	7,5 A
24.	-	-
25.	-	-
26.	Wspomaganie parkowania*	5 A
27.	Bezpiecznik główny: wiązka elektryczna haka holowniczego, wspomaganie parkowania, AWD	30 A
28.	Centralny zamek (PCL)	15 A
29.	Oświetlenie przyczepy, strona lewa: Światło pozycyjne, kierunkowskaz*	25 A
30.	Oświetlenie przyczepy, strona prawa: Światło hamowania, tylne światło przeciwmgielne, kierunkowskaz*	25 A
31.	Bezpiecznik główny: Bezpieczniki główne: 37, 38	40 A
32.	-	-
33.	-	-
34.	-	-
35.	-	-
36.	-	-
37.	Ogrzewanie szyby tylnej	20 A
38.	Ogrzewanie szyby tylnej	20 A

Bezpieczniki

Bezpieczniki w komorze bagażnika – wersja Executive*



Skrzynka bezpieczników ukryta jest za osłoną w lewej ścianie bagażnika.

1.	Przekaźnik ogrzewania tylnego siedzenia, przekaźnik funkcji masażu w przednim fotelu	5 A
2.	Ogrzewanie tylnego siedzenia – strona lewa	15 A
3.	Ogrzewanie tylnego siedzenia – strona prawa	15 A
4.	Wentylacja w przednim fotelu, przekaźnik funkcji masażu w przednim fotelu	10 A
5.	-	-
6.	-	-

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Uwagi ogólne 254
Urządzenia sterujące audio 255
Funkcje ogólne radioodtwarzacza 258
Funkcje radioodbiornika 263
Funkcje odtwarzacza CD 270
Menu funkcji radioodtwarzacza 273
Funkcje obsługi telefonu* 274
Menu telefonu 282
Zestaw słuchawkowy Bluetooth* 286
Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy* 293

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

10

SYSTEM AUDIO-TELEFONICZNY

Uwagi ogólne

System audio-telefoniczny

Zintegrowany system audiotelefoniczny łączy radioodtwarzacz i telefon samochodowy w jedno urządzenie.

System ten daje się w prosty i wygodny sposób obsługiwać za pomocą wspólnego panelu sterowania i dodatkowych przycisków w kierownicy.

Samochód XC90 może być wyposażony w zestaw audio z systemem dźwięku przestrzennego Dolby Surround Pro Logic II[1]. Pozwala on w maksymalnym stopniu poszerzyć wrażenia przy odbiorze dźwięku i uzyskać głębokie i naturalne brzmienie.

Pasażerowie mogą także korzystać ze słuchawek*, które pozwalają wybierać źródło dźwięku w sposób niezależny.

Dolby Surround Pro Logic II[1]

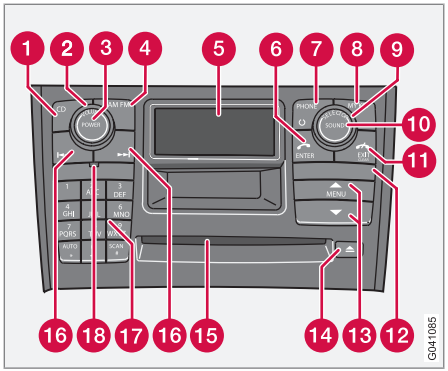
Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Surround Pro Logic II w odpowiedni sposób rozdziela dźwięk stereofoniczny na lewy, środkowy i prawy głośnik przedni oraz dodatkowo na głośniki tylne. Dzięki temu pozwala uzyskać bardziej realistyczne brzmienie, niż w tradycyjnym układzie dwukanałowym.

Dolby Surround Pro Logic II i widoczny obok symbol Dolby są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ dźwięku przestrzennego Dolby Surround Pro Logic II System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

[1] W wersji Premium Sound.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Elementy sterujące



1. **CD** – Bezpośrednie uruchamianie odtwarzacza CD
2. **VOLUME** – Regulacja głośności (pokrętło)
3. **POWER** – Włączanie i wyłączanie radioodtwarzacza
4. **AM/FM** – Przełączanie zakresu pomiędzy **FM1, FM2** a **AM**
5. Wyświetlacz
6. **ENTER** – Dokonywanie wyboru w menu, potwierdzanie wyboru lub otwieranie struktury folderów i włączanie odtwarzania plików audio, jeżeli w odtwarzaczu CD jest płyta z takimi plikami. Więcej informacji, patrz strona 270.
7. **PHONE**– Włączanie, wyłączanie i przełączanie telefonu w stan gotowości
8. **MY KEY** – Programowalny przycisk do bezpośredniego uruchamiania wybranej funkcji
9. **SELECTOR** - Przełącznik obrotowy źródła dźwięku
10. **SOUND** – Przycisk regulacji dźwięku
11. **EXIT/CLEAR** – Cofanie w strukturze menu, anulowanie wyboru, przełączanie telefonu w stan gotowości i kasowanie ostatniego znaku przy wprowadzaniu tekstu lub numerów
12. Gniazdo karty SIM
13. **MENU** Przyciski nawigacyjne w strukturze menu
14. Przycisk wysuwu płyt*
15. Odtwarzacz CD jednopłytowy lub wielopłytowy*
16. Wyszukiwanie i zmiana ścieżek płyty lub stacji radiowych, przewijanie wprowadzanego tekstu lub numeru

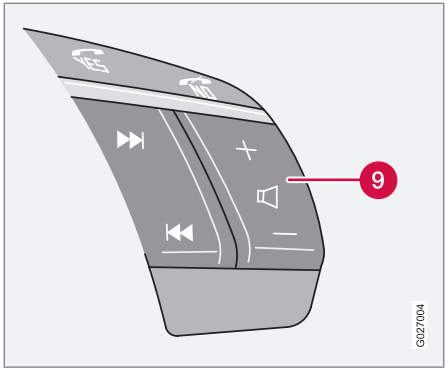
Urządzenia sterujące audio

17 Przyciski programowania stacji, wyboru płyty CD* (**1-6**), alfanumeryczne telefonu i szybkiego dostępu do funkcji menu

18 **IR*** – Czujnik podczerwieni do zdalnego sterowania

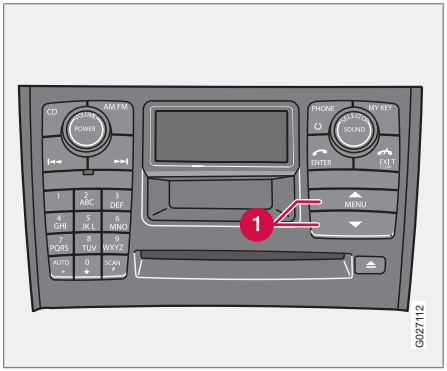
Przyciski sterujące w kierownicy

Radioodtwarzacz i telefon*



Cztery dolne przyciski w kierownicy są wspólne dla radioodtwarzacza i telefonu. Działanie każdego z nich uzależnione jest od tego, które urządzenie jest aktywne. Przyciskami w kierownicy można regulować głośność, przełączać stacje radiowe i zmieniać odtwarzane ścieżki na płycie. Dwa przyciski w kierownicy (**Yes** i **No**) służą odpowiednio do odbierania i kończenia rozmów telefonicznych. Nacisnąć **No**, aby przejść z menu funkcji audio do menu telefonu.

Menu



Niektóre funkcje systemu audio-telefonicznego obsługiwane są za pośrednictwem menu ekranowego. W prawym górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest aktualny poziom struktury menu. W środku ekranu widnieją opcje wyboru.

- Przycisk **MENU** umożliwia dostęp do struktury menu. Przyciski 1 służą do przemieszczania się pomiędzy opcjami menu w górę i w dół.
- Przycisk **ENTER** służy do wybierania pozycji z menu lub zatwierdzania opcji.
- Przycisk **EXIT** umożliwia cofanie się w strukturze menu o jeden krok. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje wyjście ze struktury menu.

Przyciski szybkiego dostępu
Opcje menu są ponumerowane i dostęp do nich jest możliwy za pośrednictwem przycisków numerycznych **1-6**.

Programowalny przycisk szybkiego dostępu – MY KEY

Przycisk **MY KEY** można wykorzystać do bezpośredniego wywoływania pewnych funkcji z menu, takich jak **TP**.

– Wybrać żądaną funkcję z menu i w celu jej zaprogramowania przez co najmniej dwie sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk **MY KEY**.

Zaprogramowanie funkcji potwierdza komunikat na wyświetlaczu **Zapisano My Key.**.

– Zaprogramowaną funkcję można wywołać krótkim naciśnięciem przycisku **MY KEY**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Funkcje programowane za pomocą przycisku MY KEY
Random

Opis płyty

TP

NEWS - serwis infor.

Radio text

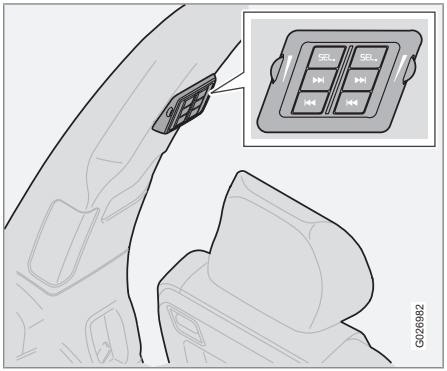
Skanuj PTY

AF

Regional

Surround

Gniazda słuchawkowe i tylny panel sterowania*



W celu uzyskania najlepszej jakości odtwarzanego dźwięku zalecane jest stosowanie słuchawek o impedancji 16 - 32 omów i czułości co najmniej 102 dB.

Włączanie/wyłączanie

Gdy radioodtwarzacz jest włączony, tylny panel sterowania włącza się przyciskiem **SEL**. Wyłączenie panelu następuje wraz z wyłączeniem radioodtwarzacza bądź po długim naciśnięciu przycisku **SEL**.

Przewijanie lub wyszukiwanie do przodu i do tyłu

Krótkimi naciśnięciami przycisków / można zmieniać odtwarzaną ścieżkę na płycie lub przełączać pomiędzy zaprogramowanymi stacjami radiowymi. Długie naciśnięcie uruchamia przyspieszone przemieszczanie się na płycie lub wyszukiwanie stacji radiowych.

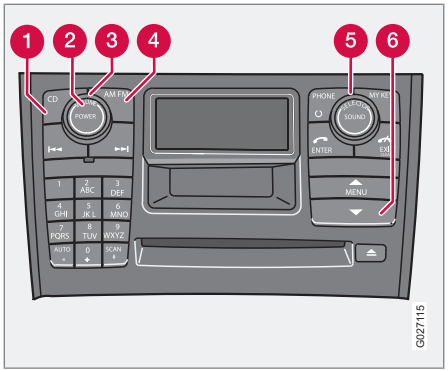
Ograniczenia

Źródła dźwięku emitowanego przez głośniki (FM, AM, CD itd.) nie można kontrolować za pośrednictwem tylnego panelu sterowania.

W trakcie transmitowania stacji radiowej przez słuchawki przy równoczesnym transmitowaniu innego źródła przez głośniki, mogą nie pojawiać się komunikaty RDS.

Funkcje ogólne radioodtwarzacza

Wyłącznik radioodtwarzacza



Do włączania i wyłączania radioodtwarzacza służy przycisk **POWER** 2.

Jeżeli w momencie wyłączenia zapłonu radioodtwarzacz był włączony, po ponownym włączeniu zapłonu zostanie również włączony.

Regulacja głośności

Obracając pokrętło 3 w prawo lub w lewo można odpowiednio zwiększać lub zmniejszać siłę głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego. Zwiększanie głośności dokonywane jest przyciskiem **+**, a zmniejszanie **–** na panelu przycisków w kierownicy.

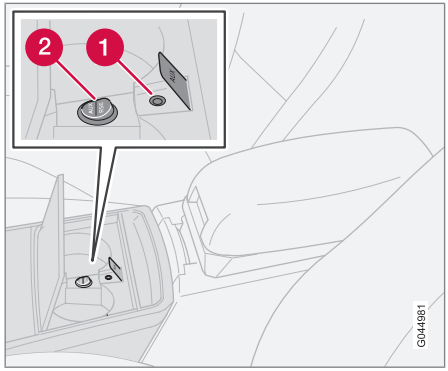
Wybór źródła dźwięku

Naciskając przycisk **AM/FM** 4, można przełączać pomiędzy zakresami FM1, FM2 i AM. Przycisk **CD** 1 uruchamia odtwarzacz CD jedno- lub wielopłytowy.

Obracając przełącznik **SELECTOR** 5, można wybrać zewnętrzne źródło dźwięku – **AUX**, **USB*** lub **BT*** oraz wewnętrzne źródło dźwięku – odtwarzacz CD jedno- lub wielopłytowy*.

Zewnętrzne źródła dźwięku

AUX
Wejście dodatkowe **AUX** można wykorzystać do podłączenia odtwarzacza iPod® lub MP3.



*Wejście AUX i przełącznik źródła audio AUX/RSE**.

1 Wejście AUX (3,5 mm)

2 Przełącznik źródła audio **AUX**/**RSE***

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw RSE*, to posiada przełącznik źródła audio **AUX** i **RSE**. Przełącznik ten może znajdować się w jednym z dwóch położeń:

- **AUX** – Przez system audio samochodu odtwarzany jest dźwięk z zewnętrznego źródła audio.
- **RSE** – Przez system audio samochodu odtwarzany jest dźwięk z zestawu RSE.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

WAŻNE

Gdy w gnieździe **AUX** jest umieszczona wtyczka, pokrywa uchwytu na kubki musi być podniesiona.

UWAGA

Jakość dźwięku może ulec pogorszeniu, jeżeli podczas odtwarzania trwa ładowanie akumulatora odtwarzacza MP3, dlatego należy unikać jednoczesnego odtwarzania muzyki i ładowania odtwarzacza.

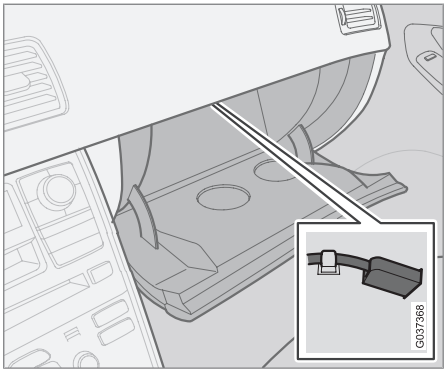
W pewnych przypadkach dźwięk z zewnętrznego urządzenia podłączonego do gniazda **AUX** może być odtwarzany z innym poziomem głośności w stosunku do wewnętrznych źródeł dźwięku. Gdy głośność sygnału z zewnętrznego źródła audio jest zbyt wysoka lub zbyt niska, jakość dźwięku może ulec pogorszeniu. Można tego uniknąć, ustawiając odpowiedni poziom wzmocnienia sygnału wejściowego z zewnętrznego źródła:

1. Wybrać z menu **Głośność wejścia AUX** i nacisnąć **ENTER**.
2. Za pomocą pokrętła **SELECTOR** bądź przycisków 6 dokonać regulacji głośności. Na koniec nacisnąć **ENTER**.

UWAGA

Powyższa regulacja nie jest możliwa za pomocą przycisków w kierownicy.

USB*



Gniazdo USB.*

Po podłączeniu odtwarzacza iPod®, MP3 lub pamięci przenośnej USB do gniazda USB*, można sterować tymi urządzeniami multimedialnymi za pomocą elementów sterowania radioodtwarzacza samochodu.

UWAGA

Podłączyć odtwarzacz/kartę pamięci USB do kabla i gniazda, włożyć te elementy do wnętrza i zamknąć schowek podręczny.

1. Wybrać USB za pomocą przycisku **SELECTOR**.
   > Na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **Podł. urządzenie**.
2. Podłączyć odtwarzacz iPod®, MP3 lub pamięć przenośną USB do gniazda USB*, patrz poprzednia ilustracja.
   > W czasie odczytywania listy plików w urządzeniu na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **Ładowanie**. Może to chwilę potrwać.

Po ukończeniu pobierania, na wyświetlaczu zostanie pokazana informacja o ścieżkach.

Teraz możliwe jest szybkie przewijanie/zmiana ścieżek za pomocą przycisków ⏮ / ⏭ :

- Krótkie przyciśnięcia wykorzystuje się do przewijania pomiędzy ścieżkami.
- Dłuższe przyciśnięcia służą do szybkiego przewijania ścieżek.

Do tego celu można również wykorzystywać przyciski na kierownicy.

Funkcje ogólne radioodtwarzacza

UWAGA

Zestaw umożliwia odtwarzanie plików muzycznych w formatach MP3, WMA i WAV. Istnieją jednak pewne warianty tych formatów plików, które nie są obsługiwane przez zestaw. Zestaw współpracuje również z większością modeli odtwarzacza iPod® wyprodukowanych od roku 2005. Model iPod® Shuffle nie jest obsługiwany.

Pamięć przenośna USB

Aby ułatwić użycie urządzenia przenośnego USB, nie należy zapisywać w jego pamięci plików innych niż muzyczne. Odczytanie listy plików innych niż kompatybilne pliki muzyczne zajmie znacznie więcej czasu.

UWAGA

System obsługuje wymienne nośniki pamięci zgodne z standardem USB 2.0 i systemem plików FAT32 zawierające do 500 folderów i 64 000 plików. Minimalna pojemność pamięci to 256 MB.

iPod®

Odtwarzacz iPod® pobiera energię i jest ładowany ze złącza USB poprzez przewód połączeniowy. Jeżeli jednak akumulator w odtwarzaczu iPod jest całkowicie rozładowany, to przed podłączeniem odtwarzacza należy naładować jego akumulator.

Strumieniowa transmisja audio przez Bluetooth®*

Uwagi ogólne

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw głośnomówiący Bluetooth®* i podłączony jest do niego telefon komórkowy, wtedy system audio samochodu może odtwarzać pliki audio przesyłane bezprzewodowo z telefonu. Do nawigacji w strukturze menu i regulacji parametrów dźwięku można wykorzystać przyciski na konsoli środkowej lub przyciski sterujące przy kierownicy*. Niektóre telefony komórkowe pozwalają także na przełączanie utworów z telefonu.

Aby można było odtwarzać materiały audio, urządzenie musi najpierw zostać skojarzone i połączone z samochodem. Informacje na temat kojarzenia i podłączania urządzeń, patrz strona 287. Wymagane jest także wybranie **BT** jako źródła audio, patrz strona 258.

UWAGA

Telefon komórkowy Bluetooth® musi być zgodny z profilami Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) i Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Telefon powinien korzystać z profilu AVRCP w wersji 1.3 i profilu A2DP w wersji 1.2. W przeciwnym razie niektóre funkcje mogą nie działać.

UWAGA

Nie wszystkie telefony komórkowe dostępne na rynku są w pełni zgodne z funkcją Bluetooth® systemu audio w samochodzie. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym dealerem Volvo lub odwiedzenie strony www.volvocars.com w celu uzyskania informacji o zgodności telefonów i zewnętrznych odtwarzaczy multimedialnych.

Odtwarzanie

Obrócić przełącznik **SELECTOR**, aby wybrać **BT** jako źródło dźwięku.

Teraz możliwe jest szybkie przewijanie/zmiana plików audio za pomocą przycisków / :

- Krótkie przyciśnięcia wykorzystuje się do przewijania pomiędzy plikami audio.
- Dłuższe przyciśnięcia służą do szybkiego przewijania plików audio.

Do tego celu można również wykorzystywać przyciski na kierownicy.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Optymalna jakość odtwarzanego dźwięku

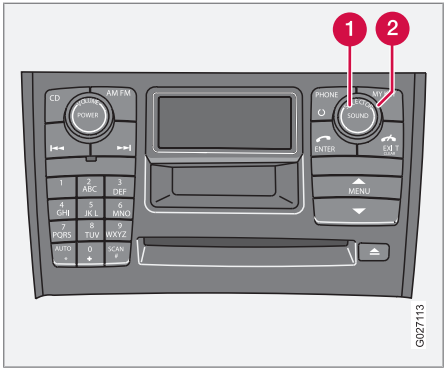
Pokładowy system audio jest skalibrowany, tak aby zapewnić optymalną reprodukcje dźwięku dzięki cyfrowej kalibracji sygnału dźwiękowego.

Proces ten uwzględnia głośniki, wzmacniacze, akustykę w kabinie pasażerskiej, pozycje odsłuchu itp., indywidualnie w każdym samochodzie i przy każdym systemie audio.

Ponadto realizowane są także bieżące korekcje, uwzględniające ustawiony poziom głośności, warunki odbioru radiowego i prędkość jazdy.

Opisane w niniejszej instrukcji możliwości ręcznej korekcji dźwięku – takie jak np. regulacja tonów wysokich i niskich, czy ustawienia korektora graficznego – służą jedynie dostosowaniu brzmienia do indywidualnych upodobań słuchacza.

Regulacja dźwięku



1. Nacisnąć przycisk **SOUND** 1.
2. Powtarzać naciskanie przycisku **SOUND**, aż do uzyskania dostępu do żądanego rodzaju regulacji. Do wyboru są opcje **BASS**, **TREBLE**, **FADER**, **BALANCE**, **GŁOŚNIK CENTR.*** lub **SURROUND***.
3. Pokrętłem **SELECTOR** 2 można zmieniać ustawienia. Na wyświetlaczu ukazuje się skala wartości od minimalnej do maksymalnej. Położenie środkowe odpowiada standardowemu ustawieniu.

UWAGA

Poziom wzmocnienia dla głośnika centralnego można nastawić tylko wtedy, gdy w menu zostanie wybrana opcja Dolby Pro Logic II (**DPL II**) lub stereo trzykanałowe (**3-CH**).

Rodzaj programu	Nazwa na wyświetlaczu
Tony niskie	**BASS**
Tony wysokie	**TREBLE**
Równowaga pomiędzy głośnikami po stronie prawej i lewej	**BALANCE**
Równowaga głośników prawych i lewych	**FADER**
Natężenie dźwięku z głośnika środkowego	**GŁOŚNIK CENTR.***
Efekt dźwięku przestrzennego	**SURROUND***

Funkcje ogólne radioodtwarzacza

Surround*

Ustawienia dźwięku przestrzennego kreują odpowiednie wrażenia odsłuchowe. Poszczególne ustawienia, łącznie z przełączaniem na odpowiednie źródła dźwięku, dokonywane są niezależnie.

Symbol DD na wyświetlaczu sygnalizuje działanie funkcji dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic II. Możliwe są trzy ustawienia dźwięku przestrzennego:

- **Pro Logic II**
- **3 kanały**
- **Wyłączone** (dwukanałowy dźwięk stereofoniczny)

Włączanie/wyłączanie dźwięku przestrzennego

1. Nacisnąć **MENU**, wybrać **AUDIO MODE** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **SURROUND** i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać **Pro Logic II**, **3 kanały** lub **Wyłączone** i nacisnąć **ENTER**.

DD Dolby Surround Pro Logic II jest znakiem towarowym Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic II Surround System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Korektor graficzny przednich głośników[1]

Opcja ta pozwala skorygować dźwięk odtwarzany przez przednie głośniki.

1. Wybrać z menu **AUDIO MODE** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **Korektor graf.-przód** i nacisnąć **ENTER**.
3. Przyciskami nawigacyjnymi menu lub przełącznikiem **SELECTOR** ustawić odpowiednią wartość.
4. Nacisnąć **ENTER** w celu przejścia do następnej częstotliwości. Do wyboru jest pięć częstotliwości.
5. W celu zachowania dokonanych zmian naciskać **ENTER** aż do powrotu do podstawowego menu.

Korektor graficzny tylnych głośników[1]

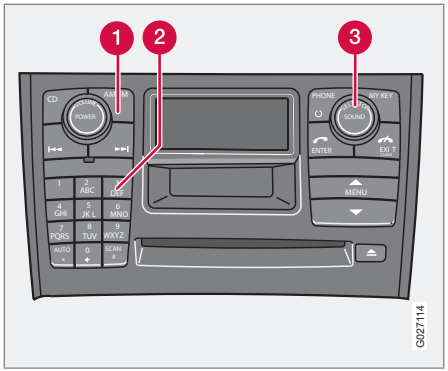
Opcja ta pozwala skorygować dźwięk odtwarzany przez tylne głośniki.

1. Wybrać z menu **AUDIO MODE** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **Korektor graf.-tył** i nacisnąć **ENTER**.
3. Przyciskami nawigacyjnymi menu lub przełącznikiem **SELECTOR** ustawić odpowiednią wartość.
4. Nacisnąć **ENTER** w celu przejścia do następnej częstotliwości. Do wyboru jest pięć częstotliwości.
5. W celu zachowania dokonanych zmian naciskać **ENTER** aż do powrotu do podstawowego menu.

[1] Niektóre wersje radioodtwarzacza.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Strojenie



1. Wybrać odbiór radiowy **AM/FM1/FM2** za pomocą pokrętła (3) przełącznika **SELECTOR** lub przycisku (1) **AM/FM**.
2. Krótkie naciśnięcie przycisku lub uruchamia wyszukiwanie kolejnej stacji radiowej o silnym sygnale.
3. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyszukanie następnej stacji.

Ręczne wyszukiwanie stacji o znanej częstotliwości

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk lub . Na wyświetlaczu pojawia się **MAN**. Radioodbiornik zaczyna, początkowo powoli, przeszukiwać zakres częstotliwości. Po kilku sekundach wzrasta prędkość zmian częstotliwości.
2. Gdy żądana częstotliwość pojawi się na wyświetlaczu, puścić przycisk.
3. Precyzyjnego strojenia można dokonać krótkimi naciśnięciami przycisków strzałkowych i .

Tryb ręcznego strojenia pozostaje aktywny przez pięć sekund od ostatniego naciśnięcia przycisku.

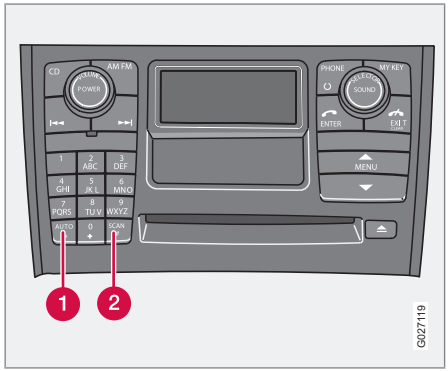
Zapamiętywanie stacji radiowych

W celu przyporządkowania wybranej stacji radiowej jednemu z przycisków numerycznych **0** – **9** (2), należy:

1. Dostroić radioodbiornik do żądanej stacji.
2. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk numeryczny, pod którym dana stacja ma być zapamiętana. Dźwięk zostanie wyciszony na kilka sekund, a następnie na wyświetlaczu pojawi się **Zapamiętano kanał**. Stacja została zapamiętana.

W każdym paśmie (**AM**, **FM1** i **FM2**) można zaprogramować do 10 stacji radiowych, co daje łącznie 30 stacji.

Automatyczne programowanie stacji radiowych



Przycisk **AUTO** (1) służy do uruchamiania funkcji automatycznego wyszukiwania i zapamiętywania do dziesięciu najsilniejszych stacji radiowych. Funkcja ta jest szczególnie wygodna, gdy nie są znane częstotliwości stacji radiowych nadających w danym rejonie.

Funkcje radioodbiornika

Uruchomienie automatycznego programowania stacji radiowych

1. Przyciskiem **AM/FM** wybrać zakres częstotliwości.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **AUTO** (1), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Autom. zapis**.

Gdy komunikat **Autom. zapis** zniknie z wyświetlacza, proces automatycznego wyszukiwania i zapamiętywania stacji radiowych został zakończony. Tryb automatycznego strojenia pozostaje jednak aktywny i na wyświetlaczu widoczny jest tekst **AUTO**. Zapamiętane automatycznie stacje można wybierać przyciskami **0** - **9**. Jeżeli brak jest stacji o wystarczająco mocnym sygnale, pojawi się komunikat **Nie znalez. stacji**.

Przerwanie automatycznego programowania stacji radiowych

– Nacisnąć **EXIT**.

Przeglądanie zaprogramowanych stacji

W trybie automatycznego strojenia można przeglądać zaprogramowane stacje radiowe.

1. Krótko nacisnąć przycisk **AUTO** (1). Na wyświetlaczu ukaże się tekst **AUTO**.
2. Nacisnąć wybrany przycisk pamięci **0** - **9**.
3. Tryb automatycznego programowania pozostaje aktywny aż do jego anulowania krótkim naciśnięciem przycisku **AUTO** (1), **EXIT** lub **AM/FM**.

Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych

Przycisk **SCAN** (2) służy do uruchamiania funkcji automatycznego wyszukiwania najsilniejszych stacji radiowych w paśmie AM lub FM. Po znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po upływie około ośmiu sekund wyszukiwanie jest wznawiane.

Uruchamianie i przerywanie automatycznego wyszukiwania

1. Przyciskiem **AM/FM** wybrać zakres częstotliwości.
2. Nacisnąć przycisk **SCAN** (2) w celu rozpoczęcia wyszukiwania. Na wyświetlaczu pojawi się **SCAN**.
3. Naciśnięcie **SCAN** lub **EXIT**przerywa wyszukiwanie stacji.

Zapamiętanie wybranej stacji

Gdy jest aktywna funkcja **SCAN**, wybraną stację radiową można wprowadzić do pamięci.

– Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk numeryczny **0** - **9**, pod którym dana stacja ma zostać zapamiętana, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Station Stored**.

Funkcja automatycznego wyszukiwania stacji radiowych **SCAN** przerywa działanie i zapamiętaną w ten sposób stację można wybierać w zwykły sposób przyciskiem pamięci.

Funkcje RDS[1]

System RDS (Radio Data System) skupia nadające w paśmie FM stacje radiowe w jednolitą sieć nadawczą. Pracujący w takiej sieci nadajnik wysyła wraz z sygnałem radiowym dodatkowe informacje, dzięki którym odbiornik RDS może realizować następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie się na odbiór danej stacji z silniejszego nadajnika, w reakcji na pogarszające się parametry odbioru.
- Wyszukiwanie określonych rodzajów programów, np. serwisów drogowych lub wiadomości.
- Odbiór informacji tekstowych o aktualnie nadawanej audycji.

[1] Dostępność funkcji RDS jest uzależniona od rynku.

UWAGA

Niektóre stacje radiowe nie nadają w systemie RDS lub wykorzystują jedynie wybrane funkcje tego systemu.

Regulacja głośności serwisów specjalnych – NEWS/TP/ALARM

UWAGA

Jeżeli podczas odtwarzania płyty rozpocznie się emisja serwisu specjalnego – np. drogowego, odtwarzanie zostanie wstrzymane. Komunikaty transmitowane są z głośnością ustaloną dla tego typu audycji. Po zakończeniu serwisu kontynuowane jest odtwarzanie z poprzednio ustawioną siłą głosu. W przypadku dokonania korekcji głośności podczas słuchania serwisu specjalnego, nastawy te zostaną zapamiętane i wykorzystane przy następnym odbiorze tego typu komunikatów.

Odbiór serwisów informacyjnych – NEWS

Uruchomienie tej funkcji powoduje automatyczne przełączanie (np. przerwanie odtwarzania płyty) na odbiór serwisu informacyjnego z chwilą rozpoczęcia jego nadawania.

1. Przełącznikiem **SELECTOR** lub przyciskiem **AM/FM** wybrać odbiór radiowy.
2. Wybrać z menu **NEWS - serwis infor.** i nacisnąć **ENTER**.
3. Na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **NEWS - serwis infor.**.
4. Ponowne wybranie **NEWS - serwis infor.** i naciśnięcie **ENTER** przerywa działanie funkcji **NEWS - serwis infor.**.

Po uruchomieniu tej funkcji nadawane przez stacje RDS programy kodowane jako serwisy informacyjne przerywają odtwarzanie innych źródeł dźwięku i powodują przełączenie na ich odbiór z siłą głosu ustaloną dla tego typu programu. Po zakończeniu serwisu informacyjnego następuje powrót do odtwarzania pierwotnie wybranego źródła dźwięku z poprzednio nastawioną głośnością.

W celu przerwania odbioru serwisu:

– Nacisnąć przycisk **EXIT**. Funkcja odbioru serwisów informacyjnych **NEWS** pozostaje jednak aktywna, oczekując na kolejną transmisję.

Odbiór serwisów drogowych – TP

Funkcja ta powoduje automatyczne przerywanie odtwarzania innych źródeł dźwięku i przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów drogowych. Komunikaty odtwarzane są z siłą głosu ustaloną dla tego typu programów. Po zakończeniu serwisu drogowego następuje powrót do odtwarzania pierwotnie wybranego źródła dźwięku z poprzednio nastawioną głośnością.

1. Wybrać z menu **TP** i nacisnąć **ENTER**.
2. Na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **TP**.
3. Ponowne wybranie **TP** i naciśnięcie **ENTER** przerywa działanie funkcji **TP**.

Gdy funkcja ta jest aktywna, na wyświetlaczu widoczny jest tekst „TP”. Jeżeli aktualnie odbierana stacja transmituje również serwisy drogowe, na wyświetlaczu widoczny jest symbol TP. Automatyczne przerwanie odtwarzania i przełączenie na odbiór serwisu drogowego nastąpi tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu widoczne jest TP.

W celu przerwania odbioru trwającego serwisu drogowego:

– Nacisnąć przycisk **EXIT**. Funkcja **TP** odbioru serwisów drogowych pozostaje jednak aktywna, oczekując na kolejną transmisję biuletynu drogowego.

Funkcje radioodbiornika

Wyszukiwanie serwisów drogowych – TP Search

Funkcja ta umożliwia odbiór serwisów drogowych podczas podróżowania przez różne kraje i regiony Europy, bez potrzeby wybierania konkretnych stacji nadawczych.

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **TP** i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać z menu **Wyszukiwanie TP** i nacisnąć **ENTER**.

Ponowne wybranie **Wyszukiwanie TP** i naciśnięcie **ENTER** przerywa działanie funkcji.

Informacje tekstowe

Niektóre stacje RDS transmitują informacje o treści nadawanego programu, o występujących artystach itp. Można je odebrać w formie tekstu ukazywanego na wyświetlaczu.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**.
2. Wybrać z menu **Radio text** i nacisnąć **ENTER**.
3. Ponowne wybranie **Radio text** i naciśnięcie **ENTER** przerywa działanie funkcji.

Komunikaty alarmowe

Komunikaty alarmowe odbierane są automatycznie. Odbioru ich nie można zablokować. W momencie odebrania komunikatu alarmowego na wyświetlaczu pojawia się tekst **Alarm!**. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, czy awaria elektrowni nuklearnej.

Wybór profilu programu – PTY

Funkcja PTY umożliwia bezpośrednie wybieranie programów radiowych o określonym profilu, np. nadających muzykę pop lub klasyczną. Poniżej przedstawiona jest lista profili programowych możliwych do wybrania za pomocą funkcji PTY.

Wyświetlanie nazwy profilu programowego

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **PTY** i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać z menu **Pokaż tekst PTY** i nacisnąć **ENTER**.

Na wyświetlaczu widoczna będzie nazwa profilu programowego aktualnie odbieranej stacji.

UWAGA

Nie wszystkie stacje radiowe określają rodzaj nadawanego programu.

typy programów
Aktualne wydarzenia
Religia
Różne
Muzyka country
Dokument
Finanse
Muzyka ludowa
Hobby i wypoczynek
Programy dla dzieci
Stare przeboje
Informacje
Muzyka jazzowa
Muzyka poważna
Kultura
Muzyka klasyczna
Muzyka lekka
Muzyka regionalna

typy programów
Muzyka pop
Podróże
Muzyka rockowa
Sprawy socjalne
Sport
Teatr
Telefony od sluchaczy
Edukacja
Nauka
Pogoda
Inna muzyka

Funkcja wyszukiwania stacji o określonym profilu programowym

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie stacji o określonym profilu programowym w całym zakresie pasma częstotliwości.

1. Włączyć odbiór w paśmie **FM 1** lub **FM 2** i nacisnąć przycisk **MENU**.
2. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać z menu **PTY** i nacisnąć **ENTER**.
4. Wybrać z menu **Wybierz PTY** i nacisnąć **ENTER**.
5. Naciskając **ENTER** wybrać jeden lub kilka preferowanych rodzajów programów. Po dokonaniu pierwszego wyboru podświetlane jest „PTY” na wyświetlaczu i radioodbiornik przechodzi w stan oczekiwania na określenie kolejnych preferencji profilu programowego PTY.
6. Po wybraniu wszystkich żądanych rodzajów programów wybrać **EXIT/CLEAR** w celu porzucenia listy kodów profili programowych.
7. Wybrać z menu **Skanuj PTY** i nacisnąć **ENTER**. Po znalezieniu stacji nadającej jeden z wybranych rodzajów programu radioodbiornik przełącza się na jej odbiór.
8. Jeżeli znaleziona stacja jest nieodpowiednia, naciśnięcie przycisku lub powoduje kontynuację wyszukiwania.
9. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja o wybranym profilu programowym, odbiornik powróci do poprzednio nastawionej częstotliwości. Funkcja PTY przechodzi w stan oczekiwania i pozostaje w nim do chwili pojawienia się w eterze wybranego rodzaju programu. Gdy to nastąpi, radioodbiornik automatycznie dostroi się do odbioru stacji o wybranym profilu programowym.

W celu przerwania stanu oczekiwania **PTY standby** należy przejść do menu i wybrać **Anuluj wszystkie PTY**. Symbol **PTY** zniknie z wyświetlacza i nastąpi powrót do normalnego trybu pracy odbiornika.

Odbiór serwisów drogowych z określonej stacji radiowej – TP STATION

Funkcja ta umożliwia określenie stacji radiowej, której serwisy drogowe mają być odsłuchiwane.

Funkcja ta działa, gdy na wyświetlaczu widoczny jest symbol TP.

Wybór stacji transmitującej serwisy drogowe

Przełączyć na odbiór stacji, której serwisy drogowe mają być odsłuchiwane.

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **TP** i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać z menu **STACJA TP** i nacisnąć **ENTER**.

4. W celu zawężenia transmisji serwisów do aktualnie odbieranej stacji wybrać **Ustaw aktualną** i nacisnąć **ENTER**. W przeciwnym wypadku wybrać **RESETUJ**.

UWAGA

Od tej chwili odtwarzane będą wyłącznie serwisy drogowe nadawane przez wybraną w ten sposób stację.

Odbiór serwisów informacyjnych z określonej stacji radiowej – NEWS STATION

Funkcja ta umożliwia określenie stacji radiowej, której serwisy informacyjne mają być odsłuchiwane.

Należy pamiętać, że funkcja ta działa jedynie dla stacji RDS.

Wybór stacji transmitującej serwisy informacyjne

Przełączyć na odbiór stacji, której serwisy informacyjne mają być odsłuchiwane.

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **STACJA Z SERWISEM INF.** i nacisnąć **ENTER.**
3. Wybrać z menu **TP STATION** i nacisnąć **ENTER**.
4. W celu zawężenia transmisji serwisów do aktualnie odbieranej stacji wybrać **Ustaw aktualną** i nacisnąć **ENTER**. W przeciwnym wypadku wybrać **RESETUJ**.

UWAGA

Od tej chwili odtwarzane będą wyłącznie serwisy informacyjne nadawane przez wybraną w ten sposób stację.

Automatyczny wybór częstotliwości – AF

Funkcja AF zapewnia stały odbiór wybranej stacji z nadajnika o najsilniejszym sygnale w danym regionie. Niekiedy znalezienie silnego nadajnika przekaźnikowego danej stacji wymagać może przeszukania całego zakresu częstotliwości w paśmie FM. W takim przypadku głos jest wyciszany i na wyświetlaczu widoczne jest **Wyszukiwanie PI, anulowanie: EXIT**.

Włączenie i wyłączanie funkcji automatycznego wyboru częstotliwości

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **AF** i nacisnąć **ENTER**.

W celu wyłączenia funkcji ponownie wybrać **AF** i nacisnąć **ENTER**.

Rozgłośnie regionalne – REG

Funkcja ta umożliwia pozostawanie przy odbiorze stacji regionalnej, nawet gdy jej sygnał staje się słaby.

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **Regional** i nacisnąć **ENTER**.
3. Na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **REG**.
4. Ponowne wybranie **REG** i naciśnięcie **REG** przerywa działanie funkcji **REG**.

Funkcja EON

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna na terenie miast o dużej liczbie regionalnych rozgłośni radiowych. Pozwala ona wybrać na podstawie odległości samochodu od nadajnika radiowego, w jakich przypadkach ma następować automatyczne przełączanie na odbiór serwisów specjalnych nadawanych przez inne rozgłośnie radiowe.

- **Lokalne stacje** – Przełączanie tylko na pobliskie nadajniki radiowe.
- **Odległe stacje**[2] – Przełączanie tylko na daleko położone nadajniki radiowe, nawet gdy występują zakłócenia.
- **Wyłączone** – Przełączenie na inne nadajniki radiowe nie następuje.

Włączenie i wyłączanie funkcji EON

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **EON** i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać **Lokalne stacje**, **Odległe stacje** lub **Wyłączone** i nacisnąć **ENTER**.

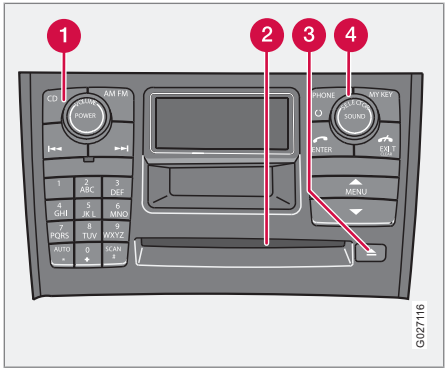
Przywrócenie standardowych ustawień funkcji RDS

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia w trybie odbioru radiowego.

1. Wybrać z menu **USTAWIENIA RADIA** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **Resetuj wszystkie ustawienia** i nacisnąć **ENTER**.
3. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć **ENTER**.

[2] Ustawienie domyślne/fabryczne.

Funkcje odtwarzacza CD



Odtwarzanie płyty CD (w odtwarzaczu CD)

Jeżeli odtwarzacz jest w trybie CD i jest w nim płyta audio CD, zostanie ona odtworzona automatycznie. W przeciwnym razie należy załadować płytę i przełączyć na odtwarzacz CD przełącznikiem **SELECTOR** (4) lub przyciskiem **CD**(1).

Odtwarzanie płyty (odtwarzacz wielopłytowy CD-)

Jeżeli w wybranej szufladzie odtwarzacza wielopłytowego jest płyta CD z muzyką, zostanie ona odtworzona automatycznie. W przeciwnym razie należy przełączyć na wielopłytowy odtwarzacz CD przełącznikiem **SELECTOR** (4) lub przyciskiem **CD** (1) i wybrać płytę przyciskami numerycznymi **1 - 6**.

Załadunek płyty do odtwarzacza wielopłytowego

– Przyciskami numerycznymi **1** - **6** lub za pomocą przycisków nawigacyjnych góra/dół wybrać pustą pozycję.

Puste pozycje są zaznaczone na wyświetlaczu. Komunikat **Włóż płytę** oznacza, że można włożyć nową płytę. Do odtwarzacza wielopłytowego można włożyć do 6 płyt CD.

– Włożyć płytę w przewidziany do tego celu otwór (2) odtwarzacza.

Wysuwanie płyty CD

Wysunięta płyta pozostaje w tej pozycji maksymalnie 12 sekund. Następnie zostanie ona ponownie wciągnięta do zmieniacza i będzie dalej odtwarzana.

Wysunięcie jednej płyty (Odtwarzacz CD)

Krótkie naciśnięcie przycisku (3) wysuwu powoduje wysunięcie jednej płyty.

Wysunięcie wszystkich płyt (zmieniacz CD)

Wysunąć wszystkie płyty przytrzymując naciśnięty przycisk wysuwania. Wszystkie płyty zostają po kolei wysunięte. Na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **MATA UT**.

Powyższa operacja jest możliwa jedynie podczas postoju samochodu. Wysuwanie płyt zostaje przerwane, gdy samochód rozpocznie jazdę.

Pauza

Ustawienie minimalnej głośności powoduje wstrzymanie odtwarzania płyty CD. Po zwiększeniu głośności odtwarzanie jest wznawiane.

Pliki audio

Oprócz zwykłych płyt muzycznych, odtwarzane są również pliki dźwiękowe w formatach MP3 i WMA.

UWAGA

Niektóre rodzaje utworów w formacie audio zabezpieczone przed kopiowaniem nie będą odtwarzane.

Po włożeniu płyty CD z plikami audio do odtwarzacza odczytana zostanie struktura danych na płycie. Odtwarzanie może rozpocząć się z pewnym opóźnieniem, zależnie od jakości płyty.

Nawigacja w menu i odtwarzanie

Gdy w odtwarzaczu znajduje się płyta zawierająca pliki dźwiękowe, naciśnięcie **ENTER** udostępnia strukturę katalogów. Nawigacja w strukturze płyty odbywa się tak samo jak w strukturze menu systemu audio. Utwory audio

oznaczone są symbolem , a katalogi symbolem . Przed rozpoczęciem odtwarzania można za pomocą przycisków / wyświetlić niemieszczące się na wyświetlaczu fragmenty nazwy. Naciśnięcie **ENTER.** uruchamia odtwarzanie wybranego pliku

Po zakończeniu odtwarzania utworu, odtworzone będą pozostałe utwory w tym samym katalogu. Po zakończeniu odtwarzania utworów danym katalogu, odtwarzacz przejdzie do następnego katalogu.

Szybkie przewijanie/Zmiana ścieżek CD i utworów audio

Krótkimi naciśnięciami przycisków / można przeskakiwać pomiędzy ścieżkami bądź plikami dźwiękowymi. Długie naciśnięcie pozwala w sposób przyspieszony przemieszczać się w obrębie ścieżek bądź plików. Funkcje te realizują również odpowiednie przyciski w kierownicy.

Przeszukiwanie płyty

Funkcja ta powoduje odtwarzanie po kolei dziesięciu początkowych sekund każdej ścieżki na płycie CD. Nacisnąć przycisk **SCAN**. Naciśnięcie **EXIT** lub **SCAN** przerywa działanie funkcji i kontynuowane jest odtwarzanie bieżącej ścieżki lub pliku. Funkcja przeszukiwania działa tylko w obrębie aktualnie wybranej płyty. W trakcie jej działania na wyświetlaczu widoczny jest tekst **SCAN**.

UWAGA

Jeżeli uruchomiona jest funkcja wyświetlania zawartych na płycie informacji tekstowych, komunikat **SCAN** nie jest widoczny.

Losowa kolejność odtwarzania

Po uruchomieniu tej funkcji rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek. Losowo wybierane ścieżki można przeglądać w normalny sposób.

UWAGA

Przeskakiwanie pomiędzy przypadkowo wybieranymi utworami jest możliwe tylko w obrębie aktualnie odtwarzanej płyty.

Włączanie i wyłączanie (odtwarzacz CD)

W przypadku odtwarzania płyty audio CD:

– Wybrać z menu **RANDOM** i nacisnąć **ENTER**.

W przypadku odtwarzania płyty z plikami MP3/WMA:

– Wybrać z menu **Płyta** lub **Folder** i nacisnąć **ENTER**.

Włączanie i wyłączanie (odtwarzacz wielopłytowy CD)

W przypadku odtwarzania płyty audio CD:

1. Wybrać z menu **Random** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać **Jedna płyta** lub **Wszystkie płyty** i nacisnąć **ENTER**.

Opcja odtwarzania wszystkich płyt **Wszystkie płyty** dotyczy tylko płyt muzycznych w odtwarzaczu wielopłytowym.

W przypadku odtwarzania płyty audio CD:

1. Wybrać z menu **Jedna płyta** lub **Folder** i nacisnąć **ENTER**.
2. Przewinąć do żądanej płyty lub odpowiedniego katalogu i nacisnąć **ENTER**.

Wybranie innej płyty powoduje przerwanie działania funkcji.

W zależności od wybranego wariantu funkcji odtwarzania losowego, na wyświetlaczu pojawiają się różne komunikaty:

Funkcje odtwarzacza CD

- Komunikat **RANDOM** oznacza, że odtwarzane będą tylko utwory z jednego katalogu na aktualnie wybranej płycie CD.
- Komunikat **RANDOM ALL** oznacza, że odtwarzane będą utwory z wszystkich płyt w odtwarzaczu wielopłytowym.
- Komunikat **RANDOM Folder** oznacza, że odtwarzane będą utwory z jednego katalogu na aktualnej płycie CD.

UWAGA

Jeżeli uruchomiona jest funkcja wyświetlania zawartych na płycie informacji tekstowych, powyższe komunikaty nie są widoczne.

Informacje tekstowe na płycie

Zawarte na płycie dodatkowe informacje można obejrzeć w postaci tekstowej na wyświetlaczu.

Włączanie/wyłączanie

Uruchomić odtwarzanie płyty CD.

– Wybrać z menu **Opis płyty** i nacisnąć **ENTER**.

Płyty CD

W przypadku płyt nagrywanych na domowym sprzęcie jakość odtwarzanego dźwięku może nie być zadowalająca, a nawet może nastąpić przerwanie odtwarzania.

OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie standardowe płyty CD (o średnicy 12 cm). Nie używać płyt z naklejonymi etykietami. Ciepło wytwarzane przez wewnętrzne mechanizmy odtwarzacza może spowodować odklejenie etykiety, co grozi uszkodzeniem urządzenia.

MENU FM[1]

1. **NEWS - serwis infor.**
2. **TP**
3. **Radio text**
4. **USTAWIENIA RADIA**
   - 4.1. PTY
   - 4.2. TP
   - 4.3. STACJA Z SERWISEM INF.
   - 4.4. AF
   - 4.5. Regional
   - 4.6. EON
   - 4.7. Resetuj wszystkie ustawienia
5. **AUDIO MODE***
   - 5.1. Surround
   - 5.2. Korektor graf.-przód
   - 5.3. Korektor graf.-tył
   - 5.4. Resetuj wszystkie ustawienia

MENU ODBIORU RADIOWEGO W PAŚMIE AM

1. **AUDIO MODE*[2]**

MENU ODTWARZACZA CD

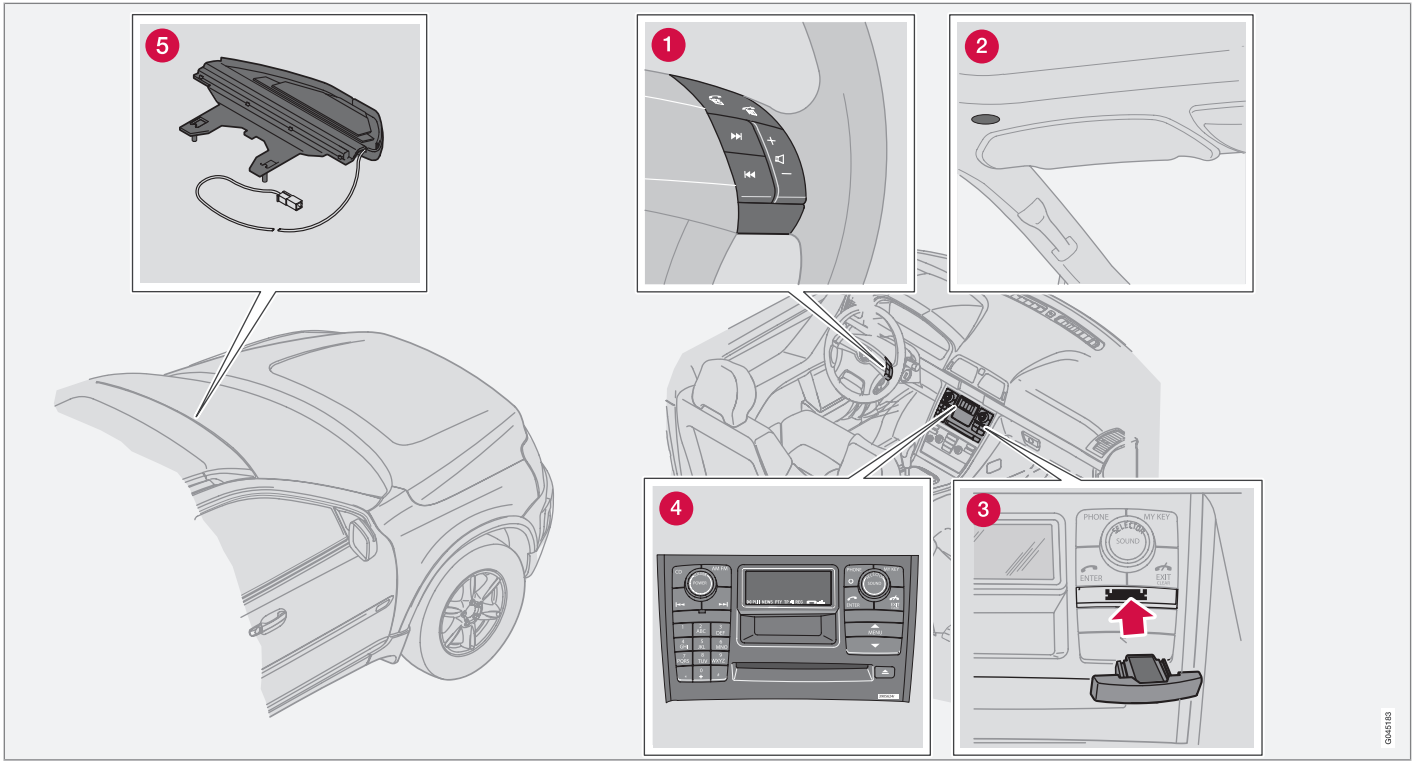
1. **Random**
2. **NEWS - serwis infor.**
3. **TP**
4. **Opis płyty**
5. **AUDIO MODE*[2]**

MENU WEJŚCIA AUX

1. **Głośność wejścia AUX**
2. **NEWS - serwis infor.**
3. **TP**
4. **AUDIO MODE*[2]**

1 Dostępność funkcji RDS jest uzależniona od rynku.
2 Patrz MENU FM.

Funkcje obsługi telefonu*



Elementy instalacji telefonicznej

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Elementy instalacji telefonicznej

1. **Przyciski sterujące w kierownicy*** – Większość funkcji telefonu może być uruchamiana za pomocą przycisków sterujących w kierownicy. Gdy telefon jest w stanie aktywnym, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem. W stanie aktywnym na wyświetlaczu są stale pokazywane informacje dotyczące telefonu.
2. **Mikrofon** – Mikrofon zestawu głośnomówiącego jest zamontowany w suficie obok osłony przeciwsłonecznej.
3. **Czytnik karty SIM** - Gniazdo karty SIM znajduje się na przedzie panelu klawiatury telefonu.
4. **Klawiatura w środkowej konsoli** - Klawiatura umożliwia korzystanie ze wszystkich funkcji, jakie dostępne są dla systemu obsługi telefonu, oprócz regulacji głośności.
5. **Antena** - Antena jest zamocowana do przedniej szyby, przed lusterkiem wstecznym.

Uwagi ogólne

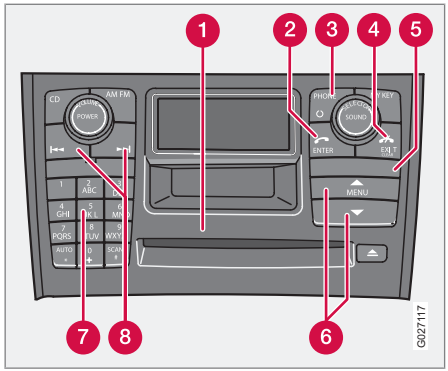
- Bezpieczeństwo na drodze jest zawsze najważniejsze.
- Podczas uzupełniania paliwa zestaw telefoniczny powinien być wyłączony.
- W pobliżu miejsc prowadzenia prac strzałowych zestaw telefoniczny należy wyłączyć.
- Firma Volvo zaleca, aby obsługę techniczną zestawu telefonicznego powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Połączenia alarmowe

Połączenia alarmowe ze służbami ratunkowymi w granicach zasięgu sieci mogą być realizowane bez karty SIM.

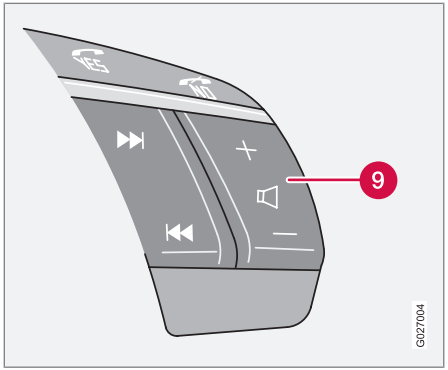
1. Włączyć telefon.
2. Wybrać numer służby ratunkowej właściwy dla danego regionu (w obrębie Unii Europejskiej: 112).
3. Nacisnąć przycisk **ENTER** na klawiaturze w środkowej konsoli lub w kierownicy.

Urządzenia sterujące



1. Wyświetlacz
2. **ENTER** – Odbieranie połączenia, wybór opcji menu lub włączanie telefonu ze stanu gotowości
3. Włączanie, wyłączanie i przełączanie telefonu w stan gotowości
4. **EXIT/CLEAR** – Przerwanie lub zignorowanie połączenia, cofanie w strukturze menu, anulowanie wyboru i kasowanie znaku przy wprowadzaniu tekstu lub numeru
5. Gniazdo karty SIM
6. Przyciski nawigacyjne w strukturze menu

Funkcje obsługi telefonu*



7. Przyciski alfanumeryczne oraz szybkiego dostępu do opcji menu
8. Przeszukiwanie - przewijanie do przodu lub do tyłu przy wprowadzaniu tekstu lub numeru
9. Zwiększanie lub zmniejszanie głośności w trakcie połączenia. Zestaw telefoniczny nie wykorzystuje głośnika środkowego*

Włączanie, wyłączanie i przełączanie telefonu w stan gotowości

Włączanie:

– Nacisnąć przycisk **PHONE** (3) w celu włączenia telefonu.

Wyłączanie:

– Przytrzymać wciśnięty przycisk **PHONE**

Kontynuacja pracy w stanie gotowości:

1. W celu przełączania telefonu w stan gotowości nacisnąć krótko przycisk **PHONE** lub **EXIT/CLEAR**.
2. Krótkie naciśnięcie przycisku **PHONE** przywraca stan aktywny.

Gdy telefon jest włączony lub w stanie gotowości, na wyświetlaczu widoczny jest symbol słuchawki.

Jeżeli w momencie wyłączenia zapłonu telefon był włączony, po ponownym włączeniu zapłonu zostanie automatycznie włączony. Gdy telefon jest wyłączony, nie jest możliwy odbiór połączeń telefonicznych.

Wyciszanie w trakcie połączenia telefonicznego

Gdy podczas słuchania radia lub płyty zadzwoni telefon, w momencie odebrania połączenia radioodtwarzacz zostanie wyciszony. Po zakończeniu połączenia przywracana jest poprzednia głośność. Głośność radioodtwarzacza można regulować także w trakcie połączenia telefonicznego. W takim przypadku zostaje ona zachowana także po zakończeniu rozmowy. Na czas rozmowy telefonicznej zestaw audio może być także wyciszany całkowicie, patrz strona 284.

Funkcja ta dotyczy wyłącznie integralnego zestawu telefonicznego Volvo.

Stan gotowości

W stanie gotowości można odbierać połączenia telefoniczne przy włączonym zestawie audio. Na wyświetlaczu ukazują się informacje dotyczące radioodtwarzacza.

W celu skorzystania z innych funkcji zestawu telefonicznego, należy przełączyć go w stan aktywny.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Szybki dostęp do opcji menu

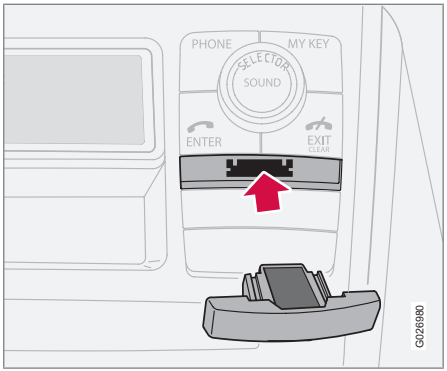
Po wyświetleniu menu, zamiast przycisków nawigacyjnych można użyć przycisków numerycznych i przycisku **ENTER** do szybkiego wybierania pozycji z danego poziomu struktury menu. Każda opcja menu ma numer porządkowy. Numer ten wyświetlany jest obok danej pozycji menu.

Bezpieczeństwo drogowe

Ze względów bezpieczeństwa do niektórych opcji menu nie ma dostępu podczas jazdy z prędkością powyżej niż 8 km/h. Można jedynie dokończyć wcześniej rozpoczęte działania w menu.

Funkcja 5.6 w menu funkcji daje możliwość wyłączenia ograniczenia prędkościowego.

Karta SIM



Korzystanie z telefonu możliwe jest tylko z ważną kartą identyfikacyjną abonenta (kartą SIM) Subscriber Identity Module. Karty te rozprowadzane są przez operatorów sieci komórkowych.

W celu użycia telefonu należy zawsze włożyć kartę SIM.

1. Wyłączyć telefon.
2. Krótkim naciśnięciem otworzyć gniazdo karty SIM.
3. Włożyć kartę stroną metaliczną do dołu.
4. Ścięty róg karty powinien znaleźć się w odpowiednim wyprofilowaniu gniazda.
5. Wcisnąć gniazdo karty z powrotem.

W razie problemów z kartą SIM należy zwrócić się do właściwego operatora sieci komórkowej.

Połączenia telefoniczne

Uzyskiwanie połączenia:

– Wybrać numer i nacisnąć **ENTER** na klawiaturze lub w kierownicy.

W celu odebrania połączenia:

– Nacisnąć **ENTER**. Można także skorzystać z funkcji automatycznego odbioru, patrz strona 284.

Podczas rozmowy zestaw audio jest automatycznie wyciszany, patrz strona 284.

Zakończenie rozmowy telefonicznej

– Nacisnąć przycisk **EXIT/CLEAR** na klawiaturze lub w kierownicy.

Zestaw audio powróci do poprzedniego trybu pracy.

Połączenie przychodzące można odrzucić naciskając przycisk **EXIT/CLEAR**.

Funkcje obsługi telefonu*

Ostatnio wybierane numery

Ostatnio wybierane numery i przyporządkowane im opisy są automatycznie zapamiętywane.

1. Nacisnąć przycisk **ENTER** na klawiaturze lub w kierownicy.
2. Przyciskami nawigacyjnymi można przewijać do przodu lub do tyłu ostatnio wybierane numery. Pokazują się one na wyświetlaczu.
3. Nacisnąć **ENTER**.

Szybkie wybieranie numerów

Przyporządkowanie numerów do szybkiego wybierania

Przechowywane w książce telefonicznej aparatu numery można przyporządkować przyciskom szybkiego wybierania (**1** - **9**).

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Wybrać z menu **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać z menu **One-key dial** (patrz strona 284) i nacisnąć **ENTER**.
3. Wybrać cyfrę, której będzie przyporządkowany dany numer telefonu. Dla potwierdzenia nacisnąć **ENTER**.
4. Odszukać w książce telefonicznej aparatu żądane nazwisko lub numer telefonu. Nacisnąć **ENTER** aby wybrać numer/nazwisko.

Korzystanie z szybkiego wybierania

1. W celu uzyskania połączenia należy przez około 2 sekundy przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk numeryczny szybkiego wybierania lub nacisnąć go krótko, a następnie nacisnąć **ENTER**.
2. Po włączeniu telefonu należy odczekać chwilę, zanim zostanie użyta funkcja szybkiego wybierania.

UWAGA

Korzystanie z szybkiego wybierania możliwe jest po uaktywnieniu funkcji 3.4. Opis funkcji szybkiego wybierania i opcji menu, patrz strona 283.

Połączenie oczekujące

Dwa krótkie sygnały dźwiękowe z głośnika podczas rozmowy telefonicznej oznaczają, że ktoś jeszcze próbuje się dodzwonić. Informowanie o połączeniach oczekujących można włączyć lub wyłączyć korzystając z menu.

Po otrzymaniu informacji o połączeniu oczekującym można je odebrać lub zignorować. Jeżeli połączenie ma pozostać nieodebrane, należy nacisnąć **EXIT/CLEAR** lub nie wykonywać żadnej czynności.

W celu odebrania połączenia należy nacisnąć **ENTER**. Aktualne połączenie zostaje zawieszone. Naciśnięcie **EXIT/CLEAR** przerywa obydwa połączenia.

Funkcje dostępne w trakcie telefonowania

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są wyszczególnione poniżej funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi, wybór zatwierdzany naciśnięciem **ENTER**)

Secret mode/Secret mode off	Tryb poufności
Hold/Resume	Zawieszenie aktualnego połączenia lub powrót do zawieszonego połączenia
Phone book	Pokazanie książki telefonicznej

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej oraz przy połączeniu zawieszonym dostępne są wyszczególnione poniżej funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi, wybór zatwierdzany naciśnięciem **ENTER**)

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Secret mode/Secret mode off	Tryb poufności
Phone book	Pokazanie książki telefonicznej
Join	Równoczesna rozmowa z dwoma rozmówcami (połączenie konferencyjne)
Swap	Przełączanie pomiędzy dwoma rozmówcami

Głośność rozmowy

W celu zwiększenia lub zmniejszenia głośności w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej należy naciskać przycisk **+** lub **-** - w kierownicy.

Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem.

Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtwarzacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan gotowości, patrz strona 276.

Książka telefoniczna

W pamięci zestawu telefonicznego lub pamięci karty SIM mogą być przechowywane numery telefonów oraz przyporządkowane im opisy.

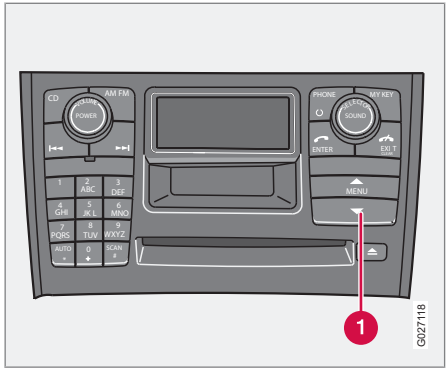
Jeżeli numer telefonu osoby dzwoniącej jest zapisany w pamięci, na wyświetlaczu zostanie pokazane jej nazwisko.

Pamięć telefonu mieści 255 pozycji.

Wprowadzanie numerów i nazwisk do pamięci

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, wybrać **Phone book**i nacisnąć **ENTER**.
2. Wybrać **New number** i nacisnąć **ENTER**.
3. – Wprowadzić nazwę i nacisnąć **ENTER**.
4. Wprowadzić numer i nacisnąć **ENTER**.
5. Wybrać rodzaj pamięci i nacisnąć **ENTER**.

Wywoływanie z pamięci



– W celu wyszukania pozycji w książce telefonicznej nacisnąć dolny przycisk nawigacyjny **MENU** (1) lub przycisk w kierownicy.

Wybrać jedną z dwóch możliwości:

1. Nacisnąć **ENTER**i posługując się przyciskami strzałkowymi przewinąć do żądanej pozycji.
2. Nacisnąć przycisk z pierwszą literą opisu pozycji (lub wpisać całą nazwę) i nacisnąć **ENTER**.
3. Nacisnąć **ENTER**w celu uzyskania połączenia z wybranym numerem.

Funkcje obsługi telefonu*

Wprowadzanie tekstu

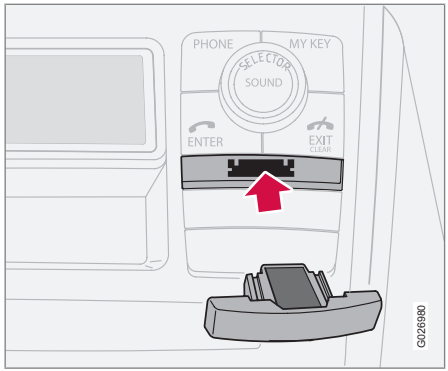
Nacisnąć przycisk z wybranym znakiem: jeden raz w celu wprowadzenia pierwszego znaku, dwa razy w celu wprowadzenia drugiego itd. W celu wprowadzenia spacji (odstępu) nacisnąć **1**.

1	Spacja 1 – ? ! , . : „ ' ( )
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 ì
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ò Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
*	Separator używany przy wprowadzaniu po kolei dwóch jednakowych znaków.
0	+ 0 @ * # & $ £ / %
#	Przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami.
EXIT	Usunięcie ostatniego wprowadzonego znaku lub litery. Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje skasowanie całej liczby lub tekstu.

Przerywanie wprowadzania tekstu

1. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT**/ **CLEAR** powoduje wykasowanie wszystkich znaków.
2. Kolejne długie naciśnięcie przycisku **EXIT**/ **CLEAR** powoduje powrót do menu.

Dwie karty SIM



Wielu operatorów sieci komórkowych oferuje dwie karty SIM – jedną do samochodu i drugą do innego telefonu. Mając dwie karty SIM można mieć jeden numer telefonu dla dwóch różnych aparatów. Informacje o ofercie dostępnej w danym regionie uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Dane techniczne

Moc	2 W
Karta SIM	Mała, 3 V
Liczba komórek pamięci	255[A]
SMS (Krótkie wiadomości tekstowe)	Tak
Dane/faks	Nie
Dwa zakres częstotliwości	Tak (900/1800)

[A] Jest 255 komórek pamięci telefonu. Liczba komórek pamięci karty SIM uzależniona jest od abonamentu.

Numer IMEI

W celu zablokowania aparatu telefonicznego należy podać operatorowi sieci komórkowej jego numer IMEI. Jest to 15 cyfrowy numer seryjny wprowadzony do pamięci urządzenia. W celu jego wyświetlenia należy nacisnąć ***#06#** . Wskazane jest zanotowanie tych kodów i przechowywanie ich w bezpiecznym miejscu.

Menu telefonu

Przegląd

1. Call register
- 1.1. Missed calls
- 1.2. Received calls
- 1.3. Dialled no.
- 1.4. Erase list
  - 1.4.1 All calls
  - 1.4.2 Missed calls
  - 1.4.3 Received calls
  - 1.4.4 Dialled no.
- 1.5. Call duration
  - 1.5.1 Last call
  - 1.5.2 Call count
  - 1.5.3 Total time
  - 1.5.4 Reset timer

2. Phone book
- 2.1. Search
- 2.2. New number
- 2.3. Copy all
  - 2.3.1 SIM to phone
  - 2.3.2 Phone to SIM
- 2.4. Speed dial
  - 2.4.1 Active
  - 2.4.2 Select numbers
- 2.5. Erase SIM
- 2.6. Erase phone
- 2.7. Memory status

3. Messages
- 3.1. Read
- 3.2. Write
- 3.3. Message settings
  - 3.3.1 SMSC number
  - 3.3.2 Validity time
  - 3.3.3 Message type

4. Call options
- 4.1. Send my no.
- 4.2. Call waiting
- 4.3. Auto answer
- 4.4. Automatic redial
- 4.5. Voice mail number
- 4.6. Call divert
  - 4.6.1 All calls
  - 4.6.2 When engag.
  - 4.6.3 Not answered
  - 4.6.4 Not reachable
  - 4.6.5 Fax calls
  - 4.6.6 Data calls
  - 4.6.7 Cancel all

5. Change phone
- 5.1. Car phone
- 5.2. Add phone
- 5.3–7. Added phones[1]

UWAGA

Powyższe menu występuje tylko w samochodach z zestawem głośnomówiącym Bluetooth™.

6. Tel. settings
- 6.1. Network
  - 6.1.1 Auto
  - 6.1.2 Manual select
- 6.2. SIM security
  - 6.2.1 On
  - 6.2.2 Off

[1] Maksymalnie 5 telefonów.

6.2.3 Auto

6.3. Change PIN code

6.4. Audio

6.4.1 Ring volume

6.4.2 Ring signal

6.4.3 Mute radio

6.4.4 Msg. beep

6.5. Factory settings

Opis opcji menu

1. Rejestr połączeń

1.1. Połączenia nieodebrane
Lista połączeń nieodebranych. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w książce telefonicznej.

1.2. Połączenia odebrane
Lista odebranych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w książce telefonicznej.

1.3. Wybrane numery
Lista wybranych numerów. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w książce telefonicznej.

1.4. Kasuj listę
Opcja ta umożliwia kasowanie listy w menu 1.1, 1.2 i 1.3 w następującym układzie:

1.4.1. All

1.4.2. Missed

1.4.3. Received

1.4.4. Dialled

1.5. Czas połączeń
Umożliwia sprawdzenie czasów trwania wszystkich połączeń lub ostatniego połączenia. Można także wyzerować licznik rozmów, co wymaga podania kodu telefonu (patrz opcja 5.4).

1.5.1. Last call

1.5.2. Call count

1.5.3. Total time

1.5.4. Reset timer

2. Książka telefoniczna

2.1. Wyszukaj
Wyszukiwanie nazwiska lub nazwy w książce telefonicznej.

2.2. Nowy numer
Zapisywanie nazwisk (lub nazw) i numerów telefonu w książce telefonicznej – patrz strona 278.

2.3. Kopiuj wszystkie
Kopiowanie numerów telefonów i nazwisk z pamięci karty SIM do pamięci telefonu.

2.3.1. From SIM to phone memory

2.3.2. From phone to SIM memory

2.4. Szybkie wybieranie numerów
Umożliwia przyporządkowanie zapisanemu w książce telefonicznej numerowi telefonu cyfry szybkiego wybierania.

2.5. Kasuj SIM
Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci karty SIM.

2.6. Kasuj pamięć tel.
Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci telefonu.

2.7. Stan pamięci
Pokazuje ile jest zajętych pozycji w pamięci karty SIM i telefonu. W tabeli widoczna jest liczba zajętych miejsc spośród wszystkich dostępnych miejsc, np. 100 (250).

3. Wiadomości

3.1. Czytaj
Umożliwia przeczytanie odebranych wiadomości tekstowych. Wiadomość można usunąć, przekazać dalej, zmienić, zachować w całości lub we fragmencie.

Menu telefonu

3.2. Pisz
Tekst wprowadzany jest za pomocą klawiatury telefonu. Można zapisać wiadomość w pamięci lub wysłać ją.

3.3. Ustawienia wiadomości
Wprowadzenie numeru centrum obsługi wiadomości tekstowych (SMSC), które będzie przekazywać wysłane wiadomości. Określenie sposobu docierania pod wskazany adres i okresu przechowywania wiadomości w centrum obsługi. Dodatkowe informacje oraz numer SMSC uzyskać można od operatora sieci komórkowej. Ustawienia te nie powinny być zmieniane.

3.3.1. SMSC number

3.3.2. Validity time

3.3.3. Message type

4. Opcje połączenia

4.1. Wyślij mój nr
Określenie, czy numer tego telefonu ma być pokazywany osobie, do której się telefonuje. Informacje o możliwościach zastrzeżenia numeru uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

4.2. Połączenie oczekujące
Określenie, czy w trakcie rozmowy telefonicznej ma być sygnalizowane, że jest następne połączenie.

4.3. Automatyczna sekretarka
Automatyczne odbieranie połączenia telefonicznego.

4.4. Oddzwanianie
Automatyczne powtarzanie wybierania numeru, który był zajęty.

4.5. Numer poczty głosowej
Zapisuje numer poczty głosowej.

4.6. Przekierowanie
Określenie, kiedy i jakie połączenia mają być przekierowane na określony numer telefonu.

4.6.1. All calls

Działa tylko w trakcie połączenia telefonicznego.

4.6.2. When engag.

4.6.3. Not answered

4.6.4. Not reachable

4.6.5. Fax calls

4.6.6. Data calls

4.6.7. Cancel all

5. Zmień telefon

5.1. Telefon samochodu
Wybór wbudowanego telefonu.

5.2. Dodaj telefon
Dodanie telefonów komórkowych do listy Dodane telefony.

5.3-7. Dodane telefony
Wybór połączenia z jednym z dodanych telefonów (maksymalnie 5 telefonów).

UWAGA

Powyższe menu występuje tylko w samochodach z zestawem głośnomówiącym Bluetooth™.

6. Ustawienia telefonu

6.1. Sieć
Automatyczny lub ręczny wybór sieci komórkowej. Nazwa wybranego operatora ukazuje się na wyświetlaczu w trybie podstawowej pracy zestawu telefonicznego.

6.1.1. Auto

6.1.2. Ręczne wybier.

6.2. Bezp. karty SIM
Określenie, czy rozpoznawanie kodu identyfikacyjnego PIN ma być włączone, wyłączone czy automatyczne.

6.2.1. On

6.2.2. Off

6.2.3. Auto

6.3. Zmień kod PIN

Zmiana kodu PIN. Kod należy zapisać i schować w bezpiecznym miejscu.

6.4. Dźwięk

6.4.1. Volume

Głośność dzwonka połączenia przychodzącego.

6.4.2. Ring signal

Wybór jednego z pięciu sygnałów dzwonka telefonu.

6.4.3. On/Off

Automatyczne wyciszanie radioodtwarzacza.

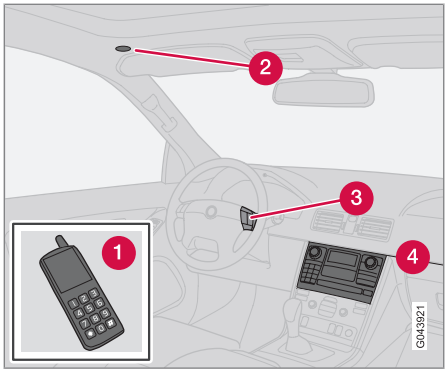
6.4.4. Msg. beep

6.5. Ustawienia fabryczne.

Przywrócenie ustawień fabrycznych systemu.

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

Uwagi ogólne



Rozmieszczenie elementów.

1. Telefon komórkowy
2. Mikrofon
3. Przyciski sterujące w kierownicy*
4. Panel sterowania w środkowej konsoli

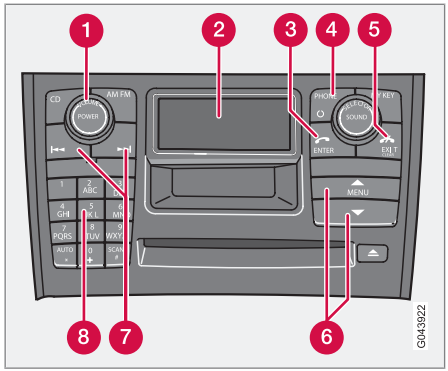
Bluetooth™

Możliwe jest podłączenie telefonu komórkowego wyposażonego w technologię Bluetooth™ do systemu w sposób bezprzewodowy. System audio działa wówczas bez konieczności angażowania rąk kierowcy w poszczególne czynności z możliwością zdalnego sterowania szeregiem funkcji telefonu. Mikrofon jest zamontowany w suficie obok osłony przeciwsłonecznej (2). Zawsze możliwe jest sterowanie telefonem komórkowym za pomocą klawiszy, niezależnie od tego, czy jest on podłączony, czy nie.

UWAGA

Nie wszystkie telefony komórkowe są w pełni kompatybilne z funkcją zestawu głośnomówiącego. W celu uzyskania informacji dotyczących kompatybilnych modeli telefonów firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym przedstawicielem handlowym Volvo lub skorzystanie z witryny www.volvocars.com.

Przyciski i pokrętła do obsługi telefonu



Panel sterowania w środkowej konsoli.

1. **VOLUME** – Regulacja głośności, ta sama funkcja realizowana jest również odpowiednimi przyciskami w kierownicy*.
2. Wyświetlacz
3. **ENTER** – Odbieranie połączenia, wybór opcji menu lub włączanie telefonu ze stanu gotowości.
4. **PHONE** – Włączanie, wyłączanie i przełączanie telefonu w stan gotowości.
5. **EXIT** – Przerwanie lub zignorowanie połączenia, cofanie w strukturze menu, anulowanie wyboru i kasowanie znaku przy wprowadzaniu tekstu lub numeru.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

6. Przycisk **MENU** umożliwia dostęp do struktury menu. Przyciski służą do przemieszczania się pomiędzy opcjami menu w górę i w dół.
7. Przeszukiwanie - przewijanie do przodu lub do tyłu przy wprowadzaniu tekstu lub numeru.
8. Przyciski alfanumeryczne oraz szybkiego dostępu do opcji menu.

O czym należy pamiętać

Sterowanie menu jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy. Informacje o menu, patrz strona 256.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw głośnomówiący Bluetooth™ handsfree i wbudowany telefon, to menu telefonu zawiera dodatkowe menu, patrz strona 291.

Włączanie/wyłączanie

Krótkie naciśnięcie **PHONE** włącza funkcję zestawu głośnomówiącego. Pojawienie się komunikatu **PHONE** w górnej części wyświetlacza oznacza, że jest on w trybie telefonu. O włączeniu funkcji zestawu głośnomówiącego informuje symbol .

Jedno długie naciśnięcie **PHONE** dezaktywuje funkcję zestawu głośnomówiącego i odłącza podłączony telefon.

Podłączanie telefonu komórkowego

Telefon komórkowy może zostać podłączony na kilka sposobów, w zależności od tego, czy był on podłączany w przeszłości. Aby podłączyć telefon komórkowy po raz pierwszy, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Alternatywna opcja 1 – podłączenie przez system menu samochodowego

1. Włączyć widoczność telefonu w systemie Bluetooth™, patrz instrukcja użytkownika telefonu komórkowego lub www.volvocars.com.
2. Włączyć funkcję zestawu głośnomówiącego za pomocą przycisku **PHONE**.
   > Na wyświetlaczu pojawi się opcja **Add phone**. Jeżeli uprzednio zarejestrowany został telefon lub kilka telefonów, zostaną one pokazane.
3. Wybrać **Add phone**.
   > System audio rozpocznie wyszukiwanie telefonów komórkowych w pobliżu. Wyszukiwanie zajmuje około 30 sekund. Odnalezione telefony zostaną wyświetlone na wyświetlaczu wraz z ich nazwami Bluetooth™. Funkcja zestawu głośnomówiącego Bluetooth™ jest wyświetlana na telefonie komórkowym jako **Moje Volvo**.
4. Wybrać jeden z telefonów komórkowych na wyświetlaczu systemu audio.
5. Wprowadzić za pomocą klawiatury telefonu komórkowego ciąg cyfr podany na wyświetlaczu systemu audio.

Alternatywna opcja 2 – podłączenie przez system menu telefonu

1. Włączyć funkcję zestawu głośnomówiącego za pomocą przycisku **PHONE**. Jeżeli podłączony jest inny telefon, należy go odłączyć.
2. Rozpocząć wyszukiwanie za pomocą funkcji telefonu Bluetooth™, patrz instrukcja użytkownika telefonu komórkowego.
3. Wybrać **Moje Volvo** z listy urządzeń w telefonie.
4. Wprowadzić kod PIN „1234” do telefonu, kiedy będzie to wymagane.
5. Wybrać połączenie z **Moje Volvo**.

Telefon komórkowy zostaje automatycznie zarejestrowany (skojarzony) i podłączony do systemu audio, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Synchronizacja**. Dalsze informa-

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

cje na temat rejestrowania telefonów, patrz strona 289.

Po dokonaniu podłączenia na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni symbol oraz nazwa telefonu Bluetooth™. Możliwe jest wówczas sterowanie telefonem poprzez system audio.

Uzyskiwanie połączenia

1. Upewnić się, że w górnej części wyświetlacza znajduje się komunikat **PHONE** oraz że symbol jest widoczny.
2. Wpisać numer lub wybrać go z książki telefonicznej aparatu (patrz strona 290).
3. Nacisnąć **ENTER**.

Przerwanie połączenia jest możliwe poprzez naciśnięcie **EXIT**.

Odłączanie telefonu komórkowego

Jeżeli telefon znajdzie się poza zasięgiem samochodowego systemu audio, rozłączenie następuje automatycznie. Więcej informacji na temat połączeń, patrz strona 289.

Ręczne odłączenie jest możliwe poprzez wyłączenie funkcji zestawu głośnomówiącego jednym długim naciśnięciem **PHONE**. Funkcja zestawu głośnomówiącego jest wyłączana również po wyłączeniu silnika.

Jeżeli telefon komórkowy zostanie odłączony podczas rozmowy, rozmowa ta może być kontynuowana, ale za pomocą wbudowanego mikrofonu oraz głośnika telefonu komórkowego.

UWAGA

Niektóre telefony komórkowe wymagają potwierdzenia przełączenia rozmowy z zestawu głośnomówiącego za pomocą klawiatury telefonu.

Połączenia telefoniczne

Połączenia przychodzące

Odebranie połączenia odbywa się przez naciśnięcie **ENTER**, nawet jeżeli system audio jest w trybie CD lub FM. Odrzucanie lub kończenie połączeń odbywa się przez naciśnięcie **EXIT**.

Automatyczne odbieranie połączeń

Funkcja automatycznego odbierania połączeń oznacza, że wszystkie połączenia są odbierane automatycznie. Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, wybierając **MENU TELEFONU ➔ OPCJE POŁĄCZENIA ➔ Auto answer**.

Menu połączeń przychodzących

Podczas połączenia należy wcisnąć **MENU** lub **ENTER** w celu przejścia do następujących funkcji:

- **Wycisz mikrofon** – mikrofon systemu audio wyciszony.
- **Przekaż połączenie do telefonu** – połączenia są przekazywane do telefonu komórkowego.

UWAGA

W przypadku niektórych telefonów połączenie z samochodem zostaje zakończone w momencie użycia słuchawki. Jest to objaw normalny. Funkcja zestawu głośnomówiącego zapyta, czy ma nastąpić ponowne połączenie.

- **Phone book** – wyszukiwanie w książce telefonicznej.

UWAGA

Podczas prowadzenia rozmowy niemożliwe jest wybranie innego numeru.

Ustawienia audio

Głośność rozmowy

Głośność rozmowy można regulować w czasie trwania rozmowy. W tym celu należy użyć elementów sterowania przy kierownicy*.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Głośność zestawu audio w trakcie połączenia telefonicznego
W trybie telefonu (**PHONE**) głośność systemu audio można regulować normalnie za pomocą pokrętła **VOLUME**.

Możliwe jest wyciszenie źródła audio podczas rozmów przychodzących w opcji **MENU TELEFONU ➔ USTAWIENIA TELEFONU ➔ DŹWIĘKI I GŁOŚNOŚĆ ➔ Wycisz radio**.

Głośność dzwonka
Przejść do opcji **MENU TELEFONU ➔ USTAWIENIA TELEFONU ➔ DŹWIĘKI I GŁOŚNOŚĆ ➔ Głośność sygnału dzwonka** i wyregulować za pomocą ▲ / ▼ na panelu sterowania w konsoli środkowej.

Sygnał dzwonka
Funkcja zestawu głośnomówiącego posiada zintegrowane sygnały dzwonka, które można wybrać w **MENU TELEFONU ➔ USTAWIENIA TELEFONU ➔ DŹWIĘKI I GŁOŚNOŚĆ ➔ Rodzaje dzwonka ➔ Sygnał połączenia 1** itd.

UWAGA

Sygnał dzwonka połączonego telefonu komórkowego nie zostaje wyłączony podczas korzystania z sygnału dzwonka zintegrowanego z zestawem głośnomówiącym.

Aby wybrać sygnał dzwonka połączonego telefonu[1], należy wybrać opcję **MENU TELEFONU ➔ USTAWIENIA TELEFONU ➔ DŹWIĘKI I GŁOŚNOŚĆ ➔ SYGNAŁY DZWONKA ➔ Użyj syg. tel. kom.**.

Informacje na temat rejestrowania i łączenia

Możliwe jest zarejestrowanie do trzech telefonów. Rejestracja danego telefonu odbywa się raz. Po zarejestrowaniu telefon komórkowy pojawia się na liście dodanych telefonów. Jednocześnie może być połączony tylko jeden telefon komórkowy. Skasowanie rejestracji telefonu możliwe jest w **MENU TELEFONU ➔ BLUETOOTH ➔ Usuń telefon**.

Połączenie automatyczne
Jeżeli funkcja zestawu głośnomówiącego jest włączona, a w jej zasięgu znajduje się ostatnio połączony telefon komórkowy, zostanie on automatycznie połączony. Jeżeli system audio wyszukuje ostatnio połączony telefon komórkowy, jego nazwa zostanie pokazana na wyświetlaczu. Aby przejść do ręcznego łączenia innego telefonu należy wcisnąć **EXIT**.

Połączenie ręczne
Aby połączyć inny telefon komórkowy niż ostatnio połączony lub zmienić połączony telefon komórkowy, należy wykonać następujące czynności.:

Wybrać tryb telefonu systemu audio (**PHONE**) i postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu lub zmienić połączony telefon komórkowy za pomocą menu w sposób opisany poniżej.

Struktura menu ma dwie wersje, zależnie od tego, czy samochód jest wyposażony tylko w Bluetooth™, czy też ma także wbudowany telefon.

- W przypadku samochodów wyposażonych tylko w Bluetooth™ połączenia dokonuje się za pomocą opcji **MENU TELEFONU ➔ BLUETOOTH ➔ Change phone ➔ Add phone** lub wybierając jeden z wcześniej połączonych telefonów.
- W przypadku samochodów wyposażonych we wbudowany telefon i Bluetooth™ połączenia dokonuje się za

[1] Nie jest to możliwe w przypadku wszystkich telefonów komórkowych.

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

pomocą opcji **MENU TELEFONU ➔ Change phone ➔ Add phone** lub wybierając jeden z wcześniej połączonych telefonów.

Książka telefoniczna

Aby móc korzystać z książki telefonicznej, należy upewnić się, że w górnej części wyświetlacza znajduje się komunikat **PHONE** oraz że symbol jest widoczny.

W systemie audio przechowywana jest kopia książki telefonicznej każdego z zarejestrowanych telefonów komórkowych. Książka jest kopiowana do systemu automatycznie podczas każdego połączenia. Funkcja ta może zostać wyłączona w **USTAWIENIA TELEFONU ➔ Synchronizuj ks. tel.**. Wyszukiwanie kontaktów odbywa się tylko w książce telefonicznej połączonego telefonu komórkowego.

UWAGA

Jeżeli telefon komórkowy nie posiada funkcji kopiowania książki telefonicznej, to po zakończeniu kopiowania zostanie wyświetlony komunikat **Lista jest pusta**.

Jeżeli w książce telefonicznej zapisane są informacje kontaktowe dotyczące aktualnie realizowanego połączenia, są one pokazywane na wyświetlaczu.

Wyszukiwanie kontaktów

Najłatwiej rozpocząć wyszukiwanie w książce telefonicznej poprzez długie naciśnięcie przycisków **2–9**. Rozpoczęte zostanie wyszukiwanie w książce telefonicznej oparte na pierwszej wprowadzonej literze.

Książkę telefoniczną można także otworzyć za pomocą przycisku ▼ na panelu sterowania w konsoli środkowej lub przycisku przy kierownicy. Do przeglądania kontaktów służą przyciski ▼ / ▲ lub / . Wyszukiwanie można także przeprowadzić w menu Wyszukaj książki telefonicznej dostępnego w opcji **KSIĄŻKA TELEFONICZNA ➔ Search**:

1. Wprowadzić pierwsze kilka liter nazwy kontaktu i wcisnąć **ENTER**. Albo po prostu wcisnąć **ENTER**.
2. Przewinąć do żądanego kontaktu i nacisnąć **ENTER**.

Rozpoznawanie poleceń głosowych

Możliwe jest korzystanie z funkcji rozpoznawania poleceń głosowych telefonu podczas wybierania numerów połączeń wychodzących po naciśnięciu i przytrzymaniu **ENTER**.

UWAGA

Jedynie niektóre telefony komórkowe są w pełni zgodne z funkcją rozpoznawania poleceń głosowych. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym dealerem Volvo lub odwiedzenie strony www.volvocars.com w celu uzyskania informacji o zgodności telefonów.

Numer poczty głosowej

Numer poczty głosowej można zmienić w opcji **OPCJE POŁĄCZENIA ➔ Numer poczty głosowej:**. Jeżeli nie ma żadnego zapisanego numeru, do menu można wejść, naciskając i przytrzymując **1**. Aby użyć zapisanego numeru, należy wcisnąć i przytrzymać **1**.

Lista połączeń

Lista połączeń jest kopiowana do funkcji zestawu głośnomówiącego po każdym połączeniu, a następnie aktualizowana podczas trwania połączenia. Wcisnąć **ENTER** w celu wyświetlenia ostatnio wybieranych numerów. Inne listy numerów dostępne są w opcji **REJESTR POŁĄCZEŃ**.

UWAGA

Niektóre telefony komórkowe wyświetlają listę ostatnio wybieranych numerów w odwrotnej kolejności.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Wprowadzanie tekstu

Wprowadzanie tekstu jest możliwe przy użyciu klawiatury w konsoli środkowej. Należy wcisnąć przycisk jednokrotnie, aby wprowadzić pierwszą literę, dwukrotnie, aby wprowadzić drugą itd. W ten sposób należy wprowadzić wszystkie znaki, patrz tabela na stronie 280.

Krótkie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie ostatniego znaku. Jedno długie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie wszystkich wprowadzonych znaków. ▲ / ▼ na panelu sterowania w konsoli środkowej służą do przechodzenia pomiędzy znakami.

Struktura menu – zestaw głośnomówiący Bluetooth™

UWAGA

Menu funkcji zestawu głośnomówiącego Bluetooth™ jest dostępne w dwóch wersjach. Jednej dla samochodów wyposażonych tylko w zestaw głośnomówiący Bluetooth™, a drugiej dla samochodów z wbudowanym telefonem i zestawem głośnomówiącym Bluetooth™.

1. **REJESTR POŁĄCZEŃ**
   - 1.1. 10 ost. nieodebr. poł.
   - 1.2. 10 ost. odebr. poł.
   - 1.3. 10 ost. wybr. numer.
2. **KSIĄŻKA TELEFONICZNA**
   - 2.1. Search
   - 2.2. Kopiuj do telefonu
3. **BLUETOOTH**
   - 3.1. Change phone
     - 3.1.1. Add phone
     - 3.1.2–6. Dodane telefony[2]
   - 3.2. Usuń telefon
   - 3.3. Połącz z telefonu komórkowego
   - 3.4. Info dot. Bluetooth w samochodzie
4. **OPCJE POŁĄCZENIA**
   - 4.1. Auto answer
   - 4.2. Numer poczty głosowej:
5. **USTAWIENIA TELEFONU**
   - 5.1. DŹWIĘKI I GŁOŚNOŚĆ
     - 5.1.1. Głośność sygnału dzwonka
     - 5.1.2. Rodzaje dzwonka
     - 5.1.3. Wycisz radio
   - 5.2. Synchronizuj ks. tel.

Struktura menu – zestaw głośnomówiący Bluetooth™ z wbudowanym telefonem

1. **REJESTR POŁĄCZEŃ**
   - 1.1. 10 ost. nieodebr. poł.
   - 1.2. 10 ost. odebr. poł.
   - 1.3. 10 ost. wybr. numer.
2. **KSIĄŻKA TELEFONICZNA**
   - 2.1. Search
   - 2.2. Kopiuj do telefonu
3. **BLUETOOTH**
   - 3.1. Usuń telefon
   - 3.2. Połącz z telefonu komórkowego
   - 3.3. Info dot. Bluetooth w samochodzie
4. **OPCJE POŁĄCZENIA**
   - 4.1. Auto answer
   - 4.2. Numer poczty głosowej:

[2] Maksymalnie 5 telefonów.

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

5. Change phone

- 5.1. Car phone
- 5.2. Add phone
- 5.3–7. Dodane telefony[2]

6. USTAWIENIA TELEFONU

- 6.1. DŹWIĘKI I GŁOŚNOŚĆ
  - 6.1.1. Głośność sygnału dzwonka
  - 6.1.2. Rodzaje dzwonka
  - 6.1.3. Wycisz radio
- 6.2. Synchronizuj ks. tel.

[2] Maksymalnie 5 telefonów.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

Uwagi ogólne

Z wyposażenia audiowizyjnego RSE można korzystać równocześnie z zestawem multimedialnym.

Gdy pasażerowie na tylnych siedzeniach oglądają obraz z odtwarzacza DVD lub zewnętrznego urządzenia podłączonego do gniazda RSE-AUX i dźwięk transmitowany jest przez słuchawki, kierowca oraz pasażer na przednim fotelu mogą w tym czasie korzystać z samochodowego radioodtwarzacza, nastawionego na odbiór radiowy lub odtwarzanie płyty CD.

Zużycie energii, ustawienie wyłącznika zapłonu

Zestaw RSE działa wyłącznie przy pracującym silniku lub gdy wybrana jest pozycja **I** bądź **II** wyłącznika zapłonu. Podczas rozruchu silnika samochodu odtwarzanie filmu zostaje wstrzymane i wznawiane jest po jego uruchomieniu.

Po użyciu zestawu RSE z wyłącznikiem zapłonu w pozycji innej niż **I** zostaje on zablokowany. Ponowne uruchomienie zestawu wymaga wybrania pozycji **I** wyłącznika zapłonu.

UWAGA

Dłuższe (ponad 10 minut) korzystanie z zestawu RSE przy niepracującym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora w stopniu powodującym trudności z rozruchem.

W takiej sytuacji pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

Zapis dźwiękowy

Odtwarzanie płyty CD

1. Włożyć płytę do odtwarzacza tak, aby etykieta była po przeciwnej stronie niż przyciski.
   > Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
2. Włączyć słuchawki i wybrać odpowiedni kanał: **CH A** dla ekranu po lewej stronie lub **CH B** dla ekranu po prawej stronie.
   > Dźwięk kierowany jest na słuchawki.
3. Odpowiednim pokrętłem w słuchawkach wyregulować głośność.

   Alternatywnie: Uruchomić radioodtwarzacz samochodowy w trybie pracy **MODE-AUX** i naciskając przycisk A|B nadajnika zdalnego sterowania skierować dźwięk na głośniki.

Nawigowanie w strukturze katalogów na płycie

1. Włożyć płytę do odtwarzacza.
2. Nacisnąć ▶II.
3. Listę plików można przewijać przyciskami nawigacyjnymi.
4. W celu przejścia do podkatalogu nacisnąć OK.

Wybór opcji odtwarzania

Płyta może być odtwarzana w różny sposób – odpowiednią opcję wybiera się przyciskami nawigacyjnymi.

Po wyświetleniu okna dialogowego:

1. Nacisnąć prawy przycisk nawigacyjny w celu przejścia do prawego menu.
2. Przyciskami nawigacyjnymi wybrać opcję odtwarzania.
3. Potwierdzić wybór, naciskając OK.

Wybór ścieżki na płycie

– Przyciskami ▶▶| i |◀◀ można zmieniać ścieżki na płycie. Przytrzymanie wciśniętego przycisku uruchamia funkcję przewijania.

Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

Pauza

1. Przycisk ▶II służy do wstrzymywania i wznawiania odtwarzania.
2. Zatrzymanie odtwarzania przyciskiem ■/⏏.
3. Kolejne naciśnięcie ■/⏏ powoduje wysunięcie płyty.

Samodzielnie nagrywane płyty.
Urządzenie odczytuje również płyty nagrywane samodzielnie. Jednak warunki oraz jakość ich odtwarzania uzależnione są od parametrów pierwotnego źródła nagrania, formatu zapisu i jakości nośnika.

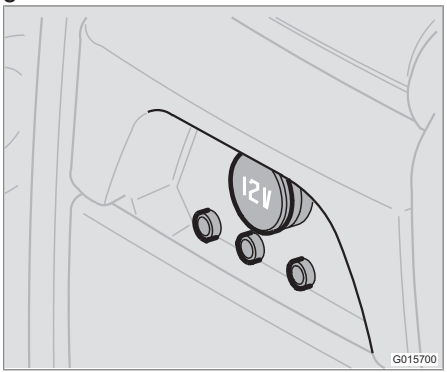
Wejście AUX i gniazdo elektryczne 12 V

Gniazda wejściowe AUX umożliwiają podłączenie urządzenia zewnętrznego. Przy podłączaniu urządzenia należy przestrzegać wskazówek podanych w jego instrukcji obsługi. Urządzenia podłączone do gniazd wejściowych AUX zestawu RSE mogą współpracować z obydwoma wyświetlaczami, słuchawkami bezprzewodowymi, gniazdami słuchawkowymi oraz głośnikami samochodowymi.

UWAGA

Aby możliwe było odtwarzanie dźwięku z zestawu RSE przez system audio samochodu, przełącznik **AUX**/**RSE** musi znajdować się w położeniu **RSE**,patrz strona 258.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych do gniazd AUX zestawu RSE



Gniazda wejściowe AUX w środkowej konsoli pod odtwarzaczem DVD.

1. Podłączyć przewód sygnału wizyjnego do żółtego gniazda.
2. Podłączyć przewód lewego kanału dźwiękowego do białego gniazda, zaś przewód prawego kanału dźwiękowego do gniazda czerwonego.
3. Podłączyć przewód sieciowy do gniazda elektrycznego 12 V, jeżeli dane urządzenie może być w ten sposób zasilane.

Rozpoznawane nośniki i formaty zapisu

Poniżej wyszczególnione zostały rozpoznawane formaty zapisu i rodzaje nośników.

Formaty zapisu dźwięku	CD-DA, DVD audio, MP3, WMA
Formaty zapisu obrazu	DVD video, VCD, SVCD, DivX/ MPEG-4, WMA video, Photo CD Kodak, Photo CD JPG
Rodzaje nośników	DVD-RAM, DVD-ROM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, DVD+R, CD-R, CD-ROM, CD-RW, CD-3, HDCD

Ustawienia systemowe
Ustawienia systemowe są dostępne, gdy w odtwarzaczu nie ma płyty.

– Nacisnąć **MEDIA MENU**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

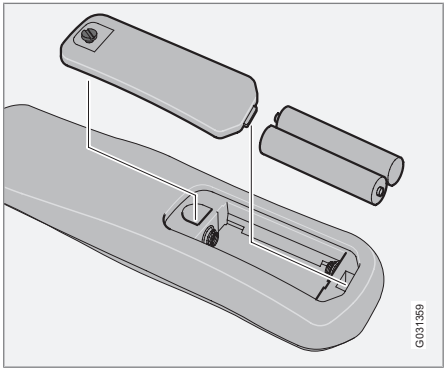
Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

GENERAL SETUP	ANGLE MARK CAPTION
AUDIO SETUP	COMPRESSION
DVX(R) REGISTRATION	
PREFERENCES	TV TYPE AUDIO SUBTITLE DEFAULTS

Wymiana baterii w słuchawkach bezprzewodowych i nadajniku zdalnego sterowania

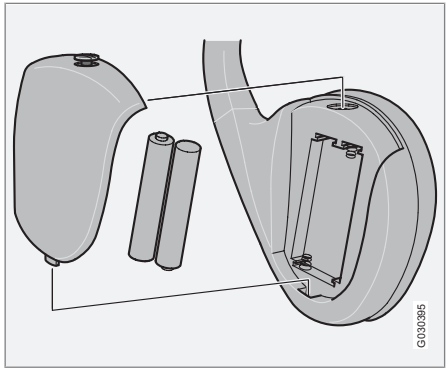
Nadajnik zdalnego sterowania i słuchawki bezprzewodowe zasilane są dwoma bateriami typu AAA.

W dłuższą podróż wskazane jest zabranie zapasowych baterii.



Nadajnik zdalnego sterowania

1. Wykręcić wkręt mocujący i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć zużyte baterie i włożyć na ich miejsce nowe, ustawiając je zgodnie z symbolami graficznymi w komorze baterii.
3. Założyć i umocować wkrętem pokrywę.



Słuchawki bezprzewodowe

1. Wykręcić wkręt mocujący i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć zużyte baterie i włożyć na ich miejsce nowe, ustawiając je zgodnie z symbolami graficznymi w komorze baterii.
3. Założyć i umocować wkrętem pokrywę.

UWAGA

W przypadku przegrzania zestawu lub zbyt niskiego napięcia baterii, na ekranie pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

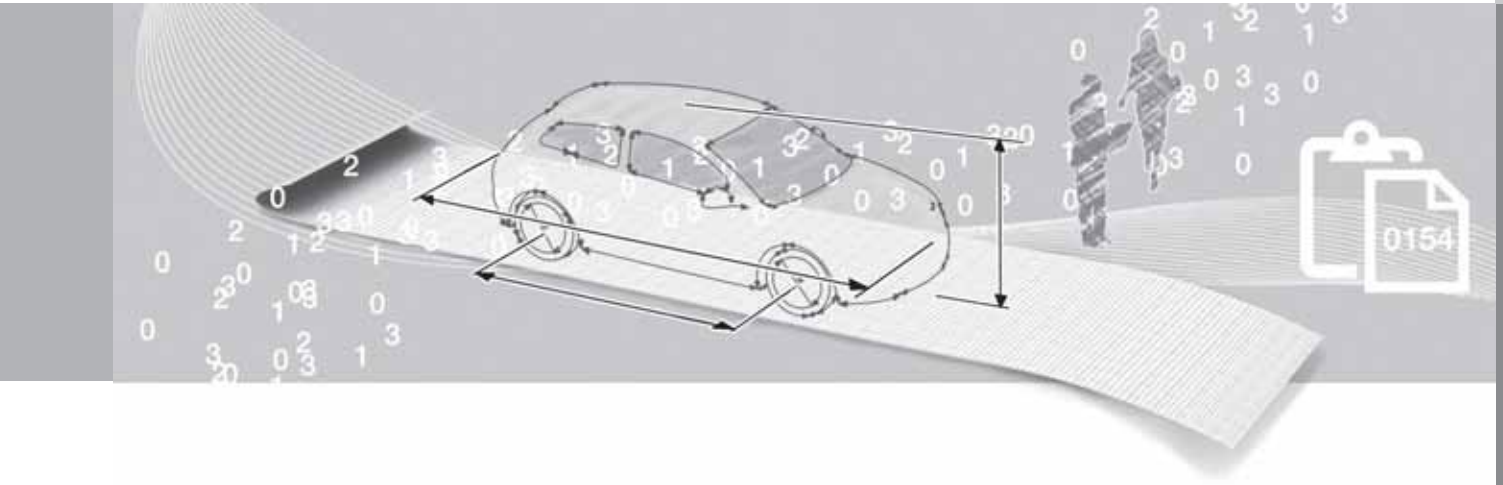
W trosce o środowisko naturalne
Zużytych baterii należy pozbyć się w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

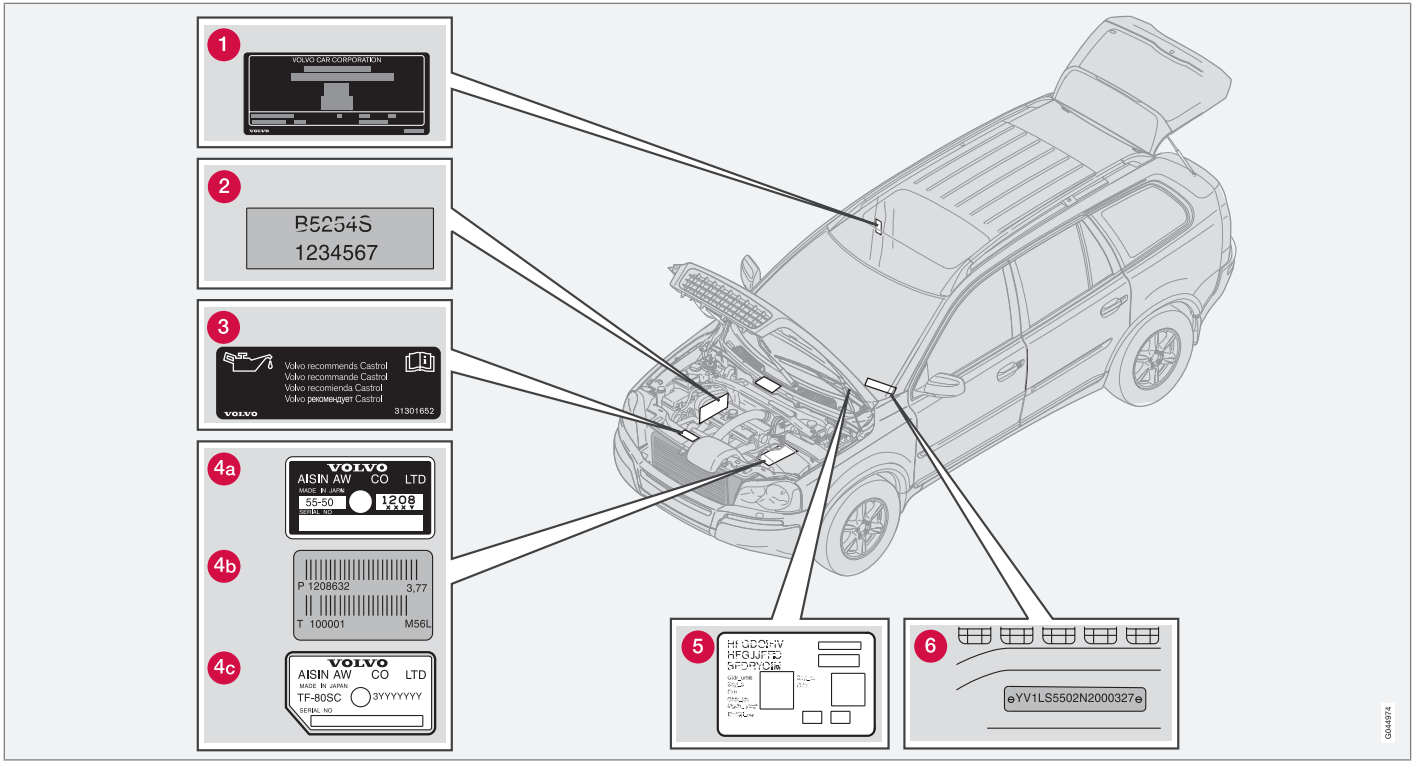
Tabliczki znamionowe 300
Wymiary i masy 302
Dane techniczne silników 305
Olej silnikowy 306
Płyny i smary 308
Paliwo 310
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia 312
Katalizator 313
Instalacja elektryczna 314
Homologacja 316
Symbole na wyświetlaczu 317

11

SPECYFIKACJE



Tabliczki znamionowe



Tabliczki znamionowe

Znajomość oznaczenia typu samochodu, numeru identyfikacyjnego samochodu i silnika ułatwi Państwu wszelkie kontakty z autoryzowanymi stacjami Volvo związane z samochodem oraz podczas zamawiania części zamiennych i akcesoriów.

1. Tabliczka znamionowa z oznaczeniem typu, numerem identyfikacyjnym pojazdu, dopuszczalnymi masami, symbolami koloru lakieru i tapicerki oraz numerem świadectwa homologacji. Etykieta jest widoczna po otwarciu prawych tylnych drzwi.
2. Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny.
3. Naklejka oleju silnikowego.
4. Oznaczenie typu oraz numer seryjny skrzyni biegów:
   - A Automatyczna skrzynia biegów AW
   - B Manualna skrzynia biegów
   - C Automatyczna skrzynia biegów
5. Naklejka informacyjna nagrzewnicy postojowej.
6. Numer identyfikacyjny samochodu (VIN – Vehicle Identification Number).

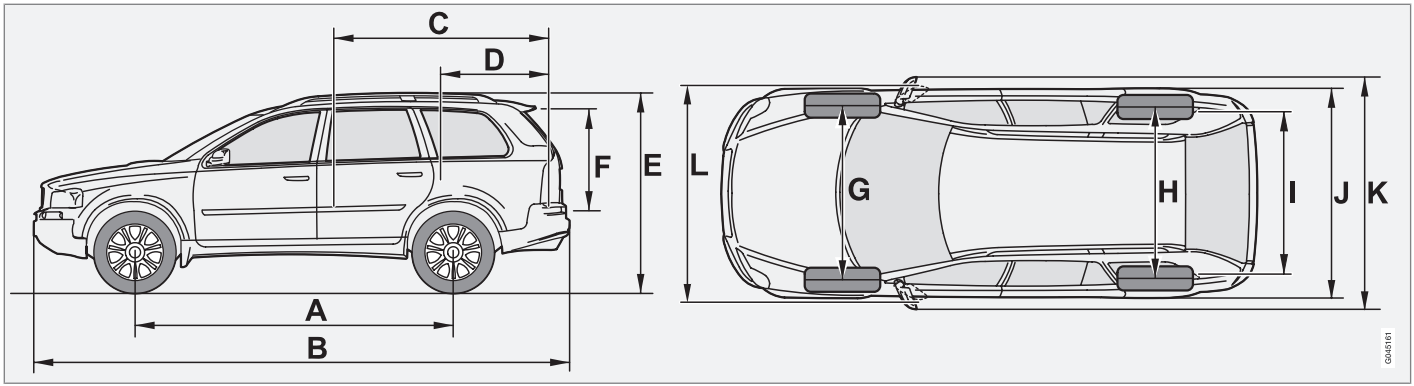
Dalsze informacje na temat samochodu znajdują się w dokumencie rejestracyjnym.

UWAGA

Etykiety pokazane w instrukcji obsługi nie są przedstawiane jako dokładne reprodukcje tych, które znajdują się w samochodzie. Celem jest pokazanie ich przybliżonego wyglądu oraz rozmieszczenia w samochodzie. Informacje dotyczące w szczególności Państwa samochodu są dostępne na omawianej etykiecie w Państwa samochodzie.

Wymiary i masy

Wymiary



	Wymiary	mm
A	Rozstaw osi	2857
B	Długość	4807
C	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej ze złożonymi siedzeniami	2018
D	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	1118
E	Wysokość	1784

	Wymiary	mm
F	Wysokość załadunku, od podłogi	872
G	Oś przednia	1634
H	Oś tylna	1624
I	Szerokość wraz z lusterkami zewnętrznymi	1064
J	Szerokość	1936

	Wymiary	mm
K	Szerokość wraz z lusterkami zewnętrznymi	2112
L	Szerokość wraz ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi	1936

Masy i obciążenia

Masa własna pojazdu w stanie gotowym do drogi obejmuje masę kierowcy, paliwa w zbiorniku napełnionym do 90% swojej objętości oraz łączną masę wszystkich płynów eksploatacyjnych.

Na ładowność samochodu wpływa łączny ciężar pasażerów i ciężar zamontowanego dodatkowego wyposażenia oraz pionowe obciążenie haka holowniczego (kiedy podłączona jest przyczepa, patrz tabela). Ładowność nie sumuje się z masa własną samochodu.

Dopuszczalna ładowność = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu – Masa własna pojazdu.

UWAGA

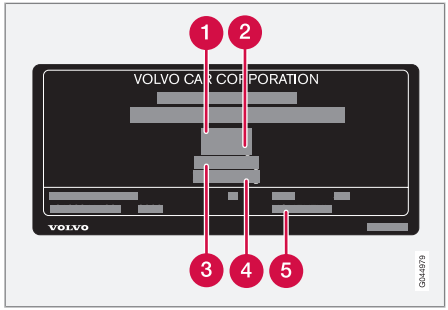
Podana w specyfikacji masa własna pojazdu dotyczy samochodów w wersji standardowej, tzn. bez dodatkowego wyposażenia i opcji. Oznacza to, że w przypadku dodania każdego elementu wyposażenia dodatkowego ładowność samochodu zmniejsza się odpowiednio o jego ciężar.

Przykłady wyposażenia dodatkowego zmniejszającego ładowność to: poziomy wyposażenia Kinetic/Momentum/Summum, jak również hak holowniczy, relingi, bagażniki dachowe, system audio, światła dodatkowe, nawigacja GPS, nagrzewnica spalinowa, stalowa krata ochronna, dywaniki, zasłona bagażnika, fotele sterowane elektrycznie itp.

Zważenie samochodu stanowi sposób na ustalenie rzeczywistej masy własnej używanego pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz jego rozmieszczenie wpływa na własności jezdne samochodu.



Lokalizacja naklejki, patrz strona 300.

1. Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
2. Dopuszczalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)
3. Dopuszczalne obciążenie przedniej osi
4. Dopuszczalne obciążenie tylnej osi
5. Zainstalowane wyposażenie

Maksymalne obciążenie: Patrz dowód rejestracyjny.

Dopuszczalne obciążenie dachu: 100 kg

Wymiary i masy

Możliwości holowania i nacisk na hak holowniczy

Silnik	Dopuszczalny ciężar, przyczepa z hamulcami kg	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
D3 FWD	1800	90
inne	2250	90

Dopuszczalny ciężar, przyczepa bez hamulców kg	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
750	50

Dane techniczne silników

UWAGA

Nie wszystkie silniki są dostępne na wszystkich rynkach.

Silnik	Kod silnika[A]	Moc (kW / obr/min)	Moc (KM / obr/min)	Moment obrotowy (Nm / obr/min)	Liczba cylindrów	Średnica cylindra (mm)	Skok cylindra (mm)	Pojemność skokowa (litry)	Stopień sprężania
T5	B5254T2	154/5000	210/5000	320/1500-4500	5	83	93,2	2,52	9,0:1
3.2	B6324S5	179/6400	243/6400	320/3200	6	84	96	3,19	10,8:1
D5	D5244T18	147/3900	200/3900	420/1900-2800	5	81,0	93,15	2,40	17,3:1
D5[B]	D5244T4	136/4000	185/4000	400/2000-2750	5	81	93,15	2,40	17,3:1
D3[B]	D5244T5	120/4000	163/4000	340/1750-3000	5	81,0	93,15	2,40	17,3:1

[A] Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 300.
[B] Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Olej silnikowy

Niekorzystne warunki eksploatacji

W przypadku dłuższych podróży w niżej wyszczególnionych warunkach konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju silnikowego:

- jazda z podłączoną przyczepą
- jazda w terenie górzystym
- jazda z dużą prędkością
- przy temperaturze otoczenia poniżej -30 °C lub powyżej +40 °C.

Może wtedy dochodzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju i jego zwiększonego zużycia.

Ponadto konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju w silniku, gdy samochód jest regularnie eksploatowany na krótkich (poniżej 10 km) trasach przy niskiej temperaturze otoczenia (poniżej +5 °C).

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji zalecane jest stosowanie oleju całkowicie syntetycznego. Zapewni to dodatkową ochronę silnika.

Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym.Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Firma Volvo zaleca dokonywanie wymiany oleju w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Olej silnikowy

Rodzaj oleju silnikowego

Silnik	Kod silnika	Zalecana klasa jakości oleju	Objętość, razem z filtrem oleju (w litrach)
T5	B5254T2	**Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5** **Lepkość oleju: SAE 0W-30**.	około 5,5
3.2	B6324S5		około 6,8
D5	D5244T18		około 5,9
D5[A]	D5244T4		około 5,9
D3[A]	D5244T5		około 5,9

[A] Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Uzupełnianie oleju silnikowego, patrz strona 223.

Płyny i smary

Automatyczna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
TF-80SC	7,0	AW1
AW55-51	7,7	JWS 3309

Płyny

Płyn	Układ	Objętość (litry)	Zalecana klasa jakości oleju
Płyn chłodzący	T5	8,0	Płyn chłodzący zalecany przez firmę Volvo wymieszany z 50% wody[A], patrz opakowanie. Początek otwarcia termostatu w temperaturze: 90 °C w silnikach benzynowych oraz przy 82 °C w silnikach wysokoprężnych
	3.2	9,7	
	D3 i D5	8,7	
Czynnik chłodniczy	Klimatyzacja	[B]	R134a (HFC134a) Olej w sprężarce: PAG
Płyn hamulcowy	Układ hamulcowy	0,6	DOT 4+
Płyn do wspomagania w układzie kierowniczym	Wspomaganie w układzie kierowniczym	1,0	WSS M2C204-A lub zamiennik o identycznych własnościach.
	w tym zbiornik	0,2	
Płyn do spryskiwaczy		6,5	Płyn do spryskiwaczy zalecany przez Volvo – ze środkiem zabezpieczającym przed zamarzaniem w okresie zimowym i gdy temperatura spada poniżej zera.

Płyny i smary

Płyn	Układ	Objętość (litry)	Zalecana klasa jakości oleju
Paliwo	Silnik benzynowy	około. 80	Benzyna: patrz strona 149
	Silnik wysokoprężny	około. 68	Olej napędowy: patrz strona 149

A Woda musi spełniać standard jakości STD 1285.1.
B Masy mogą się różnić zależnie od wariantu silnika. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu uzyskania właściwych informacji.

WAŻNE

Aby zapobiec uszkodzeniu skrzyni biegów, należy użyć zalecanego płynu. Płynu tego nie wolno mieszać z żadnym innym płynem. Jeżeli skrzynię biegów napełniono innym płynem, należy skontaktować się z najbliższym warsztatem w celu przeprowadzenia czynności serwisowych. Firma Volvo zaleca kontakt z najbliższą autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

UWAGA

W normalnych warunkach eksploatacji olej w skrzyni biegów nie wymaga wymiany. Jednak konieczność taka może wystąpić w przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji, patrz strona 306.

Paliwo

Emisje CO_2 i zużycie paliwa

		A		B		C	
		CO_2	Ø⛽	CO_2	Ø⛽	CO_2	Ø⛽
T5 AWD	aut	381 (385)[A]	16,0 (16,2)[A]	220 (222)[A]	9,2 (9,3)[A]	280 (282)[A]	11,7 (11,8)[A]
3.2 AWD	aut	374 (377)[A]	16,1 (16,1)[A]	203 (208)[A]	8,7 (8,9)[A]	265 (269)[A]	11,4 (11,5)[A]
D3	aut	– (283)[A]	– (10,7)[A]	– (178)[A]	– (6,8)[A]	– (216)[A]	– (8,2)[A]
D5 AWD	aut	– (290)[A]	– (11,0)[A]	– (179)[A]	– (6,8)[A]	– (219)[A]	– (8,3)[A]

[A] Wartość podana w nawiasach dotyczy wersji siedmiomiejscowej.

CO_2 : g/km

Ø⛽ : litry/100 km

A = jazda miejska

B = jazda pozamiejska

C = jazda mieszana

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Wartości zużycia paliwa i emisji podane w powyższej tabeli są oparte na określonych cyklach jazdy UE[1], które dotyczą samochodów w wersji podstawowej i bez wyposażenia dodatkowego według masy pojazdu gotowego do jazdy. Masa pojazdu może ulec zwiększeniu w zależności od wyposażenia. Czynnik ten, a także stopień obciążenia samochodu, wpływa na wzrost zużycia paliwa i emisji dwutlenku węgla.

Istnieje wiele przyczyn zwiększonego zużycia paliwa w stosunku do wartości podanych w tabeli. Oto ich przykłady:

- Styl jazdy kierowcy.
- Jeżeli klient zamówił koła większe niż te, które są montowane standardowo w pod-

[1] Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE") zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 692/2008 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 682/2008 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości 0-120 km/h. Jazda jest symulowana. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO_2 – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO_2.

stawowej wersji modelu, to wartość oporu wzrasta.

- Wysoka prędkość powodująca zwiększony opór powietrza.
- Jakość paliwa, warunki drogowe, natężenie ruchu, pogoda i stan samochodu.

Nawet kombinacja jedynie niektórych spośród wymienionych powyżej działań może w znacznym stopniu obniżyć zużycie paliwa. Dodatkowe informacje można znaleźć w powoływanych powyżej przepisach[1].

Mogą wystąpić duże różnice w stosunku do zużycia paliwa obliczonego na podstawie cykli jazdy UE[1], które są wykorzystywane w procesie homologacji samochodu i na których opierają się wartości podane w tabeli.

O tym należy pamiętać

Oto kilka wskazówek, które pozwolą kierowcy zmniejszyć zużycie paliwa:

- Styl jazdy powinien być spokojny i należy unikać niepotrzebnego przyspieszania oraz zbyt gwałtownego hamowania.
- Jeździć z prawidłowym ciśnieniem powietrza w oponach i sprawdzać je regularnie – dla uzyskania jak najlepszych rezultatów stosować ekonomiczne ciśnienie w oponach podane w tabeli ciśnienia opon na stronie 312.
- Wybór opon może mieć wpływ na zużycie paliwa – informacje o odpowiednich oponach można uzyskać u dealera Volvo.

Dodatkowe informacje i porady zamieszczono na stronach 13 i 146.

Ogólne informacje na temat paliwa, patrz strona 151.

[1] Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE") zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 692/2008 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 682/2008 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości 0-120 km/h. Jazda jest symulowana. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO_2 – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO_2.

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Dozwolone wartości ciśnienia w oponach

Silnik	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO[A]
			Przód (kPa)[B]	Tył (kPa)	Przód (kPa)	Tył (kPa)	
Wszystkie	235/65R17 235/60R18	0–160	220	220	270	270	270
		160+	220	220	270	270	-
	255/50R19 255/45R20	0–160	240	240	270	270	270
		160 +	240	240	270	270	-
Tymczasowe koło zapasowe		0–80	420	420	420	420	-

A Jazda ekonomiczna, patrz strona 194.
B W niektórych krajach oprócz „paskali" (jednostki SI) używane są „bary": 1 bar = 100 kPa (270 kPa = 2,70 bar).

UWAGA

Nie wszystkie silniki, opony lub ich kombinacje są dostępne na wszystkich rynkach.

Katalizator

Uwagi ogólne

Zadaniem katalizatora jest oczyszczanie spalin. Jest on umieszczony blisko silnika, aby w możliwie najkrótszym czasie osiągał temperaturę roboczą. Głównym elementem katalizatora jest wkład z materiału ceramicznego (lub metalu) z wewnętrznymi kanalikami. Ścianki kanalików powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

Sonda lambda™ (czujnik tlenu)

Jest to element układu sterującego ograniczającego toksyczność spalin, którego zadaniem jest ograniczanie szkodliwych emisji i zmniejszenie zużycia paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika przed wlotem do katalizatora. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest regulowany w sposób ciągły. Regulacje te, w połączeniu z trójfunkcyjnym katalizatorem, tworzą optymalne warunki skutecznego spalania szkodliwych składników spalin (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).

Instalacja elektryczna

Uwagi ogólne

Samochód jest wyposażony w alternator prądu zmiennego sterowany regulatorem napięcia. Instalacja elektryczna jest jednobiegunowa i wykorzystuje podwozie oraz obudowę silnika w charakterze przewodnika.

Pojemność akumulatora zależy od poziomu wyposażenia pojazdu.

WAŻNE

W przypadku wymiany akumulatora należy zastąpić go akumulatorem zapewniającym taki sam prąd rozruchowy i taką samą rezerwę pojemności jak oryginalny (patrz etykieta na obudowie).

Akumulator

Napięcie V	Prąd zimnego rozruchu, (CCA) A	Rezerwa pojemności, minuty	Pojemność Ah
12	600	120	70
12	800[A]	150	90

[A] Samochody wyposażone w silnik wysokoprężny lub nagrzewnicę postojową

Żarówki

Oświetlenie	Moc (W)	Typ
Światła mijania, halogenowe	55	H7 LL
Światła drogowe, halogenowe	55	H7 LL
Dodatkowe światła drogowe, ABL	65	H9
Przednie kierunkowskazy	21	HY21W
Światła pozycyjne/postojowe, przednie; światła obrysowe, przednie; oświetlenie połogi, tylne	5	W5W LL

Instalacja elektryczna

Oświetlenie	Moc (W)	Typ
Kierunkowskazy boczne, lusterka boczne	5	WY5W LL
Przednie oświetlenie podłogi	5	Gniazdo SV8.5, długość 38 mm
Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej	5	Gniazdo SV8.5, długość 43 mm
Podświetlenie lusterka kosmetycznego	1,2	Gniazdo SV5.5, długość 35 mm
Oświetlenie bagażnika	10	Gniazdo SV8.5, długość 43 mm
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	C5W LL
Tylne kierunkowskazy	21	PY21WSV
Światło cofania	21	P21W LL
Tylne światło przeciwmgielne	21	H21W LL

Homologacja

System zdalnego sterowania

Kraj	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	CE Firma Delphi. niniejszym zaświadcza, że ten system kluczyka z pilotem zdalnego sterowania spełnia podstawowe wymogi oraz inne mające zastosowanie zalecenia dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.
IS, LI, N, CH	
HR	
RC	ETC093LPD0155

Uwagi ogólne

Na wyświetlaczu w samochodzie występuje wiele różnych lampek z symbolami. Lampki te dzielą się na ostrzegawcze, kontrolne i informacyjne. Poniżej przedstawiono najczęściej występujące symbole wraz z ich znaczeniami oraz numerem strony w instrukcji, gdzie można znaleźć więcej informacji. Więcej informacji na temat symboli i komunikatów tekstowych, patrz strony 57 i 61.

Zależnie od tego, jak poważna jest usterka, symbol ⚠ świeci się czerwonym lub żółtym światłem. Jednocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat objaśniający.

Symbole na wyświetlaczu

Lampki kontrolne i ostrzegawcze w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Ostrzeżenie	21, 57, 60, 164, 166
	Układ oczyszczania spalin	57, 59

Symbol	Znaczenie	Strona
	Usterka układu ABS	58, 162
	Tylne światło przeciwmgielne	59
	Układ antypoślizgowy, STC lub DSTC	60, 164
	Podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego	59
	Lampka kontrolna przyczepy	59
	Włączony hamulec postojowy	59

Symbol	Znaczenie	Strona
	Poduszki powietrzne	21, 59
	Niskie ciśnienie oleju	57, 59
	Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa	18, 59
	Brak ładowania akumulatora	59
	Usterka układu hamulcowego	58, 161

Symbole na wyświetlaczu

Inne lampki informacyjne w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	76

Lampki informacyjne na wyświetlaczu w konsoli środkowej

Symbol	Znaczenie	Strona
	Pliki audio	270
	Katalog na płycie CD	270
	Informacje drogowe	265, 267

Lampka informacyjna w lusterku wstecznym

Symbol	Znaczenie	Strona
	Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna	25

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

A

AF – automatyczna aktualizacja częstotliwości..... 268
AIRBAG 22
Aktywne reflektory ksenonowe..... 64, 67
Akumulator..... 230, 314
awaryjny rozruch silnika..... 174
konserwacja..... 219, 230
przeciążenie..... 147
specyfikacje..... 314
symbole na obudowie akumulatora... 230
Alarm
automatyczny powrót do stanu czuwania..... 142
czasowe wyłączenie niektórych funkcji autoalarmu..... 142
lampka kontrolna alarmu..... 141
przerwanie wzbudzonego alarmu..... 142
rozbrojenie..... 142
sygnały autoalarmu..... 142
uwagi ogólne..... 141
włączenie..... 141
Amortyzator drgań..... 178
Aprobata typu, system kluczyka z pilotem zdalnego sterowania..... 316
Automatyczna kontrola prędkości jazdy.... 76
Automatyczna skrzynia biegów..... 157, 159
blokada przekładni hydrokinetycznej. 159
mechanizmy zabezpieczające..... 159
przyczepa..... 176
sytuacje awaryjne i holowanie samochodu..... 172
W – tryb jazdy zimowej..... 158
Automatyczne blokowanie zamków..... 135
Automatyczne myjnie..... 208
Awaria w układzie ABS..... 58
Awaryjna naprawa przebitej opony..... 201
Awaryjne holowanie samochodu..... 172
zaczep holowniczy..... 172
Awaryjny rozruch silnika..... 174
AWD, napęd na wszystkie koła..... 160

B

Bagażnik dachowy..... 122
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci..... 33
Bezpieczniki..... 240
bezpieczniki w komorze silnika..... 242
skrzynka w bagażniku/przestrzeni bagażowej..... 248
skrzynka w przedziale bagażowym – Executive..... 250
uwagi ogólne..... 240
w bocznej ścianie deski rozdzielczej.. 246
w kabinie samochodu..... 244
wymiana..... 240
Blokada kierownicy..... 155
Blokowanie/odblokowanie
drzwi bagażnika..... 137
od wewnątrz..... 136
schowek podręczny w desce rozdzielczej..... 136
z zewnątrz..... 135
Bluetooth
przełączenie rozmowy na tel. komórkowy..... 288
wyciszanie mikrofonu..... 288
zestaw słuchawkowy..... 286
Bluetooth®
multimedia..... 260
transmisja strumieniowa dźwięku..... 260
Boczne poduszki powietrzne, SIPS..... 26
Boczne poduszki powietrzne SIPS..... 26

C

Całkowita blokada zamków
czasowe wyłączenie niektórych funkcji autoalarmu ... 142
tymczasowe wyłączenie ... 138
Certyfikaty ochrony środowiska, FSC, instrukcja obsługi ... 14
Czujnik deszczu ... 73
Czujniki ... 64
Czynnik chłodniczy ... 96
Czyszczenie
automatyczne myjnie ... 208
mycie samochodu ... 208
obręcze ... 208
pasy bezpieczeństwa ... 212
powłoka hydrofobowa ... 87
tapicerka ... 210
Czyszczenie powierzchni z powłoką odpychającą wodę ... 210

D

Dach otwierany ... 88
funkcja zabezpieczająca przed przytrzaśnięciem przedmiotów i części ciała ... 89
osłona przeciwsłoneczna okna dachowego ... 89
otwieranie i zamykanie ... 88
położenie wentylacyjne ... 88
Dane techniczne, silnik ... 305
Dane techniczne silników ... 305
Dmuchawa
ECC ... 102
Dodatkowe światła ... 64
Dolby Surround Pro Logic II ... 254
Dopuszczalna masa całkowita pojazdu ... 303
Dopuszczalna masa przyczepy ... 176, 303
Dopuszczalne masy i obciążenia
dopuszczalna masa holowanej przyczepy ... 176
Dostęp
tylne siedzenie ... 120
Drzwi bagażnika
jazda z otwartymi drzwiami bagażnika ... 147
otwieranie ... 137
zamykanie/otwieranie ... 132
DSTC, patrz również układ kontroli stabilności ... 60, 163
DSTC – patrz również Układ antypoślizgowy
zmiana ustawienia ... 163
Dystrybucja powietrza ... 97
Dystrybucja powietrza, A/C ... 102
Dywaniki podłogowe ... 109
Działanie dmuchawy ... 96
Dzieci ... 33
fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna ... 26
fotelik dziecięcy i poduszki powietrzne 33
pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie ... 34
pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie, tabela ... 35
zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci ... 43, 63, 139
Dźwięk
gniazdo słuchawkowe ... 257
surround ... 262

ustawienia audio..... 255, 261
źródło dźwięku..... 255, 258

E

ECC, Elektroniczny układ klimatyzacji..... 96, 100
Elektryczne składanie lusterek..... 63
Elektryczne sterowanie szyb..... 80
blokowanie..... 81
fotel pasażera..... 81
tylne siedzenie..... 81
Elektrycznie sterowane okno dachowe..... 88
Elementy pomiarowe w zespole wskaźników
licznik przebiegu dziennego..... 55
obrotomierz..... 55
prędkościomierz..... 55
wskaźnik poziomu paliwa..... 55
wskaźnik temperatury otoczenia..... 55
Elementy sterowania na kierownicy. . 76, 256
EON – inne sieci o rozszerzonej funkcjonalności..... 268

F

Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym..... 153
Filtr sadzy..... 61, 153
FILTR SADZY PEŁN..... 153
Filtr wielofunkcyjny..... 96, 153
Fotel elektryczny..... 109
Foteliki dziecięce..... 33
górne zaczepy mocujące do fotelików dziecięcych..... 47
klasyfikacja wielkościowa fotelików z systemem mocowania ISOFIX..... 44
system mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX..... 43
trwała blokada wysuwu pasa bezpieczeństwa..... 47
zalecane produkty..... 35
FSC, certyfikaty ochrony środowiska..... 14
Funkcja adaptacyjna..... 159
Funkcje odtwarzacza CD..... 270
Funkcje radioodbiornika..... 263
Funkcje RDS..... 264
zerowanie..... 269

G

Głośność
dzwonek, telefon..... 288
telefon..... 276, 288
telefon/odtwarzacz..... 288
Gniazdo elektryczne
konsola środkowa..... 64
siedzenie tylne..... 79
Gniazdo elektryczne/zapalniczka
przestrzeń bagażowa..... 127
Gniazdo słuchawkowe..... 257
Gniazdo zapalniczki..... 64

H

Hak holowniczy..... 176, 180
Hak holowniczy, patrz wyposażenie do holowania..... 178
Hamulce
układ przeciwdziałania blokowaniu hamulców, ABS..... 162
Hamulec postojowy..... 59, 78
HomeLink® 90

I

Immobilizer ... 132, 156
Informacje o ruchu drogowym ... 265, 267
Informacje tekstowe ... 266
Instalacja elektryczna ... 314
Instrukcja obsługi, certyfikaty ochrony środowiska ... 14
Integralne podwyższenie siedziska ... 42

J

Jakość benzyny ... 152
Jazda
- ekonomiczna ... 146
- śliska nawierzchnia drogi ... 148
- układ chłodzenia ... 147
- w wodzie ... 146
- z otwartym bagażnikiem ... 147
- z przyczepą ... 176

Jazda przez wodę ... 146
Jazda z przyczepą
- dopuszczalna masa przyczepy . . 176, 303
- nacisk na hak holowniczy ... 303

K

Karta SIM ... 277
- podwójna ... 280

Katalizator ... 152, 313
Katalizator w układzie wydechowym
- holowanie unieruchomionego samochodu ... 173

Kierownica
- automatyczna kontrola prędkości jazdy ... 76
- elementy sterowania ... 76, 256
- regulacja położenia kierownicy ... 79

Kierunkowskazy ... 69
Klimatyzacja ... 96
- ECC ... 100
- tylna część kabiny ... 63

Kluczyk ... 132
- kluczyk z pilotem zdalnego sterowania ... 132

Kluczyk główny ... 132
Kluczyki zapłonu ... 156
Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania
- funkcje ... 132

Koła
- instalacja ... 199
- koło zapasowe ... 196
- łańcuchy przeciwpoślizgowe ... 192
- wymiana ... 198
- zdejmowanie ... 198

Koło zapasowe ... 196
- tymczasowe koło zapasowe ... 195

Komora silnika ... 222
- olej ... 223

Kompas ... 83
- kalibracja ... 86
- ustawianie strefy ... 83

Komputer pokładowy ... 71
Komunikaty na wyświetlaczu informacyjnym ... 61
Komunikaty systemu BLIS ... 170
Konserwacja ... 219
- samodzielna obsługa techniczna samochodu ... 219
- zabezpieczenie antykorozyjne ... 214

Kontrola buksowania ... 163
Kontrola emisji spalin
- sygnalizacja usterki ... 59

Kontrola napędu ... 163

Kontrola trakcji..... 163
Korekcja dźwięku..... 262
Kratka bezpieczeństwa..... 126
Książka telefoniczna..... 279
Kurtyna powietrzna..... 28

L

Lakier, kod koloru..... 213
lampki do czytania..... 112
Lampki sygnalizacyjne w zespole wskaźników
układ antypoślizgowy..... 163
Losowa kolejność - RND..... 271
Lusterka boczne..... 86

M

Masa własna samochodu..... 303
Masy i obciążenia
masa własna samochodu..... 303
Menu
system audio..... 256
Menu telefonu
system audio..... 273
telefon, informacje ogólne..... 282
telefon, opcje menu..... 283
Mieszanina tlenu z wodorem..... 174
Mycie samochodu..... 208
MY KEY..... 256

N

Nadajnik zdalnego sterowania..... 132
wymiana baterii..... 133
Nagrzewnica
spalinowa..... 103
Nagrzewnica postojowa
akumulator i paliwo..... 105
symbole i komunikaty na wyświetlaczu..... 104
ustawianie zegara..... 104
uwagi ogólne..... 103
Nagrzewnica wspomagająca..... 105
Naklejka ostrzegawcza poduszek SIPS.... 26
Napęd na wszystkie koła, AWD..... 160
Narzędzia..... 196
Nawiązywanie połączeń
działanie..... 288
funkcje dostępne w trakcie telefonowania..... 278
przychodzące..... 288
Niski poziom oleju..... 223
Numer IMEI..... 281
Numery szybkiego wybierania..... 278

O

Obręcze
czyszczenie..... 208
Ochrona przed skutkami przewrócenia samochodu (ROPS)..... 31
Odpryski po uderzeniach kamieni i zarysowania lakieru..... 213
Odtwarzanie losowe, płyty CD oraz pliki audio..... 271
Odtwarzanie płyt CD
uruchamianie odtwarzania w odtwarzaczu wielopłytowym..... 270
Ogólne uwagi na temat paliwa..... 151
Olej, patrz też Olej silnikowy..... 59, 306
Olej napędowy..... 152

Olej silnikowy..... 223, 306
ciśnienie oleju..... 59
filtr..... 223
klasa oleju..... 306
niekorzystne warunki eksploatacji..... 306
pojemności..... 306
Oparcia
przedni fotel, obniżanie..... 108
Oparcie tylnego siedzenia, opuszczanie. 120
Opony
ciśnienie..... 194, 312
indeks prędkości..... 190
konserwacja..... 190
naprawa przebitej opony..... 201
opony kierunkowe..... 192
opony zimowe..... 192
specyfikacje..... 190
uwagi ogólne..... 190
własności jezdne..... 190
wskaźniki zużycia opony..... 191
Opony zimowe..... 192
Opóźnione wyłączenie świateł
ustawienie..... 69
Osłona bagażu..... 127
Osłona przeciwsłoneczna, dach otwierany..... 89
Oświetlenie..... 233
aktywne reflektory ksenonowe..... 64, 67
lampki do czytania..... 112
oświetlenie asekuracyjne..... 69
oświetlenie automatyczne, kabina pasażerska..... 113
oświetlenie automatyczne, światła mijania..... 66
oświetlenie kabiny..... 112
panel przełączników oświetlenia, w kabinie..... 66
podświetlenie wskaźników..... 67
przestrzeń bagażowa..... 113
przystosowanie reflektorów do ruchu lewo i prawostronnego, ABL..... 64, 184
regulacja zasięgu świateł przednich..... 67
specyfikacje żarówek..... 314
światła drogowe/mijania..... 66
światła pozycyjne/postojowe..... 66
tylne światło przeciwmgielne..... 67
zewnętrzne..... 66
Oświetlenie, wymiana żarówek
oprawka żarówki, tył..... 236
przestrzeń bagażowa..... 239
Oświetlenie, wymiana żarówki..... 233
boczne światła obrysowe..... 235
halogenowe światło drogowe..... 235
kierunkowskazy..... 235
lusterko kosmetyczne..... 239
oświetlenie podłogi..... 238
podświetlenie tablicy rejestracyjnej..... 238
przód..... 233
rozmieszczenie żarówek w przedniej lampie zespolonej..... 234
światła drogowe..... 235
światła postojowe..... 235
światła pozycyjne..... 235
światło mijania, reflektory halogenowe..... 234
tylne światło przeciwmgielne..... 238
Oświetlenie wnętrza..... 112

P

PACOS..... 24
PACOS, wyłącznik..... 24
Paliwo
filtr paliwa..... 153
nagrzewnica postojowa..... 103
niskie zużycie paliwa..... 194
uzupełnianie paliwa..... 149
wskazanie zużycia paliwa..... 71
Panel przycisków w drzwiach kierowcy..... 54, 80

Parowanie szyb..... 96
skraplanie wody w reflektorach..... 208
tylna szyba..... 65
usuwanie szronu..... 102
Pas bezpieczeństwa
ciąża..... 19
Pasy bezpieczeństwa..... 18
napinacze pasów bezpieczeństwa..... 20
Pielęgnacja samochodu..... 208
Pielęgnacja samochodu, tapicerka skórzana..... 211
Pilot zdalnego sterowania, HomeLink®
programowalny 90
Pióra wycieraczek..... 228
czyszczenie..... 228
wymiana, wycieraczka tylna..... 229
wymiana, wycieraczki przednie..... 228
Plamy..... 210
Pliki audio..... 270
pliki MP3..... 270
Płyn sprzęgłowy, sprawdzanie i uzupełnianie..... 226
Płyny, ilość..... 308
Płyny i oleje..... 308
Płyny i oleje, kontrola, w komorze silnika 223
Płyny i oleje, uwagi ogólne..... 219
Podgrzewanie
przednie fotele..... 65
tylna szyba..... 65, 102
wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne..... 65, 102
Podgrzewanie wstępne silnika o zapłonie samoczynnym..... 59
Podnośnik..... 196
Podświetlenie wskaźników..... 67
Poduszka powietrzna
strona kierowcy i pasażera z przodu.... 23
włączanie/wyłączanie, PACOS..... 24
wyłącznik..... 24
Podwyższenie
rozkładanie..... 42
składanie..... 43
Podwyższenie, integralne..... 42
Pokrywa silnika..... 221
Pokrywa silnika, otwieranie..... 221
Polerowanie..... 209
Połączenia alarmowe..... 275
Połączenia telefoniczne..... 288
połączenie USB..... 259
Powłoka odpychająca wodę i zanieczyszczenia..... 87
Powłoki lakierowe
kod koloru lakieru..... 213
uszkodzenia lakieru i ich naprawa..... 213
Praca automatyczna AUTO (ECC)..... 101
Program serwisowy..... 218
Przebicie opony, patrz Opony..... 196, 198
Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi kół..... 163
Przednie siedzenie
regulacja podparcia lędźwiowego..... 111
Sterowanie funkcją masażu..... 111
Przedział bagażowy..... 128
Przegląd przyrządów
kierownica po lewej stronie..... 50
kierownica po prawej stronie..... 52
Przełączanie
światła drogowe i światła mijania..... 69
Przerywana praca wycieraczek..... 73
Przestrzeń bagażnika
przewożenie bagażu..... 124
Przestrzeń bagażowa..... 123
gniazdo elektryczne..... 127
kratka bezpieczeństwa..... 126

mocowanie toreb z zakupami..... 128
osłona bagażu..... 127
oświetlenie..... 113
przedział bagażowy..... 128
siatka zabezpieczająca..... 125
Przewożenie bagażu
bagażnik dachowy..... 122
uwagi ogólne..... 122, 124
załadunek..... 122
Przewożenie bagażu na dachu samochodu..... 122
Przyczepa..... 176
jazda z przyczepą..... 176
przewód..... 178
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego
Aktywne reflektory biksenonowe (ABL) 184
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego..... 184
reflektory halogenowe..... 184
Przyszłe matki, pas bezpieczeństwa..... 19
PTY – typ programu..... 266

R

Radioodbiornik
aktualizacja częstotliwości..... 268
EON..... 268
stacje radiowe..... 263
ustawienia radioodbiornika..... 263
WIADOMOŚCI..... 265, 268
Radioodtwarzacz
automatyczne programowanie stacji radiowych..... 263
Funkcja PTY..... 266
informacje tekstowe..... 266
komunikaty alarmowe..... 266
regulacja głośności serwisów specjalnych..... 265
rozgłośnie regionalne..... 268
serwisy drogowe..... 265
strojenie..... 264
zapamiętywanie stacji radiowych..... 263
Recyrkulacja
ECC..... 101
Reflektory, przystosowanie do ruchu lewo- i prawostronnego..... 184
REG – regionalne programy radiowe..... 268
Regulacja głośności..... 258
Regulacja temperatury..... 102
Regulacja ustawienia kierownicy..... 79
Regulacja zasięgu świateł przednich..... 67
ROPS (ochrona przed skutkami przewrócenia samochodu) (Ochrona przed skutkami przewrócenia samochodu (ROPS))… 31
ROPS (system zabezpieczający pasażerów w razie dachowania)..... 31

S

SCAN
stacje radiowe..... 264
Schowek..... 117, 118
Schowek chłodzący..... 119
Schowek podręczny..... 115
Schowki w kabinie samochodu..... 114
Siatka zabezpieczająca..... 125
Siedzenia
fotel z elektryczną regulacją..... 109
opuszczanie przedniego oparcia..... 108
opuszczanie tylnego oparcia..... 120
podgrzewanie..... 65
ustawienie ręczne..... 108
Siedzenie przesuwane..... 120

Siedzenie tylne, opuszczanie..... 120
Silnik wysokoprężny: podgrzewanie wstępne..... 59
Skraplanie wody w reflektorach..... 208
Skrzynia biegów
automatyczna..... 157
Skrzynka przekaźników i bezpieczników: patrz Bezpieczniki..... 240
Smary..... 308
Smary, ilość..... 308
SMS..... 280
pisanie..... 280
Sonda lambda..... 152, 313
Sprawdzanie i uzupełnianie płynu do wspomagania układu kierowniczego..... 226
Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika..... 225
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego. 223
Spryskiwacze
płyn do spryskiwaczy, uzupełnianie… 224
reflektory przednie..... 74
szyba tylna..... 74
szyby przedniej..... 74
Spryskiwacze szyby przedniej..... 74
Stabilizacja dynamiczna..... 163
Stan gotowości, telefon..... 276
Sterowanie funkcją masażu
przednie siedzenie..... 111
Strefa martwa (BLIS)..... 168
Surround..... 262
Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa..... 19
Sygnał światłami drogowymi..... 69
Symbole
symbole informacyjne..... 58
symbole ostrzegawcze..... 57
Symbol ostrzegawczy, system poduszek powietrznych..... 21
System audio
funkcje..... 258
System audio, patrz też Dźwięk..... 255
System audio-telefoniczny..... 254
System informacji o martwym polu lusterek wstecznych, BLIS..... 65, 168
System kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, aprobata typu..... 316
System mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX..... 43
System oczyszczania powietrza, ECC… 100
System poduszek powietrznych..... 22
System SRS
informacje ogólne..... 22
System telefoniczny..... 274
System WHIPS
fotelik dziecięcy/poduszka fotelika..... 29
uraz kręgosłupa szyjnego..... 29
System wspomagający parkowanie.. 64, 165
czujniki wspomagania parkowania..... 166
Szyba tylna, ogrzewanie..... 65
Szybkie wybieranie numerów..... 278

Ś

Średnie zużycie paliwa..... 71
Światła awaryjne..... 65
Światła drogowe i mijania
przełączanie..... 69
Światła postojowe..... 66
Światła pozycyjne..... 66
Światła przeciwmgielne
tył..... 67

Światła przednie
ABL..... 67
wyłączanie/włączanie..... 66
Światło ostrzegawcze
układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji..... 163

T

Tabliczki znamionowe..... 300
Tapicerka samochodu..... 210
Tapicerka skórzana, wskazania dotyczące mycia..... 211
Telefon
bezpieczeństwo drogowe..... 277
głośność rozmowy..... 279
karta SIM..... 277
książka telefoniczna..... 279, 290
książka telefoniczna, skrót..... 290
nawiązywanie połączeń..... 277, 288, 289
odbieranie połączenia..... 277, 288
ostatnio wybierane numery..... 278
pamięć telefonu..... 279
połączenia przychodzące..... 288
przyciski szybkiego dostępu..... 277
rejestracja telefonu..... 287
sterowanie..... 275
szybkie wybieranie numerów..... 278
wiadomości tekstowe..... 280
włączanie i wyłączanie..... 276
wyciszanie w trakcie połączenia telefonicznego..... 276
zakończenie rozmowy telefonicznej… 277
zestaw słuchawkowy..... 286
Telefon komórkowy
nawiązywanie połączeń..... 289
rejestracja telefonu..... 287
zestaw słuchawkowy..... 286
Temperatura
rzeczywista temperatura..... 96
TP – informacje o ruchu drogowym. 265, 267
transmisja strumieniowa dźwięku..... 260
Trójkąt ostrzegawczy..... 195
Tylna konsola środkowa, wyjmowanie…. 120
Tylne siedzenie
dostęp..... 120

U

Uchwyt na butelki dla pasażerów siedzeń tylnych..... 116
Uchwyt na kubek..... 116, 117
Uchwyt przytrzymujący torby..... 128
Układ antypoślizgowy..... 163
lampka..... 60
lampka kontrolna..... 163
Układ chłodzenia..... 147
Układ hamulcowy..... 161
Układ stabilizacji toru jazdy
wyłączanie..... 163
Uraz kręgosłupa szyjnego..... 29
Uruchamianie silnika..... 155
Uruchamianie w niskiej temperaturze
automatyczna skrzynia biegów..... 158
Usuwanie szronu..... 102
Uzupełnianie paliwa
korek wlewu paliwa..... 151
uzupełnianie paliwa..... 151

W

Wartość ciśnienia ECO ... 194
tabela ... 312
Wejście AUX ... 258
Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne
elektryczne składanie ... 86
kompas ... 83
na drzwiach ... 86
podgrzewanie ... 65
składanie ... 63
wewnętrzne ... 83
Wewnętrzne lusterko wsteczne ... 83
automatyczne przyciemnienie ... 83
WIADOMOŚCI ... 265, 268
Wieszak na ubrania ... 116
Woskowanie ... 209
Wycieraczka
szyba tylna ... 74
Wycieraczki szyby przedniej ... 73
czujnik deszczu ... 73
Wyloty powietrza
deska rozdzielcza ... 97
Wyloty wentylacyjne w słupkach drzwiowych ... 98
Wymiary zewnętrzne ... 302
Wymuszona redukcja biegu przy przyspieszaniu (funkcja „kick-down”)
automatyczna skrzynia biegów ... 159
Wyposażenie awaryjne
trójkąt ostrzegawczy ... 195
Wyposażenie do holowania ... 176
demontaż ... 182
instalacja ... 180
specyfikacje ... 179
uwagi ogólne ... 176, 178
Wyposażenie do pierwszej pomocy ... 197
Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich ... 74
Wyświetlacz, komunikaty ... 61
Wyświetlacz informacyjny ... 61

Z

Zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci. . 63
Zabezpieczenie antykorozyjne ... 214
Zabezpieczenie przed zaciśnięciem, dach otwierany ... 89
Zaczep holowniczy ... 172
Zagłówek
siedzenie środkowe, tył ... 121
Załadunek samochodu
bagażnik dachowy ... 122
przestrzeń bagażowa ... 124
Zapamiętywanie stacji radiowych ... 263
Zasady ekonomicznej jazdy ... 146
Zderzenie
kurtyna powietrzna (IC) ... 28
Zegar, regulacja ... 55
Zespół wskaźników ... 55
Zewnętrzne źródło dźwięku
gniazdo AUX ... 258
Połączenie USB ... 259
Zmywacze reflektorów ... 74

Ż

Żarówki, patrz Oświetlenie ... 233, 314

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 14164 (Polish), AT 1146, Printed in Sweden, Göteborg 2011, Copyright © 2000-2011 Volvo Car Corporation